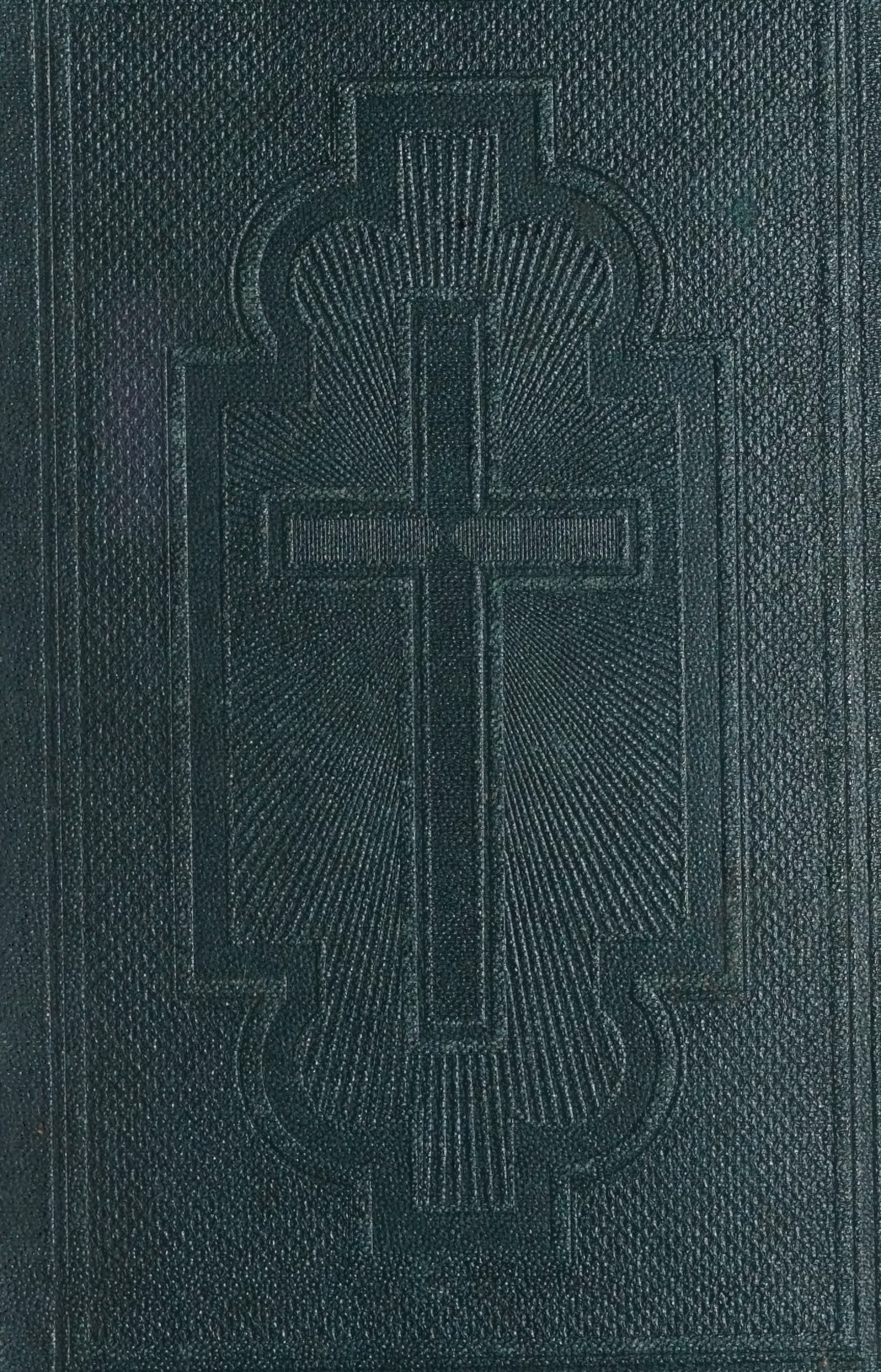


By Father J.B. Thibault

See Pilling's
Algonquin p. 486

Cree Language

L. J. C. & M. J.

PRIERES,

CANTIQUES ET CATECHISME

EN LANGUE

MONTAGNAISE OU CHIPEWEYAN.

ᑌᑘ ᔭᑊᑎ ᑎᑊᑐᓴ·



MONTRÉAL:
IMPRIMERIE DE LOUIS PERRAULT ET COMPAGNIE.

1865.

APPROBATION.

ᐅᒐᑌ ᐁᑎᐢᒋᐣ ᑌᓀᐤ ᐁᑯᑌᐟᕮᐤ.

ᑎᑎ ᐁᑎᐢᒋᐣ ᐯᑲᑌᐣᑕ ᓂᑕᐤ ᑌᓀᐤ ᐯᓴᑌᐣᐟᒣᐳ; ᐁᔕᑕᐤ, ᓴᐣᑫᑌᐟᕓᐁ, ᓯᓂᓴ ᐊᐧᒋ ᐅᑎᐡᕓ ᒎᐟᓯᑌ ᐅᑌᐡᕓ ᑎ ᐁᑫᐅ=ᑐᐡᔭᐤᑌ. ᑎᑎᑕᐤ ᓂᐅᐡᐟᓯ ᒐᐤᓴᓂᒍᐤᑕᐤ ᐊᐧᒋ ᐁᑎᓂ ᐅᐤᑎᕓ ᒎᒐᐤᓴᐤᓴᓂᒣᓂᑕᐤ. ᓯᔭᐡᐤᑎ ᑌᒣ ᐊᒎᐁᑌᓯ.

+ ALEXANDRE Evêque de St. Boniface.

O. M. I.

ᓂᑦᒋᕕˢᔭᐅ ᐟᓴᶻᑦᑌᑕᐅᐟᗾ ᔦᑦᑎᔦ·

ᐁᑌᑕᑲᕕˢᓂ ᔦᑦᑎᔦ·

---

† ᐁᑦᑕ° ᐱᐠᔦᕕᐟᗾ ᔦᑕᑎᔦ ᓀᓃᐟᗾ
ᐱᐣᑕᑕ'· ᐅᑦᑎᔦ ᐁᑯᑦᑌ' ᓂᑌ·

ᓴᔪᐢᕈ ᐯᔦᑦᑎᔦ·

ᓇᑦᑕ ᔦᑫ' ᒋᐣᑕ+, ᐁᑯᑖᐠ+ ᑌᓀᓂᔦ
ᓂᑕᑕ'; ᐁᑯᑖᐠ+ ᓀᓄᐠᑳˢᒉ'· ᔦᑫ'
ᓇᒉᶻᑕ'ᐠ ᐁᑯᑖᐠ+ ᑎᑎ ᓀᓀᐠᑫ' ᕿ ᓂᑌ·
ᑐᐅᐟᑕᓀᑫ' ᓇᓄᓂᐠˢᐟᗾ ᕿ ᐟᑕᓀ ᑕᐅ=
ᓀˢᑐ'; ᐯᓄᐠᓇᐠᐅᓂˢᔦ ᓇᓀᐠ ᓀᓄ ᐅᐢᓇᓇ
ᐅˢᐟᒍ, ᐅᑫ'ᒍ ᓇᓄᐠᓇ'ᐅᓂᑌ ᑕ' ᐅᐢᓇᓇ

ᐅᒋᔅᓱ ; ᓄᐅᐃᔅᓂ ᐅᓐᓄᓇ ᐊᔪᓇᒥᖕᖓ ; ᓇᓗ ᔨᐊᓃ ᐊᓃᑌ ᑕ ᐯᓐᓄᓂ . ᐅᑎᔨ ᐁᑯᑌ ᓂᑌ .

ᔪᕿᐅᑎᓃ ᒪᒥᑕ ᔪᓂᓚᓚ .

ᓃᑕ ᔪᓂᒥᓚ , ᒪᒥ ᐅᑎᔨ ᓂᐅᔅᓱ ᓃᓗᔪᓂᕙᖅᑕ , ᖏ ᓃᓯᔪᓗᐯᐅᔅᐊ , ᐅᑌᔅᔨ ᓴᑭ ᓇᓚᓴ ᑯᓃᑌ ; ᓃᖕᑕ ᓚᑕ+ ᓴᓱ ᐁᔨ ᔨ ᑯᑌ .

ᐅᑯᓚ ᑯᓃᑌ , ᒪᒋ , ᔪᑕᑎᔪ ᐸ ᓃᓄ ᓇᐎᑌ ᑯᑐ , ᓇᓗ ᔪᓃᔅᑎ ᑲᓂ ᖏ ᑌᓗᓂᑌ ᐅᑕᕙ . ᐅᑎᔨ ᐁᑯᑌ ᓂᑌ .

ᑕᓚ ᑕᔪᔅᑎᔨ ᑕᑐ ᐅᑎ ᐅᓂᓚᓃ .

ᑕᑐ ᐊᐅᑎ ᔪᓃᓚ ᔪᑕᑎᔪ ᐁᑕ ᑕᓱ ᐅᑌᔅᔨ ᐁᐅᑎᔅᖕ . ᔪ ᓂᙵ ᐅᔅᓱ ᓂ ; ᑕᑐ ᐊᐅᑎ ᔪᓃᓚ ᓴᓱᒋ ᐃᑯᑌ+ ᐁᑕ ᐱᔪᓗ . ᓇᓗᑲᐅᔅᓚᑎ ; ᔪᑕᑎᔪ ᓃᓯ ᔪᕙ ᓚᔅᓱ ᓂ , ᑌᑲᔪ

ᒪᘁ ᔦᕲˢᗴ`; ᐁ^ᑦᑐᕲᑎ'ᓇᐊᔦᒐᒋᒋ ᐳ`^ᐱᑖ' ᐁᑯᐅ ᐅᘁ`ᑲᐅˢᑌᑐ, ᑌ'ᙡ› ᐁˢᘁ`ᑕ'+ᑫ' ᑕᐅᑎˢ'ᓴ'ᐅ · ᑦᕲᘁᒐᒣ', ᐯᓇᐅᑌᕲᒣˢᒐ; ᒐᐅᔦ ᐯᐅᐃ·ˢ'ᒣ', ᑦᑕ 'ᘓᕲ ᐅᒋ'ᒣᑐ ᓇᒋᑕ; ᔭ`ᓴ› ᑦᑌᶻᔭ°, ᐯᑦᑕ ᓇ`ˢᒐᓴᑫ'ᒣ'ᓱᘁ` ᕲᶻᑕ; ᐁᔦ' ᐅ'ᓱ ᕓᑯᘓ› ᒐ'ᗴ ᐊ·ᒍ, ᑌᕲ ᓴᒐᔭᐊ·ˢ'ᑎ'ᑲ ᑕ' ᑕᒣᓇ+'ᗱ ᑕ'ᑦᕲᘁᒐᑌᐃ'ᗱ ·

ᑕ'ᑐ' ᐊᐅᑎ ᔦᕲ^'ᒣ› ᔦᑕᑎᔦ ᕲᘒ`; ᑲᑐ'ᒍ` ᔭ'ᑎᔦ, ᐁˢ'ᓴ› ᔦᒐᐁᑌᑎ ᑕ' ᑕ ᔭˢ'ᑎᕔ; ᐅ^ᒍᓇ ᓇᐅᒣᑎ ᐊᐅ''ᑌᶻᑌˢ ᐊ·ᒍ; ᑕᓇ'ᓴᒋᑕ ᐊ·ᒍ; ᐃ'ᑖᓱ ᐁᒣᓇ ᐅᕔ ᐊ·ᒍ · ᐅ'ᑎᕓ ᐁᑯ'ᑌ' ᒐᑌ ·

ᘁ'ᓱˢᒐ ᔭ'ᑎᔦ ·

ᐯˢᘁ'ᐅᐁ·^ᒐ ᔦᑕᑎᔦ ᑕ'ᐸ ᑐᔦ ᐃᑌ ᑕ'ᓱ ᐅᑌˢᕓ, ᐅ›'ᑖᒣ ᑖ'ᑌ' ᒪᒋ ᐃ'ᑖᓱ ᑌᑲᔦ, ᐅ›'ᑖᒣ ᑖ'ᑌ' ᒥᙡˢ ᔭᑫ' ᐅᑎ'ᕲ ᕲᒣ, ᐅ›'ᑖᒣ ᑖ'ᑌ' ᓴ`ᐸᑎ^, ᐅ›'ᑖᒣ ᑖ'ᑌ' ᐱᔦᶻ, ᐅ›'ᑖᒣ ᑖ'ᑌ' ᐳˢ, ᑎ ᐅᑌˢᕓ ᔭᑫ' ᑕᒣᓇ+, ᕲ›'ᗱ 'ᓴ'ᑕ`+, ᕲˢᘁ'ᐅᐁ·^ᒐ ᐅ^ᒍᓇ ᓇᐅ^'ᒣᑎᑕ' ᓱᒐᑕ', ᓴᔭ'ᑎᔦᑕ',

ᑭᐅᐣᒉᑎᑕ': ᓴᐆˢᑌ', ᓴᐆˢᑌ', ᐅ"ᑖᒉ
ᓴᐆˢᑌ'.

ᐁᕃᑕ' ᐅᐯᑦ'ᑌᔕ'ᑎ ᑌᑌᐣᑕ" ᐅ"ᑖᒉ
ᑖ'ᑌ' ᒪᒋ ᐃ'ᑖᔾ ᑌᑳᕃ ᐅ"ᑖᒉ ᑖ'ᑌ'
ᒥᙵˢ ᔕᑫ'ᐅᑎ'ᑌᑌᒉ, ᐅ"ᑖᒉ ᑖ'ᑌ'
ᓴ'ᐸᑎᐣ, ᐅ"ᑖᒉ ᑖ'ᑌ' ᐱᕃᶻ, ᐅ"ᑖᒉ
ᑖ'ᑌ' ᐸˢ, ᑎ ᐅᑌˢᕃ ᔕᑫ' ᑕᑎᑭ+, ᑌ"ᙳ,
ᓴ'ᑕ+ ᑌᑦ'ᑌᔕ'ᑎᑌᑌᐣᑕ" ᓴ ᔕᐅ'ˢ'ᑎ
'ᑳ+ᑕ' ᒍᑫˢᑌᐃ ᒍ'ᐁ ᕃᑕᑎᕃᐁ.

ᐁᑯᑖ'+ ᐁᐣ'ᑌᒍᐅᑌ"ᐃᑌ' ᑌ ᑕ'ᔾ
ᐅᑌˢᕃ ᐁᐅᑎˢᙳ' ᕃᑕᑎᕃ ᒍᑦ'ᑭᐅᑌᑌ
ᐅᐣᒍᒍ ᑭᐅ'ᒋˢ'ᒉᑎ ᔕᑫ' ᕃᑕᐅᑌᒍ.
ᐅ'ᑎᕃ ᐁᑯ'ᑌ' ᑌᑌ.

ᑌ ᐅˢ'ᔾ ᑕ'ᐊᑦᑌᑌˢ"ᐊ+.

1º ᐃ'ᑖᒉᕃ ᕃᑕᑎᕃ ᑌ ᔕᑕᑎᕃ ᐊ·ᒍ *
ᑌ 'ᕂᕃᑕ' ᐯᑦ'ᕃᑌ ᒍ"ᑕ"ᑳ.

2º ᐁᐣᑎᑌᕃ ᕃᑕᑎᕃ ᐆᕂ ᓴᑭ' * ᑕ'
ᑌˢᑌ' ᐅˢ'ᔾ ᑌ ᕃᑕᑎᕃ ᐯᑭᑕᐅ=
ᑌᐆˢ'ᑕˢ ᓴᑭ'.

3° 'ᑕᓯ ᐅ'ˢ,ᓯ ᓴᑓ` ᔕᑕᑎᔕ ,ᘓᑌᑫ'ᑌ*
ᐟᓴ,ᒋ'ᔕ ᔕᑕᑎᔕ ,ᓴ› ᔕᑌˢ'ᑎ·

4° ᑌ'ᑎᑯᔓ ᐯᑫ^ᑌᐅ,ᒍ * 'ᒐ ᐁᒍ'ᑓ+
'ᐁᑌᘉ·

5° ᑌᑌ 'ᑌᘉᐅˢ,ᒋ ᓴᑓ` * ᑌᑌ'ᑌᘉᐅ^,ᒋ
ᔕᑌᐅᒋ ᓴᑓ`·

6° ᐁᑌᑌᐅ,ᑌ ᓴᑓ` * ᐅ^ᒍᑓ ᐊᔕᑌᐅ,ᒋ
ᓴᑓ`·

7° ᑕ'ᓯ ᐁᑌᐅ"ᐃ ᓴᑓ` ᑌᑌ,ᓯ * ᐁᑌᑎ
ᐊ·ᑌᓯ ᐁᑫ'ᐅˢᑌ ᓴᑓ`·

8° ᐅ›,ᓯ ᐊ·ᑌ ᓴᑓ` * ᐅ^ᒍᑓ ᐊ'ᑌᐅᑌ
ᓴᑓ` ᑌᑌ·

9° ᑕ' ᐯᘉ,ᒋ'ᑕ+ ᐁᔓᔓ ᔕᑌᐅᒋ * ᐁ^=
ᑎᑌᔕ ᐁˢᘉᐅᑕ ᓴᑓ`·

10° ᑌᑌ ,ᓯᑕᑌᐅˢᑌ 'ᐁˢ * ᑌᑌᐁᑌᐅ·,ᐊ
ᓴᑓ`·

——*000*——

1° ᐁᑫ'^ ᑎ›,ᒍ ,ᘓᑌ,ᒉ ᑌ·

2° ᔕᑕᑎᔕ ,ᘓᑌᑫ'ᑌ, ᑎ ,ᘓᑌᒉᑫ'ᑌ
ᑕᒣ^ ᑌ ᑓᑌ ᐊ·ᒍ 'ᑲ·

3° ᐅᑌˢᔓ ᐅ^ᒍᑓ ᑓᐅˢ,ᒉᑎ ᐯˢᘉ'ᐅᐅ·ˢᑌ
ᔕˢ'ᑎᔓ· ᐃ'ᑯ 'ᑕ'+ ᘉᔕ ᑕᐅᑌˢᑐ'·

4° ᘛᒋᑕ+ ᐧᘀᑘᑫ' ᑕᐅᑘˢᑐ' ᑘᐧᘀᔦ ᔦ
ᐯᐅᒋˢᒉ, ᐊ·ᘚ ᑕ' ᑘˢ,ᒧ ᔦᑕᑎᔦ·

5° ᘉ+ᑕ'ᘄ, ᘉᔪ, ᑦᒣᑫᐅ, ᒧᘚ ᑘᐅᑘᒉ,
ᑌ ᑕᑌᐅˢᑲ'+ ᑎ ᘛᐁ' ᘄᑘᒉ
ᑕ'ᘀ ᑎ ᑎ ᐅᑘᶻᘛ' ᐧᘀᑘᑫ'
ᘛᒋᑕ+ ᐧᘀᑘ ,ᓴ ᑕᑌᐅ'ˢᑲ'+·

6° ᑌᐧᗯ ᐁˢᘉ'ᑕ'+ ᐧᘀᑘᑫ' ᐯᶻ ᘉ'ᗯᐅᑦᑎ
ᓴᘛ'·

7° ᔦˢᑦᑎᔪ ᘉ'ᐅ'ˢ,ᙣ ᑕ'ᒧ ᑌ·

ᐯᑫᐧᑌ ᐅ,ᘚ ᔦᑕᑎᔦ·

ᑘᔪ ᔦᑕᑎᔦ ᑘᔦᑘ~,ᒉ; ᑘᔪ ᑘ=
ᑫ~ᑎ~,ᘚ, ᐁᑫ'ᐅᑌ~ᔦ' ᓴ ,ᒋ'ˢ,ᒧ ᐅ,ᒐᒉ'
ᓴᑫ'ᑘˢᑘ, ᑕ'ᒧ ᐅᑌˢᔪ ᐁᑫ'ᑘˢᑘ·

ᐯᑕᑫ'ᐅᑌᐅˢᑌ ᔦᑕᑎᔦ·

ᓴᑦᑕ'+ ᑕ' ᐁˢᑎ ᑕᔦˢᑦᑎᔪ ᐁᑫ'ᔦ=
ᑘᐅᑎ"ᐊ+ ᑎ ᑘᑕ ᘉᑌ ᑌᑘᘉᑕᐅᑘˢ=
ᑦᑌᑘ ᐁ~ᑎ'ᑦᑕ+ ᐁ̀" ᔦᑘ~,ᒉ ᐁᑦᑌᑦᑕ
ᐊᑎᑘ ᐅ̀ᘚ ᐃᑌ' ᑫᑌ ᐊ.ᘛᑦᐁ+ᘚ'ᑘ ᐃᑌ
ᐃᑕ'ᙣ·

ᑌᐅˢᐟᓯ ᐯᑕ' ᕴᑌᐅᑕ'·

ᐅᐟᑖᒉ ᑌᑕ' ᕴᑌᐊ·ᐣ"ᐊ ᑌᐅᓴ'ᕴ= ᑌᒉᑌ ᓴᕴᑕᑎᕴᐁ, ᓴᐟᑭᕴ ᓇᐟᓴᐟ ᐊ= ᑌᑌᑌ ᑌᑕᑫ'ᕴᑌᑐᐣ"ᐊ+ ᑎᑎ ᑌᑌ'ᑫ' ᕴᑫ' ᕴᑕᐊ·ᐣ"ᐊ+·

ᕴᑌᑎᕴ ᘃ'ᕴᑌᒍ'ᑕ'·

ᓴ ᕴᑕᑎᕴᐁ ᑌᐅᕵ ᑖᑌᑌ' ᑎ ᐅᐟᑖᒉ ᑌᘃ'ᕴᑌᐅᕙᶻ'ᑕ' ᑌᘃ'ᕴᑌᒍᐣ'ᑕ' 'ᑲ ᑕ'ᓯ ᐅᑌˢᕵ ᓇᐟᒉᓴ› ᐁᑌᘃ'ᕴᑌᕙᐣ'ᑕ' ᐅᑫ'ᓯ ᐅᑌˢᕵ ᑌᑌ ᘃ'ᕴᑌᑋ'ᑕ'·

ᑫᐅᐟᑌ+·

ᐅᐟᑖᒉ ᐅᑫᐣᒋ, ᕴᑕᑎᕴ ᓴ'ᑕ+, ᑌᑌᕴ ᐊᐣᐟᕒ ᐃᑌᐃᑕ' ᑌ› ᓴ'ᕴᑌᒉᑌ ᑎ ᑌᘃ'ᕴᑌᐅᕙᶻ'ᑕ', ᐅᐟᑖᒉ ᑕ' ᐯᐟᕒᑌᑎ ᒋ ᑕ' ᐅᐣᒋᒐ ᕙᓇ+ ᐁᑫ'ᐅᑌᐣᔦ'; ᐯᓇᑌˢᑌ ᑌ' ᕴᘃ ᓴᓱᐣ ᐁᐣ'ᑐᑌᑎ'ᒐᐊ= ᔦᑌᑋᑋ ᓱ ᓴ ᓱᑌˢ"ᐊᒋᘃ· ᐅᑫˢᘃ

ᐁᐢᐠᑌᓯᓀᐦᐃᓀᐠ ᓴ ᐟᓴᐤᔭᓂᑌᓂ ᑌ ᐅᐤ=
ᐠᒐᒉ ᓂᓂᔭ ᐊᐚᐢᓀ ᑎ ᐁᐢᐠᑐᓀᐢᑎᑊᓀᐠ
ᐊᑐᐢᓀ ᐠᑲ᙮

ᐯᑍᐠᓴᐠᐅᑐsᐟᓂ ᔭᑕᑎᔭ᙮

ᓴᔭᑕᑎᔭᐁ ᑕᑊᓯ ᐅᑌsᔓ ᐁᐅᑎsᖓᐠ ᓀᐤᔓ ᐅᐤᐦᒐᒉ ᓴᑫᑊᓀsᓂ᙮ ᓀᑍᐠᓴᐠᐅᑌᐢᓂ ᐠᑲᑊᓂ ᓴᑫᑊᓀsᓂ ᐃᐠᒐᓯ ᐁᐢᐠᑌᓯᓀᐦᐃᓀᐠ ᑕᑊᐅᐟᓴᐤ ᒋᐢᓇᐩ᙮

ᓂᐅsiᓯ ᐅᑐᐠᑫ᙮

ᔭᑕᑎᔭ ᓴᐠᑕᐠᐩ ᓀᑕᑊ ᑌᓀᐢᓇ ᓴᓇᐠᑳᔕᓂᓀᒉᐟ ᐅᑕᑊ ᒋᐢᓇᐩ, ᐁᔕᐘᐢᑌ ᐃᑌᐃ, ᓀᔕᐠᑎᔭ ᔓ ᓇᐟᒉᐟᓴᐤ ᑳᐅᐢᒉᐟ ᐁᓯᐦᑌᐠᑲ, ᐁᔓ ᓴᑌᐟᒋᔭ ᓴᓯᐠᒋ ᓇᑍᐠ= ᑳᐅsᒉᑎ ᐯᑕᑊ ᓈᑐᐢᐠᑫ᙮

ᓂᐅsᐟᓯᐅ ᓇᐟᒉᐟᓴᐤ ᐊᐟᓯᑎ᙮

V. ᐅᓇᐟᒉᐟᓴᐤ ᐊᐟᓴᑎ ᓂᑌ ᐁᐠᑖᐤ ᐱᔭ= ᓓᖓ ᔭᑕᑎᔭ ᓀᓃᐠᖓ᙮

R. ᑕ'ᒉ ᑕ' ᐋ'ᑌ'ᓇ, ‘ᑲ'ᓂ ᑕ' ᐋ'ᑐ,
ᐅᑫ'ᓚ ᐅᑌ ᐅ'ᓴ› ᑕ' ᐊᐘᑌ'‘ᑲᐧ ᐅ‘ᑎᔦ
ᐁᑯ'ᑌ' ᓀᑌ.

ᓭᑫ' ᐅᑎ'ᓀ ᐅᑐ‘ᑫ.

ᓴ ᓯᑕᑎᓯᐁ, ᓱᓀᓯ ᐊᓱᑌ ᐃ‘ᑕᒉ
ᓭᑫᐅᑎ'ᓀ ᓀˢ"ᐊᑕ' ᓴᑫˢᓀᓚ: ᐁᑯ' ᓀ
ᓴᑫ'ᓀˢᓀᐃ ᓭᑫ'ᐅᑎ'ᓀ, ᓚᓱᓀˢ‘ᑌ›,
ᓴᑫ'ᓀˢᓀᓭ', ᓱᐃᐧˢᓀ ᓴᓚ'ᑲᐆˢᒉ' ᑎᑎ
'ᕙᓀᑫ' ᑎ ᐃ‘ᑕᓱ ᑕ' ᐅ'ᓴ› ᒉᐣᓇ+
ᐅ‘ᑎᔦ ᐁᑯ'ᑌ' ᓀᑌ.

ᑌᑲᓯ ᒪᒋ ᐅᑐ‘ᑫ.

ᑌᑲᓯ ᒪᒋ, ᓯᑕᑎᓯ ᐸ' ᓀ'ᓇ.
ᐅ‘ᑎᔦ ᓀᑕᓯᓀ~'ᒉ› ᓇ‘ᐁᓭ‘ᑎᓯ ᐁᑌᐅˢ"ᐃ
ᓴᓇ': ᐅ›ᓚᒉ ᓚᓀᑌ' ᑎ ᐅ‘ᑎᔦ ᑌᑲᓯ
ᓀ'ᓇ, ᐃ‘ᑕᓱ ᓇᓚ' ᔦ"ᐊᓀ' ᐊᓀᑌ ᐅᑕ'
ᐁ~‘ᑐᓀᒋᑎ'ᓀ'. ᐅ‘ᑎᔦ ᐁᑯ'ᑌ' ᓀᑌ.

ᑌ ᑲᓴᒪᒋᐟᓴᐤᔭᑦᑎᐃ ᒣᒧᓄᕐ ᐅᔅᓴ·

ᐅᑦᑌᕆ ᓴᑕᑎᕆᑲᓄᑍ+, ᒪᒥ, ᑕᐠᐅᐟᔪ ᓂᐅᑫ ᓄ ᐆᔭᐠ ᐅᐟᔪ, ᐃᐢᑯᖅᑦᑕ+ ᓄᑕ ᓴᓂᒉᓂ ᑯᓇ ᐅᒥᐠᔅᐟᑕᐠ ᐃᑌᓇᐣ, ᓄᐟᓴᐣ ᑕᒥᐦᐊᐤ, ᐁᐢᑦᑐᓄᐦᐃᓄᐠᐃᑌᓇ; ᐁᑯ ᑎ ᓴᑕᑎᕆ ᓴ ᐸ ᔓᐆᑦᑲ+, ᓄᔅᓂᐅ ᐸᑕᐅ= ᑕᐠᓴᓂᒉᐣ ᐃᑌᓂ, ᐋᑦᑯᐆ ᐁᑲᐧᓄᐟᕮ ᐅᑌ ᑍ ᑯᐅᓄᐢᓂ: ᐁᕆ ᑕᐠ ᐅᑌᔅᕆ ᑕᐠᑌᑲᓴ ᑕᐠᓇ ᐅᑕᖅᐟᓴᐣ ᑌᑲᓴᓄᓇ, ᓄᔓᐠ ᑦᑫᓂ= ᑌᓄᐢᐟᒋᐅ, ᑕᐠᓄᔅᑍ ᐅᐢᓇᓀ ᓴᑫᐅᑌᔅᐦᐋᓂ, ᐅᑫᓀᐢᐟᓇ ᑦᐁᔅᓄᔓᐠ ᐁᑌᓄᐢᕈᐢᑯ, ᓴᑕᑎᕆ ᐱᐠᓴᔕ ᐸᐠᓄᓇ, ᐁᐢᑎᓂᓴ ᓄ ᔓᐠ ᓀᑕ= ᐅᑌᐢᑦᑎ ᐊᐧᑌ ᓴᓀᐠ, ᔪᒉᐆᔅᐟᑕᐦᓴᐠ ᐁᑯ ᑎ ᓴᑲᐆᑍᓴᐠ· ᐅᑦᑎᕆᐁᑯᐠᑍᓂᑌ·

‘ᐁ,ᓴˢᕲ ᐅᑕ'ᘏ ᔦ‘ᑎᔦ·

ᗩ‘ᑕ ᐅᑕ' ᐅ‘ᑎᕵ ᒍ⁻ᗝ+ ‘ᑲᗜ ᓴᑌᗜ‘ˢ,ᗱ ᐅ‘ᑎᕵ ᐁᑯ'ᑌ' ᗜᑌ (ᑏᐁᑌ= ᘏᑲᘚˢᗜ)·

‘ᐁ,ᓴˢᕲ ᐅᑫᘏ‘ ᔦ‘ᑎᔦ·

ᗩ‘ᑕ, ᗢᐳᕲ ᐅ›,ᑯᒉ ᒪᶻᓲ ᗢᔦᗢ⁻,ᒉ› ᐯᑕ' ᒉ⁻ᗝ+ ‘ᑲᗜ ᓴᑌᗜˢ,ᗱ ᗜᑕ'· ᐅ‘ᑎᕵ ᐁᑯ'ᑌ' ᗜᑌ, (ᑏᐁᑌᘏ ᑲᘚˢᗜ)·

ᑌᗢᑫ'‘ᑕ ᐃ,ᘏᒧ‘ᐁᗜ ᔦ‘ᑎᔦ·

N. ᗢᑫ'‘ᑕᓲˢ ᐁ‘ᑕ° ᐱᔦᘚ,ᗱ ᔦᑕᑎᔦ ᗢᘔ‘,ᗱ ᐱ›ᘏᑕ'· ᐅ‘ᑎᕵ ᐁᑯ"ᑌ ᗜᑌ·

ᘚ‘ᓲˢᗜ ᐅᑕ'ᘏ·

ᐅ⁻ᒧ.ᗝ ᗝᐅ⁻,ᒉᑎ ᐁᑕᐅᗢˢᑐ' ᗢ= ᔦˢ‘ᑎᔦ ᐯˢᘚ‘ᐅᐁ·⁻ᗜ ᔦᗢ⁻,ᒉᗜᑕ' ᗢᘚ‘=

ᑌ̄ᑌ̄ᑯᑌ~ᔦ, ᓴ'ᑕ+· ᐁᑕ'ᘉ' ᐅ'ᑎᓭ ᐁᑎ̲ᐊ·~ᑌ̄ 'ᑲ+ᑕ', ᓴᑌ'ᒋᔕ ᐅᘉᐅ~ᑌ̄ 'ᑲ+ᑕ'ᕓ, ᐁ~ᑎ''ᑕ+ ᐅᑫ'ᐊ·~ᑘ ᘉ+'ᑕ'ᕓ ᓴ'ᓴ'ᔕᑌ̄ᑎᑌ̄, ᓴᑌ̄ᐅˢ'ᒍᐁ"· ᐁ'ᑎᓭ ᐁ= ᑯ'ᑌ ᑌ̄ᑌ·

ᔦˢ'ᑎᓭ ᑌᑘᘉ'ᐊ'ᐅ'ᑌˢᑌᒍ ᐅᑫ'ᘓ'·

ᓴᑎ̲ᑯᒋ'ᒐ ᐃᑘ ᒐ ᐁᑯ', ᓴ'ᑕ'+, ᑘᔦˢ'ᑎᔕ ᓴᘉ'ᑎ̲ᐅᑌ̄ᒐ ᑫ'ᘓ' ᓴᑕ'ᓭᑘ ᑫ'ᑎ̲'ᐁˢᑕ+ ᑫ"ᘓ ᓴᘉ'ᑎ̲ᓴ'ᔕᑌ̄ᐅ'ᒋ 'ᑲ· ᓴ'ᑕ ᓴᘉ'ᑕᒋᔕ ᐊ·ᒍ ᔕᑘ~'ᒉᑌ̄ 'ᐁˢ ᐅᘐ' ᐅᘁ~ᑎ' ᑎ'ᑌ̄; ᑐᐅ ᓴᐸ ᐁᑎ̲ᑘˢᑌ̄ ᐊ·ᒍ ᒐ ᐁᑯ'· ᐅ~ᒍᑎ̲ ᓴᑫ' ᐅᑌˢ"ᐊ 'ᐁˢ 'ᑘᘉᑌ̄ᒉ' ᑌ ᔕᑕᑎᔕ ~ᒍᑌ̄ 'ᑯᑘ ᔦᘁ ᐅᑫ'ᒐ ᐅᑘ ᐅ'ᓴ' ᑕ~'ᒋ ᐅᓭ ᐊ·ᒍᒍ ᑌ̄· ᐁᑯ' ᑐᐅ ᓴᘉ'ᐅᐅ'ᑌˢᑌˢ 'ᒐ'ᘁ ᐃᑕ' ᐁ~'ᑐᑘ~ᑎ'ᑘ' ᑎ̲ᐅᑘ~ᑌ̄ ᐊ·ᒍ ᑎᑎ ᑘ= ᑘᑫᓭ; ᐅ~ᒍᑎ̲ ᑎ̲ᑎ̲ᐅ~ᒉᑎ'ᕒ ᑎ ᐅ'ᑎᓭ ᐁᑌᑫ'ᐊ·~ᑌ̄ 'ᑲ, ᑐᐅ ᐅᘐ' ᐅᘉ ᑎ̲ᔕ= ᑌ̄ᐁ~ᒉᑎ ᑕ' ᐅ'ᓴ' ᘁ~ᑎ̲ ᐊ·ᒍ ᐅ'ᓴ' ᐅᑫ'ᕒ ᐅᘉᔕᑌ̄ᐅ~'ᒋ ᐃᑘ 'ᑲ+ᑕ' ᓴ

ᐧᘐᔐ ᓇᐟᓴᐟ ᐊᘂᑌ ᓴᐠᑕ+ᐠ· ᐅᐠᑎᔐ ᐁ=
ᑯᐠᑌᐠ ᘂᑌ·

ᘂᐅsᐟᓱ ᐠᑌ⁀ᘂᒉ ᑌᘂᒐᑕᐠ+ ᐅᑕᐠᘐ·

ᑕᐠ ᑕᐠᓱ ᘉᐠᑲᐅsᒉᐟ ᓴᘉᐠᘂᘂᒉᐟ ᑖ ᐁᑯᐠ; ᓴ ᘐᔐ ᔐ ᐯᐅᒋsᐟᒉᐟ ᐊ·ᒧ ᑖᐁᑯ? ᓴᓇᘏᑕᐠ ᘂ⁀"ᐃ ᐃᘂ ᑯᑫ, ᐁᑎᘂ ᑐ ᐊ= ᓴsᘂᐅ: ᐁ" ᔐᘂ⁀ᐟᒉ›· ᘂᐅsᐟᓱ ᐱᐠᔐᘉ ᐃ›ᑐᐠ ᓴᐟᘐᔐ ᔐ ᑐsᐟᒋ ᐠᑲ· ᑕᐠ ᐁᐟᗐᑌ ᑯᘏ ᐆᒧ ᑎᐠᘂ, ᓴ ᐠᑌᘉᐠsᒉᑐ ᐁᔐ ᑐᐆ ᔐᑫᐠ ᑕᐠᓱ ᔐᑎᓇsᐠᑎ ᐃᘂ; ᑯ"ᑲ ᓴᓇsᘂ ᑐᐠ ᓴ›ᑲ ᔐsᐠᑎ· ᓴᔐᑕᑎᔐᐁ, ᘂᘏ⁀"ᐃ ᐃᘂ ᑯ"ᑲ, ᐁᑲᒋ⁀ᑎᐠ ᐁ⁀ᒧ ᐊᓴᒧᘂᑕᐠ, ᑕᐠᑐᐠ ᐊᑎ ᘂᔐᘂ⁀ᐟᒉ›· ᐁ⁀ᑎᘂᔐ ᑖᐠ^ᑌᐠ ᐁ= ᑌᔐᘂ⁀ᒉ›, ᐁᐟᑖ ᐆᑐᐠ ᓴᘉᐠᑲᐅsᒉᑎ ᓴ= ᘉᐠᘂᘂᒉᑐ? ᓴᑕᐠᐅᑌs"ᐊ ᑕᐠ ᓴᓇ? ᐃᘂ ᑖ? ᐅᘐᐠ ᐊᐊ·⁀ᘂ ᓴᔐᘂsᐟᒉ›ᑕᐠ· ᐁᐟᑖ= ᐊᑐᓱ? ᓱᑕᐠᓱᐁᑎᓇ⁀ᐠᑎᐅ ᑕᐠ ᑕᐠᓱ ᐁ= ᑫᐟsᘂ ᓴᘉᐠᘂᘂᐟᗴo· ᐁᑎᘂ ᑖ ᐁᑎᘂ, ᐁ= ᑎᘂ ᔐ ᐅ›ᐟᑖᒉ ᑖᐠᑌᐠ; ᓱ ᐅᐟᘂ⁀ ᐁ⁀ᒧ ᘏ ᐅᐟᘂ⁀ ᐁᓇᐊ·⁀ᐟᘂ ᐠᐁs ᓴᑌs"ᐃ ᐃᘂᑖ· ᔐ=

ᓴᔭᑕᑎᔭᐁ, ᓴᐟᘏᔭ ᓇᐟᓴᐟ ᐊᓂᑌ ᑌᑯᘏᐤ;
ᑕᐟᓯ ᐊᐣᑌᐟ ᒐᐊᐧᓂᓴᐠ, ᓴᐟᓴᓂᓂᑌ ᓂᑲ=
ᐊᐣᐟᒉᐟ ᒐᐊᐧᓂᓴᐠ ᓴᒍᐟᔭᓂᒋᐦᐠᑕᐠ ᐅᑫᔅᒍ
ᓴᐟᒍᔭ ᓇᒍᐠᓂᐣᐦᐊᐩ, ᐅᑌᔅᔭ ᑕᐟ ᓇᐅ=
ᑌᐣᐦᐊᐩ ᓂᐤᓂᐟᓯᒐ, ᓂᐤᒍᑌ ᓯᐦᐠᑲᔪᓂᔅᐠᑎᑕᐟ
ᑕᐟ ᓴᐟᗯᑌ ᓂᓯ ᐁᓇᐊᐧᐣᓂ ᐃᓂ ᓂᐤᔪ
ᓂᒍᐠᔭᓂᒍᐣᐠᑕᐠ ᐠᑲ᙮ ᔪᑯᐧᘏᐤ ᓴᔭᑕᑎᔭ
ᐅᐦᒐᒉ ᓂᑕᓂᐅᐣᓂ᙮ ᐅᐠᑎᔭ ᑯᐟᑌᓂᑌ᙮

ᓂᐅᔅᐟᓯ ᐠᑌᐣᑏᐟᒉ ᑌᓂᒐᑕᐟᐩ ᐅᐟᒐᐠᒋ᙮

ᐁᑯᐟ ᓯᓂᔭ ᒪᔥᓯ ᓴᓴᓯᓴ! ᐁᔅᒍᓂ
ᒪᔥᓯ ᔭᓂᐣᐟᒉᐤ! ᑕᐟᑎᑕᐟ ᓴᐟᘏᔭ ᔭᑎᒋᐟᒋᐟ
ᐁᑯᐟ; ᐁᔭᐟ ᓂᒍᐠᓴᐠᐅᑌᐣᓂ᙮ ᑕᐟ ᓴᒍᐠᔭ=
ᓂᒋᔥᐠᑕᐠ ᐁᐟᒍᓂ ᓇᒉᐟ ᓯᓇ ᐊᓂᑲᓯ ᐁᑌ
ᐠᑲ, ᓯᐟᘏᔭ ᔪᒋ ᓂᐊᔅᐦᐋ ᐃᑫᐟᒐ, ᓂᑫᐟ=
ᐅᑌᐣᔪᐠ, ᐁᑯᑫᐟ ᓂᒍᐠᐁᐣᔪᐣ, ᓯᐟᘏᔭ
ᔪᒋ ᑫᐟᑎᐤᐠᑲᐠ ᒐᐦᐆᑌᐟ᙮ ᐁᐟᒐᓂᑲᓯ? ᓂ=
ᒍᐠᔭᓂᐅᑌᐣᔪ ᐅᔪ ᓯ᙮ ᐅᐣᑎᓇ ᓴᑫᐟᐅ=
ᑌᔅᐦᐋ ᐠᐁᔅ ᒍᐣᑫᓇ, ᐅᐣᑎᓇ ᐠᐁᔅ ᒋᐣᓇ
ᐅᔪ ᓂ, ᐁᐣᐠᑌᓯᓂᐦᐃᓂᐟᑕᐟ ᓴᐠᑌᒍᓂᐟᒉᐟ᙮
ᐁᑯᑕᑌᐟ ᔭᓂᐣᐟᒉᐤ ᐊᐧᑎᑎᓂ, ᐁᑯᐟ ᓂᐤ

ᐅᐢᑖᑦ ᓭᑊᔦᓀᒉᐣᑕᑊ ᐁᑯᑕᑊ ᔦᓀᒉᐣ ᐃ=
ᑌᑌᑊ· ᐯᑎᐊᑐᐢᑊᑌˢ ᐅˢᑐᑊ ᓭᑎᔦᓀᕿᶻᑊᑕᑊ
ᑖᐅᑊᑎ; ᐁ̇ᐦ ᓭᔦᑕᑎᔦᐁ, ᐅᑊᑎᔪ ᓭ=
ᘓᔦᑕᑊ ᓀᑎᑊᑕᑌᐢᗯ· ᑕᑊᑊᑌᑎᐊ·ᐢᐟᓯᑊ ᐅᐟᓭᐣ
ᑎᑎ ᑊᘓᓀᕿᑊ ᐁᓇᐊ·ᐢᓀ, ᑊᐁˢ ᒪᶻᒍ ᒪᶻᒍ
ᓀ ᔦᓇᐢᐟᒉᐣ ᐅᔪ ᐊ·ᑌ· ᒍ ᑎᓀ ᑎᐊ=
ᑌᓀᐢᑊᑎ, ᓀᒍᑊ ᑕᑊ ᐃᑌ ᑯᑲ, ᓀᐣ ᑎᑌ
ᓀᒍᑊ ᐊᒍᑊᑌ ᑊᑲ ᒍ· ᑕᑊᓀˢᑌᑊ ᓀᘒᑊ
ᑲᓀᐢᑊᑕ ᐅᔪᓀ ᓭᔦᑕᑎᔦ ᔦˢᐟᒍᐟ ᐃᑯᑊ!
ᓀᔦᓀᐢᐟᒉᐣ ᑊᙓ ᐃᑌᑖ; ᓭᐟᘓᔦ ᔪ ᓀᘒᑊ
ᐃᑌ ᑌᓭ+ ᐁᔦᐟ ᔦᓇᓀᒉᐟ ᓀᘒᐟ ᐊᓀᑌ;
ᑊᑲᑊᓀ ᓭᑎᐊᑌᓀˢᑊᑎ ᑕᑊ ᐁᐟᑖᕿᐟᑎᓭᐣ ᓀ=
ᔦᓀᐢᐟᒉᐣ ᐊ·ᑲ! ᑕᑊᒍ ᓇᑐᐢᑊᕿ ᓭᑲᓀᑌᑊ
ᔦᑊ· ᐅᑕᑊ ᐅᘒ ᑊᒍ·ᐢᓇ+ ᒍᑎᐅᓀᐦᐊ+, ᐅᑌˢᔪ
ᑌᓀ ᐅᘒᑊ ᐊᐅᐳᑊˢᐟᓯ ᓭᑲᑎᑊᓀ ᐅᑌˢᔪ
ᓀᔦᑊᑎᔦ ᐁᕿᑊᐅᑌˢᔦᑊ ᐃᑌᑐᑊ ᐁᕿᑊᐅᑌˢᔦᑊ
ᐊᐅᐳᑊᑊᑌ· ᑕᑊ ᔦᕿᑊᐅᑌˢᔦᑊ ᔦᘓ ᑯᑊᑲ
ᔦᕿˢᓀ ᐃᑌᐃ ᐅᐯᐟᘓᔦᑕᑊ ᔪᑊᑊᑲ ᑕᔦ=
ᓀᐅᐟᓯ ᐊᐅᐳᑊᑌ· ᒪᶻᒍ ᓇᐟᑎ, ᓭ ᓭᒍᓭ,
ᓀᑎᑊᑕᑌᐢᗯ, ᑊᐁˢ ᐁᒍ·ᐢᓇ+ ᐊᒍᑊᑊᑌ;
ᑊᑌᑎᐊ·ᐢᐟᓯᐅ ᓀᐣ ᑎᑌ ᔦᕿᑊ ᔦᘓᑊ ᓀᓭ=
ᑌᐅˢᐟᓯ· ᐅᑊᑎᔪ ᐁᑯᑊᑌᑊ ᓀᑌ·



ᑌᐟᗯᑉ ᐁˢᒍᐠᑕ+ ᑦᑐᐣᑲᐁ·

Air :—*Vive Jésus, vive sa croix, etc.*

ᓭᓱᐢ ᐯ́ ᑌᐟᗯᑉᐁ̇ˢᒍᐠᑖᐠ+
ᐅᐟᐢᑯᒣ ᐯᔕᐅˢᐠᑎ ᔕᐠ
ᑌᓇʰ ᓈᒍᑕᑎᐠᔦ ᑕᐧ
ᐁᔓ ᑫ ᓈ ᒍ ᐢᑌᒍᑯᒣᐟ
ᐁᔦᐟ ᐅᑕᐧ ᓇ ᐊᐟᔦ ᑖᐧ } ᓇ (bis.)
ᐃᐠᑯᓱᐠ ᐯ ᓇᐅˢᑯ ᐠᑲ }

ᑯᒣᐢᑫᔕᐠᑎᐠ ᓇᐟᒣ ᐊᐅᑎ·

ᓭᓱᐢ ᐟᓭᐠᑕᒋ ᑖᐧᐁᑫ ᑖᑭᐠᒣᑎ ᐆ= ᓈᔦᑯᐅᑌ ᐠᑲᐃᑕᐧ ᒍᐠᔕᐠᑎᑎˢᔕ ᐋᔑ ᑯ ᐁᑯ; ᑕᐧᐆᑭ ᐅᐟᐢᑯᒣ ᓈᒍ ᑖᑭᐦᐊ ᐊˢᐦᐃ ᑯ ᐅᐠᑎᔓ ᐁᓇᐅˢᑯ ᔕᐠ·

ᓇᑦᐁᔦᑕᑎᔦ! ᐅᐟᒍᒉ ᓇᑎᐠᔦᒋᐦᑕᐠ ᐃᑕᑊ, ᑕᒍᓇ+ ᐊᐅᐳᐣᑌ ᓇ ᔦᑎˢᒉᐟ ᑕᑊ ᑕᑎˢ"ᐊ ᑦᐁᑎ ᑌᑎᐟᒍᒉ ᑌᑎˢᑦᑎ. ᓇᑕᐅᒋˢᐟᑕ" ᔦᐠ; ᐅᑕᑊ ᐅᑦᑎᔦ ᓇᔦᑎ= ᐅᑌ+, ᐅᑕᑊ ᐃᑦᒍᔾᐠ ᐯᓇᐃˢᑎ ᐋᑎᑎ, ᐅᑕᑊ ᑎ ᒍᑎ ᐁᑎᐟᒋᐠ ᐋᑎᑎ ᓇ ᐟᓴᐟ ᔦᑎᑌᐆᑎ ᔦᐠ.

ᓇᐣᔪᑎᑌ ᐅᑌˢᔦ, ᐅᐣᑎᓇ ᑫᓇᐊˢᑕ+ ᑦᒍᑌ ᔦᒉ ᓇᑌ ᑌ ᐟᔪ ᐅᐯᐟᓴᐟ ᔦᑎᑌᐆᑎ; ᑕᑊ ᑌˢᑌ ᐋᐣᒍᐅ ᔦᑦᑎᑌˢᔦ ᐃᑌ+ ᐅᑕᑊ ᑌ ᔦᑦᑎᔦ ᑫᑕᐋᑌ+ ᐅᑎ ᑎᑌ ᔦᐠ.

Air :—*Suivons sur la montagne sainte, etc.*

ᑕᑊ ᐁᑕᓇᓇᑌ+ ᓴᒍᐟᒋ
ᐁᐣᑦᑐᑌᑎᑌ, ᐱᐠᑌ ᑫ ᑌˢ ᐅᔦ
ᗜʰ ᑫ ᐟᓴᐟ ᐯ ᑲᐅᑌˢ ᔦᐠ.
ᐯᑫᔾᐠᑕᑐˢ"ᐊ ᑦᑲ+ ᑕᑊ.

✠

I. STATION.

V. ᔦᑕᑎᔦ ᐊᑌᔦᑎˢᐟᒉᐟ ᓴᒍᒋᐠ. ᐁᒍ ᑎ
ᒣᶻᔾ ᐊᑌᑎᑎ.

R. ᑌᐟᗜᐟ ᐁˢᑎᐠᑕᐟ+ ᑫ ᑌᑌ ᑎ ᑦᑌᑎᑎᐠᒉᐟ
ᐃᑕᑊ.

ᓴᓯᐢ ᑌᓀᐠᑯᑖᔅᑎ ᐠᑌᑖᐠᔅᒥ ᑖ·

—

ᓴᓯᐢ ᐁᐢᑎᓀᔦ ᐯᔦᓀᓀ"ᐊ ᑯᑲ ᑌᓀ ᑖᐠ ᑫᐟᕒ ᐃᑎ; ᐁᑯᑫ ᐯ ᑖᐠᓂᔦᓀᐅᑌ ᔭᐠ· ᐳᐠᐢ ᐱᑯᐟ ᕓ ᑌᓀᐠᑯᑖᑫᔅᐠᑎ ᐃᑌ ᑯ, ᓃᓀ ᐟᕒ ᑕᑊ ᐅᐢᑎᓃᓂᐅᔅᑌ+ ᐅᑌᔅᕓ ᐟᕒ ᐋᐠᑯ ᐠᑌᑖᐠᔅᑫᑎ ᐊᐃᔅᔭ·

ᓴ ᔦᑕᑎᔦ ᓴᓯᐢ, ᓴ ᐸ ᐠᑌᑖᓀᐠᑫᑎ ᑯᐅᑌᐢᓀᑯᐧ; ᐁᕓ ᑕᑊ ᑐᐆ ᐅᐢᑎᓃᑫᐢᓂ+ ᓀ ᑖᐠ ᐅ"ᑯᑫ ᐁᑌᑫᑌᐢᐟᑎ; ᐁᔦᐟ ᐅᓂ ᑕᑐᐢ"ᐊ ᐠᑲ ᔦᑌᐢᐟᑫᐧ ᐅᑕᑊ ᐁᐢᐠᑌᓯᑌ= ᐆ"ᐃᑌᐠ, ᐁᑯ ᑎ ᓴᑖᐋᐅᐠᑌᐆᔅᑌᔅ ᐠᐁᓀ ᑖ·

ᓃᐠᑕ ᔭᑫᒋᐠ ᑕ+ &......
ᑌᑖᐧᔦᓀᒥᑫᐟ, ᒪᒋ &......
ᐅᓂᑫᐟᓴᐧ ᐊᐟᓴᑎ ᓀᑌ &......

—

ᐢᑌᑖᐋ·ᒋ ᐊᐟᓴᑎ ᐆᔅᑐᐠ
ᑌᐟᐌᐧᐁᔅᑖᐠᑕ+ ᐯ ᑕᐠᑕᐠ ᓀ
ᑕᒋ"ᐊ+ ᑕᑊ ᐅᑌᐠᐌ ᓀ ᑯ
ᐅ"ᐋᑫᐟᓴᐧ ᐊᑕᔅ"ᐃᑕᑊ·

✠

II.

V. ᔦᑕᑎᔦ ᐊᑘᔦᑏˢᒋ› ᓴᓂᐧᑭ ᐁᑯ ᑎ
ᒪᶻᓂ ᐊᑘᑐᑎ·
R. ᑌᐧᗶ›ᐁˢᕶ'ᑕ+ ᑫ ᑌᑘ ᕶ ᑌᕶᑏ'ᒋ
ᐃᑕ·

ᓴᓂ^ ᑌᐧᗶ› ᐁˢᕶ'ᑕ+ ᐯ ᑕ'ᑕ'·

ᓴᓂ^ ᐯᑭᔦᐁᑏᔕᒋˢ'ᑎ ᐅ ᑌᐧᗶ›ᐁˢ=
ᕶ'ᑕ+ ᐯ ᑕ'ᑕ'· ᐁᑯᐅ ᘔ' ᐅ"ᐋᕶᐧᓴ›
ᑕᑭ"ᐊ ᑏ ᑯ: ᐁᑎ' ᑌᑘˢ'ᐁᑐ ᑌᑘ
ᐅ›ᐧᑯᒋ ᔦᑍ'ᑎˢᐧᒍʰ ᐃᑕ' ᐯ ᘓ ᑫ ᑕ=
'ᑎˢᐧᗰˢ ᐁᔦ ᑕ' ᐯ ᑌᑌ ᐯ ᘓ ᑫ ᑍ'ᑎᑐ·
ᐯ 'ᑲᒋ ᐁᔦ ᓂᑏ, ᑯᑐ ᐅᕶ'ᑕᒋᑍ
ᐃᑐ ᑌᐧᗶ'ᐁˢᕶ'ᑕ+ ᔦ'ᑌᶻ'ᑕ' ᐅᔦ·
ᓴ'ᔦᑏᒋᑏ ᓴᓂ^! ᑘ› ᑌᐧᗶ›ᐁˢᕶ'ᑕ'+
ᑭ'ˢ'ᑎˢ ᑍ ᐅᑘᑎ ᐃᑘ ᑘ ᑫ ᐁᐅᐅ"ˢᐆ
ᐃᑘ+; ᑐ'ᑏ ᑕ' ᐅ^ᑎᑍ ᐅᑎ ᑏ, ᐅᑌˢᔦ
ᑘᑘ ᑫ ᐅ^ᑎᑍ ᑕᒋᑍ+ ᐁᔦ ᑭˢ'ᑎˢ ᑐ=
'ᐊᐅᑘᑎ ᑯ· ᐅᑕ' ᑎᑎ ᑘᑘ ᑫ ᐁ^=

ᑉᑌᐅ, ᐋᓴᓂᐅᑉᑌᶻᐦᐊᐤ, ᑕᑦᓱᒋᐦᐊᐩ ᑦᕓ
ᑦᓴᒋᓭ ᑕᐆˢᓭˢ ᑉᐁᓂ ᐲᓇᓂᑌ ᓭᑉ, ᐅᑕᑦ
ᐅᐢᑎᐲ ᐲᓇᑉᓚᐅᑏᐅˢᓭᑎ·

ᐲᑉᑕ ᓭ ᑫ ᒋᑉᑕᐩ & ......
ᑏᑕᑦ ᓭᓂᒋᒉᑦᒪᒋ & ......
ᐅᓚᒉᑦᓴᐳ ᐊᑦᓴᑎᓂᑌ & ......

ᐁᑎ! ᑕᑦ ᑕᑦᓱ ᐸ ᐅᑌᑉᓂ
ᑌᑦᐎᐳᐁˢᓇᑉᑕᑦᐩ ᓭᐁˢᑫˢᑌᑊʰ ᓱ;
ᐁᑯ ᑌᑏᐯᑦᐎᑌ ᐃ ᑕᑦ
ᐋᓂᑌ ᑕᓭᒋˢᒉᑎ·

✠

III.

V. ᓭᑕᑎᕞ ᐊᑏᓭᓂˢᒉᐳ ᓴᓱᑉᒋ ᐁᑯ ᑎᑦ ᒪᶻᓱ ᐊᑏᐲᑎᑎ·

R. ᑌᐎᐳᐁˢᓇᑉᑕᑦᐩ ᑫ ᑌᑏ ᓇ ᐢᑏᓇᓂᑉᒉᑉ ᐃᑕᑦ·

ᓴᓱᐢ ᑌᑦᐎᐳ ᐁˢᓇᑉᑕᑉᐩ ᓭᐁˢᑉᑫˢᑌᑊʰ·

ᓴᓱᐢ ᑌᑦᐎᐳ ᐁˢᓇᑉᑕᑉᐩ ᐯᑕᑉᑕᑉ, ᐎʰ

ᓚᔕ ᐟᓴᐣ ᐠᑌˢᐦᐊᐤ, ᑯᑐ ᐃᒐᐠ ᔕᑎʰ ᑌᐟ
ᓚᐧ ᑳᑌᑕᓂ ᑳᐟᒥᑏ ᐅᑌˢᔐ ᐯ ᑌᑏ
ᓂᐃᐟᒋᐅ, ᐁᔐᑖ ᑌᗖᐣ ᐁˢᒐᐠᑖ+ ᔕ
ᓂᓂᐟᓴᐠ ᐁˢᑫˢᑌᐤᶻ· ᐃᒐᐠ ᓂᓇ+ᐟᕓ ᐃᑏ,
ᑯᑐ ᐊᐠᓚᐆ ᐅᑌʰ ᑌ ᑎ ᐅˢᑐᐢ, ᐆᐢᒋᓈ
ᑎ ᐊᐟᓴᑎ· ᓴᒐᐠᔕᓂᒋᐦᐠᑖ; ᓴᓕᓴ· ᑏᑯ=
ᑌᐢᔕᐠ, ᐁᑯᑖ ᓇᑏᐟᓴᐟ ᑯᐤᑐ ᐃᐠᓚᓕ
ᐅᐢᒋᓈ ᐅᐟᓴᐣ ᐁˢᑫᐤᓇᐢᑌᐤᶻᐃᑖ ᐁᔐ ᑖ
ᑌᐟᗖᐣ ᐁˢᒐᐠᑖᐠ+ ᔕᓂᓂᐟᓴᐠ ᑎ ᔕᐁˢ=
ᐠᑫᑏˢᑌᐤᶻ· ᓴᐁᐢᐠᑐᑏᒋᐠᑎᐤᑏᐠ ᑯᑐ, ᑖ
ᐯᐢᒋᓂ ᓴ ᓇᐟᓴᐟ ᐃᑖ ᐯᐟᕓ ᓴᑫᑏˢᓂᐃᑏ
ᑌ ᐃᐠᒐᐠ ᐅᐢᒋᓈ ᐅᐟᓴᐣ ᐁˢᐠᑫ ᓇᐢᑌᐤᶻ
ᓇᐟᒋ ᐋᒋᓕᐠᓂ·

ᓈᐠᑕ ᔕᑫᐤ ᐟᒋᐣᑕ+ & ......
ᑏᑖ ᔕᓂᐟᒋᒉᐟ ᒪᒋ & ......
ᐅᓇᒉᐟᓴᑎ ᓂᑌ ᐁᐠᑕᐤ & ......

—

ᐁᑏ ᐁᐟᓚᕍᐠ ᐅᐟᓴᐣ ᒋᐠᑲˢ
ᐁᑎ! ᒪᒋ, ᐅᐠᓚᒉ ᓇ ᐁᐢᑖʰᶻ
ᑖ ᓂᐠᔕᑴ ᓴᐠᔕᓂᒉᑏ
ᐃᒐᐠ ᐟᑐᐠᑌᒐᐠˢᒉᐟ ᐋᒋ·

—

✠

IV.

V. ᔦᑕᑎᔦ ᐊᑌᔦᑎˢᒉ› ᓴᓕ'ᒋ ᐧᐁᑯ ᑎ
ᒣᶻᓕ ᐊᑌᑘᑎ·

R. ᑌᐧᗯ›ᐁˢᑏ'ᑕ'+ ᑫ ᑌᑌ ᑏ 'ᑌᑏᑎᒉ'
ᐧᐃᑕ'·

ᓴᓕ^ ᐸ' ᔦ ᐧᒉᒋᔦ·

ᓴᓕ^ ᑎᑲ+ᗴ ᑲ'ᑌᶻᐧᗴ ᐁᑯ'ᐅ ᐸ'
ᔦᐧᒉᒋᔦ· ᐁˢᑫ'ᓕ' ᐊᔦᑎ'ᑌᶻ"ᐊ ᐁ^'ᑌ=
'ᑌᐅᑌᑎ'ᑌ'· ᒪᒋ ᐅ›ᑯᒉ ᐸᐅᑎᑯ ᑯ'ᑐ
ᐁ^'ᑌᑳᐅᑌᶻ"ᐃᑌ'ᑕ' ᐱᔦᑏ ᑳᑏᑎˢ'ᑎ,
ᑳᑏ 'ᑌᑏ'ˢᒣᑎᑏ· ᐁᑌ ᒪᒋ ᐁᑯᐅ ᐅᑑ'
ᐊᓕᑯ ᐅ'ᑎᐸ ᒪᶻᓕ ᑌᔦᑌ^ᐧᒉ›· ᑎ'ᔦᑏ
ᐁᑯᑕ' ᑌᑑ'ᑎ ᑯ'ᑐ ᓴ ᐯᑫ ᐁ'ᑎᒋᑎ·
ᐁᑯ' ᑐᐅ ᐁᐧᑯ ᐊ·^ᑳ? ᓴ ᐧᗯᑌ ᑕ',
ᐁᑯ'ᑌ' ᑯ'ᑐ ᓴ"ᑫᔦ ᑌᑏ'ᑌ^"ᐊ+, ᑌ=
ᑏ'ᔦᑎᒋ'ᑕ' ᐊ·ᑳ ᑕ' ᐅᐧᓴ› ᒉ^ᑲ ᐊ·ᑳ,
ᑎᔦᑏᑎ ᐅ'ᑎᐸ ᐯᑏ'ᔦᑎᒋ'ᑕ" ᐊ·ᑳᑳ
ᑳ'ᐅᑌˢᑐ' ᓴ ᑳᐧᑫᔦ ᓴᑐᔦ ᑎᑕ'·

ᑎ̲ᐠᑕ ᔭᕋ' ᐧᒋᐠᑕ+ & ......
ᑌᑕ' ᔦᓀᐧᒋᒉ' ᒪᒋ & ......
ᐅᑭ̲ᐧᒉᐧᓴᐳ ᐊᐧᓴᑎ̲ ᓀᑌ ᐁᐠᑕᐤ & ......

—

ᓯ ᐅᐢᑎ̲ᑎ̲ ᑭ̲ᐅᒋᔅᒉ' ᑕ'
ᓯᒧ ᑌᐳ ᑌᐧᐌᐳ ᐲᒍᐠᑭ̲ ᓴᑭ̲ᐠ
ᓯ ᔮ ᐯ ᕋᑭ̲ᐃᐧᓭᑎ ᐧᗱ
ᐣᑐᐢᐠᑕᐠ ᐠᑲ ᔦᑌᐢᒉᓀ ᓯ.

✠

V.

V. ᔦᑕᑎᔮ ᐊᑌᔭᓀᔅᑎᐳ ᓴᓯᐧᒋ ᑎ ᒪᙆᓯ
ᐊᑌᑎ̲ᑎ.

R. ᑌᐧᐌᐳ ᐁᔅᐲᐠᑕ'+ᕋ' ᑌᑌᐲ ᑍᐲᓀᒉ
ᐃᑕ'.

—

ᓯᒧ ᐅᔅᔦ ᓴᓯᐢ ᐯ ᑌᐧᐌᐳᐁᔅᐲᐠᑕ'+
ᐠᑌᙆᐠᑕᐠ.

—

ᓴᓯᐢ ᐯᑕ' ᐁᕋᑭ̲+ ᐁ̀ᑎ̲ ᑯᑐ ᑌᑌ
ᓴᐧᓴᐳ ᐊᐧᓀ ᔦᓀᒋ, ᐁᔦᐧ ᐯ ᐲᐠᔦᓀᐅᑎᔮ
ᒐ. ᑕ' ᐅ̀ᑎ ᐅ"ᒐᒉ ᑎ̲ ᐲᐠᔦᓀᕋᙆᐠᑕ'
ᑎ ᑎ̲ ᐧᘏᔦ ᑭ̲ᐧᓴᐧ ᐊᔅ"ᐃ ᐁᔮ ᐅᐲᑌ
ᐲᑎ̲ᐅᑌᔅ ᐠᑌ ᒐ. ᑎᑎ ᑌᑌ ᐅᒐᑌ ᑕ=

ᐟᓱᒋᐦᐊᕂ, ᐁᐢᑌᐟᓇ ᐟᗺ, ᑌᗯᐅᐁˢᑗᐦᑕᑊ+
ᐁᘓᐠ ᐟᓴˢᑎ ᓚ, ᓇ ᓇʰ ᐅᑐᑘ ᓚ ᓇᐅᑦ
ᑫᐃˢᑎᐠ ᐁᓇᑦ· ᐁᑲᐃᐦᑐ ᓴᓱ^·
ᐯᓇᐃˢᓂ ᐁˢᐁᑎᓂ ᑦ ᐁᑲ·ᐟᗴ ᐁᔦᓂᒉᐅ
ᐅˢ·ᑐᐠ ᓇᑗᐠ ᓂᐦᒋ ᐅ, ᓇ ᐟᓴᐅᓂ ᐁˢ ᓇ
ᐧᘓᔦ ᓇᐟᓴᐟ ᐊˢᐦᐃ· ᑲᓂ ᓴᓱ~ ᑫᓱᐠ
ᑌᐟᗯᐅ; ᐁˢᑗᐦᑕ+ ᐁᐅᑎˢᑎᓇ ᓚᓇᐃᐦᑦ=
ᑯᑲ ᐁᐟᓱᓇᒉᐅ ᓇ ᐟᘓᔦ ᐅᓃˢᔭᐠ ᐟᒉᐦᐊᐤ
ᐊᓇᐠᐁˢᐦᐃ ᐊ·ᓇᑎ ᐅᑕᑊ ᑦ ᐅᓂᐅᓂᐅ
ᐅᐟᓴᐅ ᔭᑫ ᐟᓴᐅ ᐯ ᑲᐃᑌˢ ᐊ·ᓇᑎ·

ᓇᐠᑕ ᔭᑫ ᒋᐦᑕ+ & ......
ᓃᑕᑊ ᔦᓂᒋᒋᐟ ᒪᒋ & ......
ᐅᓇᒉᒉᐅ ᐊᐟᓴᑎ ᓂᑌ & ......

—

ᓴ ᓴᓱᓴ! ᐁᐟᓚᓃᐟᗴ ᑕᑊ
ᑕᑊ ᓃᓇᑦᓂ ᑦᐦᓂ ᐅᓇᑫ!
ᑌᓃᕂᐦᐃ! ᐯᑲᑕᓇˢᐠᑕᐅ;
ᑌᑯᑲᓇ ᐟᒋ ᓇᓴᐟᐟᑐ?

✠

VI.

V. ᔦᑕᐟᑎᔦ ᓃᔭᓂˢᒉᐅ ᓴᓱᐟᒋ ᐁᑯ ᑦ
ᒣᶻᓱ ᐊᓃᓇᑎ·

R. ᑌᐟᗯᐳᐁˢᓇᐠᑕᑊ+ ᑫ ᑌᓀ ᓇ ᐣᑌᓇᓂᒉᐟ
ᐃᑕᑊ·

ᐃᐣᑯᒉ ᐟᓭᑭ· ᓭᓯᐣ ᑫᓗᓀᑕ+·

ᑌᓀ ᐠᑯᐠ, ᑕᑊ ᓭᓯᐣ ᒥᔦ ᐠᑲᔦᓂᒉᓂ, ᑕᔦᑌˢ"ᐃ ᐅᔪ, ᑯᑲ ᐃᐠᑯᒉ ᐟᓭᑭ· ᓀᓴᐠ, ᓭᓯᐣ ᓇᐠᔦᓂᒉᶻᐠᑕᐠ ᑕᑊ ᑌᓀᐟᕱ ᓀᒉˢᐟᗯᐟ ᐃᓀᑌᐅ ᑌᓀᐁˢᐠᑯᐟᕱᐧᐠ ᐁᑊᑎˢᓂ ᓭᓯᐣ ᐊ·ᐣ'ᐃ ᔦᓂᒉᓂᑕᑊ, ᔦᑲᓀˢᐠᑕ° ᐅᐠᑎᔪ ᐁᐣᐠᑌᔪᓀ"ᐃᓀᐠ, ᐯᑌᑌ, ᑌᓀ ᓇᒉᐟᕰ ᐱᓀᐠᑫᑊ ᐠᑯᐠᑕᑊ, ᐁᔪᑕᑊ ᔦᑫᑊᓗᐠ= ᓀˢᑕ+ ᑯᒋᐟᗯᒋᑕᑊ· ᐁᔪ ᐟᓭᑭ· ᓭᓯᐣ ᐱᓂᔦ ᐊᐟᕱ ᑕᑊ· ᐱᓀᑕᑊ ᑯᒋᐟᗯᒋ ᑫᑊ ᐁᑎᒋᐠᓗᐣ ᐱᓀᑊ ᑯᐅᑊᑎᑊ· ᓭᔦᑕᑎᔦᐁ, ᓀᓇᐠᓂᓂᑯᑌᓀᐣᓴ ᓀᓇᐠ ᓭᐠᐅᑌᐣᓂ ᐠᑲ+ᑕᑊ ᐅ"ᑯᒉ ᓀᓇᐠᔦᓂᐅᑌᐣᓴ ᐅᔪ· ᐅᐣᓗᓗ ᐅᐟᕱ ᐅᓀᐟᗯᐟ ᐊ·ᓗᓗ ᓗᐠᐁᔦᓂᐠˢᐟᒉᓂᑕᑊ; ᓂᐅˢᐟᓯ ᓀᐠᓗ ᑯᑲ ᓯᓀᐠᑫᑊ ᓇᘕ ᐊ·ᓗᓗ ᔦᓂᐠᒉᐳᓂ·

ᓗᐠᑕ ᓴᑫᑊ ᐟᒥᐠᑕ+ & ......
ᓀᑕᑊ ᔦᓂᐟᒥᒉᐟ ᒪᒋ & ......

ᐅᒪᒉᐟᓴ› ᐊᐟᓴᑎ ᓂᑌ ᐁ‘ᑕ° & ......

—

ᓴᓯ^ ᐯ‘ ᒪᐅˢ/ᒐʰ ᐅᕗ ᑕᑊ
ᐅᑌ‘ᑐ ᐁˢᑫˢ'ᑌʰ ᒪᐟᑖ;
ᑌᑏ ^ᑖᓂ ᐊᑕᔦᓂᒉ›:
ᐃᑘ‘ᑐ ᐯ ᒋᔦ ᓂᑌ·

✠

VII.

V. ᔦᑕᑎᔦ ᑏᔦᓂ‘ˢᒉ› ᓴᓯ'ᒋ ᐁᑯ ᑎ
ᒪᶻᓯ ᐊᑏᑖᑎ·

R. ᑌ'ᗯ›ᐁˢᑘ‘ᑕ'+ ᑫ ᑌᑏ ᑘ ‘ᑌᑘᒪ‘ᒉ'
ᐃᑕ'·

—

ᓴᓯ^ ᑌ'ᗯ›ᐁˢᑘ‘ᑕ'+ ᔦᐁˢᑫˢᑌʰ ᒪ'ᑖ·

—

ᒫˢ''ᐃ', ᒫ‘ᐁᕗᑕᑎᔦ ᓴᓯ^ ᐃᑯᐅ̂
ᑌ'ᗯ›ᐁ̀ˢᑘ‘ᑕ+ ᔦᐁˢ‘ᑫˢ'‘ᑌᶻ: ᐊ̂‘ᑯᐅ̂ ᒉ=
‘ᑎᑌ̍ ᑌᑏ ᐁ^‘ᑐᑏᑎ'ᑏ‘ ᐊᕗᑏ ‘ᑲ+ᑕ'·
ᓴᓯ^ ᐊᐅ‘ᐁᓂᑌ ᐁˢᑘᑏ ᐁˢ‘ᑫˢ ᑌ̍ᶻᓂ,
ᐅᑘᑌ ᐁᑯᑐ'ᕮ ᔦᓂᒉᓂ ᑕ', ᐅᑯᑏ
ᐅ^ᑖᒪ ᐅ‘ᑏᐅ, ᐅᑯᑏ ᐁˢᑫ'ᒪ'ᓴˢᑌ̍ᶻ
ᑯ̂ᐅᑌ'· ᓴ ᓴᓯᓴ, ᓯᕗ ᒪ^ᓴ' ᐃᑏ,

ᐅᑯᓂ ᐅᐨᒋᓀ ᐅᐨ'ᓯ ᐃᑌ ‘ᑲ ᓂᑌᓯ
ᓂᑯᑲ ; ᐊ‘ᑕᐅ̀ ᑐᔦ ᐁᐨᒋ ᑌ' ; ᐁᑯ' ᑐᐅ̀
ᐁᐨᑎᑎᓂᔦ ᐊᓂᑲᓯ ᐃᑌ‘ᑲ, ᐅ‘ᑎᔨ ᓴ
'ᘓᔦ ᓀ'ᓴ' ᐊᓂᑌᔭ`, ᐁᑯ'ᑌᘕ` ᓂᓀᐨᓂ
ᐊᐧᒋᒋ, ᐁᐨᑎᑎᓂᔦ ᓴ ᐁᐨ‘ᑐᓂᑎ'ᓂ`
ᐊᑌᐅ̀sᓂ ᐃᑌ‘ᑲ·

ᒋ‘ᑕ ᔭᑫ' 'ᒥ'ᑕ+ & ......
ᓂᑕ' ᔦᓂ'ᒥᒣ' ᒪᒥ & ......
ᐅᓀᒣ'ᓴ› ᐊ'ᓴᑎ ᓂᑌ ᐁ'‘ᑕᐤ & ......

—

ᓴsᔦ' ᓴᘁ` ᐅ'ᓴ‘ᓴᓀ`
ᐁᑌᘁ` ᒋᐨᑫ‘ᓂ'3ᘁ` ᐅ'ᓴ‘;
ᐅᑫᐅ‘ᒋ ᑌ, ᓂᐊs'ᓯᓂ
ᐅᐨᒋᓀᓀᘁ` ᓀᐅᓀᑌ‘s·

✠

VIII.

V. ᔦᑕᑎᔦ ᓂᔦᓂsᒣ› ᓴᓯ'ᒥ ᐁᑯ ᑎ
ᒣᓯ ᐊᓂᒋᑎ·

R. ᑌ'ᗯ›ᐁsᘁ'ᑕ'+ ᑫ ᑌᓂ ᘁ‘ᑌᓂ`ᒣ'
ᐃᑕ'·

ᓇᓀᐠ ᐟᓴᑭᐧ ᔭᓚᐠᑕᐁᐟᓴᐦᐅ ᓴᓱᐡ
ᓇᑕᐅᐳᓀ″ᐁ̀ᐧ

—

ᑌᓀ ᓴᓱᐡ ᐯᒥᔭ ᐦᑲ ᔭᓂᒣᓂ ᐦᑯ ᓂᑯᑲ, ᐅᑌˢᔨ ᐁᑲᐧᑕᔭᓂᒣ› ᐃᓀ, ᓇᓀᐠ ᐟᓴᑭᐧ ᔭᓚᐠᑕᑎᔭ ᔭᓚᐠᑕᐟᓴᐦᐅᐧ. ᓴᓱᐡ ᐅᐯᐟᓱᓇᑌᶻᔦᵒ ᑐᐊᔭˢᓂ : ᓴᓚᐠ ᐅᐟᓴᐦᓴ= ᓇᐠ, ᐁᑌᓚᐅᐟᓴᐦᔦᐠ ᓇᐡᐦᑭᓀᐠᐟᗱᓚᐠᐅᐟᓴ ᐦᔦᐠᐧ ᐁᑲᐧ ᐊᑎ ᐅᓚᑌ ᐯᑯᒣᐟᗴᐠ, ᓴᓱᐡ ᐅ᾽ᑰᒣ ᓴᐠᔭᓂᒣ› ᐁᑌᓚᐠᔭᓂᒣᶻᐦᑕᐠ ᐃᓀ ᓴᓚᐠ ᐅᐟᓴᐦᓴᓇᑊ ᐁᓂᑕᑊ, ᓇᐅᓂ ᓇᓚᐠᔭ= ᓂᒣᶻᐦᑕᑊᑕᑊ ᐁᑌᓚᐠ ᐅᐟᓴᐦᓇᐦᐁˢᓂᐧ ᑕᑊᑐᑊ ᐊᑎ ᐃᑫᑊᑰ: ᐁᑎᓂ ᐁᐡᐦᑐᓀᑎᑊᓀᐠ ᑯᑲ, ᐅᐡᓇᓇᐟᗴ ᐅᔨ ᐁᐡᐦᑐᓀᑎᑊᓀᐠ ᐊᑎˢᔦ, ᑌᓀ ᐁᑯᑊᑌᑊᐃᓀᐧ ᐅᐡᓇᓇᑕᑊ ᑎ ᐅᐡᓇᓇ ᐦᐁˢ ᐁᐡᐦᑐᑕᓀᑎᑊᓀᐠ ᐅᔨᐧ ᓴ ᓴᓱᓴᐧ ᑕᑊᐟᒣ ᐅᐡᓂ ᐃᓀ ᐃᑕᑊ ᐅᑰᓀ ᐅᐡᓇᓇ ᐅᐟᒥˢᐟᓱ, ᑐᐅ̀ ᐁᑲᐧᐊᐧᐡᑌᑊ ᐃᓀᐦᑲ, ᐁᑌᓚ ᐁᐡᐟᓴᐦ ᑰᐡᑌᑊ ᐅᔨ ᓀᑕᑫᐟᗴ=ᐊᐡᑌᑊ ᑕᑊᐧ

ᓇᐦᑕ ᔦᑫᑊ ᐟᒥᐠᑕ+ & ……

ᓀᑕᑊ ᔭᐟᒥᒣᐟ ᒪᒋ & ……

ᐅᓇᒣᐠᓴ› ᐊᐟᓴᑎ ᓂᑌ ᐁᐦᑕᵒ & ……

ᓴ ᙇᒉᙆᐁᐢᑫ ᒋᐢᐡᑌ ᓇᐟᑎ
ᔦᑕᑎᔦᙇᑎ ᐃᑌᐅᓴᐠ?
ᐅᐣᑎᓇ ᙇᑕᙆᑕ ᐊᙇᐡᑌ,
ᙇᑎᔦᐅᐟᓴ ᙇᐢᐁᐢ ᓱ.

✠

IX.

V. ᔦᑕᑎᔦ ᙇᔦᓂᐢᒉ ᓴᓱᐟᒋ ᐁᑯ ᑎ
ᒉᐢᓱ ᐊᙇᑎᑎ.

R. ᑌᐎᐁᐢᑐᐠᑕ+ ᑫ ᓇ ᑐᐠᑌᑐᓂᒉᐃᑕ.

ᓴᓱᐣ ᓇᐠᑌ ᐁᐢᑫᐢᑌᐢ.

ᓴᓱᐣ ᐎ ᑯᔦ ᓂᓂᔦ, ᐅᑌᐢᔦ
ᐅᙇᑎᐢᐃ ᐟᕍᑌᐟᒋᑎᑕ+. ᑌᙇᐸ ᐠᑌᑐ=
ᐋᐣᒋ ᔦᓂᒉᓂᑯᑐ, ᑯᑐ ᐯ ᐟᕍᔦ
ᐅᐟᑯᒉ ᑐᔦ, ᓴᒋᔦ ᐟᑯᒋ ᑯᑐ ᓴᑕ=
ᑫᐠᕓ ᓇᐅᑌ ᐋᑎᑎ ᔦᓂᒉ ᓂᑕ, ᐁᔦᑕ
ᐯᐟᕍᔦ ᐅᙇᐢᔦ ᐃᙇ, ᐁᐟᓱᓇᒉ ᑌᙇ
ᐁᑯᒋᐢᔦ ᐃᙇ ᑯᐁᐟᕓ. ᐁᔦᑕ ᐁᐢᑫᐢᑌᐢ
ᑌᙇ ᐁᑯᒋᐢᔦ ᐃᙇ ᑯᐁᐟᕓ ᑌᓱᓂ, ᑯᑐ
ᑌᙇ ᐁᑯᒋᐢᔦ ᑳᑯᑌ, ᐁᑯᐅ ᑌᑕᙇ

ᐅᑌˢᔦ ᓄᑯᑌˢᔦᐠ, ᑕᐅᑏˢᑌᐟ ᐅᐣᑎᒋ ᓇ=
ᐅˢᑌ ᐁᔦ ᑭ ᐅᐢᑎᔦ ᐯᓇˢᓂ ᓓᐦᑌ+
ᐁᔦᑕᐟ ᐯᐟᑫᓴ ᐅᐢᑎᔦ ᑐᓴᓂ᙮ ᓴ ᓴᓯᓴ,
ᓇᑌ ᓴᑯᒋᐦˢᔦᐠ ᓂᑕᐟ ᓴᐁᐣᐢᑐᑏᑎᐟᑏ"
ᐊᑎᐠˢᔦ, ᐁᑯᐟ ᓯ ᐁᑯᑕᐟ ᐃᑍᐠ ᑏᑯᑌᐣᔦᐠ
ᐃᑘ ᑐᑒ ᔦᑍ ᑏᑯᑌᐣᔦᐠ ᐁᐟᕮᑕᐟ ᐅᐢᑎᔦ
ᐁᑌᑫᐊᐧᐣᓂ ᓴᑏᐣᐟᒉ᙮

ᓄᐢᑕ ᔦᑫᐟ ᐟᑋᐢᑕ+ & ......
ᑏᑕᐟ ᓴᓂᐟᒥᒉᐟ ᒪᑋ & ......
ᐅᓇᐟᒉᐟᓴᐟ ᐊᐟᓴᑎ ᓂᑌ ᐁᐢᑕᐤ & ......

—

ᔦᑯᑫᐠ ᔦᑫ ᐅᑭᑏᔦ
ᑕᐟ ᓄᐢᐁˢᐟᓯ ᓯ, ᐯᑭᐢᑲᕙ
ᐅᐢᑎᔦ ᐯᓇᐅᑌᓄˢᓂ
ᑭ ᐯᑫ ᐁᑫᐣᑌᐅᐟᒍ᙮

✠

X.

V. ᓴᑕᑎᓴ ᑏᓴᓂˢᒉˢ ᓴᓯᐦᑋ ᐁᑯ ᑭ
ᒉᶻᓯ ᐊᑏᒍᑎ᙮

R. ᑌᐌᐳᐁˢᐡᐢᑕᐟ+ ᑫ ᑌᑏ ᐡᐢᑌᐡᓂᒉᐟ=
ᐃᑕᐟ᙮

ᓭᓯᓪ^ ᐯᕵᐁ ᐯᓇᐃˢᔕ·

—`

ᓭᓯᓪ^ ᐁᑯᑕ' ᐁ^ᑦᑐᑌᑎ'ᑌ' ᐊˢᔕ ᓂ
ᑯ"ᑲ, ᑯ"ᑲ ᑕ' ᔕᑯᑊᑦᑯ ᐁᑯ'ᑕ' ᔕᓂᒉ›
ᐃᑌ ᑌ' ᐁᕷᑕ' ᐯᕵᐁ ᐯᓇᐃˢᔕ· ᐁᑯᐅ
ᑎ ᓭᓯᓪ^ ᑐᔕ ᓇᐟᒍ, ᐅᑌˢᕵ ᐯᑎ' ᓇ=
ᑦᑎˢᐟᑎˢ ᐅ'ᐟᑯ'ᒉ ᑎ ᓂᐟᑲᓂᑕ' ᐯ'ᑲᒉ ᐯᕵᐁ
ᑦᐁˢ ᑌ'ˢᑯ›ᓂᑕ' ᐁᕷᑕ' ᐯᓇᓇᐃˢᔕ° ᐯ=
ᑫ'ᓪᑌᐟᒍ ᐃᑌᐅ ᐯᑎ ᐁ^ᑦᑐᑌᑎ'ᑌ' ᓇᐟᒍ·
ᑎ ᐅ›ᐟᑯᒉ ᐅᑌ'ᐟᕮ' ᐃ'ˢᑌ'ᒋᑕ' ᐁᑌᑫ=
ᐟᑌᐃᐟᕮ ᐁᑲ· ᐊᐟᕮ· ᓇᑌ' ᑌᑌ ᐁᑯᑕ'
ᐅᑌ'ᐟᕮ'ᐃᑌ· ᐯᑎ' ᓇᑌˢ"ᐃ ᐃᑌᐅ ᑎ
ᐅ^ᒍᓇ ᐅᑌ' ᐁˢᑌ' ᓇᔕᓂᐅᑌᐃ· ᐁᑯᑫ'
ᐅ'ᑎᕵ ᐅᑌˢᔕ' ᐃᑌ· ᓭᓯᓪ^ ᐯᕵᐁ ᐯ=
ᓇᐃˢᔕ+ ᐯᓇᐅᓂᑌ ᐁᑲ·ᐅᑌ' ᐃᑌ· ᑌ›
ᑌᑕ' ᐅᕷ ᐁᑌᓇᐅᑎ, ᓭᐟᓭ›ᑌᓂᔕ' ᐅ=
^ᒍᓇ ᐅᐸᑌ^'ᑕᒍᐟᕮ·

ᒍ'ᑕ ᔕᑫ' ᐟᒋ'ᑕ+ & ......
ᑌᑕ' ᔕᓂᐠᒋᒉ' ᒪᒉ & ......
ᐅᓇ'ᒉᐟᓭ› ᐊᐟᓭᑎ ᓂᑌ ᐁ'ᑕ° & ......

—

ᐁᑊᑯ ᐅᑎ ᐃᑕᐠ ᑌᑌ ᐢᑎᑌ!
ᐅ"ᐊᑎᐟᓭ› ᐅᐢᑎᑎ ᑎᐅˢᑌ
ᓭᓱᐢᐅᕍᐠ ᐊᑎᑦᐁˢ"ᐃ ᐅᑎ
ᑌᐟᗍ›ᑫ ᑕᐅᑐˢᐟᓭᑦ ᑕᑊ·

✠

XI.

V. ᔦᑕᑎᔦ ᑌᔦᑌˢᒉ› ᓭᓱᐟᒋ ᐁᑯ ᑎ
ᒣᶻᓱ ᐊᑌᑎᑎ·

R. ᑌᗍ›ᐁˢᑎᐠᑕᑊ+ ᑫ ᑎ ᑎᐠᑦᑌᑎᑌᒉᐟᐃᑕᑊ·

ᓭᓱᐢ ᑌᐟᗍ› ᐁˢᑎᐠᑕ'+ ᑫ' ᑕᐅᑎˢᐟᓭᑦ·

ᓭᓱᐢ ᐃˢᐟᗱ ᑌᑕᑌᐠ ᑌᐟᗍ› ᐁˢᑎᐠ=
ᐟᑕ'+ᑫ' ᑕᐅᑐˢᐟᓭᑦ ᐊᐧᑎ ᐁᑦᑌᐟᓭᑎ, ᐁᑯ'
ᐁᑲᐧ ᐊˢᔦ· ᔦᑫ ᐯᑎᐠᔦᑌᐅᑎᔦ, ᐁᔦ ᔦ
ᐯᑕ' ᒉᑎ ᑯ"ᑐ, ᑯ"ᑐ ᑌᑌᑦᑌᑎᔦᑌˢᐟᒉᐟ·
ᐅᑎᐟᒉᐟᓭ› ᐅᕍᐠ ᑌᑌ ᐊᐊᐧᐢᑌ ᔦᑌᒉᑎ
ᐅᑎᐟᒉᐟᓭ› ᐅᐢᑎᑎ ᑌᑌ ᐊᔦᑯ· ᐟᓭᐠᐟᓭᑌ
ᐅᐟᓭˢᐟᗱᐠ ᑕ' ᐱ›ᑯᐟᗱ ᐯᑦᑫᐟᗱ ᑕᐅᑎˢᐟᓭᐠ·
ᑌᐟᗍ› ᐁˢᑎᐠᑕ'+ ᐯˢᑦ ᑎᒉᑎ+· ᑕ"ᑐ' ᑐᔦ
ᐅᐢᑎᑎ ᑎᐅᶻᒉᑎ ᐟᗱᐠᐁᑯᑌᐟᗱᐠ· ᓱᑕᐅ=

ᑎ'ᑌ ᑕᐁᕂᐅᑎˢ'ᓭ‘ ᑐᑯᑲ ᔅᑯᕓˢᔕ'ᐃᑌ
ᐃᑕ' ᐊᑎ'· ᒍᐅᑐ ᐁᑲ·ᐃ'ᑌ' ᐃᑌ·
ᐯᑯᕓ'ᗴ' ᐅ'ᑖ'ᕓ ᐅ˜ᑎᒍ ᐅ‘ᑌᐃ ᐅᑭ=
'ᒣ'ᓭ› ᑐᔅ· ᓭᔅᑕᑎᔅᐁ, ᓱᕼ ‘ᑌᑍ=
ᑌᑐˢ'ᒣ' ᑲ·ᑖ'ᑌ', ᐅ˜ᑎᒍ ᐅ˜'ᓱᑕ', ᐅ=
‘ᑎᕂ ᐅᑫ˜ᒍ ᓭᑍ'ᐊᐅᑌ‘ᑎˢᑌˢᔕ'·

ᒍ‘ᑕ ᔕᑫ' 'ᒥ'ᑕ+ & ......
ᑌᑕ' ᔅᑐ'ᒥᒣ' ᒪᒥ & ......
ᐅᑭ'ᒣ'ᓭ› ᐊ'ᓭᑎᑐᑌ ᐁ‘ᑕᐤ & ......

—

ᓭᓱ˜ ˜ᑌᑍᑐᒣ' ᐅ'ᑖᕓ
ᓴᑕ'ᒥ"ᐊ, ᑌ ᕼ ᑭᕓˢ‘ᑕᑲ
ᒍ'ᘓᔅ ᑭˢᑌᶻ ᐃᑌ ᐅᓭ'
ᐅ˜ᑎᒍᑕᒍᑭᕂᐃ" ?

✠

XII.

R. ᔅᑕᑎᔅ ᑌᔅᑐˢᒣ› ᓭᓱ'ᒥ ᐁᑯ ᕼ
ᒣᶻᓱ ᐊᑌᒍᑎ·

V. ᑌᗯ›ᐁˢᑍ'ᑕ'+ ᑫ ᑌᑌ ᑍ'‘ᑌᑍᑐᒣ'=
ᐃᑕ'·

ᓴᓱ^ ᑌᗯ› ᐁˢᑎᐠᑕ'+ ᑫ' ᐠᑌᑎᓂᒣ'·

—

ᓴᓱ^ ᑌ'ᗯ› ᐁˢᑎᐠᑕ'+ ᐠᐁˢ ᓇ'ᒋᐅ ᐅ›ᒫᒣ ᐁ^ᐠᑐᑍᑎ'ᑍ' ᐅ'Ɜᒉ· ᑯ"ᑒ ᐯ= 'ᓓᔕ ᐅˢ'Ɜᐠ ᐅᑍ, ᑌᑍ ᐸ ᔓˢᐠᑎ ᐅᔐ ᐯᐠᑕ 'ᓴ›; ᐸ' ᑏ ᑌᑍᑎᓂˢᐠᑎ ᑌᑍᔕᓂ= ᒉᶻᐠᑕ ᐃᑕ'·ᐁᑯᐅ 'ᓓ'ᑌᘉ ᑯ"ᑒ ᓴᑕ'ᒋ"ᐉ= ᐁ'Ɛ, 'ᒣ'Ɛᐠ ᓇᒉˢᐠᑕˢ, ᑌᑍ ᒋᔕ ᑕᓇ= ᒋᑕ· ᐅᑌˢᔐ ᐯᑎ'ᔕᓂᐅᑎᔓ ᐁ'Ɛ· ᑏ ᓴᓱ^ ᒣᓓᑒ, ᐊᑎ: "ᑕ' ᐅ^'ᓱ ᔕ= ᑍ^'ᒣᓂ ᐁᑯᑕ' ᐁᓇ^'ᒣ›·" ᐁᑯᑏ ᓴ ᑕᐠ+ ᓴ ᑕ'ᔐᑍ ᓂ'ᒫᓓ ᐅ'ᓴ› ᐯᓇᑌ^ ᑎ ᐁᓂ· ᔓᒋ ᓇ'ᒋᒋᑕ' ᐯᑕᔐᑍ ᐯᓓ'Ɛ ᐯᐅᐠᑌˢᒣ'· ᐅ^ᓄᓇ ᒍᓇᔐᐁ, ᓄ'ᓓᔕ 'ᒣ"ᐉ° ᑕ'ᓱ ᐊᐅᑌ' ᐃᑍ ᐅᓴ'! 'ᒣ'Ɛᐠ ᓇᒉˢᐠᑕˢ ᑯᑒ ᓄ'ᓓᔕ ᓇᒉᑕ ᐃᑍ ᐅᓴ'! ᓴᑎ'ᑲᐅˢᒣᑎ ᓴᐠᑌᒍᓂᒣ' ᑕ' ᐁᑯ' ᑐᐆ ᑍᐸ ᐁᑌᑫᐊ·^ᓂᐠᑲ·

ᓄᐠᑕ ᔓᑫ' 'ᒋ'›ᑕ+ & ......
ᑍᑕ' ᔕᓂ'ᒋᒣ' ᒪᒋ & ......
ᐅᓇ'ᒣ'ᓴ› ᐊ'ᓴᑎ ᓂᑌ ᐁᐠᑕ° & ......

ᐁᓂ, ᒪᕆ, ᐁ^ᑌᓂᐟᔑ ᓛ
ᓂᔦᓀ ᑌᐟᐌᑫ ᓇᕴˢᓃᑕ'
ᑕ'ᐯ'ᓄ'ᔦᓂᕆ''ᑕ ᓂ ᓯ
ᓂᐧᔦᓀ ᓴ ^ᑌᓄᓂᕴᐟ·

✠

XIII.

W. ᔦᑕᑎᔧ ᓂᔦᓂˢᕴᐧ ᓴᓯ^ᕆ ᐁᑯ ᑏ
ᒉᶻᓯ ᐊᓂᔑᑎ·

R. ᑌᐟᐌᐧ ᐁˢᓄ'ᑕ'+ᑫ' ᑌᓂᓄ 'ᑌᓄᓂᕴ·
ᐃᑕ'·

'ᓴᓯᕆ 'ᑌᐌᐧ ᐁˢᓄ'ᑕ'+ᑫ' ᓇ'ᕴˢ'ᑎ·

ᓴᓯ^ '^ᑌᓄᓂᕴᐟ 'ᓀ'ᕴ ᑕ' ᔦᓄ'ᔦᓂ=
'ᕴᶻ'ᑕ' ᑌᐟᐌᐧ ᐁˢᓄ'ᑕ'+ᑫ' ᐅᐟᓯ ᓇ'ᔦᕴˢ=
'ᑎ· ᐸ' ᒪᕆ ᑌᓂᓴᓂ, ᐅ'ᑎᔧ ᐯᐟᓇᔦ
ᑐᔦ ᓂ ᐱᔦᓀ ᑲᓂˢ'ᑕ° 'ᑌᓄ'ˢᕴᐟ 'ᓀ'ᕴ·
ᑯᑲ ᐁᑎᓂ ᑏ ᓇᓄ'ᔦᓂᕴᶻ'ᑕ'ᑕ' ᐱᓂᔦ
'ᓀᑌ' ᐱᔦᓀ ᑫᐟᓯ ᓇᓄ ᐁ^'ᑐᓂᑎ'ᓇ·
ᐁᓂ ᐁˢᓄᓂ ᒪᶻᓯ ᓂᔦᓂ^ᐟᕴ^ 'ᓂ'ᔦᓀ

ᓴᑌᓂˢᐠᑎᑕᐤ ᐋᐠᓚᐅ ᑎ ᐅᓃᐤ ᐊᓱˢᐟᑫᐅ ᑌ-
ᓴᓱ^ ᓴᐠᑌᑌᓂᑫᐟ ᑯᐦᔪ ᐊᐋ^ᑏ ᐅᑌ; ᑕᐤ
ᐯ^ᑏᓂ ᓴᓇᐟᓴᐟ ᐃᑕᐤ ᑯᐦᔪ ᓴ ᓭᑏˢᐠᑎ
ᑌ ᐁ^ᑎᓂᔦ ᓴᓇᑕᐅᑎᐤˢᐠᑎ ᐃᑌ ᐊᐧᑏ;
ᓂᔦᑵ ᑏᑕ ᑫᐦᒣ ᐊᑎ ᐃᑌ ᐃᑕᐤ᙮

ᓇᐠᑕ ᓭᑫᐦ ᐟᒋᐠᑕ+ & ......
ᑏᑕᐤ ᔦᓂᐟᒋᑫᐟ ᒪᑫ & ......
ᐅᓇᐟᑫᐟᓴ ᐊᐟᓴᑎ ᓇᑌ ᐁᐠᑕ° & ......

—

ᑕᐤ ᓴᓱ^ ᓂᐅᔦ ᓴᓂˢᐠᑎ
ᐅ"ᓚᑫ ᐅᓇᔦᓂᐁ^ᑫᐟᑌ
ᐅᐠᑎᔦ ᐠᑌᑌᑏ^ᒋ ᐊᐧᑏ ᑕᐤ
ᓭᑫᑳᐟᓴᐅᐠᔪˢᒋ ᐠᑲ᙮

✠

XIV.

V. ᔦᑕᑎᔨ ᑏᔦᓂˢᑫ ᓴᓱᑭ ᐁᑯ ᑎ
ᒣᐣᓱ ᐊᑏᑏᑎ᙮

R. ᑌᐟᐗ ᐁˢᑌᐠᑕ+ᑫᐤ ᑌᑏᑌ ᐠᑌᑌᓂᑫ
ᐃᑕᐤ᙮

—

ᓴᓱ^ ᐯᑲ ᓴᓂˢᐠᑎ᙮

—

ᓴᓱ^ ᑌᐟᐗ ᐁˢᑌᐠᑕ+ ᑫᐤ ᓇᐟᑫˢᐠᑎᐅ,

ᐯᓇᐅᑌᓂᕿ8ᓂᐅ ᓴᓂ8ᑦᑎ, ᑌᓂ ᒥᔦᘚ
ᐧᓴᕿᑦᑕᕿ ᐠᒉᔦ ᐆᑑᓂ, ᑯᑳ ᐯᔦ ᑌᓂ
ᐅᑌ ᑌ ᐯᕴᐅᓂ ᐅᔫ, ᐁᔦᕿ8ᑦᑎ· ᓴᓯᐢ
ᐯᘓ ᐁᔦᐠ ᑦᑌ8ᑦᑎᐅ, ᐯᑕᐟᔫᓂ ᓂᐅᔦ
ᑌᓂᐳᑳ ᐯᐅᒥ8ᐠᒉᐠ· ᐁᔦᐠ ᑕᐟ ᓇᑌ+ ᐅᓃ
ᕿᓇ ᓂ; ᑯᑳ ᑕᐟ ᐯ8ᘚᐠᓴ8ᕴᐅᐢᑎ ᓂ ᐅ=
ᐯᕴᐅᑌ8"ᐊ ᓂ ᑕᐟ; ᓴᓯᐢ ᐅᐸᐢᑌᘚᓂᕿ
ᐅᐠᓴᐳ ᔦᐠᓴᐳᐁᑦᑌ²ᑌ8ᐃᑌᓂ·ᐁᔫ ᐅᐱ"ᑳ
ᓴᓯᐢ ᐊᐟᑎ ᓂ· ᑎᑎ ᐅᑦᑎᔫ ᐯᓇᐅᓂ
ᐁᔦᐠ ᐅᐠᓴᐳ ᓇᑦᑌ ᐅᐢᑎᓇ ᐁᒥᓇ ᐊ·ᑎ·
ᓴᓯᐢ ᐠᒉᔦ ᓴᓂ8ᑦᑎ ᕴᐟᓯ ᑌᓂ ᐠᘓᔦ
ᔦᕿ8ᑦᑎ, ᓂᐅ8ᐠᓯ ᑦᑌᐢᐠᑌᒉ ᑌᓂᒐᑕᐟᔫ,
ᐁᔫᑕᐟ ᐁᑌᕴᓯᑌᐠᑎ· ᓴ ᓴᓯᓴ ᐅᐳ=
ᐧᑯᒉ ᓂᑕᓂᐅᐢᓂ ᓂᐳᘚᑌ ᓴᕴᓂ·ᓂᔦ
ᓂᘓ ᓴᐠᘓᔦ ᘚ`8ᐠ3 ᑦᑳ+ᑕᐟ·

ᓇᑦᑕ ᔦᕴᐟ ᐠᒥᑦᑕ+ & ......
ᓂᑕᐟ ᔦᓂᐠᒥᒉᐠ ᒪᒥ & ......
ᐅᓇᐠᒉᐠᓴᐳ ᐊᐠᓴᑎ ᓂᑌ ᐁ,ᑕ° & ......

ᓴᓯᐢ ᓂᐳ ᑕᐟ ᐁᑕᓇᓇᑌ+
ᑕ ᑕᒥ"ᐊ ᓂ ᐊᓇᓯ8ᓂ ᔦᐠ!
ᐁᑯ ᓂᐳ ᓴᐠᔦᓂᒉᓂ ᒪᒥ
ᐃᐢᑯᓯᐠ ᓴᐠᓴᐳᓂᓂ ᔦᐠ°

✠

ᐯᑫᔕᑎᐗᓂ ᑫ ᓇᐗ·

—

ᓴ ᓴᓱᓴ! ᑳᓂ ᐅᑯ ᔑᓱᓂˢᐦᑕ ᓂ
ᐅᑫˢᔑ ᒣᙆᓱ ᓀᔦᓀᐢᑭᐧᑕ ᐁᐢᑌᓱᓀ"=
ᐃᓀ ᓂ ᐅᓇᔦᓂᐁᐢᑭ ᐃᑕ ᓴ "ᐃᔦ=
ᑕᓂ"ᐊ ᓱ· ᓴ ᐸ ᐅᐢᒋᑭ ᑕᐱᐊ ᐅ=
"ᐊᔓᓴ ᓴ ᔑᑕᑎᔦ ᐃᑕ ᐊᓀᑎ ᓂ
ᓀ ᔦᓀᐢᑭ ᒋ; ᐁᔦᑕ ᐅᐢᑎᓇ ᕿᓇ+
ᓂ ᐅᑌˢᔭ ᐊᐅᐢᑌˢ ᑳ ᓱ ᔑᓴᑌᑕᓀ;
ᓀ ᑕᑫᕮᓇᐅᐢᑭᑎᑎᕮ ᓴ ᑫᓀˢᓂ ᔦ,
ᐅᑕ ᑎᑎ ᓀᓀ ᑫ ᐅᑎᔭ ᓀᔑᔦᓂᒍᐢᑕ
ᐅᑕ ᑎ ᓀ ᑲᐊᐧᐢᒋ ᓴ ᔑᓂᑌ· ᐅᑎ=
ᔭ ᐁᒍ"ᑌ ᓂᑌ·

ALPHABET.

ᐊ a	ᐁ e	ᐃ i	ᐅ o	" ᓀ˜"ᐃ
ᐊ̀ an	ᐁ̀ en	ᐃ̀ in	ᐅ̀ on	' ᗴᑯ'
ᐸ ba	ᐯ be	ᐱ bi	ᐳ bo	' ᓭ'ᓯ
ᑕ da	ᑌ de	ᑎ di	ᑐ do	› ᑌᓀᑯ›
ᑲ ka	ᑫ ke	ᑭ ki	ᑯ ko	` ᓀᘔ`
ᓚ la	ᓓ le	ᓕ li	ᓗ lo	‹ ‹ᓗᐁ
ᒪ ma	ᒣ me	ᒥ mi	ᒧ mo	z ᒪ z ᓯ
ᓇ na	ᓀ ne	ᓂ ni	ᓄ no	+ ᐁᕋᓇ+
ᕋ ra	ᕃ re	ᕆ ri	ᕈ ro	˜ ᕃ˜ᓇ
ᓴ sa	ᓭ se	ᓯ si	ᓱ so	s ᑌᐅs'ᓯ
ᔭ ya	ᔦ ye	ᔨ yi	ᔪ yo	• ᔭᐊ•˜‹ᑎ
ᘔ za	ᘓ ze	ᘕ zi	ᘔ zo	\ ᓭᓯ\ᕆ
ᗴ cha	ᗯ che	ᗰ chi	ᗱ cho	h ᐅᑌh
ᕋ tha	ᕃ the	ᕆ thi	ᕈ tho	‹ ᐊ'ᕋᐊ‹
'ᕋ dha	'ᕃ dhe	'ᕆ dhi	'ᕈ dho	o ᐁ'‹ᑕo
ᑕ' tta	ᑌ' tte	ᑎ' tti	ᑐ' tto	' ᐁ'ᐁ'\ᗰ›
ᑕ' ttha	ᑌ' tthe	ᑎ' tthi	ᑐ' ttho	
‹ᑕ tɛa	‹ᑌ tɛe	‹ᑎ tɛi	‹ᑐ tɛo	

ᗯᐳ 1er

Air :—*A servir le Seigneur.*

1.

ᓀ'ᓭᐟ ᓂᓂ ᐅᔭ
ᔦᑕᑎᔦ ᓂᐟᓀ'ᑕ
ᐁᑫ'ᐅᑐ^{s}ᔦ' 'ᑲ+ᑕ'
ᓂᐟ ᓂ 'ᓯ ᔦ'ᑎᔦ
ᓀ'ᓭᐟ ᓂᓂ ᐅᔭ.

2.

ᓀ 'ᓭᐟ ᔦᓂᑎ'ᓂ
ᑕ'ᓀ'ᐁᓀ'ᓂᐊᐧᓀ
ᓂᑕᑫ'ᔦᓂᘛ"ᐊ
ᓀ'ᘎᔦᑕ' ᐅᔭ
ᓀ'ᓭᐟᔦᓂᑎ'ᓂ.

3.

ᐁᑯ' ᓀ'ᐃᓂᔦ
ᐅᑌ^{s}ᔭ ᓀᒍ'ᓂ'ᒍ+
ᒍᓀᐅᓂ^{s}'ᑌᓂᑕ'
ᒪ^{z}ᓯ ᒪ^{z}ᓯ ᓀ'ᑕ
ᐁᑯ' ᓀ'ᐃᓂᔦ:

ᗯᐳ 2e

Air :—*Esprit-Saint deseendez en nous.*

ᐋᑦᑕ ᐧᓴᔅᔦᓂ

—

ᓇ ᐧᑯᐊᔦ ᔦᑦᓂᑌᓂᐠᒋ
ᓴᑦᑕ+ ᓂᓂᐠ ᐅᔅᓂ ᑏ ᓇᘂᓂᔅᗱ!

1.

ᓇ ᐧᓴᐳᔦᓂᑎᑦᑐ ᐃᑌ ᑌ
ᐯ ᑕᑊ ᐁᒍᐧᕮ ᐅᑌ ᓯ;
ᐁᐢᑦᑌ ᑕᓇᑐ"ᐃᑐᐠ ᔦᐠ
ᐅᑕᑊ ᐅᑦᑎᔨ ᒍᑕ+
ᑏ ᘂᑕᓇᑦᐅᓂᐠᔅᑦᑌᐠ ᔦᐠ.

2.

ᑕᑊ ᐃᑦᑕᓯᐠ ᑌᑐ ᓇᔦᓂᒉ"ᐊ+
ᓇᑦᐃ̀ᓂ ᑫᓇᔦᓂᒉᒉᐟ ᓯ;
ᐁᔨ ᑕᑊ ᐁᐢᑦᑐᓂᑎᑊᑐᐠ ᐊᓇᑦᐃ̀ᑕ;
ᔨᑯᐊ ᔦᐠ ᓇᐧᕮᐊᐠ ᐯ ᑐᐠᔅᒋ.

3.

ᐅᑕᑊ ᐁᔅᑏ ᑕᒍᑕ+ ᓇᘂᓂᐠᑌ;
ᑐᑎᐠ ᐅ̀ᑦᑲ ᑕ+ᓇᒋᔅᑦᑎ ᑦᐁᐅᑌ;
ᓇᐧᐊ ᔨ ᓇᑦᐃᓂᐧᗱ ᐧᑌᶻ ᐊᑐᑌ
ᐁᑯ ᐅᔨ ᓇᐃ̀ᐧᓴ.

ᗯᐣ 3e

Air :—*Un Dieu vient se faire entendre.*

1.

ᑕᑊ ᐅᑌˢᕃ ᑑᐅᑫᕋᐠ
ᑰᑍᐠᑳᐅˢᒉᑎ ᓕ
ᔭᐠᑎᔦ ᐁᑌᑌᐟᑰᑎᑑ
ᑰᑍᐠ ᑌᑑ"ᐋ ᐁᑯ·

Refrain.

ᐅᑌˢᕃ ᑕᔭᐅˢᐠᑎ ᔭᐠ
ᑕᑊ ᐅᘒᐠ ᐅᒉᐅˢᑕᑊᐠ;
ᐅᑕᑊ ᐃᐠᑯᒧᐠ ᐁᒍᑕ+
ᔭ ᐅᑑᒉ ᑫᔭᒋ·

2.

ᑕᑊ ᐅᘒᐠ ᐟᓴᐣ ᐊᑰᐠᐁ̀ᑯᙆ
ᐁᑕᐟᑍᒍˢᑎˢ ᓴᑭᐠ;
ᐁᕃ ᘒᐠ ᐯᑕᑊ ᑕᒍᑕ+
ᑰᐟᕋᔦ ᑭᐟᓴᐟ ᐊˢᒉᐣ·

3.

ᐁᕃ ᐯᑍᐠᔭᑑᐅˢ"ᐊ,
ᓴ ᐠᓭᐟᑎᑑ ᐅᑌˢᕃ,

ᐯᑕᑊ ᐅᘁᑊ ᐁᑌᑦᑐᑌᐩ
ᑦᑌᑍᕞᑌ ᑊᑖᒉ ᑌ·

4.

ᑕᑊ ᐁᐢᕴ ᔕᑦᑎᔦ ᓱᑊ
ᐁᐅᑌᐢᔪ ᐅᐢᑊᗱ ᔕᑊ;
ᑫᐢᑍ ᐅᑏᐅᑏ ᐅᑊᓭᐳ
ᕞᑦᐁᑦᑌᐢᑌᐢ ᐊ·ᕠᕠ·

5.

ᑏᐳ ᑌᑏ ᑍᑊᑳᐆᐢᒣᑎ
ᕞ ᑊᓭᐳᔦᑏᑎᑊᑏ ᔕᑊ;
ᐅᑕᑊ ᑍᑌ ᑏᔕᑦᑎᔦ
ᑕᑫᔕᑏᑌᐅᑕᑊᐩ·

ᗯᐳ 4e

Air :—*Travaillez à votre salut.*

1.

ᑌᑏᐯᑍᔦᑏᐅᐢ"ᐊ
ᑕᑊᔦᑕᑎᔦ ᐯᔕᑦᑎᔦ
ᕞᐅᑏ ᑕᔕᐅᐢᑦᑎᔪ
ᐅᑦᑎᔪ ᐅᘁᑊ ᒍᑊᕞ ᑦᑲᐩᑕᑊ

ᑕᐦᓯ ᐅᑌᔅᔪ ᐯᐟᐗᑌ
ᐃᕐᑯᓯᐠ ᔪ"ᐊᓂ ᐊᐧᑐ.

2.

ᓇᐅᓂ ᐃ̀ᑲᖓ ᐅᔅᐟᓯ
ᐅᕝᐟᑯᕋᐟ ᐅᐞᓄᓇ ᐅᔅᐟᓯᓯ
ᐃᕐᑯᕆ ᔭ ᓴᑕᑎᓴ
ᐁᔪᔭ ᓴᑕᑎᓴ ᐊᐧᑐ.

3.

ᐁᐞᕐᑐᓂᑎᐟᓇᐊᑎᔅᓴ
ᑕᐦᑌᓂ ᕐᑯᕝᕐᑐᐁ ᓂᑎᐃ
ᑕᐦᑌᓂ ᐁᑌᑎᐟᑐᐃ
ᑕᐦᑌᓂ ᐅᕝᔅᑯᕆ ᐅᔅᐟᒧᕐᐁ.

4.

ᓂᕝᑕᐦ ᓂᓴᕐᑎᓴ ᕐᑯ"ᐁ
ᐃᕐᑯᓯᐠ ᓂᐟᔪ ᐞᓄᓂ ᐅ̀ᕐᑐ
ᐅᑌᔅᔪ ᓂᕝ ᓂᕐᓴᑎᐦᓂ
ᐅᐞᓄᓇ ᐊᕐᑐᐅᓂᓚᓇᐠ.

5.

ᑐᓴ ᓴᑕᑎᓴ ᐞᓄᓂ
ᐁᕐᑯᓯ ᐯᕐᔅ ᐟᓚᙆᑕᐅᔭᓂ

ᐁᐢʻᑌᐅᑘᑎʼᑘʻ ᐅᕓ
ᐃʻᑕᓯ ʻᑯ ᑌᑘ'ᓯᐅᕓ·

6.

ᐁᐢʻᑌᓯᑘ"ᐃᑘʻ ᓭʻᑕ'+
ʻᑲ'ᑘ ᑘ'ᑕᓴᑘᐢ'ᒉᑘᑕ'
ᓭᑋ'ᒪ'ᐅᑘ ᐅ̀ᑌᑎ
ᑘᑘᑘᓴ ᐊᐢ'ᕮ ᐃᑌᐃ·

ᗯ 5e

Air :—*Goûtez âmes ferventes.*

1.

ᑕ'ᓯ ʻᑕʻ ᐁˢᑎ ᐃᑌ
ᑯ"ᑐ ʻᑕᓴᐁ·ᶻʻᑕʻ
ᑕ' ᐅ"ᑕᒉ ᐅᐢᑎᑘ
ᐅ"ᑕᒉ ᑐᓴᑎ·

—

ᐁᑯ' 'ᓭᑎᓴᑌᑘ
ᐅᑌˢᕓ ᑕ'ᐅˢ'ᓯ
ᓴᑕᑎᓴ ᐢᑎᑘᕓ
ᐅᐯᑫˢᑘ ᐅᕓ· (2)



2.

ᑯᓱᑎ, ᐁᑌᑫᐟᑌ+,
ᐅᐦᐟᓴᓂ, ᐟᓴᑎᔕ,
ᑎᐁᑕᓂᐅˢᓂᔦ,
ᐦᓱˢᐟƷᑉᐁᐧᐟᓱᐅᑎ.

3.

ᐅᐦᐟᑖᒉ ᑖᔕᓂᒉ
ᐁᔦᑕᑊ ᓴᑌˢ"ᐃ;
ᑎᓴᐅᑌˢ"ᐃ ᑭᓂ
ᐁᔦᑕᑊ ᑯᓱᑎ+.

4.

ᐅᑉᑎᔦ ᑌᓃᓂᔕ
ᐅᐨᑭᑭ ᑭᐅᒉᐟ
ᐁᔦ ᐁᑌᑫᐟᑌᐃ
ᑕᑊ ᐅᐦᐟᑖᒉ ᑐᔕ.

5.

ᐯᑯᐠᔕᓂᐅᒉᙆᑉᑕᐠ
ᑕᑊᓯ ᐅᑌˢᔦ ᐟᓯ
ᑌᓃᐟᓴ ᑕᓂᐅᓂ
ᐁᔦᑕᑊ ᐅᐦᐟᓴᓂ.

6.

ᑕ' ᐅ"ᒐᒣ 'ᐁ'ᓴ'ᑎ
ᒋ ᒧʰ 'ᐁ'ᓴ'ᑎᔪ
ᐃ'ᒐᓯ ᑕ'ᓯ ᑌᓂ'
ᐁᔭᑕ' 'ᓴᑎᔭ᙮

7.

ᐁᔪᐁᑕᑌᐅᑌ
ᐋᔭᑌᐅ'ᑌᶻ"ᐋ,
ᒋᑕ' ᐅˢ'ᒪ ᑫ"ᐃᑌ
ᐁ^'ᑌᔪᑌ"ᐃᑌ'᙮

8.

ᑌᑌᑫᔭ ᐁᑕ'ᑎ`
ᐅ^ᒧᒧ ᐊᑎ'ᐃ
ᒋ ᐁᔭ' ᐅᒧᐅᔪ
ᐁᔪᑕ' 'ᓯˢ'ᒪ'ᐁ᙮

9.

ᑕ' ᑌᑌ ᐁ'ᒣᑎᒧ
ᑕ' ᐅˢ'ᓯ ᐅᑌˢᔪ
ᐁ^'ᑐᑌᑎ'ᑌ' ᐅᔪ
ᐁᔪ 'ᓯᑌᑎᔭ᙮

· ᗯᐳ 6e

Air :—*Au Dieu de l'univers, etc.*

1.

ᓀᒐ'ᑲᐅˢᒉᑎ
ᐃ'ᑯᓱ' ᐯ"ᔕᐅˢ'ᑎ !
ᐅ'ᑎᔕ ᒍᑕ+ ᒐ
ᓂᐅᑫ ᓂ ᓀ'ᐁᓂᑯ·
ᐁ›ᐯᔓᓂᐅˢᒋ·
ᐅᓀᒉ'ᓴ›
ᑯᐯᐅᓂˢᒉᓂ ;
ᐁᑎᓂ ᔑ 'Ɛ' ᓂᓂᓇ'
ᐅ›'ᑯᒉ ᐅᒐ'ᑲᐅˢᒉ'·

2.

ᐯ ᓴ'ᔓᓂᒉᓂ
ᓂᐅᑫᓇ' ᐳᑐ'ᑎ·
ᐅᑕ' ᒋᑕ ᐊ·ᓀᓀ
ᑕ' ᒐᑌ ᐯ ᔕ'ᑎᔓ ᓱ'
ᓀ ᒐ ᓂᒋᑯ ᑕ'·
ᐁᔓ' ᐊᑕ'
ᐯᑫᐅᑎˢᔕ ᑯ

ᐅᓇᒉᐟᓴᐣ ᓴᐠᔭᓂᒉᓂ
ᑕ ᐆᐟᑯᒉ ᑌᓂ ᑫˢᓂ .

3.

ᐯᓇᐃᐟᑔᑎᑫ
ᑕᐅᑎˢᐟᓴᐸ ᐃᑕᐦ
ᐅᐣᑯᒉ ᑕᕿˢᒉᐟ;
ᓇ ᓚ ᐨᑌᓚᓂᒉᐟ ᐃᑕᐦ
ᓇ ᓚᐠᔭᓂᕿᶻᐨᑕᐠ
ᐁᑯᑎˢᔦᐠ.
ᒪᶻᔪ ᐁᓵᑎ ᔦᐠ,
ᐅᐨᑎᕵ ᓀ ᐯ ᑕᑳᐅᐟᑌ
ᐅᐣᑯᒉ ᑏᓚᐠ ᑳᐅˢᒉ.

ᐗᐣ 7ᵉ

Air :—*Assemblons-nous, unissons nos louanges.*

1.

ᐅᑌˢᕵ ᑌᑏ ᐗᐣ ᐯᓚᒣᐅᑎ
ᔭᑕᑎᔭ ᑌᑏ ᐁᑫᐟˢᓂ
ᑐᐆ ᑎᑎ ᑏᑏᐟᑫᐟ ᒋᑕ+ᐟᒐᐃᑌ
ᔦᑫᐟ ᐯˢᐨᐃᐨᑯᔪ ᑐᐅˢᑎᐟᐨᑲ.

2.

ᐅᐦᒐᕆ ᐯᒧᐅᑎ ᐋᔑ ᒐᐦᑌᐟ
ᐅᑌᐢᓴ ᑫᐦᐃ ᑏ ᐅᔕᐠᑕᐟ
ᐅᑌᐢᓴ ᐟᗴᐠ ᓀᓀᐠᕋᐟ ᑌᓀᐁᕋᐟᐢᓂ
ᓂᐅᐢᐟᓭ ᑕᐟᓭ ᐅᑌᐢᓴ ᐟᒉᐢᐟᓭ᙮

3.

ᐱᓀᐅᔃᓂᑕᐟ ᓂᐟᗱᑏᔕᐟᗱ
ᑕᐟᓭ ᐅᑌᐢᓴ ᐟᗱ ᐟᒉᐢᐟᓭᓂ
ᐁᒐᐟ ᐁᑎᓂ ᐯᓭᑎᐟᐅᑌᓀᒐ
ᐅᑌᐢᓴ ᐟᗴᐠ ᓀᓀᐠᕋᐟᐁᕋᐟᐢᓂ᙮

4.

ᑕᐟᒉ ᑌᓀᐟᒉᐢᐟᓭᐅ ᐊᑕᐠ ᐅᐢᓴ᙮
ᓂᐅᓀᐢ ᒥᐁᐃᕋᐟᓇᒉᐟ
ᑕᐟᓭ ᐅᑌᐢᓴ ᐅᓃᐠ ᐁᓴᐟ ᐆᔑᓂ
ᐃᐠᒐᓭ ᐅᐦᒐᕆ ᐅᓃᐠᕌᓇᐤ᙮

5.

ᐁᑕᓄᐢᓂᐅ ᓴᑕᑎᔕ ᐨᔑᓂ
ᑌᓀ ᑕᐦᑐᐟ ᐅᓃᐠ ᕌᓇᑕᐟ
ᐁᔃᑕᐟ ᑌᓀ ᐁᐨᐠᑐᓀᑎᐟᓄᐋᒐ
ᐟᐘᓴᐟᗴᐠ ᐋᑎᐟ ᐊᓴᐢᓂᓂᑕᐟ᙮

ᗯ› 8e

Air :—*Au fond des brûlantes abîmes.*

1.

ᑌ̅ᒍ`ᔦᑌ̅ᐅᑎᔪᓕ
ᑌ̅ᐳᑕ' ᐊᒧ‘ᐁᒥ`ᑌ̅ ;
ᐁᑯ' `ᐅ›ᑖᒉ ᑌ̅ᒉ~'ᗯ'
ᑕ' ᑎᑎ ᐁᓇ~ᑌ̅ᑌ·

—

ᓕ‘ᑕ'+ ᓕ‘ᑕ'+
ᓕᒍ`ᔦᑌ̅ᒍ'ᓇ ᓴᓇ'
ᒧᒋˢᑕ` ᐃᑌ̅ᑌ̅ᑌ·

2.

ᑌᑌ̅‘ᑖ` ᐁ~‘ᑐᑌ̅ᑎ'ᑌ̅'
ᑕ' ᐅ~ᒥᒧ ᒉᓇᑌ
ᔦᑕᑎᔦ ~ᒥᑌ̅ ᑌ̅ᑌ̅'
ᐁ~‘ᑐᑌ̅ᑎ'ᑌ̅' ᐊ·ᒥ·

3.

ᕲᒉᔦᑕᒉ ᑌ̅ᑌ̅` ᑫ'
ᑌᑌ̅ᑌ̅ᔦᐊᐅ̀·ᑌ
ᐅᑌˢᕲ ᑕ'ᐅᒉˢᑕ"ᐁ
ᑕ'ᒍᑌ ᑌ̅ᔪ‘ᑎᔦ·

4.

ᓇᓱᓂˢᒐˢ ᐟᕮᐠ ᓂᓂᐠᑭᑊ
ᐁ^ᐦᑐᓂ^ᑎᑊᓂᐠ ᐊᐧᒋ
ᑯᐦᑲ ᑯᐦᑲ ᔦᓂ^ᐟᕙᐳᓱ
ᓂᐟᓴᐳᐦᑐᓴᐠ+ ᓂᑯᐠᕙ·

ᗯᐳ 9e

Air :—*A la mort, à la mort, etc.*

ᐋᐦᑕ ᐟᓴˢᔦᐠᓂ·

ᐃᒐᐠ ᑌᓂ ᒋᔦ
ᐅ^ᒋᓇ^ᒍᓇᔪ"ᐃ!
ᐃᒐᐠ ᑌᓂ ᒋᔦ
ᔦᓇᒋ ᑕ!··

1.

ᐅ^ᒋᓇ ᕙᓇ ᐊᔪ ᑊᑐ
ᑌᓂ ᐸ ᐅᑎᓂᕙᑐ;
ᑕᑊ ᐯ^ᒋᓂ ᑲᐠᓂ ᔦᕙ
ᓇᐟᓴˢᑌᶻ ᐊᐧᒋ ᑕ ᐁᑯ!

2.

ᑕ' ᐯ~ᒋᓂ 'ᓯ ᐊ·~ᒍ 'ᑲ
ᐅᓂᒉ' ᑯᐅ̀ᑌ' ᐃᒍ;
ᑯᑐ ᐯᑕᑲs"ᐃ ᐅᕕ,
ᐁᕗᑕ' ᑌᓂ ᐁᕙ's'ᑐ'·

3

ᑕ' ᐯᑕ' ᐅᑌz"ᐊ ᐃᒋ
ᕕ 'ᐁᒋ ᑕ'ᓯ ᐅᑌs'ᑎ,
ᐅᒥh ᐃ̀'ᑲ ᑕᐅᓂᒉ',
ᐁᕗᑕ' ᐅ~ᒋᒥ ᐅ'ᒍ+·

4.

ᑌᓂ~ᒋ ᑯ ᐅᓂᒉᒥ
ᐁᑌᑌᓇ'ᒍ ᐅᑯ',
ᐁ'ᑯᑐᓂ ᑲᐅᓂ'ᑕᐅ
ᐯ~ᒋᓂ 'ᓯ ᐁᒥᐅ'ᒍ+·

5.

ᐯz ᐯ''ᐁ~'ᑎ ᓄ ᑌᓂ~ᒋ
ᐅᓂᒉᒥ; ᓄᑕᒪᓄᑕ'
ᑌᑯᑐ: ᑫᒥh 'ᐁ'ᓭsᕙ+
ᐁᕗᑕ' ᐅ~ᒋᒥ ᐅ̀ᒋ·

6.

ᐁᑕᐃˢ″ᐊ ‘ᐁᒣ ; ᑯᑲ
ᑕ′ᓭˢᑲ+› ′ᓇᒣ ᑫ ᓚ‘‘ᑲ
ᐯᶻ ᐯᒣᐅᒣ ′′ᓭˢᑌᑲ
ᐁᔭ′ ᒋ ᐅ~ᓂᒥ ᓯᒥ?

7.

ᓱ ᑌᒣ ᒥᔨ~‘ᑎ ᐃᑌ;
ᑯᑲ ᓭᒥᔨ′ᓭˢ‘ᑎ ᓚ‘ᐤ,
ᑌᒣ ᑫᒥᑕ~ᒉᑐ
ᐁᔭ′ ᐅ~ᓂᒥ ᓯᒣ″ᐊ?

8.

ᓴ'ᒥᑕᓭᑌ ᐅᓚ″ᐤ,
ᒥᑕᓯᔓˢᔭ ᒋ ᐅᓚᐤ,
ᐁᑯ ᒋ ᐁᑌᑕᓇ′ᑌᐤ,
ᐅᑕ' ᑌᒣ ᑫᑐ‘ᑲ+› ᐅᓚ?

9.

ᑌᒣ ᒍ'ᒥᐅᒣᓚ‘‘ᑲ
ᐁᒣᑕᐤ ᓯ′ᓱ ᐁᑯ,
ᐁ~ᑎᒣᔭ ᐊᐅᑎ ᓚᑯ,
ᐁᔭ′ ᒋ ᐅ~ᓂᒣ ᓯ`ᒥ?

10.

ᐁ̀! ᐁᔐ ᑌᐧᒋᔦ ᐅᐣᑎᑌ
ᐁᐣᑎᑌ ᐧᓴᑌ ᒐ ᑎᑎ;
ᐯ ᐠᑯᑌ ᔐᐱ ᑳᐢᑎ ᑌ
ᐆᐢᑐᐠ ᐁᑫᐅᑌᐧᒣᐠ ᒐᑯ!

ᐒ 10e

Air :—*L'Eucens divin embanme, etc.*

ᑕᐠᓇᐅᐢᑑ ᔐ ᑫ ᔦᓇᐅᑌᐃ
ᑕᐠ ᐊᐆᑐᐠ ᓇᐠᐊᑎᔦ ᒍᓇ+
ᐅᓬᓇᓇᐅᐢᐠᑌ ᒐ ᐁᑯ
ᐁᑯᑐᐧᒣ ᐠᑲ ᓇᐠᐁᐢ ᐅᑎ ᔐᐠ
ᐊᐠᒐᐧᓴᐢᔦᐠᑎ·
ᐁ̀! ᐁ̀! ᓴ ᐠᓴᐠᑎᑌ!
ᐅᓂ ᑌᑌ ᑫ ᔐ ᐠᑲ ᔦᑎᐅᒋᐤ
ᐁ̀ᐧᐁ! ᓴᐠᓴᐠᑎᑌ!
ᐧᒣᐠ ᔐ ᐊᐠᒐᑎᐠᑌᐧᓴᐱᑕ+
ᐧᒣᐠ ᑌᑌ ᑫ
ᐺᓇᐅᐢᑎ ᓇᐠᐁᓇᑎ·

2.

ᒣ ᓂᓂ ᑫ ᐅᐟᕗᐠᑌᒋᑌᐢ ᐅᐟᓱ
ᐯ ᑫᐧᐊᐠ ᒋᐟᓴᐠᐃ ᐅᑌ ᐅᔦ;
ᐅᑕᐟ ᐋᔭᓂᐠᑌᒋᐠᑕᐟ ᓀ ᐅᓴ,
ᐁᐅᓂᒐᐩ ᒣ ᑫᐅᐢᒋ ᐅᑌ.

3.

ᔭᑕᑎᔦ ᑕᐟ ᔭᓂᒋᑕᐟ ᐅᔦ
ᐆᐟᒐᓯ ᒣ ᓈ ᓴᔭᓂᓯᐤ ᑕᐟ,
ᒣ ᐟᐧᐊᔭ ᑕᐟᐯ ᓈᐠᔭᓂᓭᒋᐠᑕᐟ
ᐅ″ᐊᓈᐟᓴᐤ ᐅᓂᐠ ᐊᒣᐠᐄᒐ.

4.

ᐯ ᔪᐠᑎᔭ ᐅᑲᐅᒋᐢᑌᐩ ᓈᐠ
ᐃᐣᒐᐅᑫᓂ″ᐊᐩ ᐁᑕᒋᐢ″ᐊ,
ᑫᐢᓈ ᐅᓂᐅᓂᐤ ᒣ ᓈᓂᒐ
ᐅᑫᐟᒐ ᐅᑌ ᐅᐟᓴᐤ ᐁᒍᑕᐩ.

5.

ᐠᑕ ᐅᐣᒣᓂ ᓈᐟ ᒥᒣᐠᐁᐢᐟᓵᐤ ᒐ″ᑌᐩ
ᐟᕗᐠ ᔭᑕᐠᐟᕗ ᐸ ᐅᑌᐟᓂ ᐃᑌ;
ᐯ ᐟᕓᑌ ᒣ ᓈᐠ ᓂᑌᓂᓯᐤ ᐃᒥ
ᐁᔦᑕᐟ ᒐ ᐊᐠᒐᓂᑌᒋᐢᑎᐠ.

6.

ᑕᕱᓴᕲᐅᒋ ᐅᑽ' ᐁᒍᓇ+
ᓭ ᑫ ᓇ'ᐅˢ"ᐊ ᑌᓴᕲᐅˢᒋ",
ᓇ'ᑕ ᐅ'ᑎᕒ ᐯ ᑲᐅ"ᑌᓭ'
ᐅᓇ ᓭᑫ ᓴᓇᐅᑌ ᐊ·ᓇ·

ᗯ› 11e

Air :—*Vole au plus tôt, etc.*

1.

ᓴ ᑕᕒᕲ" ᓭ ᑫ ᐁᑌᓴᕲ'ˢᒣ›
ᐁᓴ' ᓴᓱ^ ᐁᑌ'ᓴ› ᑓᓇᶻ'ᑲ+›;
ᑕ' ᐯ'ˢ ᑕ'ᓇ ᐅᐱᕲᓴ ᐊˢᒣᕲ
ᐅᑫᓱ' ᕲᕲᓴ ᐊᓇᑌ 'ᑲ+

—

ᐋ^ᑖ'ᓴˢᓴᕲ *le chœur.*

—

ᐁ^'ᑌᑕᓇᕲ"ᐃᕲ
ᓴ ᓴᓱᓴ· ᓴᑕ'+›
ᕲᑓ'ᓴ'ᑕᐅᑎ'ˢᕲ
ᓇ'ᘁᓴ ᑕ' ᐅᕒ·

ᐃᑦᑯᐱᐟᑎ ᐁᐧᔓᐣ *solo.*

ᐅᒪʰ ᓴᐟᓭᓂᐟᒋᓂ"
ᑕᐟ ᓂ^ᐠᑫᓂᐠ ᑕᐟᓀ
ᓂ ᑎᐠ ᒪᑕᐅᑌˢᐠᑎᐅ
ᐯ ᑕᑎˢ"ᐃ ᐅᑌ·

2.

ᓴ ᑕᐟᔦᓂ ᓴᓱ^ ᑎᐠ ᓂ ᐅˢ"ᐋ ᑌ
ᑕᐟᓯ ᓂ ᒪʰᐅᑐᐟᑌ ᐠᑲ ᐃᑌ;
ᐁ^ᐠᑌᓂᐟᓀ ᐊᒪˢᓂ ᐊ·ᓀᓀ ᑌ
ᐅᐧᓴ ᓭᓂᑌᐆ"ᐊ ᑎ ᐃᑌ·

3.

ᑕᐟ ᓃᐠ ᐁᐅᓂᑯ+ ᐅᔦ ᐅᓂˢ"ᐃᐤ,
ᑕᑎ"ᐊ ᐊᓂˢᒋ ᑌᑯᑲ
ᐋᓭᓂᑎ"ᐊ ᐊᐅᓂᑎᐃᑌ
ᓭ ᑫ ᔦ ᐋᐠᑯᓂᐁᒍᐟᒪ+·

4.

ᑕᐟ ᓃᐠ ᐧᒉᐠ ᓂᓂ ᑫ ᑕᑎˢ"ᐊ ᐅᒪ
ᓭᑕᑎᔦ ᐁᑌᑌᐟᓀᓂ ᔦ
ᓂᐠᓂ, ᓂᐧᓃᔦ ᐁᓂᓀ ᐊᔦᑌ+
ᐯ ᑲᓂˢᐠᑕ ᐅᔦ ᓂ ᑎᐟᑌᑌ·

ᗯᐅ 12e

Air :—*Bénissons à jamais.*

ᐛᐨᒉ ᐟᓴᐤᔦᓂ

—

ᓴᐠᔦᓂᒉᐅ ᓴᓯᐢ
ᐯᑌᐠᑕᑌᐆᐧᘛᔦᐠ !

1.

ᔦ ᑫ ᑕᐠ ᘓᐅᑌᐃ
ᐯ ᓴᐠᔦᓂᒉᘄ
ᐁᑫᐅᑐᐤᔦ ᒉ
ᐃᐨᒉᓯᐠ ᐯᐥᔦᐅᐤᐠᑎ .

2.

ᐯ ᓴᐠᔦᓂᒉᘄᓯ
ᐃᐠᒉᘛᐠ ᐳᘁᐠᑎ
ᐅᑕᐠ ᐯᐅᘄᐟᘃ
ᘃ ᐯᑌᐠᑕᑎᐟᘛ ᓯᐠ .

3.

ᑕᐠᓯ ᐟᘔᓴᑫᒉᐟᓯᐠ
ᑕᐠ ᐯᐨᐠᑫᘄᐠ ᑕᐠᘃ

ᔕʻᕮᐁʿᑌᶻᑌᒋ
ᔐʻʿᑲƱˢʿᑕ ᐅᔐ ᓯ·

4.

ᓯʻƱ ⌒ᒋƱ ᐁᑭʻᑎ°
ᓇ ʻᕮᔕᐅʿᑌˢᒉʻ ;
ᐋᔕƱᑎ"ᐊᐅ
ᑭᑕᓯƱ"ᐁ› ᐅᔐ·

5.

ᐅ›"ᑯᒉ ᓇ ᑕᔐƱ
ᐁ⌒ʿᑌᔑƱ"ᐃƱʻ ;
ᐅʿᑎᔑ ᐊᐊ·ʻᑌ
ᐅᑭʰᐊᔕᔕƱˢᒉ› ·

6.

ᐊᒍᓇ ʿᑐʻᑲ ʿᑌᶻ"ᐊ+
ᐅᑎᓯƱˢʿᑌʻ ᑕʻ
ᐅᘎʻ ᐊᓇˢ"ᐃ ᓯ
ᐁᔐ ᑕʻ ᑎ ᐯ Ʊ⌒ᒋ·

7.

ᓇ "ᐆƱˢ"ᐋ ᑌᑯᑲ
ᐁ⌒ʿᑌᑭᓇƱˢ"ᐆ ;

ᑕᑊᓯ ᐠᑐᐦ ᓴ ᐟᓯ ᑐ
ᐁᑌᔦᑘᐡᐟᒉᐳ ᐁᑯ᙮

8.

ᓇ ᑋᐠ ᓴᐟᔦᑏᐠᒉᑏ
ᓱᑋᔦᑘᐡᐟᒉᐳ ᑕᑊ
ᓴᐠᑕ+ᐳ, ᐊᑘᑌᓯ:
ᐯᑋᐠᔦᑏᒍᐠᑕ ᔦᐠ᙮

ᙀᐳ 13e

Air :—*Au sang qu'un Dieu va répandre.*

1.

ᑌᑘᐟᕓᑊᑕᑊᓇᐅˢᑌᑊᐅ
ᐋᐠᑖ ᔦᑕᐅᑌˢᔦᐠ
ᓴᓱᐟᒋ ᑕᑊ ᑕᒋᒉᑐ
ᐁᑊᐅᐅᐧˢᑏ ᐠᑲᐃᑊᑕ:
ᑋᑊᑕᐅᑕᑊ ᔦᑏᐅᐟᒋ,
ᐁᑯᑊ ᐯᕋᐟᓀᐅᐟᓴᑦ,
ᑌᑘᑋᐠᓴᐠᔦᑏᒉᐳᑕᑊ
ᐯᑌᑌᓇᑋᑏᑘˢ᙮

2.

ᓂᐅᓃᐢᐗᐃᑫᐟᓭᐱ
ᐁᑌᓭᓂᐁᐦᑌᙆᒉᐠ
ᐁᑳᐙᓃ ᓭᓂᒉᓂ
ᐁᐢᑖᐚᓃ ᑐᓭᑕᐟ
ᐅᐤᒍᒉᓇᑎᐦᑕᒋᓭ
ᐁᔍᑕᐟ ᑐᓭᒍᐦᑐ
ᑌᓃᑎᐦᑌᑎᐚᐦᒋᐦᑲ
ᐁᐟᓱᓇᒉ ᓭᓂᒋ᙮

3.

ᑕᐟᒍᐦᐁ ᓱᑕᐦ ᐯᐦᓈᓂ
ᓭᓇᑎᒋᒉᐠ ᓂᐅ
ᐁᔍᑕᐟ ᓴᐦᐸ᐀ ᐅᑫᐢᑎ
ᓴᓱᐦ ᑫᐢᑎ ᓇᒉᐢᓂᐠ
ᓭᓭᓂᒉᐦᐊ ᐁᐢᑯᐦᑐ
ᓭᑌᒋᓭ ᐢᑭ ᓭᐢᓱᐣ,
ᑕᐟ ᓴᓱᐦ ᐍᐅᐢᓂᐦᑎᓂ
ᐅᐱᐤᒍᒉ ᓭᐢᐦᑎᐅ᙮

4.

ᓴᓱᐦ ᑌᓂᐟᒍ ᒉᐢᐦᑎᐅ
ᐅᐤᒍᒉ ᑕᓭᒋᐢᒉᐠ

ᐱ›ᐦᑯᑫ'ᒉ ᓇᓂᶻ'ᑲᑐ
ᐆˢᑐ' ᐯᐟᒥ ᑫ' ᕒᑌʰ
ᐅᐟᓗ"ᐊᓃ' ᐱ'ᑌᶻᒪᐟᒧ·
ᑕ' ᑕᒋ"ᐊ ᐊᐃˢᒥ
ᓴᓇᒉ› ᐃᓀᑌ' ᐅᓭ'
ᓗᑕᐅᑎ'ᓀ ᐢᓇᓂ ?

5.

ᐋ'ᑯᐅᐟᓭ› ᐟᕒᑌ ᓴˢ"ᐊ·
ᐅᐯᐯᑲᐟᒥᐁ ᐟᓭ›
ᑕ' ᓀˢᑌ' ᐁᓴᐟ ᓇᐁ'ᑌ
ᓴᒥᓴ ᓂᓯˢ'ᑎ'ᑲ·
ᓭᓗᐢ ᑕ'ᓗᐆ ᑌ ᐅᓇ
ᑌᓀ ᓭᓂᓯˢ'ᑎᑌ
ᐅᑫ'ᑕ ᐆᓇᐊ·ᓇᓇ
ᐅᓇʰᐅᐢᓇᓇᐅˢᐟᓗ·

6.

ᓭᓗᐢ ᓇᕒ'ᑲᐅˢᒉᑎ
ᑯ"ᑐ ᐁᑎᓗ' ᐊˢ"ᐃ
ᐱᓴᶻ ᓴᓇˢᓂ ᐃᓀ
ᐁᑐᓂᑯᓴˢᓂᑕ'
ᐅᐢᓇᓇ ᓇᐅˢᐟᒉᐟ ᑫ'ᓱ

ᓭᓯᐢ ᔦᐟᓭᐣ ᐃ̀ᐨᑌᙆᐃᐤ,
ᐁᕲᑕᐤ ᐯᐟᘏᔦ ᑎᐢᑌᐤᙆ
ᐅᐟᑕᑫ ᐅᑫᐟᑲᑎ.

7.

ᐳᐢᐱᑕᐟ ᐯᑯᑫ ᑌᐢ"ᐊᐤ
ᐅᐟᑕᑫ ᐯᑕᘏᐢ"ᐃ
ᑌᑌᑫᐤᐅᐢᑌ+ ᐸᑎᐸᐢ
ᐱᑌᐅᑌᐢᔦᐠᐃᑕᐤ
ᐅᐟᑕᑫᑌᓀᐠ ᑌᑯᐢᓇ
ᐁᑌᐊᘏ ᐟᓭᐟᐊᐢᐟᑫᐟ
ᐅᐟᑕᑫᑌᑌᐟᗯᑌᓯᐤ
ᐠᐯᑫᔦᐅᑌᑕᐤ.

8.

ᐢᓭᐠᔦᑌᑫᑌ ᓭᓯᐟᑭ
ᐠᐯᑎᐠᕵᑎᘏᐢᔦᑎ
ᐅᐢᑐᐤ ᐯᑎᑕᐅᑌᐢᐟᓇ
ᐠᐯᐃ"ᐨᑌᐢᐟᒐᐦ ᑎ+ᑕᐤ ᓯ
ᑌᐅᐢᐟᓯ ᐁᔦᐟ ᐅᑫᐢᑎ
ᑮᐨᐃᐨᑌᐟᒐᐦ ᐋᑎᑎ
ᑎ ᐊᐤᑌᐠ ᑮᐨᐁᐢ"ᐊᐋᑮ
ᐅᐢᑎᑮᑌᑮᕵ"ᐃ.

9.

ᑕᒍᔦᐟᕮᑦ ᐯᐟᒋ ᐸᐢᐟᒋ
ᐋᐢᑐ ᑏᐯᐟᒋ ᓴᐦᑳ+
ᐯᑭᐟ ᓇᐃᐟᓄᑎᑌᐟᒉ
ᐯᑌᑌᑫᐟᑕᓴᙆᐦᑕᐟ.
ᓇᐅᑌ ᔦᐨᐣ ᐯᐟ ᐅᐢᐦᐃᓭᐟ
ᑕᐟᓇᐅᐢᑌᐟ ᓄᐅᑎ
ᑕᐟᐅᐣᒪᓇ ᓇᐅᑌᐃ
ᐅᐟᑕᐟᒉ ᐅᑭᐅᐦᑌᐟ.

10.

ᑳᐢᐯᙆ ᑫᐟ ᐅᐦᑳᒋᐢᐦᐊᑕᐟ
ᑌᐟᐗᐟ ᐁᐢᓅᐟᑕ+ᐟᕮᐟᑫᐟ
ᑕᐅᑎᐢᐟᔭᐦ ᐯᓅᐟᔭᐢᐟᙇᐢ
ᑌᐟᐗᐟ ᐦᐁᐢᓇᓴᐟᒋᐅ
ᐦᑐ ᒉᐣᑕᐟᑌᑌ ᐁᑌᐅ
ᐁᐟᑌᓄᐯᑕᑎᐦᑳᐟ
ᐦᑳᐦᑐᐁ ᐊᐅᓇᐟᒉᓇ
ᐁᓭᐯᓇᐅᐢᑌᓴᐟ.

11.

ᐯᐟᐌᓴ ᐦᑌᙆᐟᒉᐟ ᐅᑕᐦᐌ
ᓴᑕᒉᐃᐦᑌᙆᐃᓭ

ᑕᑊᐠᑌᑎᔦᓂᔆᐟᑌ ᐠᐁᓂ
ᐅᐯᐸᔦᔆᐠᑎ ᐁᑯᑊ
ᓇᑎ ᐅᐢᑎᓇ ᐅᐠᑎᑌ
ᐃᐠᒋᓱ ᐯᐅᔆᐦᐃᔦᐠ
ᓭᓯᐧᒋ ᓴᐠᔦᓂᒉᓂ
ᑫᑊᓱ ᓴᐠᔦᓂᐅᐟᒋ·

ᗯ› 14e

Air :—*Vive Jésus, vive Jésus, vive Jésus.*

ᓇᒋᑕᐅ, ᓇᒋᑕᐅ, ᓇᒋᑕᐅ·

1.

ᒋᑯᑊ ᓭᓯᐢ ᓇᒋᑕᐅ
ᐅᑌᔆᔦ ᐠᒋᐠ ᓇᐠᐃᓂᔦ
ᐯᐟᕮ ᓃᒋᔆᐟᗯᐟ ᐅᓃᑌ
ᓇᒋᑕᐅ·

2.

ᓇᑎᐠᔦᓂᕙᶻᐠᑕᐠᓃᑕᑊ
ᐁᐢᐠᑌᓇ ᐅᓃᐦᐃᓃᐠᓂ
ᓇᑎᐠᑌᑎᓂᒉᐟ ᓭᓯᐢ, ᓇᒋᑕᐅ·

3.

ᓭᓱ^ ᐯᒐ ᓇᒋᐢᓂ+ᓱ
ᐯᓄ'ᐅᐢ ᐅ'ᒉᐢᐅ^ᓂᔐ
ᐅᑕ' ᐯᐢ ᓈᐃ'ᓂᔕ'ᑲ, ᓇᒥᑕᐅ·

4.

ᓂᓂᔕᐊᓃ'ᕮ ᒪᒥ
ᓃᓄ'ᔕᓂᐅᒋz'ᑕ' ᓱ
ᓂᔕᓄ 'ᐅᓄ'ᐢᒉ' ᑯ'ᒋ, ᓇᒥᑕᐅ·

5.

ᐁᑯ' ᓭᓱ^ ᐅᒍᐅᐢᑕ'
ᐃ'ᑯᓱ ᐯᑕᐅᐢ"ᐃᐅ
ᐅᐅᐢᔐ ᐅᓃ' ᐁᒍ'ᑕ+, ᓇᒥᑕᐅ·

6.

ᓭᓱ^ ᐯᓇᐆᐢᓂ ᐅᔐ
ᔕᑫᐯᑲᓈ'ᐢ'ᑕ'ᐁᓂ
ᐅ^ᑯᓱ''ᕮ ᐯᑲᐆᐅᐢᓄ·

ᗜᐳ 15e

Aïr :—*Audivit exalto Deus.*

1.

ᐅᐧᓴᐦ ᓴᓇᐠ ᑌᑗᔦ"ᐃ !
ᑗᐅˢᐧᓱ ᓄᓇᐦᑐ ᕐᐧᐃ̀ ᑕᐟ ;
ᐦᑲᑗ ᓱᓄˢ"ᐊˢ ᐁᐧᕮ ᓱ
ᐯᐟᑕᔕᑗᐅᑕᐟ ᐦᐁᑗ .

Refrain. { ᑌᑲᔕ ᒪᒋ ᐱᐠᔕᑰ
ᑕᑌᑎᑗᕐᑐ, ᓇᒋᑕ .
ᐊᑌᑳᔕ .

2.

ᑕᐟᐯ^ᑎᑗ ᐋᓇᐦᑐᔦ ;
ᓴᓱ^ ᑍ ᑫᓇᔕᑗᐦᑌˢᕐᐧ
ᐯᓇᐧᕮ ᓱᑕᓄᐦᐃᑌ
ᓄᐧᕮᕍᐠ ᐁᔕᐦᑌˢᒋ ᑍ .

3.

ᓄ ᑰ ᐦᑌᑎᑗᕐᐧ ᐅᑕᐟ
ᐅ^ᑎᓄ ᓄᑫᓇˢᑕ+, ᒋᑕ° .
ᐯ ᐅˢ"ᐊᐠ ᐃᐧᕮ ᓇᒋᑕ°
ᐯᑕᐟ ᒋᑕ+ ᑍ ᓇᒍᑕ .

4.

ᐯ ᑌᗜ ᘃ ᒍ ᗜᗜˢ ᑕ'
ᘃ'ᐁ ᑕᔕᗜ' ᑕᒪᑫˢᒪ ;
ᒪᘓ'ᔕ ᑎ ᒪ'ᓴ' ᐊˢᑫ›
ᘃ'ᐃᗜ ᒍᶻᐊ ᘃ'ᐃᑞ·

5.

'ᕮᗜᗜ ᐅᑯᑎ'ᑞ'ᑕ'
ᔕᑫᘓ' ᗜᓕᑌᐆˢᒋ ᔕ' ;
ᗜ ᑫᓕ' ᒪᒍ⌃ᑕ 'ᐁᗜ
ᗜᑫᓕ' ⌃ᗜᑌᐋᐱ⌃'ᒋ 'ᑲ·

6.

ᓴᓕ⌃ ᗜᐅˢ'ᓕ ᐱ'ᔕᘏ
ᐅᒪᑫ'ᓴ› ᐊ'ᓴᑎ ᗜᑌ
ᑎ ᐯᑕᑲᐆᗜ ᗜᑌ
ᔕ ᑫ ᗜᘃ'ᐁˢ'ᒋ ᐋᘃ·

ᗯ› 16e

Air :—*Combien j'ai douce souvenance.*

1.

ᓴ'ᑕ' ᓴ'ᑕ' ᑕᗜᐅ⌃ᗜᐅ
ᐅᑕ' ᔕᗜ'ᒋ"ᐊ ᐋᘃᘃ

ᓂ›ᓂ'ᓱ ᑌᑲᓭ 'ᑐᐁ·
ᓴ'ᑕ`
ᓴᑫ'ᓂᐃᑎˢᐊᓂᑌ
ᓂᑌ·

2·

'ᑌᓭ ᐊᑕ` ᐸ ᐆˢᑌ' ᐃᑕ'
ᐅ^ᒥᓂ ᓴᑫ' ᓂᐅᓂᒉ'
ᐅ›'ᒉ ᓴ`ᓭᓂᒉᓂ
ᓴ'ᑕ`+
ᐁᓬ ᓴᑍ'ᓇᐅᓂᑌ
ᓂᑌ·

3.

ᓴᐆˢᑌ'ᐃᑕ' ᓇᐅ^'ᒉᑌ
ᐅᑕᓃ ᒍ` ᓴᑫ'ᓇˢᑌᐅ
ᓴ'ᓈᓭ ᑫ'ᓇ`ˢᓭ ᐋᒥ
ᓴ'ᑕ+`
ᓴᑫ'ᑕᐃ'ᓈˢᐋᒥᒥ
ᓂᑌ·

4.

ᐅ^ᒥᓈ ᐅ'ᓱ"ᐊᓃ` ᐃᑕ'
ᓭᑕᑎᓭ ᐋᓴ'ᑌᶻᓇ'ᐅ

ᓴᓗᐦᒋ ᐯᐧᐎᑌ ᐋᐣᑌ
ᓴᐦᑕ+ᐠ
ᓴᓓᐧᐋ ᐅᐦᑎᔅᑌᔅ ᐅᐣᒍ
ᓂᑌ·

5.

ᐅᐣᒍᒐ ᐅᑌᐣᑎᐟ ᐅᑫᔅᓕ
ᔕᑕᑎᔕ ᓴᒐᑯᑎᐦᑯ
ᓀᔕᓓ ᐁᒐᐋᐣᑌ ᐦᑳ
ᓴᐦᑕ+ᐠ
ᐦᑐᑕᐟ ᓕᐣᑫ ᒐᐧᓂ ᐁᐧᕓ
ᓂᑌ·

6.

ᓴᐦᑕ+ᐠ ᓴᐦᑕ+ᐠ ᒪᙆ ᔕᓀᐣᑫ
ᑕᐟᑎᐟᑕᐟ ᓀᔕᓓ ᐁᐧᒋᒍ
ᑕᐟᐅᐟᓴᐣ ᕒᐣᒐ+ ᐋᑌᓄ
ᓴᐦᑕ+ᐠ
ᓀᐣᓭ ᓀᓓᐠᔕᓂᒋᐦᑕᐠ
ᓂᑌ·

7.

ᐯᐣᒍ ᓂᐋᐦᑎᒐᐦᐅᑫᕒᐠ
ᐯᐧᓄ ᒐᐋᐣᐧᑌ ᐃᑌᐦᑳᓄ

ᓴ'ᗯᑌ ᐊᐧᒋᒋᓴᓇ'
ᓴᑕ+'
ᐃ'ᑯᓱ ᓴᑫ'ᓇᓂsᓂ
ᓂᑌ.

ᗯ› 17e

Air :—*Je te salue, ô pain de l'Ange.*

1.

ᑕ'ᐅ⌒ᒋᒐ ᓇᐅsᒉᑎᓂ
ᐋᐅᑌ'ᑌsᑌs ᐊᐧᑐᓱ
ᓂ ᐅs'ᓱ ᐁ⌒'ᑌᓯᓂ"'ᐃᓂ'
ᓭᓗ'ᓇ'ᐅᓂᑌᐃᑕ'.

2.

ᓴᓱ'ᒥ ᓇᒥᑌᐁ 'ᒉs'ᓱ
ᓗ'ᐊ'ᐅᑌᓗᓐsᑌs ᐅsᓭ
ᐅᑕ' ᐅ⌒ᒋᒋ ᓇᐅᒉ'ᑎ
ᑌᑐ 'ᘓᓭ ᑫ'ᓇ'sᓭ+.

3.

ᐁᑎᓂᓗᑌ ᑕᓵs'ᑎᓯ
ᓭᑕᑎᓭ ᐋᑯ ᐃᑕ';

ᑎᑎ ᓇᒋᑌᐁ ᐟᒉᔅᐟᓕᐅ
ᐅᑦᑎᕙ ᑐᐊᔦᔅᓂᓕ:

4.

ᑕᑊᓕᐢᒍᓂᐋᑦᑌᐅᔅᑌᔅᑌ
ᓕᕼ ᐋᑦᑌᐅᐢᑌᔅᐊᐧᒍ
ᐋᑦᑌᐅᔅᑌᔅ ᐃᑍᐊᐧᑍᓕ
ᓕ ᕼ ᐋᑦᑌᐅᐢᑌᔅ ᐃᑍ.

5.

ᒫᑊᐋᑦᑌᐅᐢᑌᔅ ᐅᓂᒉᐳᑌ
ᔦᑕᑎᔦ ᐯᐟᓓᐳᔦᑦᑎ
ᐆᔅᑐᑊᕼᓇᔦᓂᐅᑌᓕ
ᐅᐢᒍᖓ ᓇᐅᒉᑎᒫᐠ.

6.

ᐅᑦᑎᕙ ᐁᕿᑊᐅᓃᔅᔦᕙ
ᑕᑊ ᐅᐢᒍᖓ ᓇᐅᒉᑎᐠ
ᔦᔅᑦᑎᕙ ᐯᒫᑊᓂᔦᑎᕙ
ᐁᑯᑊ ᐁᑊᐆᔅᑐᑊ ᐊᐅᑎ

7.

ᓓᑦᑕ+ ᓓᓇᑦᑲᔦᓂᑍᒉ
ᐅᐢᒍᖓ ᓇᐅᐟᒋᔅᒉᐟᑕᑊ;

ᘇ`ᓭˢƱ ᔕ'ᑎᔑ ᑕ'ᔕ'ᑎ
ᐁᑯ' ᐋˢᑐ' 'ᑳᔕ'ᓴˢ'ᑎ·

8.

ᘇ`ᐋ ᐅᑌᘇᘏˢᑌˢ ᐅ'ᑰ`ᑎ
ᑐᐊ ᐅƱᒉ› ᐊ·ᘚᘚ:
ᓴᓭ^ ᐱƱᔑ ᐊ~'ᗴᐃᑌ
ᐁᑲ· ᘓᐅ·~ᒉ' ᐃᑌ'ᑲ·

ᗴ› 18e

Air :—*O l'Auguste Sacrement.*

1.

ᔑᑕᑎᔑ 'ᑌ~'ᑌᒉ
ᓴᓭ`ᒋ ᘇᑌ ᐅˢ'ᓯ
ᘓ'ᓀᔑ ᘇ`ˢ'ᗱ 'ᐁƱ
ᐅᑕ' ᑎ ᘓ'ᓴ' ᐊ·ᘚ·

2.

ᑎᑎ ᐯᘓᒋᑌᐁ
ᐅᘓ'ᒉ'ᓴ' ᑰ'ᑌ'ᓯ
ᑕ'ᑕ'ᓯᘇ`ᑲᐅˢᒉ'
ᐯ ᔑ ᐯᐅˢ"ᐋ ᐃᑕ'·

3.

ᑭᑉᑌᓇ ᕐᐁˢᕐᐁᕐᑎᓯ
ᑕᑊᑌ ᑕᓭˢᕐᑎᓯ ᓀ
ᕐᑌ~ᑌˢ ᕐᙏᓴᕐᑐ ᐃˢ'ᕓ
ᑐᐊᓴˢᓀ ᓚᒧᑉᒋ·

4.

ᐅˢᕓ ᐯᐱᑉᙎᐅᕐᑎ
ᐁᓯ ᐅᕐᑎᓯ ᓚᓇ;
ᑎᑎ ᐟᙏᓴᕐᑐ ᐅᑕᑉ
ᐁᓯᐱᑌ ᓚᑌᓀ·

5.

ᐅᑌˢᓯ ᐸ ᐳᑌᑉᓀ
ᐁᓯᑕᑊ ᑕᑐᑊ ᐅᑎ
ᑯᑊᑲ ᐋᕐᓗᐤ ᕐᑌ~ᑌʰ'ᕓ
ᐟᙏᓴᕐᑐ'ᕓᓗᑉ ᑊᑌ ᑊᑌ·

6.

ᐅᑌˢᓯ ᓭˢᕐᑎᓯᒧ
ᓴᑕᑎᓴ ᐊᑕᑉᓗ
ᐁᑎᓀ ᓴˢ'ᒧ ᐟᓗᑉᑎ
ᑐᐊ ᐅᕐᑌ ᐁᓀᑕᑊ·

7.

ᐧᕍᑌᐁᑕᐅᑌᑐ
ᑯᒉᐣᔕᕋ ᔕˢᑦᑎᔑ
ᐣᑌᐣᑌʰᑫᔕˢᑦᑎ ᐅᑕᑊ
ᐣᑌ ᑌʰ ᓭᒧᐣ ᐁᑭᐟᑎ

8.

ᐁᑎᑌᒐᑌᐯᕍ
ᐯᑌᑌ ᐯᑕᐠᔑᑌ
ᐅᑌˢᔑ ᑕᑊᑭᑌˢ″ᐊ+
ᐁᑲᒋᐣᑎᑊ ᐯᐅˢ″ᐊ̀ ·

9.

ᓭᒧᐣ ᐯᕍᑭᒐᐠˢᐟᗱ
ᐃᑦᑯᒍ ᔦᑌᒉᑕᑊ;
ᐅᕍᒍᑭ ᐊᐧᑌᒍ
ᐅᑯᐠ ᑭ ᒐᑕᑊ+ᐊᐧᑎ

ᗯᐳ 19ᵉ

Air :—*Honneur, hommage.*

1.

ᐁᑦᑯ ᐅᒋˢᑌᑊ
ᑌᐳᐟᗴᐠᑌᐅˢ″ᐊ̀

ᓱᓇᐠᑲᔦᒉᒉᑫ'
ᓴᓱᐦᒌ ᓱᐠᑕᐠ·

2.

ᐁᑲᓯᐢᑎ' ᐯᑫ
ᒉᐅˢ"ᐋ
ᒉᑎ'ᐁ^ᔦ^ ᐠᑲ'ᒉ
ᓱᐃᐠ·ˢᒉ·

3.

ᒉᑎ'ᓴ'ᐅᑌ^ᒉ
ᒉᑫ^ᓇ+
ᐁ^ᐠᑌᓱᒉ"ᐃᒉᐠ
ᐃᐠᑖᓱ·

ᗯ› 20[e]

Air :—*Que cette voute retentisse.*

1.

'ᗴᐠ ᑌᒉ ᐋᐠᑖ ᔦᑐˢᑎ'ᐅ
ᐅᑕ' ᔦᒉᐅᑐ ᐅ"ᐊ+
ᓴᓱ^ᔦ ᐯᑎᐠ ᔦᒉᐅˢ"ᐊ
ᑌᒉ ᓇᑌ ᐯᐅᑐᑎ'·

2.

ᑫᑌᐢᑌᐦ ᔕᒋᐁᑐᑌᙆᒉᓇ
ᑯ"ᑦ ᐀ᐁ" ᔐᑌᐅ'ᒋ ᔕ`
ᐅᑎᑌ ᓄ'ᐁˢ'ᓱᑌ
ᓇᓄ'ᐁᒉˢᑌ ᐃᐊᑌᐤ.

3.

ᓴᓱᐢ ᑌ'ᑕᑌᑌᐁᐢᓇᑌ
ᐁᑲᒋᐢᑎ'ᑭ' ᑌᐅˢ'ᐋ
ᑌ'ᑌ› ᐯᑎ'ᐎᐢ'ᑎ ᐁ'ᕮᑌ
ᓴ'ᐧᔭ ᓇ'ᓴ' ᐊᑌᑌ.

ᐎ› 21[e]

Air :—*O Roi des Cieux, etc.*

ᐋ'ᑕ'ᓴˢᔐᑌ *Chœur.*
ᓴᓴᓱᓴ"
ᑕᓱ'ᑎˢᑌ ᑕ ᐁᑯ!
ᑌ ᐸᓇᐅᑎˢ"ᐃᐤ
'ᕮ ᔕᓱ ᑌ ᓇᐅˢᒉ' ᐁᑯ.

1.

ᑌ'ᕮ` ᔐᐅᶻ"ᐊ+›
ᑌᑌ 'ᐁᑌ

ᘁᑌᑕᐅᑌˢᑐᐟ ᑌᐣᑎᐅᑦᑎ;
ᒍᑎ+ ᐅᔩ ᑕ
ᑌᑌᐳ ᑌᑌ ᒐᑌᑎ ᐊᑌᑌ·

2.

ᐁᔦᐟ ᐅᑫˢᑕ
ᑌᐣᑫᑌᐠᔩ
ᐅᐳᑯᑉ ᑌ ᑕᐠᔦᑌᑭᶻᑕᐠ ᓯ,
ᐅᐯᐟᘁᔦ ᓯ
ᐅᑌᑭᐠˢᑎᐠ ᐟᑯᑭ ᐁᑉᑎ ᐃᑕᐟ·

3.

ᐃᐠᑯᑎ ᓴᓯᐣ
ᑎᑕᐠᑕᑎᔦ+
ᑎ ᐟᘁᔦ ᑕᐟ ᐯ ᐸ ᑕᐅᐟᑕᐳ ᐠᔦᐠ;
ᐅᑫᐟᑯ ᐅᑌ+
ᐅᐟᓴᐳ ᒪᶻᓯ ᐊᐠᑐᑎ ᐅᔩ ᐠᑲ·

ᗯᐳ 22e

Air :—*Le voici l'Agneau si doux, etc.*

Refrain.

ᔩᑯᘁᐟ ᓴᓴᓯᓯ"!
ᑌᑌᑕᑎᑌᑌ+;

ᓭᓇ ᑫᔦᑌᐆᒉ'
ᑌᑎ'ᑕᑌ~ᗯ.

1.

ᐁᑲᑎ~'ᑎ ᑌᑎ
ᐁ̀ ᔦᑌ~'ᒉ ᓯ';
ᑕ'ᑌˢ'ᑌ ᐅᑌˢᔪ
ᐁᐅᑎ'ˢ'ᕒ ᑕ'.

2.

ᑌ ᑕᑌ'ᐅ~ᑌ ᓯ',
ᐁᓇᓯ'ᑌᐃ";
ᐁ'ᑌᓯᑌ"ᐃᑌ'
ᑌ ᔦᑎ ᐁ~ᑎ.

3.

ᐅᑐ'ᑌᑎᐅ~'ᗨ
ᔦᑌ'ᒉ ᐃᑕ':
ᓯᑎ ᔦᑌ~'ᒉ ᓯ
ᓯ'ᑌᔦ ᑎ ᑕ.

4.

ᑕ'ᔦᑫᐅ'ᑎᑌ
ᐯ ᑎᐃ̀ˢ'ᗨ ᓯ';

ᐅᐯᓇᒉᑉ ᐟᑐ
ᓴ ᒐᐆᓂ ᑯ.

5.

ᑕᐟ ᑎᑯᐠᒉ ᑕᐟᒋ
ᑎᐦᑕᓭsᐠᑎ ᔪᐠ;
ᐁᔦ ᐅᐯᑫᔪᐠ
ᑯᑎᓯᑎᐣᐟᒉᑉ.

6.

ᐅᑉᐟᑯᒉ ᑎᑉᕙᐠ ᑕᐟ
ᐁᑌᐣᑎ ᐆsᐟᔪ
ᓴ ᐟᕕᓯ ᑎᒐᐣᐦᐊᐩ
ᓴᒐᐠᑲᐆsᒉᐟ.

7.

ᐋᓯᓂᑎᐦᐊ ᑌ
ᔦᑯᕕᐠᔪᐟsᐦᐊs;
ᐠᑌᒐᑎᐣᐟᒋ ᐅᐸ
ᓇᐣᐟᓴᐟ ᐊᔪᐠᑌ.

8.

ᓯᑕᑎᓯᐣᒋᓂ
ᓴ ᒐᐠ ᓇᒋ ᑌ;

ᓴ ᓇᕼᐅᑐ'ᑌ+ 'ᕮ
ᓴ ᓄᓂᑌ ᔭ'·

9.

ᓴ ᐸ ᔭᓂˢ'ᑎ ᔭ',
ᑌᑲᔨ ᒪᒋ;
ᓂ' ᔨᓗ ᓴᓱ^ᒋ
ᓄ'ᑕᑌᐊ·^ᗯ·

10.

ᓴ'ᓇ'ᑎᓂᑯᔨ,
ᐯ ᓄ' ᓇᐅˢᔪ^;
ᐃ̀'ᑯ'ᑎ ᐅᑌˢᔪ
'ᐯ'ᑕᔭᐅˢ'ᑎ,

11.

ᓇ ᒋᔨ 'ᐁᓂ ᑌ
ᓂᒍˢᗯ, ᓴᓇ';
ᑕ'ᑌᓂᐁᕐˢᓇ+
ᓇ'ᑫᔨᐅˢ''ᐊ̀·

12.

ᐃ'ᑯᓱ' ᔭᑫᑫ'
'ᐁᒍᑕ+ 'ᑲ+ᑕ'

ᐁᑲᑎᓐᑎ ᑲᔭ
ᓂ ᑕᒐsᔭ ᔨ·

13.

ᑕ' ᓀᓐ‘ᑫᓀ' ᑕ'ᓂ:
ᐅᐳᐃ̀·sᓀ ᔪ'
ᐅᓂ‘ᑲᔭᓀ'ᒋ›
ᓂ'ᒉᑕᑎᔭ·

ᗯ› 23e

Air :—*Courbons nos fronts respectueux.*

ᑌᓀᑕsᔭ ᐅ·ᑕᑫ' ᔭᓀ

1.

ᑕ' ᑕ'ᔨ ᒉ'ᑲᐅsᒋᑎ
ᓴ ᒉ' ᓀᓀᒋ› ᐊ·ᓂᓂ;
ᐁᑯ ᐃᒉ' ᓴ ‘ᑫᔭ ᔭ
ᐯ ᐅᓯsᒋ› ᐊ·ᓂ ᑯ ᐁᑯ;
ᐁᔪ ᑕ'ᐅ›'ᑯᒋ ᐁᓀᓐᓂ:

ᐋ‘ᑯ'ᓴsᔭᓀ· *Chœur.*

ᓴᔨᓐ, ᐅ̀'ᑯᒋ ᐊᑎᑎ!
ᓂ ᒉ'ᑕᑎᔭ ᐅᑫsᒉ

ᓀᐣᔨ ᓀ ᔪᑦᑕᑌᐆᐟᔪ
ᐃᙾᑯᓱᐠ, ᐃᙾᑯᓱᐠ
ᓀᔆ ᔨ ᓀᔪᑦᑕᑌᐆᐟᔪ

2.

ᓭᐠ ᔭᓂᐠᒉᓂ ᓭᓱᐢᐠᒋ
ᐅᑌᔆᔨ ᑕᑊ ᓇᐅᑎᐠᔆᐦᐊᕀ
ᐁᑲᒋᐢᐠᑎ ᑫ ᐁᐅᔆᐦᐋ;
ᓭ ᘼᐟ ᔭ ᑕᑊ ᐊᓀᔭᓀᐢᐟᐅᐤ
ᓭ ᘼᐟ ᔭ ᔭ ᓇᓀᒉᐟ ᓂᑌᐤ

3.

ᓭᑊᑌᐣ ᔪᑌ ᓀ ᒐᐊᐧᐢᐦᐊᔆ
ᐊᓭᐠᑏᐠᓂ ᑕᑊ ᐁᓀᐢᑏ;
ᓭ ᓇᒉ ᓀᔆᐦᐃ ᐃᓀ;
ᐁᑯᐦᑌ ᑯᑲ ᓭᐟᘼᔭ ᑕᑊ
ᐅᐠᑎᔭ ᐁᑳᓀᔭᓀᐢᐟᒉᐣ.

4.

ᑕᑊ ᐁᐟᘺᑌ ᑯᒉ ᐆᑏ,
ᑌᓀ ᔪ ᑌᓀ ᐁᑌᔆᐟᓱᓂ,
ᐸᑕᒋᐠᒉᑎ ᐟᙵ ᔭ ᑫ
ᓭᓇᔆᓂ ᑌ ᓱᐠᑲᔭᔆᐠᑎ ᑯ.

5.

ᓯ ᘓ' ᐁ⁻ᑎᑌᘔ ᑯ⁻'ᑌ,
ᓴᓯ⁻ ᐅᑏᒉ'ᓴ' ᑯ"ᑌ+
ᘔᑕᑎᘔ ᐁ̀ᑏ ᑯ+ᑕ';
ᑯᑐ ᓴᑌs"ᐃ ᐃᑌ ᐅᘔ
ᓴ'ᗯᑌ 'ᐁs ᓴ ᑎᐊᑌs'ᑎ.

6.

ᘔᑯᘇ' ᓴ ᘔᑕᑎᘔ!
ᓴ' ᘇ'ᘔ ᑏ'ᓴ' ᐊᑌᑌ:
ᐯᘔᑏᑌᒉ', ᘔᐃ̀·sᑌ!!
ᘔᑯᘇ' 'ᓴᑎ'ᑲᐅ̀sᒉᑎ!
ᐅ"ᑯᒉ ᑌᑕᑌᐅ⁻ᑌ ᓯ.

—

ᑌᑌ'ᒐsᘔ ᑫᘇ'

Même air.

1.

ᐁᑯ ᐅ"ᑯᒉ ᓯ'ᑌᘔ!
ᒪzᓯ ᒪzᓯ ᓴ ᓴᓯᓴ!!
ᐁsᑎᑌ ᒣzᓯ ᑌ ᘔᑌ⁻ᒉ.
"ᑕ'ᑐ ᓴ'ᘇᘔ ᘔᑎᒋ'ᒉ';
ᐁᘔ' ᑌ ᑎᓴ'ᐅᑌ⁻ᑌ.

2.

ᑕ' ᓴᓗ`ᔭᓂᖏᶻ'ᑕ` ᓕ`
ᐁ'ᔑᓂ ᓇᒋ' ᓕ`ᓂ° ?
ᐊᓂᑐᓕ ᐃᑌ 'ᑲ ᓕ;
ᓴ 'ᖁᔭ ᔭ ᓂᐅˢ"ᐆ ᐃᑫ!
ᐁᔦ'ᑕ ᐁᔭ' ᓂ ᓗ` ᐁ^ᔦ^

3.

ᐅ›'ᑯᒋ ᓴ`ᔭᓂ`ᒋ ᑕ'
ᓂᓗ` ᔭᓂᐅᑎᔦ ᑯ;
ᐅ›ᑯᒋ ᓴ^ᔑᓂ, ᑯᑐ
ᓴᓇ'ᑲᔭᓂᓂᒋ' 'ᐁᓂ
ᓴ ᓗ ᐊᑎᓂˢ'ᑎ ᓂ ᑫ ᑯ.

4.

ᓴ ᓂᒋ! ᓴ`ᔭᓂ`ᒋᓂ"!
ᓴ ᓗ'ᑕᑎ'ᔭ ᐅᑫˢᓗ
ᓴ 'ᖁᔭ ᑫᔭᖏ ᐅ'ᓕ
ᓂᓗ`ᔭᓂᒍ^'ᑕ'ᐅᔦ'ᑲ,
ᑎ ᓂ ᓗ`ᐊᑌᓇ^'ᑌˢ 'ᑲ.

5.

ᓴᖁ ᓴ'ᖁᔦ ᓂᓗ^ᑌ
ᐅᑌˢᔦ ᑕ' ᓇᐅᑌ^"ᐊ+

ᓀᐳ ᓀᐟᓯ ᑯ! ᓭ ᓭᓯᓭ!
ᓀ ᔦᑦᑎᔦ ᐁᑎᑐᐣᓂ ᑦᐁˢ
ᓀᑕᑲᐣᑊᑌ ᐅᔦ ᐊᐧᑌ ᑦᑲ·

6.

ᓭᐱᑊ ᐊᑎᓂˢᑦᑎ ᐅᑫᓄᑊ
ᓀᐱᑊ ᑲᐅᐣᒉᐟᑯᐣᑊᑌᑕᑊ
ᑕᑊᓯ ᑎᑎˢᑫᶻ ᐊᐧᑎ ᓯ:
ᐅᓄᑊ ᒍᐣᑎ+ ᓭ ᐱᐅᓂ″ᐊ+
ᓀ ᑯᑊᒉ ᓂᑌᐅᑊᐟᒋ ᑦᑲ ᐃᑊᑕ·

ᗯᐳ 24e

Air :—*Mille fois mon cœur vous désir.*

1.

ᑕᑊᔦᑕᒉ ᐸ ᔦ ᐅᑌᶻ″ᐊ
ᑕᑊᑎᑊᑕᑊ ᓭᐟᓄᔦ ᐱᑊᓂᓂᒉᐟ
ᐅᑦᑎᔦ ᐅᓄᑊ ᐊᓯˢᐟᒉᐳᑕᑊ
ᓀᐟᓄᔦ* ᔦᑐᐣᐟᒋ ᓭˢᓂ·

2.

ᓭᐱᑊᓂᓂᐱ+ ᓭᓯᐣ ᓭᑦᑕ+ᑊ
ᐁᐣᑎᑊᑦᑕᵒ ᓀᑕᑫᑊᔦᓂᑐᐣ″ᐊ

ᐯᑫᑐᓐᒋᑎᔦᑎᓐᐟᒉᐣ
ᐅᑫᐠᓯ * ᐅᑌᔅᓭ ᓂᑌ •

3.

ᔦᑫᐠ ᓂᓂᔦ ᐊᓂᐟᓴᑎ
ᑫᐠᓯ ᓂᓂᔦ ᐊᓂᑳᓐᑎᐦᑲ
ᓴᐟᐗᑌ ᐦᐁᔅ ᓴᓄᐦᑕᒋᐦᔦ
ᐅᑫᔅᓄ * ᓂᓄᐦᑕᐗᓐᐗ •

4.

ᓴᓇ ᔦᒋ ᓴᐟᓇᔦ ᐟᓴᔅᐟᒉᐟ
ᐅᓐᒋᒍ ᐅᑌᓐᑎᐠ ᐅᑑᐦᐃᑕᐠ
ᓴᓄᐦᒍᐅᓂᐅᐦᑌᐦᔅ ᓴᐦᑕᐩ
ᓂᐦᔦᓄ * ᓴᐦᑌᓄᓂᒉᐟ •

5.

ᐅᓀᐦ ᓂᓚᐅᓐᓂ ᓴᓐᒋᐦᓂ
ᐁᓭ ᑕᐠ ᓂᓄᐦ ᔦᓂᐅᑌᓐᔦ
ᐅᐡᑖᒉ ᓂᑕᓂᐅᓐᓂ ᑍ
ᓴᓇᔦ * ᓂᑕᐠᑕᓂᔅᐦᐋ •

6.

ᓴᓄᐦᐊᑌᓂᔅᐦᑎ ᐅᑫᐠ ᓇ
ᐁᓐᐦᑌᓯᓂᐦᐃᓂᐣ ᐊᐧᒋ ᓴᐦᑕᐩ
ᐅᐦᑎᓭ ᑍ ᓴᑫᐠᓂᔅᓂᑌ
ᐃᐦᑑᓯ * ᓂ ᐟᓯ ᐊᐧᓐᑌᐦᑲ •

7.

ᑊᕮᐠ ᑯᑊᑲ ᓯᑘᔦ ᐊᑘᑊᕮ
ᐃᑊᑰᕂ ᑘᑘᑊᑫᑊ ᐁᑊᑰᐊ·ᑐᐡ
ᓯ ᓴᑌᒋᔦ ᑘᑎᑘᐢᑌ
ᑘᓇᓯ * ᐸᑘᐢᑊᑕˢ ᐅᑌ ·

ᗯᐳ 25e

Air :—*Plein d'un respect mêlé de confiance.*

1.

ᓴᓯᐢ ᑘ ᑊᕮᐠ ᑘᐅˢ,,ᐋ ᑘᔦᑘᐢᑊᒉᐳ
ᐁᔨᑕᑊᑰ ᑘᑎᐠ ᑘᑘᑯᑌᑘᐢᔦ
ᓴᑕᑌᐆˢ"ᐃ ᓴᓇᐠ ᓴᑘᐅˢᑊᓯᐁ !
ᑘᑎᐡᓴᑊᐅᑌᐢᑘ * ᓴᑎᐡᓴᑊᔦᑘᒉᐳ ·

2.

ᐅᐳᑊᑰᒉ ᐅᐢᑎᓇ ᓇᐅᑊᒋˢᑊᒉᑎ
ᐁᔨᑕᑊᑰ ᐅᓇᒉᑊᓴᐳ ᐁᑌᑫᐢᑎ
ᓇᑕᓯᑎᐠˢ"ᐃ ᐊ·ᑎ ᐃᑌ ᓴᑊᑕᐠ
ᐅᓇʰ ᓴᐠᔦᑘᒉᐳ * ᓴᑎᐠᐋᑊᑌᐅᑊˢᑌˢ ·

3.

ᓯᑎᑌ ᑕᑊᓯ ᐊᐢᑌ ᐃᑌ ᑯᑊᑲ
ᔨᑫᑊ ᑕᑊᑘˢᑌᑊ ᑘˢᑉ ᑕᑌˢᑊᑎ ᓴᑊᑕ+

ᐯᑕ ᑲᐅᒉᑎ ᐁᑫ'ᐅᑌ~ᓭ'ᑯ
ᐅᑕᓴᓂᐅ·~'ᒋ * ᓚᐸᓭs'ᑎᓂᑌ·

4.

ᑕ'ᓗ ᔪ'ᑲᐅsᒉᑎ ᓴᑕᑎᓴ
ᓚ'ᘛᓴᑕ' ᐱᓂᓴ ᐊᑲᓗ'ᑲᓗ
ᐯᓭ'ᑎᓴ ᔪᓇᐅᓂs'ᑌᓂᓱ
'ᑲ'ᓂᑎᐃ'ᑯᓗ * ᐅᔪᓴᓂᐅ~'ᒋ·

5.

ᐁᑎᓂᓱ ᐯᔪ'ᓇᓴᓂᐅ~'ᒋ·
ᐁᑎᓂ ᓱ ᔪ'ᓴᓂᒍᐱ"ᑕ"ᑲ·
ᐅᑫsᔪ ᓚᔪ'ᓇᐅᓂᐅᑌs(ᑌ
ᐅ›'ᑯᒉᓂᐅᘃ' ᐅᓂᐊ·~"ᐃ'ᑲᑕ'·

ᗐᐣ 26e

Air :—*Quelle nouvelle et sainte ardeur.*

1.

ᐅ›'ᑯᒉ ᓗᓂᓴ ᐊ·ᓇ
ᑲ'ᓂ ᓗ'ᘛᓴ ᐁ'ᒉᓇᓂ
ᑕ' ᓗᑫsᓇ ᓴᑕᑎᓴ
ᓂ›ᓂᑕ' ᓗ'ᘛᓴ ᓇ'ᓚ'ᑌ·

ᑕ'ᐅ,ᓴ›ᐱ ᓐᓇ+ ᑎᑎᓂᓂ'ᑫ'
ᐃ'ᑯᓯ ᓴᑫ'ᓂˢᓂ
ᐅ›,ᑯᒋ ᐁ^'ᑐᓂ^ᑎ'ᓂ' ᐊ·ᓇ
ᓴᑫ'ᓂˢᓂ ᐃᓀᑌ· (2)

2.

ᐅ›,ᑯᒋᓴ'ᓭᓂᒋᓂ
ᐁᑯ' ᓯᓂᓯ' ᐃᓀᑯᑐ
ᑯ"ᑐ ᓴᑌˢ" ᐃᓀᐅᔐ
ᐃ'ᑯᓯ ᓴˢᐁ̀ᓇᐅᔐᑕ'·

3.

ᐁᑯ' ᐊ̀'ᑎˢᑌˢ ᐊ·ᓇᓇ
ᐃ'ᑯᓯ ᓴ,ᐌᑌ ᐅᔐᓂ
ᐅᑕ' ᐁ^'ᑐᓂ^ᑎ'ᓂ'ᓂ
ᐅ›,ᑯᒋᓴᓇ,ᓴ, ᐅᔐᓂ·

4.

ᐅ›,ᑯᒋ ᓯᓂᓭ ᐊ·ᓇ
ᓂᑌ' 'ᑌᓴ+ ᐃᓀ ᐊ·ᓀᓯ
ᐅ›,ᑯᒋ ᓴ,ᓴ›ᓂᓂᑌ
ᓂᑌ'ᓭᓂᒥ'ᑕ' ᐊ·ᓇᓇ·

ᗝᐅ 27e

Air :—*Nous vous invoquons tous.*

1.

ᓂᑕᕦᓀ^ᐟᒣᓂ
ᓴᓯ^ ᐸᐠ ᓀᑎᓯ
ᓯᒣᐅ̀ˢᑕ"
ᑏᐸᕦᓀˢᑊᑎᕦᐠ
ᑕ'ᓀ^ᑊᑭᓀ'ᐃ'ᑏ
ᑕ' ᓂˢᑌ' ᐅᑌˢᕤ
ᓯᒣᐅ̀ˢᑕ".

2.

ᓯᒣᐅ̀ˢᑕ" ᒪᓯ
ᐁ^ᑊᑐᓀ^ᑎ'ᓀ'ᓯ
'ᕮ' ᓀᓀ'ᑫ'
ᓭᑫᓇᒣ'ᐅᕤ
ᕦᑕᑎᕦ ^ᑏᓂ
'ᑕᓯᐁᓂᐃᑕ'
'ᕮ' ᓀᓀ'ᑫ'.

3.

ᐅ'ᑎᕤᑓ ^ᓇ'ᑲ
ᕦᓀ^ᐟᒣᐅ ᑐᐅ̀ᓯ

ᓴᐟᓴᐣᓂᓂ
ᓴᐸ ᔑᓂˢ‘ᑎᔑᐠ
ᓂᐠ ᔕᘏ ᓴᓯᐠᑭ
ᓀ ᒉˢᑕᑊᐠ ᐘᓀᓀ
ᓴᐟᓴᐣᓂᓂ ·

4.

ᐯ ᓓᐠᔑᓂᒍᐢᑕᐠ
ᐃ‘ᑯᓯ ᓂᐅˢᐟᓯ
ᓀᓓᓂᑌ
ᐅ‘ᑎᔓ ᓀᐅᐢᒉᐟ
ᑕᑊ ᐅᐟᓴᐣ ᒉᐢᓀᑌ
ᐅᑕᑊ ᐁᐆᐧᐟᕃ‘ᑲᐩ
ᓀᓓᓂᑌ ·

ᗯᐣ 28e

Air :—*Ave Maris stella, etc.*

1.

ᓂᑕᑊᔑᓂᒥᒉᐟ,
ᓴᓯᐢ ᐸᓂᓀ ᓯ,
ᔑᑕᒉ ᔑᑫᑯᐠ
ᐅᐣᐟᑯᒉ ᑎᐠᑲᔑ·

2.

ᐁᐢᕐᑐᓂᑦᑎᓀᐠ ᑕᑦ
ᓀᑕᐅᑎsᑫz ᓯᐦ;
ᒥᕐᐊ ᓀᒥ ᑕᑦ
ᓀᓗᐠᔭᓂᒋᕐᑕᐠ.

3.

ᑕᑦᐅᐟᓴ) ᑕᒍᑕ+
ᑎᑎ ᓀᓀᑫᓄᐠ
ᒥᑫᑕᐆsᓂᔭᐠ
ᓀᐢᕐᑫᓀ ᐃᐟᒥᑕᑦ,

4.

ᑕᑦ ᐯᕐᒥᓂ ᐁ̀ᒥ
ᒥᓗᐠ ᐟᓴᓂᐠᒋ ᑌ,
ᓴᐠᔭᓂᐠᒉ) ᒪᒋ
ᒥ ᐟᓴ) ᔭᓂᑎᐠᓂ.

5.

ᓂᐠᔭᓄ ᓴᓯᐢᕐᒋ
ᒥᒉsᑕᑦᐠ ᐅᔪ ᓯ
ᐅᑕᑦ ᐯ ᓀᐅᐟᒥ
ᒥ ᓗ ᐅᑎsᕐᑫ ᔪᐠ.

6.

ᑗ ᒋᔦ ᐅᑕ'ᑫ'
ᕞ ᑕ' ᐅᑎˢ"ᐊᑌ',
ᔲᑯᑫ' ᓴᑗ'ˢ"ᐊˢ
ᕞ 'ᓴ› ᐁᑌ'ᑐᑌ+ ·

ᙎ› 29e

Air :—*O vous, Vierge Marie.*

1.

ᓴ'ᔦᕞᒉᕞ ᒪᒋ
ᕞᑓ'ᑕᑰᐊ·ᑍ
ᕞᑫᔲᒉ ᑌᒋᒉ'
ᔦᑕᑎᔦ ᕞᑰ';
ᓴᓱ^ ᐁᕞ ᕞˢᕞᓱ'
ᕞ›ᔲ ᑌᑲᔦᕞ'ᑗ ·

—

ᕞᑕᔦᕞ~ᒉᕞ } (2)
ᐁᕞ ᓴᑕᕞᕞ

2.

ᔦᑫ' ᔦᑗᕞᒉᑐ
ᕞᑲᐅᑌ' ᐅᔲ

ᐅᑕᐟ ᐅᔓᐠ ᐁᒋᓂᐩ
ᑌᓀᓗ ᐅ ᓀsᐦᑌᐤ
ᑌᓀ ᐅᔓᐠᐊᓀsᐟᒋᐤ
ᐅᓀsᐦᑌᐤ ᐃᑌᓯ·

3.

ᓀᐟᔕ ᔦ ᐯᐅᒋsᐟᒋᐟ
ᐅᔓᐠ ᓂᐅzᒋᑐ
ᐁᐟᓇᒋ ᓀᓂᐟᒋᐟᓴᐤ
ᓴᐠᔦᓂᒋᐤ ᐊ·ᒧ
ᑌᓀ ᐁᐢᐦᑐᓀ″ᐃᓀᐠ
ᐅᓂᐟᒋᐟᓴᐤ ᓇᑎᐠsᔦᐠ·

4.

ᐅᑌsᔐ ᑕᐟ ᑌᑲᔦ
ᐟᒋ ᓀᐅᓀsᐟᒋᓀ
ᔦᑫᐟᐅᑎᐟᓀ ᐦᐁᒧ
ᐃᐦᓇᓯᐠᓀ ᔦsᐦᑎ
ᓀᐠᔦᔓ ᐁᑎᓀᒥ
ᓇᓂᔦᓀᐠsᐟᒋᐤ ᒪᒥ·

5.

ᓴᓯᐢ ᐟᓴᐤ ᓴᔦᓀsᐦᑎ
ᐁᐢᐦᑐᑌᓀᐢ″ᐃᓀᐠ

ᐅ'ᗰᑌ ᐸᓂᐢʻᑕᒐ
ᓴ ᓀ'ᓴ' ᐃᑕ' ᓯ
ᒪᒥ ᓴ'ᓴ› ᓂᓂᑌ
ᐅᐢᒋᓀ ᐅᐢ'ᓯᑌʻᑲ·

6.

ʻᑌᑌᓂᐢ'ᒥ ᐅᑕ'ᓇ
ᓂᑕᔦᓂᐢ'ᒋ› ᓯ
ᐅʻᑎᔭ ᓴᑫ'ᐅˢᓂ
ᓂᓯ` ᐃᑌ ᑯᒐ
ᓀʻᑕ ᐯᑯᒋ ʻᑐᓴ+
ᑐᔦ ᐊ·ᒋ ᐃᑌᓯ·

ᗯ› 30e

Air :—*J'entends une voix attendrie.*

1.

ᐅ›'ᑯᒋ ᓴ`ᔦᓂᒋᓂᓯ
ᐅʻᑎᔭ ᑌᑲᔦ ᒪᒥ
ᓴ 'ᓇᔦ ᐊᓴˢᓂᐅᔭ'ᑕ
ᓯ` ᔦᓇ ᑯᓂᔦᓂᐢ'ᒋ›·

ᑌᑲᔦ ᒪᒋ
ᓯᓂᔦᐊᐧᓀ
ᐃ‘ᒐᓯ ᓴᑫ'ᓂsᓂᑌ
ᓂᘚ'ᓂᒋ‘ᑕ'
ᓂᑕᑲᐊ~ᑌ'
ᑕ'ᐅ'ᓴ›ᒋ~ᓕᐊᐧᑌᓯ · (2)

2.

ᓴᓯ~ ᑲ'ᙏᓂ ‘ᑌᘚᓂᒋ·
ᐸ' ᒪᒋ ᑌᓂᘚᓂs‘ᑎ
ᓕ‘ᐋ ᐯᔦᓕsᒋ›ᓕ‘ᐁsᓂ
ᐁᓂ" ᒐᐯᔦᓂ~·ᒋ›ᓯ ·

3.

ᑕ'ᐯ·ᙡᑌ ᐊᓕ‘ᐁsᓂᑌ
ᓕ` ᓂᘚ`ᐟᓴ› ᐃᒍᑌᓴ`
ᐅ‘ᑎᔦ ᓴᘚ`ᓂᒋz‘ᑕ`
ᐁᒍᓂᐊ·ᓀᓕᐅᓂ ·

4.

‘ᒍᘚᓕ'ᒋ ᐁᓂ ᐁ·ᙓᑌ
ᐅ·ᙓ ᑌᒍsᐟᙡ' ᓴᓕ`ᑎ
ᓕ‘ᐋ ᒪᒋ· ᓕ'ᓴᓂᐊᐧᓀ
ᑕ'ᐯᘚ`ᔦᓂᐅ‘ᑕ'ᑌ ·

5.

ᓴᒉ ᓴᑕᒉ ᓀᓀ'ᑫ'ᓱ
ᐁᑫ' ᐅᑐˢᓱ'ᐊ·ᒋᒋ
ᑕ' ᐅᒋ‘ᐃᑯ ᒪᓕ
ᑕ"ᑐ' ᓚ'ᓴᓂᒉᓀᒧ·

ᗯᐳ 31e

Air :—*Je vous salue, auguste et sainte Reine.*

1.

ᒋ‘ᐊ ᒪᓕ ᓴᑕᒉ ᑐᐅ̀'ᓕ'ᑕ+
ᑕ'ᓀ^‘ᑭᓀ' ᐅᑌˢᓱ ᑲᓂˢ‘ᑕ
ᙓ'ᓀᓀ'ᑫ' ᐁ^‘ᑐᑕᓀᓕᑎ'ᓀ'
ᓂ'ᓴᓄ ᑌᓀᓇᐅᑎ'‘ᑫᓴ'·

2.

ᑕ'ᒉ ᒋ‘ᐁᐅᑐᑐ' ‚ᒉᑕᓀ'ᑌ
ᑲᑌᑕᓂ ᐁ^‘ᑐᓀᓕᑎ'ᓀ'
ᒋᐃ'ᓂᓴ ᐊ·ᒋ ᐅᓂᒉ'ᑯ"ᑐ
ᐁ^‘ᑌᐅᓀᑎ'ᓀ' ᒋᐅᒉᑐ·

3.

ᑲᑌᑕᓂ ᐅ‘ᑎᓭ ᐁᑯᑌ^ᓴ'
ᓀᑯ'ᑎᓭ ᐅᐱᓂᓴᐊ·ᒋ

·

ᐅᑌˢᔦᑕᐟ ᐅᘐᐟᐊᑕᑎᐟᑳᐟᑏ
ᐁᔦᑕᐟᑐ ᐅᐠᑎᔦ ᐁᒋᓇ+·

4.

ᐅᓇᐟᒉᐟᓯᐤ ᑯᐟᑌᐟᓱᓇᐠᐊᐟ ᒪᒋ
ᔭᑕᑎᔭ ᐱᐟᔭᘏᐸᐟᐁ̀ᓇ
ᐁᑎᓂ ᐯˢ ᔭᑫᐟᐯᐅˢ"ᐊ̀ ᑐᐆ
ᓂᐅˢᐟᓱᐟᓯᐤ ᓇᓄ ᔭˢᐠᑎ ᐅᔦ·

5.

ᐁᑯᐟ ᑌᓃ ᒪᒋ ᑕᐟ ᔭᓂᐅᒋ
ᓇᐠᐊᐟ ᓃᓄᐟ ᔭᓂᒉᒋᐟᐠᑕᐟᓱ
ᑕᐟᓂᒋˢᑐᐟ ᓇᓄᐳᑌᐟᓂᐊᓃ
ᓃᑯᐟᒉ ᐟᓯᐤ ᐅᑌˢᔦᓃˢᘐˢᐟᒋ·

ᗯᐤ 32e

Air :—*A l'Epoux de l'humble Marie.*

1.

ᐅᐦᑯᒉ ᓱᓂᔭ ᐊ·ᓇᓇ
ᓇᐠᐊ̀ ᒪᒋ ᑕᐟ ᐅᐦᙏᐤᑌ
ᐱᔭᘏᓇᓄᓂˢᐠᑎᓂᑕᐟ
ᐅᐦᑯᒉᐯ ᓄᐟᔭᓂᒍᐠᑕᐟ

ᐁᑯᐦ ᓂᐅᓀᑎᐅᑌˢᔦ
ᓂᐠᐊᐟ ᐯᓭᓀᐅᐟᒋᓴᐟ
ᐅᐠᑎᔦ ᓂᑫᐟˢᓀ ᐘᓂᒋ
ᐃᐠᒐᔪ ᑕᐟᐅᐟᓴᐣ ᒍ ᓇ+·

2.

ᓀᐅˢᐟᔪ ᐁᑎᓀᔦᑯᐦᔓ·
ᐅᑌˢᔦ ᓂᓫᐟᑲᐅˢᒉᐟ
ᑯᐦᔓ ᒪᒋ ᐸᐠ ᐁᐟᒉᓂᑕᐟ·
ᓭᑕᑫᐟᐟᕮ· ᐊᑎᐃᑌ
ᐁᑯᐦ ᓂᐠᐃᓀᓭᐘᓂᓂ
ᐟᔪᓇᐃᑫ· ᐃᐟᓂ ᐃᑌ
ᓂᐠᐊ ᒪᒋ ᓴᑫᐟ ᒉᑕᐅ·
ᐱᓭᓬᐟᓴᐣ ᓂᐸᓴˢᐠᑎ·

3.

ᐁᐣᐠᑐᓀᑎᐟᓂᐊᑐᐅˢᓴ·
ᓂᐅᓀ ᑐ ᓭᓂᐟᒉᓀ
ᒪᒋ ᓴᔪᐦ ᐸᐠ ᐄᓂ ᑯᐦᔓ·
ᔪᒉˢᑕᐦ ᐃᑌ ᐘᑌᓴᐠ
ᐁᓀᐠ ᐅᐣᐟᒐᒉ ᓴᐠᓭᓀᒉᐣ
ᐅᒐᓀ ᐅᔽᐠᐊᔪᐠᒐ
ᑕᐟ ᐯᐣᓂᓀ ᓴᓇᐟᓴᐟᐘᓂ
ᒪᒋ ᓴᐟᓴᓀ ᐃᑌᑌ·

4.

ᓂᑦᑎᑯᓯ ᐯᑫ'ᐢᑌᐅᐟᓂ
ᓴᓕ^ ᐃᑦᑯᓕ ᓂᑦᐁˢᓂ
ᐁᑎᓂ ᑕ'ᐅᐟᓴ› ᐁᒋᓀ+
ᓂᓄᐱ ᐁᑲ· ᐊᐟᕮ ᓕ`
ᓂᓂᑎ ᐯᓄ`ᔪᓂᐅᑦᑕ`ᑌ
ᓂᑦᐋ` ᐯᓄ`ᑕᑌᐅᐟᐎ
ᐅᐳᑏˢᑐ' ᓂᐟᓴ›ᐁᐁᓂ
ᐅᑕ' ᐅᑰ` ᐁᒍᐟᕮᑦᑲ·

ᐎ› 33e

Air :—*Enfants de la Mère de Dieu.*

1.

ᓂᐅᓂ ᑕᓯᐅˢᑦᑎᓯ
ᐟᕮ' ᑯᖏᐋᑦᑯ ᑐˢᑎ'ᐅ
ᐯᑕ' ᔪᓂᐅᑐᐅ"ᐊ
ᑕ'ᔪᑕᑎᓯᑦᐋ` ᐃ̀ᓂ·

—

{ ᑏᑕ' ᔪᓂᐟᒋᒉᐟ ᒪᒋ
{ ᑏᓄ` ᔪᓂᒋᑦᑕ` ᐁᑏ·

2.

ᐁᑎᓀᔦ ᐸ'Ɛ'ᒥᓴ°
ᐯ'ᘁᓴ ᐅ‘ᑎᔭᑌᑯ+
ᑕ' ᓴᑕᑎᓴ ᓀᘁ'ᔦ
ᐃ‘ᑯᒍ ᓴᑫsᓀᓀᑕ'.

3.

ᐅ̀‘ᑯᐅ̀ ᓭᑭᐧ ᐁ̀ᓂᐅ
ᓀᐅs'ᒍ ᓇᐊᑌᓀs‘ᑎ
ᓀᓇ` ᓴᓀᒋ‘ᑕ` ᐊᐧᓂ
ᐁᑲᐧᓴsᓀᐅᔦᓀᑕ'.

4.

ᐁᑌ'ᑌ‘ᑫ ᐁ̀ᓂ ᑕᓀ'
ᐅ‘ᑎᔭᐁᑌᑫ'ᘁsᓀ
ᓇᓂᐅᓀs‘ᑌᓀᐃᑕ'
ᓂᐅᓀ ᐯᐅsᓀ ᐅᑌ.

5.

ᓭᒍ^ ᒪᒋ ᐁᐅ̀ᐅsᓀ
ᐸ` ᐁ'ᘁᓂ 'Ɛ`ᓀᓀ`ᑫ'
ᐁᔦᑕ'ᑯ ᓴᑲ`ᑌ'ᔦ
ᐃ‘ᑯᒍᑕ' ᐅ'ᓭ'ᘁᓂ+.

6.

ᒪᒋ ᔦᑕᒉ ᐟᒉᑕᐅ
ᓴᓱᐢᐠᒋ ᐟᓴᐣᑎᑎᔦˢᑦᑎ
ᐸᐠᔦᑎᐃᑕᑊ ᐸᑎᐟᓴᐟ
ᔦᑕᑫᐟᕮ ᐊᑎᐃᑌ·

7.

ᑎᑦᐋᐠ ᐸᑎᐠᔦᑌᐅᑦᑕᐠ
ᐯᑎᐠᓴᐠᐅᑐᐅˢᑌᑎ
ᐅᐣᐟᑯᒉ ᑎᐟᓴᐣᐊ·ᑌᑎ
ᐅᑕᑊ ᐅᑦᑎᔦ ᐁᒍᑕ+ ·

ᗯᐣ 34e

Air :—*D'être enfant de Marie, etc.*

1.

ᕮᐠᐟᓯᑎ+ᑫ ᐃᐟᑎᑕᑊ
ᐁᐢᑦᑌᑕᐃᐣᑎ
ᑯᑲ: ᔦᑕᒉ ᔦ ᑫ
ᑎᑦᐋᐠ ᐯ ᐅˢ"ᐋ

—

ᐋᑦᑯᐟᓴˢᔦᑌ
ᐁᑌ ᑌᑎ ᒪᒋ

ᓭ ᓇʻᑲᓀsᐦᐃ
ᓀᓓʼᔭᓀᒥʻᑕʼ
ᓭ ᐸ ᔦᓀsʻᑎ (2) } (2 bi

2.

ᓀ ᓭʼᔭᓀᒋᓀ ᔪ
ᐅᑕʼ ᐁᓀ˜ᓂ ;
ʻᓭʻᐁᑌ˜ᑕ ᐁᓇʼᑎ°
ᐁᔪ ᔪ ᓯsᐦᐊs .

3.

ᐊᔭᓀᐊ·˜ᓀ ᐅᓗ
ᓭᓓsᐦᐃ ᑯʼʻᓗ ;
ᓀ ,ᓭ› ᔭᓀʻᑌ˜ᒥᐅ
ᓯᓓ ᓇ˜ᓂ ᓯ .

4.

ᐁᓀ ᑲᒋ ᒋ˜ᓇʼᑐ
ᓭᑫᓀsᓀ ʻᔦʼ ;
ᓭ ᐸ ᐅᑎᓀᒋ, ᑌ
ᓀᑕᔭᓇ˜ᒥ .

5.

ᓀ ᔦᒋ˜ʻᑎ ᐅᔪʼᑐ
ᒋ˜ᓇ+ ᐊᓯᓓ ;

ᑏ'ᑌ ᐁ~ᘁ ᐁ'ᕮ ᑌ
ᑓ'ᘁ ᐊ·ᒍˢ ᑘ·

6.

ᐃ'ᒫᑎ' ᑏ'ᐊ' ᒪᒋ
ᐸ ᑕᐅᘇ ᔭ'
ᑏ'ᑕ ᔭᑓᑏ ᑫᒍ
ᐯ ᘇ'ᑕᑯᘇ·

7.

ᓴ'ᓴ'ᑎᑓ ᐅᑎˢᔪ
ᑕᒍ'ᑐˢᑓ ᔭ;
ᓴ'ᔭᑓ·ᒣᑓ ᒪᒋ
ᑏ'ᐋ ᐍᑏ'ᑕ·

8.

ᐁᑓ" ᒍᘇ ᔭᑓ~ᒋ
ᒍ'ᑓᔭ ᐅᔪ;
ᒍᘇ ᔭᑓ~ᒋ, ᒪᒋ
ᐁᑓ ᑓᑏ ᑕ'·

ᗯᑉ 35e

Air :—*Venez divin Messie.*

ᐃᖅᑯᑦ ᓇᖅᑯᑦ ᓂᓂᑯ+
ᓀᑉ ᑕᑦ ᓇ"ᐃˢᓇᒋᐘᑎ
ᐁ^ᖅᑌᑕᓭᓂᒉᓂ
ᐃᖅᑯᑦ ᓇᖅᑯᑦ ᓂᓂᑯ+

1.

ᓴᓗ^ ᓇᑯᑦᓂᑌᓂˢᐟᒋ
ᐯ^ᑎᓂ ᐁˢᓭᓇᓀˢᓂᑦ
ᐯᐟᕮᕂ ᓇᖅᐁ ᖅᑎᑦˢ"ᐊ+ᖅᑲ.
ᐃᖅᑯᑦ ᓇᖅᑯᑦ ᓂᓂᑯ+, & ......

2.

ᓀᑯᑦ ᓂᓂᑯᑌᓂˢᓭ+
ᑕᑦ ᐅ^ᑎᓇ ᐅᐟᒋˢᐟᓗᓂ
ᐅᑯ ᓭᓂᒍᑦᓇ ᓴᓇᑦ
ᑕᑦᓭᑕᑎᓭ ^ᑎᓂ
ᓇᑫᑦᓇᶻᒉᐟ ᐅᓴᓴᖅᑕ+;
ᓇᐟᓴᑉᓭᓂᑐᑦᓂᖅᑲ
ᓂᐅᑫᐣ ᓇᓀᑕᑦ+.

3.

ᐅ^ᑎᓇ ᐅᒋˢᐟᓗ ᑫˢᑯ
ᐋᓭᓂᖅᑎᒋᑕᑦ ᐅᓴ

ᐧᒍ ᓂᐟᓭᐳᑕᔭᐃˢᑦᑎᐅ
ᓇᓇᑦᑐ ᑌᑦᑌˢᓂᑯ
ᐁ^ᑦᑌᓇᐅᓂᐦᐃᓂᑦᑌ
ᓯᒐᓴᓂᒋᐳ ᐅᐧᓇ
ᐃᑦᒐᐠ ᓇᑦᒐᐠ ᓂᒐ+ ·

4.

ᑕᐟᐯᒐᐠᓴᓂᒥᑦᑎᓱ
ᓂᑯᒋ ᐱᐠᓂᓴᐅᔪ
ᓂᐸᑕ ᐁᐟᒥᐳ ᐅᔪᓱ
ᐅᐯᐃˢᑌᐟ ᔪᓂᑌ
ᐃᑦᑕᓱ ᐯˢ ᓇᐃᑌᑌ
ᓇᑦᐃᓂᓴ ᐊᐧᓇᓇ
ᐃᒐᐠ ᓇᑦᒐᐠ ᓂᒐ+ ·

ᒥᐳ 36e

Air :—*Il est né le Divin Enfant.*

1.

ᑌᑕᐟ ᐁᑕᓇᓇᑌ+ ᓭᑭ·
ᑦᑲᓂ ᐟᓯᐠ ᓂᓂ ᑫ ᒐᒋˢᑫ ᑯ;
ᐟᑕ ᐁᑕᓇᓇᑌ+ ᓭᑭ·
ᐯᐟᑌᐁᑉ ᑫᔭᒋ ᐆᓇ·

2.

ᐅᓚᐦᕕᑦ ᒍᓴᑫ ᐅᑦᓱ
ᓇᑦᒐᓇᐅᑕᔅᐦᐁᕕ ᑕᒃᒥᖅ
ᓇᒐᑕᓴᕕᔅᐦᐃᕕ ᓱ;
ᐅᑕᔅᔦ ᐯᐦᓴᐅᔅᑦᑎ ᑦᓴᒃ

3.

ᐅᓇᒐᑦᓲ ᐯᓇᑦᑎ ᓱ
ᐯᑫᓱ ᐊᑦᐁᕕᑦᑎ ᐅᑕ;
ᐋᑦᓚ ᐯᒍᑦᓇᐅᑕᔅ ᓴᒃ,
ᐋᑦᓚ ᑎ ᐯ ᐸ ᑕᐅᑦᖑ.

4.

ᐁᑦᐎᑌ ᑯᒋ ᓇᒥᐅ
ᑲᑦ ᓴᕙ ᐯᐅᐱᑌ ᐁ̀ᒥ.
ᐁᑦᐎᑌ ᔦ ᑦᑕ ᓇᒥᐅ
ᐁᑌᒍᐅᑎ ᐃᒥ ᑫ.

5.

ᐁᐢᑦᑐᕕᑦᑎᒪᐊᑎᔅᓴ
ᒪ ᒍ ᐱᑦ ᐊᑦᑎ ᕕ ᑯ+ᑕᒃ:
ᐁᐢᑦᑐᕕᑦᑎᒪᐊᑎᔅᓴ
ᑫᑐᑎ: ᐊᐧᒥ ᐃᑌ ᑦᑲ.

6.

ᓀ'ᓴ› 'ᑕᓱ ᐃ̀'ᑲ ᔕˢ'ᑎ
ᐯ 'ᕮ ᒉ'ᔓᓂᒐ'ᑕ' ᓴᓇ' ;
ᓀ'ᑯᔓ ᐸ ᐁᑕᓀˢᓂ
ᐃᒉ"ᑐ ᐯ ᒉᓂᐅˢᔓ'ˢ .

ᕞ› 37e

Air :—*J'entends là bas dans la pleine, etc.*

1.

'ᑕ ᐯᒉᐅᓂ ᓂ ᒉˢᑫ° !
ᓂᐅ'ᑌˢ ᑫᔕᒋ ᐅ'ᓱ
ᔕᑫᐅ'ᑎᓂ ᑕ"ᐃᔓ ᑌ̇,
ᕞ› ᑕ' ᑕᔓˢ'ᑎ ᐊᑎ ᑌ̇:
ᐅ'ᒧᒋᔕ ᐃ› ᐁ+ᓴˢᓱ^ ᑌᐅ ! (2) *bis*

2.

ᑕ' 'ᑌᒋ 'ᑎ'ᕮᓇᑌ̇ ᑫˢᓂ+
ᔕᑫᐅ'ᑎᓂ ᑕᔓˢᓂᓂ :
ᐅᓂ ᐅᓇᒋ ᐯ ᓂᐅᓂ
ᓀ ᓇᑌ 'ᑲᔕᒋˢ'ᑎ ᑯ.

3.

ᐯᐟᑌᐁᐨ ᐅᑫᔦᑎ ᓯ
ᐠᑕ ᐁᑕᓇᓇᑌᐩᐠ ᒍᐢᑫ;
ᓴᑭᐧ ᐯᓇᐠᑎᓂ ᓇᒍᐠᐢᐠᑎ ᓂ,
ᔦᐟᓯᑫᓯᐠ ᑕᐁᑎ ᑌ!

4.

ᐠᑎᐟᒣᓇᑌᐩ ᑫᑕᑏᐢᓂᐃ
ᑕᐠᐠᓚᐁ ᐊᑕᐠᑌᐠᑌᑎ:
ᓴᑭᐧ ᐯᓇᐠᑎ ᒍᐠᓇᐅᑌᐢ
ᐅᐠᑎᐤ, ᐯᓴᐠᐅᑐᐢᓂ.

5.

ᐠᑌᑕᓃᐠ ᐅᐟᓴᐣ ᓇᓴᙆᑌᓵ,
ᐯᐟᑌᐁᐨ ᐁᒍᓂᑌᓵ,
ᒐᔦ ᐁᐟᒣᑌ ᑯᐠᑏ ᐅᙆᐦᐊᐩ
ᓴᑭᐧ ᓴᐠᔦᓂᑏᐣ ᐅᐢᐦᐋ.

6.

ᐁᑯ ᓇᔦᐢᐄᐣ ᐅᑌᑕᓃᐠ
ᔦᒍᐠᓃᓂᑯᙆᑌᐢᔦ ᓂ,
ᔦᒍᐠᓇᑕᔦᐢᐦᔦᐣ ᐁᒍᓃ
ᔦᒍᓴᐠᐅᑌᐢᓂ ᐁᐟᒣ.

7.

ᓴᑭ· ᐁᒋᐨᑯ+ ᑯ"ᑌ ᐃᑌ,
ᑯᑲ ᑖᔐᐅˢ"ᐊ+ ᐃᑲ
'ᑕ ᐯᓇᐅᓂ 'ᑎᓃ ᐁ̀ᒍ
ᔐᓂᒋ'ᑕ ᑕᔐᑌᶻᑯ'·

8.

ᒍᓂ ᑎ ᐁ·ᐗᓄ ᑯ'ᓄ
ᔕᓄ ᐯˢ ᒪᑫᐅˢᔕ ᔕ';
ᓴᒍ^ 'ᑎ'ᕓᒪᑌ+ 'ᑕ 'ᒉ'ᑎ,
ᐱᑫᒉ ᐸ', ᒉᑖᐅᑎ·

9.

ᒋᓴ' ᑎ ᓴᑭ· 'ᑲ ᑎᶻᑕᐅ
ᐊᒪ'ᐁˢᓂ ᑯ ᐊᑎ ᒋᒍ:
ᒪᓄ ᒪ 'ᘏᔐ ᑫ'ᑯ ᐅ'ᓴ,
ᐯ ᓇ'ᓴ'ᐅᑐˢᓂ 'ᐁᓂ!

10.

ᑕ"ᑐᐊᑎ ᔐᓂᒉ, ᓴ'ᑕ+,
ᔕᘏ ᑌ ᐅˢᐊ+ ᐃᑌ ᒋᒍ!
ᒪᓇ ᓴᑭ·ᐊᑎˢᔕ ᐅᒪ
ᒪ 'ᘏᔐ ᑌᓇ'ᑐˢᔐ ᒋᒍ'·

ᗯᐳ 38e

Air :—*Nouvelle agréable.*

—

ᐊᓐᑖᓴˢᔦᓂ.

—

ᐅᓂ ᓂᑯ' ᐁᐅᐣᓂ
ᓴᓯᐣ ᓇᓇ'ᐁᖋˢᓂ
ᐁᐧᐘᑌ ᑯᖋ ᔦ
ᓇᓗ ᐊᑌˢ'ᑎ.

1.

ᑎᑎ 'ᑌᒣᑫ ᓇᓗ ᐆᓇ
ᓇᓗ ᑌᓂ ᘕ ᐃˢ/ᗰ ᓄ.
ᐁᑯ 'ᑐᑌˢ
ᐯ ᓗ''ᑐᑌˢ
ᓴᑭ· ᐯᓇ'ᑎ ᓗ'ᑕᑐ'ᓗ.

2.

ᐯᐅᐱᑌ ᐅᐸ'ᑐˢᔦ
ᓴᓯᐣ ᓗ'ᔦᓂᐅᑐˢᔦ
ᑎᑎ ᓴᑭ·
ᓇ'ᐁᑯᑭ·
ᐯ ᑕ' ᓂᐅˢ/ᓄ ᓴ'ᔦᓂᒉ.

3.

ᐯᐢᓯᓂ ᓇᒐᐟᕮᐅˢᓂ
ᓇᐦᐃᓂᑫᓀᔭᓂᒋᐟ
ᑯᐁᑕᐦᒐᐠ
ᐦᑌᒋᐟ ᓂᐦᐊ
ᓴᓯᐢ ᓇᕮ ᐁᔭᐦᑌˢᒋᐟ

4.

ᒐ ᐅᐟᓯ ᐸ ᓀᐅᑎ⁸ᐦᐃ
ᑕᐟ ᐯᐢᓯᓂ ᓇᐦᐁᑌ⁹ᐦᐃ
ᑯᑲ ᐅᑐᐠ
ᐅᐟᓴᐦ ᓴᓀᐠ
ᑕᐟ ᓇᐦᐁᒋˣᓀ+ ᓇ ᒐᓂᔭ.

5.

ᐆᐟᑐᒋ ᐊᐟᓴᑎ ᓂᑌ
ᑎᑎ ᓴᑭᐧ ᔭᑖᑎᔭ
ᐁᑯ ᓇᓂ
ᐯᑕᐅᑎ
ᐅᐟᑕᐟ ᓇᓀᐦᑲᔭᓂᐊᐧᒋᐟ.

CATECHISME.

—

ᐁᕐᑐᘓsᑫᑎ ᑎᐧᒉᓭ·

INTRODUCTION.

D ᘔᑘsᑦᑎ ᐅᓭᐠ?

R ᐁ̀" ᘔ^ᑦᑎ ᒧᘉ ᐁ^ᑦᑌᒧᑘ"ᐃᑘᐠ ᑘ ᐅs,ᒧ·

D ᐁ,ᓚᘂᘉᐠᐃᑕ' ᑘᐅs,ᒧ ᐁ^ᑦᑌᒧᑘ"ᐃᑘᐠ ᑎᑘ?

R ᘔᑦᑎ ᓭᘉᐠᑌᑘ"ᐊ ᐃᑕ' ᐁᘖ ᘖ ᓚᐠᑌ'·

D ᑦᓚᐠ ᐅᓭᐠ ᐁsᑨ ᘔᑦᑎᘕ?

R ᑦᓚᐠ ᐃᑘ ᐃᑦᓚᘂ ᘖ ᑘᐅs,ᒧ ᑨ ᐃ=ᑦᓚᘂ ᘖ ᐯᘔᑦᑎᘕ·

D ᐁ,ᓚ ᐅsᘕ ᑕ' ᐁsᑨ ᘔᑦᑎᘕ?

R ᑲᑐ'ᒍᐧ ᐅsᘕ·

D ᐁ,ᓚᘂ ᐅsᒧ ᑲᑐ'ᒍᐧ ᘔᑦᑎᘕ?

R ᓭᒧ'ᒋ ᑘᐅs,ᒧ ᐱᐠᘕᘓ ᘕs,ᒧ, ᐁᑎᑘ ᘉᑌ ᑦᑕᘉᘕᑫ' ᑌᑘ ᘉᐅᑘsᑦᑕᐠ ᑕ' ᑨ ᘕᑕᑎᘕ ᐊᑕᐠᓚ ᑕ' ᘔsᑦᑎᘖ ᑌᑘ= ᘉᐅᑘsᑦᑕᐠ ᑦᑲ+ᑕ' ᐅᑌsᘗ ᑘᑘᐠᑫ'·

D ᐁᐧᑯᒉ ᐅᑦᑎᕑ ᓭˢᑦᑎᕑ?

R ᑕᑉ ᑌᓃ ᑕᑦᑐᑦᐅᑎ ᓴᓂᒉᓂ ᐯ ᐟᓇᓴ
ᑕᑦ ᒧᒋᐢ ᐯᓭᑦᑎᓴ ᑏ ᑕᑦ ᐯᑫᑦᑕ᐀
ᐃᐧᓇᒍᑎ ᑏ ᑕᑦ ᐅᓃᑦ ᒉᒐ+ ᐁᕑᕑ
ᐅᑦᑎᕑ ᕑˢᑦᑎ᙮

D ᐁᐧᑯᒉᑕᑦ ᐅᐯᑫᐅᑐᐟᕮᐤ ᑳᑐᑦᒍᐠ ᑕᑦ
ᑕᐅˢᓴ?

R ᐁᑌᓇᑦᑳᓄˢᓂᑕᑦ᙮

D ᐁᑯᑦ ᐁᑌᓇᑦᑲᑎᐠˢᓂ?

R + ᐁᑦᑕᐤ ᐱᐠᓴᓄ ᐟᕮ ᓴᑕᑎᓴ ᓃᓃᐠ
ᐟᕮ ᐱᓇᑕᑦ, ᐅᑦᑎᕑ ᐁᑯᑦᑌᑦ ᓂᑌ᙮

D ᐁᐧᒍᑎᓂ ᐅᑕᑦ ᐁᑫᐅᑐᐟᕮᐤ ᒧᒋᐧᒋ ᐯ
ᓭᑦᑎᓴ?

R ᓂᐅˢᐟᒋ ᐯ ᑎᐧᒍᒧ ᑕᑦ ᑏᑕᑦ ᐁˢᑏ
ᓭˢᑦᑎᕑ ᑌᓃᓡᑕᐅᓃˢᑦᑌᓂ ᐅᑕᑦ᙮

D ᒍᓃᐠᒋ ᐁᑐᐅ ᑕᓭˢᑦᑎ ᐁᑯ ᐅᐳᒍˢᐟᒋ
ᐅᐯᓭᑦᑎᓴ!

R ᑕᑦᒋ ᐅᐳᒍˢᒋ ᐃᑌ ᐯᑕᑦᐅᑌz''ᐊ
ᐃᑌᐃᑕᑦ ᐁᑎᓂ ᓡᑌ ᐅˢᐟᒋ ᐅᕑᑕᑦ᙮

D ᐁᐧᒍᑎᓂ ᐅᑕᑦ ᐁᑫᐅᑐᐟᕮᐤ ᐅᑕᑦ ᑏ
ᑕᑦᑐᑦ ᐅᑎ ᐅᓂᒉᓂ ᒧᒋᐨᐟᒋ ᐯᓭᑦᑎᓴ?

R ᑎᑎ ᓭᐠᑎᔀ ᑕᑊ ᐅᐟᒍ ᓭᑌᐠᑎᔀ: ᑕᑊ
ᑐᑊ ᐅᑎ ᓴᓀᐡᑫᐣ ᓴᑕᑎᓴ ᐁᐠᑕᐤ.

D ᐁᐟᒐᓀᔃ ᓴᔅᐟᒍᔃ ᑎᑎ ᓭᐠᑎ?

R ᑕᑊᐟᑫ ᑕᓭᔅᐠᑎᔀ ᐊᐠᒐ ᓴᔅᐟᒍ.

D ᒍᑯᐁ ᑌᐟᒋ ᐅᓭᑊ ᓀᐅᔅᐟᒍ ᐯᓭᐠᑎᓴ?

R ᐋᔅᑫᑊ ᒍᑯᐁᑌᐟᒋ ᐃᑌ; ᑯᐦᑲ ᓀᐅᔅᐟᒍ
ᑕᑯᑌ: ᐄᐥ ᐅᓀᑫᐣ. ᐯᑯᑊᓴᓀᐅᑎᓭᐁ
ᐅᔅᓴ.

D ᐯᑯᑊᓴᓀᐅᑎᓭᐁ ᐠᒐᑊ ᐅᓭᑊ?

R ᐠᒐᑊ ᑯᐦᑲ ᐠᑕᑫ ᐯᑯᑊᓴᓀᐅᑎᓭᐁ ᓀᑫ:
ᑕᑊᐟᑫ ᓀᐅᔅᐟᒍ ᐂᐠᒐᑊᑌᑊᑯᐦᑲ ᐠᑕᑫ ᒐ=
ᐊᑎᔅᓭ, ᐆᔅᑐᑊ ᓀᐅᔅᐟᒍ ᐱ ᓴᓄ ᓘᑯ
ᑌᓀ ᐊᑎᔅᓭ, ᐆᔅᑐᑊ ᓀᐅᔅᐟᒍ ᐱᓴᓄ
ᑌᐟᐗᐣ ᐁᔅᑯᑊᑕᑊ+ᑫᑊ ᓘᑯ ᐠᑌᑯᓀᑫᐟ

CHAPITRE PREMIER.

ᑕ'ᑐ' ᐅᑎ ᐅᒥᕆᒥ·

---

§ 1er : " ᑕ'ᑐ' ᐅᑎ ᔦᒥ~ᕆ› ᔦᑕᑎᔦ
" ᐁ'ᑕ° ᑕ'ᓄ ᐅᑌˢᕒ ᐁᐅᑎˢᕮ',
" ᔦᒥ'ᕮ ᐧᕆˢ'ᓄᒥ·"

D ᐁ'ᑯ"ᕿ ᔦᑕᑎᔦ?

R ᔦᑕᑎᔦ ᒥᐅˢ'ᓄ ᐅ̀ᑎ ᐁᑎᒥ ᑌᑌ
ᐅˢ'ᓄ ᑕ'ᓄ ᐅᑌˢᕒ ᑎ ᐅᑌˢᕒ ᑌ'ᑲ=
ᐅˢᕆ'·

D ᐁ'ᑯᕿᑕ' ᐅˢ'ᓄ ᑕ'ᓄ ᐅᑌˢᕒ?

R ᑕ'ᓄ ᑕ' ᐅˢ'ᓄ ᐃᑌ, ᑕ'ᓄ ᐅᑌˢᕒ
ᐅᑌ ᐃᑕ', ᑕ'ᔦᒥᕆᕼ ᑎᑕ'ᐊᑎᐅ
ᐁᑯ' ᑕ'ᓄ ᐅᑌˢᕒ ᐅ̀ᑎ ᐁ'ᕮ·

D ᐁ'ᑯᒥˢᑌ' ᑌᔦ ᐅᒋᕆ' ᔦᑕᑎᔦ ᑕ'ᓄ
ᐅᑌˢᕒ ᐧᕆˢ'ᓄ ᐅ'ᓄ?

R ᑲ'ᒥᒥ ᐁˢᑫ'ᑕ ᐅᒥᶻᕼ' ᐅᒥᶻᕼ' ᐅ=
ᒥᶻᕼ' ᑌᔦ ᐅᒋᕆ' ᑕ' ᐅ'ᓄ ᔦ 'ᕮ,
ᒥ'ᕮ, ᑕ'ᓄ ᐅᑎˢᕒ 'ᕮ 'ᕆ'ᓄ ᐅ'ᓄ·

D 'ᑌᐁ ᐅᑫ'ᕼ'ᒋᕆ' ᐅᓴ' ᑕ'ᓄ ᐅᑌᕒ
·ᕆˢ'ᓄᐅ ᔦᑕᑎᔦ?

R ᐁˢᑫ'ᑦᑕ 'ᘓᑌᑫ' ᐅᑫ'ᓇ'ᒋᒉ, ᐁᑯ
'ᑕᓭᐁ·ᶻ'ᑕ' "ᘓᓇ 'ᑰᑌᑕ.

D ᐃ~ᑰᑎ' ᐅᑌˢᔕ ᐅˢ'ᔨ ᐊ·ᓂᓂᓀ ᐅᓴ'?

R ᐁ̀" ᐃ'ᑰᑎ' ᐅᑌˢᔕ ᐅˢ'ᔨ ᐊ·ᓂᓇ ᓀ
ᓀ ᐅˢ'ᔨ ᐁᑳ· ᓭᓀᒉ'ᓀᑌ; ᑕ'ᔨ
ᐅᑌˢᔕ ᐸ ᑐᓭ ᐃᑌᐃᑕ' ᐅ'ᑎᔕ
ᓭᑕᑎᓭ ᑕ'.

D ᐁ'ᑰᒉᑍ' ᐃᑕ' ᐁˢᑫ'ᑕ 'ᘓᑌᑫ' ᑕ'ᔨ
ᑫ'ᓇ'ᒋᒉ?

R ᐅᑕ' ᑍᓇᐅᑌˢ'ᑌᓀᑕ' ᐁˢᑫ"ᑕ 'ᘓ=
ᑌᑫ' ᐁᑍᑕᐅᑕ' ᑳ+ᑕ' 'ᑕᓭᐁᶻ·'ᑕ'
"ᘓᑌ ᓀᐅᓀᒉ' 'ᑌ ᓭᑕᑎᓭ 'ᘓᑌᑫ'.

D ᐃ'ᑰᔨ ᓀᐅˢ'ᔨ ᐁ̀ᓂ ᓀᐅᓴ'?

R ᐁ̀" ᐃ'ᑰᔨ ᐁ̀ᓂᓀ ᑎᐃ'ᑰᔨ ᐁ̀ᓂ
ᐊ·ᓂ.

D ᐁ'ᓂᓀ ᓇᒉ' ᓀᐅˢ'ᔨ?

R ᐅᑌˢᔕ ᐁᑍˢᓭ' ᓀᐅˢ'ᔨ.

D ᑕ'ᔨ ᐅᑌˢᔕ ᐁᑫ'ᐅᑌˢᓭ' ᐅᓴ' ᓀ=
ᐅˢ'ᔨ?

R ᐁ̀" ᑕ'ᔨ ᐅᑌˢᔕ ᐁᑫ'ᐅᑌˢᓭ', ᐅᑌˢᔕ
ᐅᑳᑌˢ'ᑕ, ᐅᑌˢᔕ ᐁ'ᐅᑎˢᕒ' ᑕ'ᔨ ᐸ
ᑐᓭ ᐃᑌ.

D ᐯᑲᐅᑌᑦᑕ ᐅᓴ` ᑌᐅˢ'ᓂ?
R ᐯᑲᐅᑌᑦᑕ ᐃᑌ; ᐯᓇ ᐅᑌ ᐃᑕ'.
D ᐁ'ᑏᑌ ᐅᓪᑌ ᐯᕿ'ᐅᑐ'ᕓ° ᑌᐅˢ'ᓂ?
R ᐅˢ'ᓂ ᐅᓪᑌ ᑎ ᐱᓭᘏ ᓪᑌ.
D ᑌ ᐅˢ'ᓂ ‘ᑯ` ᐅᓴ`?
R ‘ᑯ` ᐃᑌ, ᑌᐅˢ'ᓂ ᐅ'ᑎᕓ ᐃ'ᑯᑦ ᕓ
ᑯ'ᑐ ‘ᑕᑦ ᑯᐊᑎᑎᓭ: ᐁ'ᑕ°, ᐱᓭ=
ᘏ'ᕒ ᓭᑕᑎᓭ ᑌᘁ'ᕒ ᐁᕓ ᐱᓇ.
D ᐁᕓ ‘ᑕᑦ ᐁ'ᑌˢᑌ' ᐅᓴ` ᑎ ᐅ''ᑯᑦ
ᑯ'ᑌ' ᐅᓴ`?
R ᐁ'' ᐅ'ᑎᕓ ᐁ'ᑌˢᑌ' ᑎ ᐅ''ᑯᑦ ᑯ'ᑌ'.
D ᑕ'ᑌˢᑌ' 'ᑦˢ'ᓂ ᓭᑕᑎᓭ ᐁ'ᑯᑦ ᑭ=
'ᑦ'ᓴ ᑌᘁ`?
R ᓯᕿ' ᐅᑎ'ᑌ 'ᕒ ᑎ ᑌᑌ'ᕒ.
D ᐁ'ᑯᑌᕓ ᓯᕿ' ᐅᑎ'ᑌ?
R ᓯᕿ'ᐅᑎ'ᑌ ᑌᐅˢ'ᓂ ᐯ'ᙏᑌᑭᐧᓭ ᑕ'ᑎ
ᐅᐯᓇ ᑕ ᐅᑌ.
D ᑭᑌ` ᐅ^ᑎᑭ ᐅˢ'ᓂᑌ ᐅᓴ`?
R ᐁ'' ᑭᑌ' ᐅ''ᑯᑦ ᐅ^ᑎᑭ ᐅˢ'ᓂ: ᑌ=
ᐅˢ'ᓂ ᑯᐃ'ᑌ' ᓭᑌᑦᑌᑕ' ᐁᕓᑕ
'ᒋᓭ ᐅᐯᑌˢᑌˢ.
D ᐁ'ᑯ ᑕᐅˢᓭ ᓯᕿ'ᐅᑎ'ᑌ 'ᒋᓭ ᑌˢᑌᑎ?

R ᔭᑕᑎᔭ ᐢᒋᒥ ᑕᐅˢᔭ·

D ᑕᐟᑫ ᑌᒥᔦ ᐁᐟᓚ ᐅˢᔭ ᓀ?

R ᐊᑕᐠ·

D ᑕᐟᑫ ᐟᓴᑭ· ᐁᐟᓚ ᐅˢᔭ?

R ᐁᶠ ᐅˢᔭ·

D ᐁᔦ ᐠᑫ ᐯᐟᓱᐦᐊᒥᐠ ᐅᓭᐠ ᐅᑌˢᔦ ᑌᒥ?

R ᐁᐦ ᐁᔦᐠᑫ ᐯᐟᓱᐦᐊᒥᐠ ᐅᑌˢᔦ ᑌᒥ·

D ᒥᐅˢᐟᓱ ᑕᐟᑫ ᑌᒥ ᐟᑫˢᐟᓱᐅ ᐁᐟᒋᒥ ᒥᔭᒥˢᐠᑎ?

R ᒥᐅˢᐟᓱ ᒥᐅᒣˢᗰᐁᐃᑫᐠ ᑌᒣᐠ ᒥᐅ= ᒥˢᐠᑎ ᐁᔭ ᔭᑎᓀˢᐠᑎ ᐅᑌ·

D ᐁᓓᐠᑌᐠ ᐟᓗ ᓀᒋᑫᐟ ᐅᓭᐠ?

R ᐟᓗ ᐃᑌ; ᒥᐅˢᐟᓱ ᑕᑫᐟᕮ ᓀᐅˢᑫᒥᐠ ᐁᐢᑐᒣᑎᐠᒣᐠ ᐊᑎˢᔭ, ᐅᑌˢᔦ ᐯᐟᓱᐦ= ᐊᒣᐟᕭ·

D ᑌᒥ ᑎᑎ ᒣᒣᐠᑫᐠ ᐅᔦ ᐁᐢᑐᒣᑎᐠᒣᐠ ᐋᒋᐠᒋ ᒥ ᐅᓭᐠ?

R ᐃᑌ, ᔭᑕᑎᔭ ᐢᒋᒥ ᐟᓱ ᐅᔦ· ᐅᑌˢᔦ ᑌᒥ ᑕᐠᒋ ᐋᒋᒋᒥ·

D ᐋᐠᓚᐅ ᑎ ᐁᓓᐠᑌᐠ ᑌ ᐅᓭᐠ?

R ᐁᓓᐠᑌᐠ ᐃᑌ ᓭᓱᐠᑭ ᓀᓗ ᑕᐅᑕᐠ ᐊᔭᒥᑭᑭ ᐯᑌᑌᑕᐠ ᓀᓀᐠᐁᑫˢᒥ·

§ 2e “ ᑕᑦᑐᑦ ᐅᑎ ᔦᑌᐣᒉᐤ ᓴᓂᐟᑭ; ᐃ=
“ ᑯᑌᐃ ᐁᑕᐤ ᐱᔦᓈ, ᐂᓈᐸᐅᐢ=
“ ᒉᑎ.”

—

D ᐁᑯᒋ ᓴᓂᐟᑭ?
R ᓴᓂᐟᑭ ᑌᐅᐢᐟᒍ ᐱᔦᓈ ᐞᑦ ᐂᓈ ᑌᑌ
ᐊᑎᐢᔦ.
D ᐁᑯ ᑲ ᑌᑌ ᐁᑌᐢᐟᒍ ᑌᐅᐢᐟᒍ ᐱᔦᓈ?
R ᐂᑫᑌᑲᐩᐟᕮ ᑕᐅᑖᐊᔦᑌᑭᑭ.

—

§ 3e “ ᔦᑕᑏᔦ ᑌᓀ ᔦᐍ ᐟᒉᐢᐟᒍᑌ, ᑌ=
“ ᑯᔦ ᒪᑭ ᔦᑌᐢᕮ.”

—

D ᐁᑯᒋ ᓴᓂᐟᑭ ᐯᑖ ᐞᑦᐅ?
R ᑌ ᐅᐢᐟᒍᔦ ᐯᑕ ᐞᑦ, ᓴᓂᐟᑭ ᑌᑌ
ᐁᑌᐢᐟᒍᐅ ᐯᑕ ᐅᑌ; ᑯᑐ ᒍᓴ
ᐯᑕ ᑯᑌ ᔦ ᐁᑫᐢᑌᑌᑕ.
D ᑌᐅᐢᐟᒍ ᔦᓈ ᐸ ᐁᑯ ᐅᐢᔦ?
R ᑌᑲᔦ ᒪᑭ ᐅᐢᔦ.
D ᐁᑯ ᐁᕮᑕ ᑌᐅᑌᐢᑎ ᒪᑭ?
R ᔦᑕᑎᔦ ᑌᓀ ᓇᑌ ᔦᐍ ᔦᑌᑭᒉ
ᐃᑕ.

D ᐁᐧᒐᐅ ᐆᑎ ᓂᐅˢᐧᓯ ᐱᓭᑯ?

R ᑎᐅᓀᶻᓇ` ᐅᓀᶻᓇ` ᐅᓀᶻᓇ` ᒉᓭ ᑌᓀ ᓂᐅᑫ' ᓂˢᓭ+ ᐅᐧᓯ ᑌ''ᑌᑎ ‘ᑕᓂᐊ· ᐁᓴ ᐊᓀ, ᓇᐁˢ ᐅˢᓭ·

D ᐁᐧᓇᓂ ᐆᑎ ᓂᐅˢᐧᓯ ᐱᓭᑯ?

R ᓯᑕᐅᑎ'ᓀ ᓀᓀ'ᑫ', ᐯᐧᑌᐁ‹ ᐅˢᓭ·

D ᓂᐅˢᐧᓯ ᓂᑎˢᑫᐅ ᑕ'ᓯ ‘ᒐ' ᐯᐧᓯᓂ ᐅᓴ`?

R ᑕ'ᓯ ᒉ'ᑲᐅˢᑎᐧ; ᑯ''ᑐ ᑕ'ᓯ ᐯᐧᓯ ᐃᑌ ᓂ ᑎᑎ ᓀᓀ'ᑫ', ᐁᓴᑕ' ᐁᐧᐌᑌ ᑯᑎᐆᓇ·

D ᐁᐧᒐᑎᒉ` ᑕ'ᓯᐯᐧᓯ ᐃᑌ ᓂ?

R ᐅᑕ' ᒉᐅᓀᓂˢ‘ᑌᓂ ᓂᐅˢᐧᓯ ᑌᓀᐧᐊᓭᓴ ᓇˢ'ᐧᐃ ᐧᓴ'ᐸ+ ᐧᗷ ᓴᐧᗷ ᓀˢ"ᐃ ᐃᑐ·

D ᐁᐧᒐᓀˢᑌ' ᒉᓭᑫ' ᓂᐅˢᐧᓯ ᐱᓭᑯ ᓂ= ᐅᑫ' ᓇᒋᑎᐧ?

R ‘ᑕ ᐅᓀᶻᓇ` ᐅᓇᐧᑎᐧᓴ ‘ᑕᑎ·

D ᐁᑯ'ᐅ ᐃ‘ᒐᓯ ᑌᓀᒉᐅᓀˢ‘ᑕ` ᐅᓴ`?

R ‘ᑕ ᒉᓭᑫ' ᓴ ᑌᓀᒉᐅᓀˢ‘ᑕ`; ᐅᓇᓯ ᒉᓭᑫ' ᐁᒉᒐᒋᓇ ᓇᑫ'ᓯ·

D ‘ᑕ ᐅᓀᶻᓇ` ᒉᓭᑫ' ᑕ'ᓯ ᑌᓀᒉᐅ= ᓀˢ‘ᑕ` ᐃᑌ ᐅᓴ`?

R ᐅᑦᑎᓯ ᑫᓂᓀᑕ' ᑌᓀᒍᐅᓀsᑦᑕ` ᒐ`=
ᑌ'ᓀ: ᓂᑦᑫ ,ᕮᑫsᑌs ᒍᓭᑫ' ᓀᐅᓀᑫᑐ
ᓭᑯ ᑌᓀᒍᐅᓀsᑦᑕ`.

D ᑦᑕᒍᓭᑫ' ᑌᓀᒍᐅᓀsᑦᑕ`ᓕ ᓂᓀ` ᐅ=
ᓂᑫ,ᓴ› ᒍᐅᓀsᑦᑕ` ᐅ̀ᓂ ᐅᓴ`?

R ᐁ̀" ᐅᓀᓂ` ᐅᓂᑫ,ᓴ› ᓂᑦᑫ ,ᕮᑫᑌ‹s
ᑌᑦᑕᒍᒋᒐ ᐅᑦᑎᓯ ᒍᐅᓀ›ᑦᑕ` ᓭᑕ=
ᑎᓭ ᐊᑕ`ᒐ ᐅᑕ' ᑌᓀᒍᑕᐅᓀsᑦᑌᓀ.

D ᐁᓯᓀ ᑕ' ,ᑫ ᓭsᑦᑎᓯ ᐁᑕᑫsᒍ` ᐅᓴ`?

R ᐁ̀" ᐁᓀᓀ ᒍᑌ.

---

§ 4e "ᐁ᐀ᑦᑐᓀᑎ'ᓂ ᐊᓭᓀᒋᒋ ᐳ`᐀ᐱᒐ'
"ᐁᒐ'ᐅ ᐅᒍ'ᑲᐅsᑫᑐ, ᑌ,ᗯ› ᐁsᒍ`=
"ᑕ'+ᑫ' ᑕᐅᑎs,ᓴ‹, ᐯᓂᐅᑌᓀᑫsᓀ."

—

D ᑕ' ᓴᒐ\ᒋ ᒍᐅᓀsᑦᑕ` ᓕ ᐅᑌsᓯ ᐁ̀"
ᓭᓀᑫ› ᓀ ᐅᓴ`?

R ᑦᒐ` ᐃᑌ ᓭᓀᑫ›; ᓂᓀ` ᓭᑕᑌ"ᐃ ᑕ'
ᑦᑌᒍᓭᓀsᑌ.

D ᐁ,ᒐ ᐊsᓭ?

R ᐱᑦᑌs/ᒍ/h ᑕᒍᓴ,ᕮ` ᑕ' ,ᓴ ᐸ ᐅᑦᑎᓀ

ᐯᓇᑌᑕ" ᑌ'ᗯ› ᐁsᑗ'ᑕ'+ᑫ' ᑕᐅ=
ᑎs'ᓴ‘, ᐯsᓇᓭ'ᒥ, ᐁᔦᑫ' ‘ᑗᓂᒉ'·

D ᐁᑌᑫ'ᑎ ᐊ·ᒋᒋᓂ ᐅᓴ'?

R ᐁᑲ·ᐊ·ᐢᓂ ᐃᑌ ᓭᓂᒉ›ᓂᑌ, ᐁᑲ=
·ᐊ·ᓂ ᐃᑌ ᓂᑯ, ᐁᑎᓂ ᓂᐅs'ᓗ ᐁ̀ᒋ'·

D ᐁ'ᑯᒉᑗ' ᐁᑲ·ᐊ·ᐢᓂ ᓭᓂᒉ›ᓂᑕ'?

R 'ᒥᓭ ᘉᑌᒋ'ᕮ ᓭᑕᑎᓭ ᐢᒋᓂ ᑯᒉ·

D ᐁ'ᑯᒉ 'ᗦᓂᑫ' ᓂᐅs'ᓗ ᐱᓭᘉ ᓇᑗ
‘ᑗᓂᒉ'?

R ᓇ'ᗦᓂ ᓭᑕᑎᓭ ᓇᒥᑕ+, ᗦᓂᑫ 'ᓴ›
ᑌ'ᗯ› ᐁsᑗ'ᑕ'+ ᗦᓂᑫ' ᐅsᓭ; ᐁᔦᑕ'
‘ᓱᐁ 'ᓴsᑌᒋ 'ᗦᓂᑫ'·

D ᓂᐅs'ᓗ ᐱᓭᘉ ᓇᑗ ‘ᑗᓂᒉᑐ ᐯᗦ
ᐁ'ᑯᗦ ᒉ·ᑌ?

R ᑕ' ᐅᘁ' ᒉᓇ+ ᓴᓂᓭᓂs‘ᑎ·

---

§ 5e " ᓂᐅᓭᐯᐅᒥs'ᒉ', ᑕ'ᗦᓂ ᐅᒥᒉᑐ
" ᓇᒥᑕo · "

D ᓴᓗ'ᒥ ‘ᑗ's ᒉᑐ̄ ᐯᑕ'ᔦᓂ ᐁ'ᒋᓂ
ᐁᐅ‘ᑌsᒉ'?

R ᑕ' ᐅ'ᓴ ᐁᐅ‘ᑌzᑌᓂ ᑕ'ᐅᘁ' ᑕᒉᓇ+
ᐅᐯᑕ'ᔦᓂ‘ᑲ ᓂᐅᓭ ᐯᐅᒥᒉ'·

D ᐁᐟᑖᒉᑎᑎᐠ ᓴᓂᐠᒋ ᐯᑕᐠᕓᑌ ᐁᔦᐟ ᐅᐟᓴ
ᐯᐅᐠᑌᶻᐟᒉᑐ?

R ᐅᑕᑊ ᔦᐟᓴᐣ ᐠᑐᐅᑌˢ ᐅᐯᑐᓂ ᔦᑏ=
ᒉᐣᐃᑕᑊ.

D ᒋˢᐠᑎ ᐅᓴᐠ ᓴᓂᐠᒋ?

R ᐃᑌ; ᐠᑕᐟᕍᑏᐅᒋᒉᑐ ᑍᒋᑕᐤ.

D ᐁᐟᑖ ᐅˢᔦ ᐁᕓ ᐟᕍᑏᑫᑊ?

R ᑍᒋᑕᐤ ᐟᕍᑏᑫᑊ, ᐸᐠ ᐅˢᔦ.

---

§ 6e “ ᔦᐟᓴᐣ ᐠᑌᶻᔦ, ᐯᐠᑕ ᑍᐠˢᑏᓴᑫᒉᐟᓂ
“ ᑎᐠ ᑏᶻᑕ+.”

—

D ᑏᐅ″ᓂ ᐱᔦᑎ ᑏᐅᑫᑊ ᑍᑍᒋᒉᐟ ᐅᓴᐠ
ᑍᒋᑕ ᐅᐟᓂ?

R ᑎ ᐅᑏᶻᑍᐠ ᐟᕍᑏᑫᑊ ᐅᒋᒉᑐ ᔦᐟᓴᐣ
ᐠᑌᶻᔦ ᑎ ᐯᐠᑕ ᑍᐠˢᑏᓴᑫᒉᐟᓂᑎᐠᑏᶻᑕ.

D ᐁᐟᑖ ᐊᐅᑎᑕᑊ ᐯᐠᑕ ᑍᐠˢᑏᓴᑫᒉᐟᓂᑎᐠ
ᑏᶻᑕ?

R ᐅᑕᑊ ᐁᑫᑊᐅᑌᐟᕮᐠ ᐁᑎᑏ ᑎᑌ ᓴᓂ
ᐯᐠᑕ ″ᐁˢᑌᑊ.

D ᐁᑯᑊ ᑐᐅ ᐁᐟᒍᑏ ᐯᐅˢᐊ ᓴᓂ^?

R ᓴᓂᐠᒋ ᑏᐅˢᐟᓂ ᐁᒍᐅ ᐅᑌˢᕓ ᐁᑌ=

ᔕ‘, ᑌᑌ ᐁᒍᐅ ᔕᑫ' ᐯᐅˢ"ᐋ ᑎ
ᓴᑕᑎᓴ ᑌᐢᑌᒉᐟᗱᑎ‘·

7e “ ᔦᑳᐧᖓ ᑏᐟᗴᐊᐧᒋ ᑌᑌᓴᑏᔕᐊᐧˢ=
“ ‘ᑎ ‘ᑲ+ᑕ' ᑕ' ᖅᑝ+ᐟᗱ, ᑕ'ᑌᑎᑏ=
“ ᑌᐃᐟᗱ·”

—

ᑏᐅˢᐟᒧ ᐱ‘ᔕᑎ ᑎ ᑏᐅᑫ' ᑏᐟᗴ ᐊᐧ=
ᒍᑎ ᐅᓴ‘?
ᐁ"ᑏᑝᐅᐟᑌᑌ ᑎ ᑏᐟᗴᐊᐧᒋ·
ᐁᐟᑯᖅ ‘ᑲ ᓴᒧᐢ ᑏᐅᑫ' ᑏᐟᗴᐊᐧᒋ·
ᑌᑌ ᓴᑏᔕᐊᐧᐢ‘ᑎ ᓴᑏᖅᑏᑕ' ᑕ' ᐅᑐ'
ᖅᑝ+ᐟᗱ ᑕ' ᐅᐢᒋᑝ ᖅᑝ+ᐟᗱ·
ᐁᑯ'ᐅ ᐅᔦ ᑝ‘ᐁᓴᑏᔕᐊᐧˢ‘ᑎ ᐅᓴ‘?
ᐃᑌ; ‘ᑌᑎᐟᓴᑎ ᐆˢᑐ' ᓴᒧᐢ ᑌᑌᓴᑏ=
ᔕˢ‘ᑎ ᐁˢᑎ‘ᖅᑏ; ᑯ"ᑐ ᑏᑝᐅᐟᑌ ᑌ ᑎ
ᐋ‘ᑯ ᑌᑌ ᓴᑏᔕ‘ᑎ ᑝᐟᒋ ᐊᐧᒋ·
ᐅᑌˢᔦ ᑌᑌ ‘ᑌᑎ‘ᑌ ᐁ‘ᑌˢᑌ' ᐃᑌ
ᐅᓴ‘?
ᑎᑎ ᑌᑌ‘ᑫ' ᐅᑌᔦ ᑌᑌ ᐁˢ‘ᑕ, ᐅᑐ'
ᐅᐢᒋᑝ ᑕᖅᑝ+ᐟᗱ, ᐁˢ‘ᑕ ‘ᑌᑎᐟᓴᑌ;
ᑯ"ᑐ ᓴᑕᖅ ᑌᑌ‘ᑫ' ᐁᑯ"ᑌ' ᐃᑌ:

ᑕ' ᐅᓃ' ᑕ ᖃᕆ+ ᔭ'ᓴ› ᑦᑌᑌˢ, ᑕ'
ᐅᓐᑎᕆ ᑕᖃᕆ+ ᓴᑕᑎᓴᓐᑎᓂ ᑯᖃ
'ᓴ› ᑦᑌᑌˢᑦ.

---

§ 8c ᑕᑐ'ᐅᑎ ᓴᓃᓐ'ᑫ› ᓴᑕᑎᓴ ᓃᓂ'.

D ᐁ'ᑯ'ᖃ ᐁᓭ ᓴᑕᑎᓴ ᓃᓂ' ᐅˢᓴ?

R ᓃᐅˢ'ᓗ ᑦᑕᖃ ᑲᐊᑎᑎᔭ° ᐃᑦᑯᖃ ᓴ=
ᑕᑎᓴ ᓃᓂ' ᐅˢᓴ.

D ᓴᑕᑎᓴ ᓃᓂ' ᓃᐅˢ'ᓗᐆᑎ ᐅᓴ'?

R ᑯᑯ', ᓴᑕᑎᓴ ᓃᓂ' ᐁ'ᑦᑕ°'ᑲ ᐱᓴ=
ᓭ'ᑲ ᐁᑦᑌˢᑌ' ᐅᓭ.

---

§ 9c ᑲᑐ'ᑎ' ᔭᑦᑎᓴ, ᐁˢ'ᓴ› ᓴᓃᐁᑌᑎ
ᑕ' ᑕᔭˢᑦᑎᓭ.

D ᐁ'ᑯ ᐊᐅᑎᑕ' ᐁˢ'ᓴ› ᓴᓃᐁᑌᑎ ᑕ'
ᑕᔭˢᑦᑎᓭ?

R ᑎᑎ ᓃᓃᖃ ᑕ'ᐁˢᑏᑕᔭˢᑦᑎᓭ ᑕ' ᑌᓃ
ᐅᓐᑎᕆᖃᕆˢᑕ+ᑦᑯᓃ ᕆᑌ ᐅᐸᑕᔭ=
ᐃˢᑦᑎ; ᐁᓴ' ᐅᖃᓗ' ᑏ ᐅᕆᕐ'ᓴ›
'ᑐ, ᑕ' ᑌᑲᓴ ᔭᖃ ᕆᑌ+ ᕆ ᓲ

ᑕᔦˢᑦᑎ ᓚ, ᐁᑯ"ᑐ ᐁˢᐟᓴᕽᔦᑏᑎᑎ
ᑕᑊ ᐅᑎ·

D ᐅᑕᑊᐅᑌᶻ"ᐊ ᐅᓴ` ᑕᑊ ᔦᑫ ᗁᑌᐃ
ᓂᑎ ᔦˢᑦᑎᐅ?

R ᐁ̀" ᐅᑕᑊᐅᑌᶻ'ᐊ ᑕᑊ ᑌᑲᔦ ᑏᐅˢᐟᓗ
ᐯᐟᙷᑌᑯᔦ ᑕᑦᑎᑕᑊ ᔦᑕᑲᐅˢᒉᐟ·

---

§ 10ᵉ ᐅ~ᑎᑎ ᗁᐅᑌ ᐊ̀ᐅᑦᑌᶻᑌˢᐊ·ᑎ·

D ᐁᐟᓚ ᐅᑎ' ᑕᑊᐅ~ᑎᑎᑎᐅᑌ+ᑌᑏ ᑎ`
ᐊ̀ᐅᑦᑌˢᑌᑎ?

R ᑌᑏᑫᑦᑕᐃᐟᓇᑲ, ᐊᐁ·ᑏᑌ ᐁᑕᐃˢ"=
ᐊ ᐁᑦᓴ, ᐅᑦᑎᑎᐅᑫᐊ̀ᑎ ᑦᐁˢ ᑎ`ᐊ̀ᑦᑌ=
ᑎˢᑌᓴ, ᐁᑲ·ᐅᑎ' ᑕᑊ ᐅ~ᑎᑎᑎᐅᑌ+
ᑌᑏ ᑎ`ᐊ̀ᐅᑦᑌˢᑌˢ·

---

§ 11ᵉ ᑕᑎᐟᓴᒋᑕᐊ·ᑎ·

D ᑏᑎᐅᐟᑌ ᑌ ᐁᐟᓚ ᐅᐟᕮ ᐊ·ᑎ?

R ᑏᑎᐅᐟᑌ ᑌ ᐅᑌˢᐸ ᑌᑏ ᑕᑎᒋᑕ
ᐊ·ᑎ, ᑏᐅˢᐟᓗ ᐊᑦᓚ" ᑏᑏˢ"ᐊ ᐊ·ᑎ,
ᐁᔦᐟ ᐅ̀ˢᑐ' ᐅᑌˢᐸ ᑌˢᐸ ᑌᑏ ᓴᑏ=
ᔦˢᑦᑎ ᑎᐟᑎ ᐊ·ᑎ·

§ 12e ᐃᑦᓚᒍ ᐁᑫᓀ+ ᐅᓫ ᐘᒋ.

—

D ᑕᓀ'ᓴᒥᑕ ᑌ ᒋᑦᑌᑎ'ᒍᑌ ᐁᑘ ᐅᓴ'?
R ᐁᑯ'ᑌ'ᓚ'ᑫ ᑦᑌᑎ'ᒍᑌ ᐃᑌ, ᑌᑘ ᓅ'ᙆ ᑌᑘᑕ'ᓫᑘ 'ᙆ ᐃᑦᓚᒍ ᑕᑫᓀ ᐘᒋ.
D ᑕᓀ'ᓴᒥᑕ ᑌ ᐁ'ᒋᑘ ᑌᑘ ᑘᑕˢ"ᐊ ᐘᒋ?
R ᓀᑘ' ᓯ'ᓴ› ᑦᑌᶻᑌˢ ᐘᒋ, ᓀᑘ' ᓭ= ᑕᑎᓭ ᐣᒋᑘ ᑯᑫ'ᓴ›.
D ᐁ'ᓚᑘ'ᓫ ᓯ'ᓴ› ᑦᑌᶻᑌˢ ᐘᒋᐅ?
R ᑕ' ᐯᑫ'ᑦᑕᐃ'ᓅᒋ' ᓚᑫ ᐅ̀ᓂ' ᑕᑫᓀ ᓚᐘᑌᒍ.
D ᐁ'ᓚᑘᓫ ᓭᑕᑎᓭ ᐣᒋᑘ ᑯᐁᑫ'ᓴ› ᐘᒋᐅ?
R ᑕ' ᐅᐣᒋᓀ ᑕᑫᓀ+ ᐯᑫᑦᑕᐃ'ᓅᒋ ᐘᑌᒍ ᑯᒋ'ᙆ.
D ᑐᐅ̀ ᑦᑌᑎ'ᒍᑌᐅ ᐅᑌˢᓫ ᓯ'ᓴ›'ᙆ ᓭ= ᑕᑎᓭ ᐣᒋᑘ ᑯᑫ'ᓴ›'ᙆ ᓴᑌˢ ᐅᓴ'?
R ᐅᑌˢᓫ ᐃᑌ, ᓀᑘ' ᐅᐣᒋᓀ ᑌᑘᑫ'= ᓀ'ˢᑕ+ᑦᑯᑘ'ᓴ› ᓴᑌˢ.
D ᐁ'ᓚᑘᓫ ᐅ'ᓴ› ᑦᑌᶻᑌᑐ?

R ᑕ' ᐅᓂ` ᘏᓇ+ ᑯ'ᒋ ᐅ^ᒋᓇ ᔕᘓ
ᐅᐯᑫ'ᐅᑌs"ᐋ, ᐁᑯ' ᕱᑕ` ᓇ'ᐅᑌ=
'ᑌsᑌs ᑫ'ᓱ ᐁᑯᑕ' ᐁ^'ᑐᑚᑎ'ᑚ`
ᐊᑎsᔕ ᐃᑘ·

D ᐁᔦ' ᒐ ᐅᓇ ᐅᓴ`?

R ᐅᑌsᘔ ᐁ'ᑚᐅᓀsᒐ ᐅ`ᓴ› ᐃᑘ ᓀ=
ᐅs'ᓱ ᘔ ᐅᓇ`ᑲᐅsᒉ'·

D ᐁ'ᒐᘓ` 'ᑌᑌs ᐊ·ᒋ ᐁᔦ' ᐅ'ᓱ ᐁ=
'ᑌzᑌs ᑌ?

R ᔕᑫ'ᘓ 'ᑌᑌs ᐊ·ᒋ·

D ᐅ'ᓴ›ᑎ ᐅᓴ` ᐁᔦ' ᐅ'ᓴ› 'ᑌᑌᒋᓇ?

R ᐃ̀" ᐅ'ᓴ›ᑎ ᓀᐅs'ᓱᓇ'ᓀᔕ'ᑎᘓs"ᐊ°
ᐁᔦ' ᐅᓇ` 'ᑚᓇ'ᑌ ᐅ̀ᒋᐅ ᐸᔕ'ᑎ,
ᐁᔦ' ᐯᓀᐅᓀsᑌᑘᓴ` ᐅᓀᒉᓀᑕ'·

D ᓀᓈᐅ'ᑘ ᑌ ᐅ^ᒋᓇ ᑌᑚᑫ'ᓈ`sᑕᘔ
ᑯ'ᘏ ᐅz"ᐋ ᑌ̇ ᐊ·ᒋᒋ ᐅᓴ`?

R ᓀᓈᐅ'ᑘ ᑌ ᑕ' ᐁᔦ' ᓈᑌᐃ ᔕ'ᓴ›
'ᑌᑌs ᐊ·ᑘ; ᐁᔦ' ᐅ'ᓱ ᐅ̀sᑐ' ᔕ'ᙁ
ᔦᑕᑎᔦ ^ᒋᓀ ᑯᘏ'ᙁ ᐅ'ᑫ ᐅᘔ
ᐅzᒐ ᐊ·ᒋ·

CHAPITRE SECOND.

ᑌ̄ᐅˢ'ᓗ ᐯ ᓇᒋᑌᐁ·

D ᐁ'ᑯᑋ ᐁᘁ ᑌ̄ᐅˢ'ᓗ ᐯᓇᒋᑌᐁ ?

R ᓴᓗ'ᒋ ᑕ'ᓗ ᐅˢ'ᓗ ᐅᑕ'ᓇᑕ'ᘁᑌ̄ ᓇ'ᓴᑎ, ᑌ̄ᐅˢ'ᓗ ᐯᓇᒋᑌᐁ ᐅˢᔦ

D ᐁ'ᑯᑌ̄ˢᑌ' ᑌ̄ᐅˢ'ᓗ ᐯᓇᒋᑌᐁ ?

R 'ᑕᔦᐅᑋᶻ'ᑕ' ᑌ̄ᐅˢ'ᓗ ᐯᓇᒋᑌᐁ : ᑌ= ᑌ̄ᑫ''ᑕᐃ'ᘓᑲ, ᑎ'ᐊᐅᑌᑎˢᑌᑲ, ᑌ̄= ᐅˢ'ᓗ'ᑌ~ᑌᒍ, ᐅᑕ' ᑌᑌ̄ 'ᘓᔦᓇ'ᓴᑐ, ᑎ'ᑌ̄'ᓗᑌᑲ, ᓇ'ᑌᘓ ᑌᑌ̄ᑫ'ᐃˢᔦᐅ, ᐅᑕ' ᑌ̄ᐅˢ'ᓗ ᔦˢ'ᑎᘁ ᔦᑕᑎᔦ ᐊ= ᑕ'ᑯ+ 'ᗱ·

---

§ 1er ᑌᑌ̄ᑫ''ᑕᐃ'ᘓᓇ·

D ᐁ'ᑯᑋ ᑌ̄ᐅˢ'ᓗ ᐯᓇᒋᑌᐁ ᓇᑋ'ᓴ ᐅᑕ'ᐅᑌᶻ''ᐊ ?

R ᑌᑌ̄ᑫ''ᑕᐃ'ᘓᓇ ᐅᓇ'ᑋ'ᓴ ᐅᑕ'ᐅ= ᑌᶻ''ᐊ, ᑕ' ᐯᑫ''ᑕᐃ'ᘓˢ ᐃᑌ ᑯᐊ·=

ᑌᓯ, ᑕᐟᓯ ᐯ ᐟᓯ ᑌᑯᐦᑐ, ᑏᐅˢᐟᓯ
ᐅᐧᐦᐃ ᐃᑌᐃᑕᐟ·

D ᐁᐟᑯᐣᐦᒐ ᐃᑕᐟ ᑌᑏᑫᐟᑕᐃᐟᓇˢ?

R ᑕᐟᐣ ᒧᐟᑕ ᐊᑕᐠ ᐅ^ᑎᒧ ᐅˢᐟᓯ ᐁᔕ
ᑌᑏᑫᐟᑎᐦᐊᐟᐁˢ ᒐᐟᓴˢᑫ, ᑌᑏᑫᐟᑕ=
ᐃᐟᓇᒋ ᐅᐟᐣ ᒉ ᐅ^ᑎᒧ ᒪᐅᐣᑎᑕᐟ
ᐁᔕᐟᕒ ᑌᑏᐟᓇᓴ ᑫᐟᒪᐊᐧˢᓴˢ ᐁᑏᒐ
ᑌᑏᑫᐟᑕᐃᐟᓇˢ·

D ᐁᓴᐟ ᐅᔕ ᐅᒐ ᐅᓴᐠ ᑌᑏᑫᐟᑕᐃᐟᓇˢ?

R ᐁᔕ ᔕ ᒐ ᐃᑌ, ᑕᐟᐯᑫᐟᑕᐃᐟᓇᒋ ᑏ=
ᐅˢᐟᓯ ᐯ^ᐟᑫᑏᐠ ᑫᐟᓯ ᑌᑏᑲᑏˢᐟᑕ+
ᐁᑏᒐ·

D ᐁᐟᑯᐦᐣ ᑌᑏᑫᐟᑕᓇˢ ᐊᐧᒋ?

R ᔕˢᐟᑎᔕ· ᑯᐦᑲ ᔕˢᐟᑎᔕ ᐅᑌ ᑌ ᐅ=
ᑌˢᔕ ᑌᑏ ᑌᑏᑫᐟᑕᐃᓇˢᐊᐧᒋᐧ, ᑯᐦᑲ
ᐅᐦᐟᑯᐟᐣ ᐁᔕ ᐅᔕ ᐁˢᑫᐟᑕᐟᓯˢᐟᓯˢ·

D ᐁᐟᑯ ᐅᑎᐟᐅ ᑌᑏᑫᐟᑕᐃᐟᓇᒋᐁᑏᒐ·

R ᑌᑏᑫᐟᑕᐃᐟᓇᑲ ᑌᑏᐟᓴᐆᐣᑏ ᑫ ᐟᑐ
ᑏᐃᑎˢ ᐁᒐᑏ ᐊᐟᓴᑎ: "ᑏᑫᐟᑕᓯˢ
ᐁᑕᐤ, ᐱᓴᓇ ᐟᕒ, ᓴᑕᑎᔕ ᑏᓓ ᐟᕒ
ᐱᓇ ᑕᐟ·"

D ᐁᐟᑯᐅᑏˢᑌᐟ ᒧᑫᐟᑕᐃᐟᓇᑲ?

R ᐃᑦᑯ ᐅᔦ, ᑌᑘᑫ"ᑦᑕᐃᐧᘛᑎ ᑌᑘ
ᐧᘛᔦᑫ' ᐁᑎᐧᑎ^ ᑯ"ᑌ' ᑌᑫ'ᘘᑦᑕᔦ
ᐅᑎ ᐃᑌ; ᐁᔦᑕ' ᐃᑦᑯ ᐅᔦ ᑌᑘ=
ᑫ"ᑦᑕᐃᐧᘛˢ.

D ᑌᑘᑫ"ᑦᑕᐃᐧᘛˢ ᐧᑯ"ᘁ ᐁᐧᑯᘁᑗ' ᘘᔦ=
ᑘᐅᘁ' ?

R ᑕᐊᔦᑘᐅᒋ: ᑘᐅˢ'ᒍ ᐁˢ'ᑌᒍᑘ"ᐃᑘ',
ᐱᔦᑗ ᑯᒍᑯ ᒍ ᑎ ᓴ'ᑕ ᑫ'ᒍ ᐯ=
ᔦᑘ^'ᘁ ᐅ'ᑎᔦ ᒍ^ᘘ 'ᑲ.

---

§ 2e ᑗ'ᐋᐅᑌᑗˢᑌᑎ.

D ᑌᑘ ᑫ"ᑦᑕᐃᐧᘛᑎ ᐧᑯ"ᘁ ᐅ^ᑎᘘ ᘘᐅᘁ'
ᑌ ᐁᐧᑯᘁᑕ' ᑌᑘ ᐧᘛᔦ ᑫ' ᘘ'ˢᔦ ?

R ᑗ'ᐋᐅᑌᑗˢᑌᑎ ᑕ' ᐅᔦ ᑌᑘᐧᘛᔦ
ᑫ'ᘘˢᔦ ᑌᑘᑫ"ᑦᑕᐃᐧᘛᑎ ᐅᑫ'ᘛ.

D ᐁᐧᑯᘁ ᑗ'ᐋᐅᑌᑗˢᑌᑎ ᐅˢ'ᒍ ?

R ᓴᒍ'ᒋ ᑗᑌ ᔦˢ'ᒍ, ᐁᑎᑘ ᔦˢ'ᑎᔦ
ᔦᑕᑎᔦ ᐊᑕ'ᑯ 'ᐁˢ ᐊᐅᐯˢᑘ: ᑕ'ᒍ
ᐅ^ᑎᘘ ᐋᐅ'ᑐˢᑌˢ ᑌ ᒍᑎ ᐊᐅ'ᑐ^ᑌˢ;
ᐋᐅ'ᑐˢᑌˢ ᐃᑌ ᑌ ᒍᑎ ᐊᐅ'ᑐ^ᑌˢ=
ᐃᑌ.

D ᐁᐟᑯ ᑌᑏ ᐊᐧᐢᑌ ᔦᑏᒉᐟᑕ' ᐊᑎᐅ?

R ᐅᑌˢᔑ ᔭˢᑋᑎᔑ ᔦᑕᑎᔦ ᐊᑕ'ᑯ ᐅ=
ᐢᑎᓇ ᐅᑋᑌ ᑯᐊᐧᑌᓯ ᑌᑏᑎ'ᓇ'ᐅᓇ=
ᑌˢ ᑋᑲ+ᑕ'·

D ᐅᑌˢᔑ ᐅᐢᑎᓇ ᓇᐅᑌ, ᔭˢᑋᑎᔑ ᑌ=
ᑏᑎ'ᐊᐅᑋᑌˢᑌˢ ᐊᐧᑎ ᐅᓴ'?

R ᐁ"; ᐅᐟᑎᔑ ᑎ'ᐊᐅᑌᑎˢᑌˢᑌ·

D ᐁᐟᑯ ᐅᑐ' ᐅᑋᑎᔑ ᑎ'ᐊᐅᑌᑎˢᑌᑎᑎ?

R ᑎ'ᓯˢᓇ, ᐅᑫᐅᓴ, ᐅᐢᑎᓇ ᐅᑫˢᑎ
ᑕᐟᓯᒋ"ᐊ+·

D ᐁᐟᑯ ᐅᑏᐃᑕ' ᐅᑋᑎᔑ ᑎ'ᓯˢᑏ ᑎ?

R ᑕ'ᒉ ᐃᑕ' ᑏᐅˢᐟᓯ ᑎ'ᑏᔭᑋᑎᑐᑕ'ᔑ
ᐅˢᑐ' ᑕ' ᐅᐢᑎᓇ ᓇᐅᒉᑎ ᐁᓇᐅᓇᑏ·

D ᐁᔑ ᐅᑌˢᔑ ᐅᑕ'ᐅᑌᶻ"ᐊ ᐅᓴ'?

R ᐁ" ᑏᐅˢᐟᓯ ᓇᐣᓴᑏ ᐃᑌᑌ, ᓇᐅᑏᑎ
ᐅᐢᑎᓇ ᓇᐅˢᑌ+ ᐅᑎ' ᓇᔦᑏᐃᑌ
ᐃᑌ ᑌ ᐅᑕ' ᐁᑫ'ᐅᑌᐅˢᔭ ᐅᑌ·

D ᐁᐟᑎᑏ ᐅᑎ' ᓇᔦᑏᐅᒉᐟ?

R ᑌᑏ ᑏᐟᕲ, ᑌᑏᒍᐟᕲ, ᓇᐅᒉᑎᐟᕲᑎ'·

D ᑕ' ᐅᐢᑎᓇ ᓇᐅᒉᑎ ᐁᑫ'ᐅᑌᐟᕮ'ᐅ
ᐁᐟᑯ ᐅᑎ'?

R ᔭˢᑋᑎᔑ ᑎ'ᑏᔦᑎᔑ, ᐯᑎ'ᑏᑏᑯᑎˢᔭᐅ,

ᐁᑌᓇᑲᓀᔅᒣ ᐁᑯᐟ ᐆᔅᑐᐟ: ᔦᑦᑎ ᐯᔅ=
ᒐᐣᐅᐁᐧᐢᒣ ᐢᒣ; ᐁᑯᐟ ᐆᔅᑐᐟ ᑕᐅᒣᔅ=
ᐟᒐᐁ ᐅᐟᓯ ᒐᐠᓯᔅᒣ ᐃᒣᐃ, ᔦᔅᑦᑎ≷
ᐁᑲᐧᐊᐟᓴᑎ; ᔦᔅᑦᑎ≷ ᐯᔅᒐᐠᓯᔅᒣ ᑯᐟᑲ
ᒪᐁᐟᑫᐟ ᑌᒣᒐᐠᐋᐅᑦᑌᔅᑌᔅ ᐃᒣᐃᐟƐ,
ᐅᒐᐠ ᑕᐠ ᒪᐠᑌᓇ ᔦᔅᑎ≷ ᐯᔅᒐᐠᓯᔅᒣ≷
ᑌᒣᒐᐠ ᑕᐟᐸᔅ"ᐃ ᑎ ᐁᑲᐧ ᐊᐟᓴᑎ;
ᒪᐠᑌᓇ ᒐᐠᓯᔅᒣ≷ ᔦᔅᑦᑎ≷ ᑌᒣ ᐁᔅ"ᐊᐤ
ᐅᐢᑎᒪ ᐅᑫᔅᒐ, ᑕᐟ ᐅᑌᐟ ᐅᑕᑲᐅᒋᑎ
ᑎ ᐁᑲᐧ ᐊᐟᓴᑎ: ᐁᑯᐟ ᐆᔅᑐᐟ ᑦᑲᔦ=
ᐟᓴᔅᑦᑎ.

D ᑕᐟᒣᔅᑌᐟ ᐅᐢᑎᒪᒪᐅᑌ+ ᐁᑫᐟᐅᑌᐟƐᐠ
ᒐᐠᐋᐅᑦᑌᓀᔅᑌᔅ ᐆᔅᑐᐟ ᐁᐟᑯᐅᑎ?

R ᓴᑦᑕ+, ᑕᐟ ᒪᐅᐟᒋᔅᐟᒋᑎ ᐅᑌᔅ≷ ᐁ=
ᑯᐟᑌᐢᔦᐠ ᐃᒣ; ᒣᐅᔅᐟᓯ ᔨᑯᑌᔅᔦᐠ,
ᐁ≷ᑕᐟ ᐅᑌᔅ≷ ᒐᐠᐋᑌᑦᑌᐢᑌᔅ.

D ᒐᐠᓯᔅᒣ ᐁᑯᑕᑌᐟ ᐅᓴᐠ?

R ᐁᑯᑕᑌᐟ ᐃᒣ, ᒐᐠᓯᔅᒣ ᐁᐢᑎᒣᔨ
ᑯᐆᑌᐟ, ᐅᑫᐟᐆᒋ ᐃᒣ ᑌ.

D ᐁᐟᑯᒪᔨᒣᐅᒋᑐ ᐅᑦᑎ≷ ᒐᐠᐋᐅᑦᑌ=
ᓀᔅᑌᒋᒐ?

T ᑐᐊᐅᒣᒋᐣ: ᐅᐢᒣ ᐃᒣ ᐃᑕᐟ ᒣᐅᔅᐟᓯ

ᑕᑫᐟᗴ ᓇᐅᐟᒋˢᐟᒉᐟ ᑏ ᐁᑳᐧᓇᐊᐧᐣᑌ
ᐃᑘᑲ·

D ᓭᐠᐋᐅᑌᓵˢᑌᑐ ᑕᐟᒧᒋᐦᐊ ᐊᐧᑎᑎ ᐅ=
ᓴᐠ?

R ·ᓭᐠᐋᐅᑌᓵˢ ᑯᐦᑐ ᐅᐣᑎᓀ ᐅᑫˢᓭ
ᑕᐟᒧᒋᐦᐊ ᐊᐧᑎᑎ ᐁᕒᑕᐟ ᓭᐟᒧˢᓂ
ᐁᑕᐅᓂˢᑐᐟ ᔭˢᑦᑎᕒ ᑕᐟᒧ ᓭᐠ ᑌᓂ
ᐁˢᐦᐊ; ᐁᕒ ᐅᑦᑎᕒ ᐅᑕᑳᐅᒉᑎ
ᐊᐧᑎᑎ·

D ᔭˢᑦᑎᕒ ᑌᓂᓭᐠᓇᐅᓂᑌ ᐅᓴᐠ ᑕᐟᓂˢᑌᐟ
ᐯᑦˢᓭᐠᒧˢᓂ ᐁᑕᐅᓂˢᑐᐟ?

R ᓇᐁᐟᑫᐟ ᓭᐠᒧˢᓂ; ᑯᐦᑐ ᔭˢᑦᑎᕒ ᑌᓂ=
ᓭᐠᐋᑦᑌˢᑌˢ ᐃᑘ; ᐅᑦᑎᕒ ᐁᒉᓇᐊᐧᑎ
ᑌᓂ ᔦᓂˢᒉᓀ ᑌᓂᓭᐠᓇᐠᐅᓂᑌ; ᐁ=
ᑯᐠᑌᐟ ᐃᑘ ᑘᓴᐠ ᑌᓂᔦᓂˢᒉᓀ ᑌᓂ
ᓭᐠᓇᐅᓂᑌ ᐃᑘ·

D ᐳᑌᐠᓂ ᐅᓴᐠ ᐅᑦᑎᕒ ᓭᐠᐋᐅᑌᓵˢᑌᑐ?

R ᓂᐅˢᐟᒧ ᓀᐟᓴᓂ ᐃᑘ ᑌ ᐳᑌᐠᓂ ᐃᑘ;
ᐁᕒᑕᐟ ᐯᓭᐠᓂᔭᑦᑎᓵᔭ+·

D ᐅᐣᑎᓀ ᓇᐅᐣᒉᐟ ᑌᑯᐦᑐ ᔭˢᑦᑎᕒ ᐯˢ
ᓭᐠᐅᐁᐧᐣᓂ ᐁᐟᑯᐆ, ᐅᓂᒉᑊ ᑌ ᐁˢᑏ
ᐅᓴᐠ?

R ᑌᑘ ᐁᑯᑦᑐ' ᐅᐟᓚᕿ ᐅ᐀ᒍᑘ ᕓᐅˢᒉ'
ᑘᐅˢᐟᓭ ᐁᑌˢ"ᐃᑕ'; ᐁᔦ' ᐅᕋᖓ
ᑘᐅˢᐟᓭ ᑕᒋ"ᐊᐤ ᐊᔦˢ"ᐃ·

D ᖓᑦᓭˢᑘ ᑯ"ᑐ ᑌᑘ'ᘁᔦ ᐯ'ᗐᑌ ᗒ
ᐅᓴ' ᕓᐁ'ᕋ'?

R ᕓᑘ' ᔦˢ'ᑎᔆ ᐯˢᖓ'ᐅᐁ·ˢᑘ; ᑯ"ᑐ
ᐅ'ᑲ ᐅᑘ ᐅ'ᑎᔆ 'ᑲᔦˢ'ᑎ ᐃᑘᐃᑕ';
ᗝ ᕓᐁ'ᕋ' ᐅ'ᑎᔆ 'ᑲᔦˢ'ᑎ, ᑯ"ᑐ
ᐅᕋ'ᐆᒍ ᐃᑘᐃᑕ', ᐁᔆᑕ' ᖓᑦᓭˢᑘ
'ᐁˢ ᑯ"ᑐ ᕓᑘ' ᔦᑕᑎᔦ ᐨᒍᑘ 'ᓭ
ᑕ'ᒍ ᗒ·

D ᖓ'ᐊᐅ'ᑌᘁˢᑌᑐ ᐁ'ᑯ ᐅᑎ'?

R ᖓ'ᐊᐅ'ᑌᘁˢᑌᑐ ᒪᶻᓭ ᐅᑘᕿ; ᐆˢᑐ'
ᐁ'ᓭᕓᕿ ᕓᔦᑘᐅ᐀ᕿ' ᗝ ᐅ᐀ᒍᕓ
ᐅ᐀'ᓭ ᐃᑘ 'ᑲ·

---

§ 3e ᑘˢᐟᓭ'ᑘ᐀ᗒᕿ·

D ᐁ'ᑯᖓ ᐁᔆ ᑘᐅˢᐟᓭ 'ᑘ᐀ᗒᕿ?

R ᑕ' ᑘᐅˢᐟᓭ ᐯ ᕓᒋᑌᐁ ᐅᕓ'ᕿ'ᓴ›
ᑯ'ᑌ'+: ᓴᓭ'ᒋ ᑘᐅˢᐟᓭ ᐆᒍᐅ ᗝ

ᑌᑏ ᐁ̇ᒍᐅ ᐁᐢ ᓇᒋᑌ ᔦ ᐯᐅˢ"ᐊ·
ᑏᐅˢ/ᓘ ᑉᑌ~ᑌ̇ᒣ ᐅˢᔦ·

D ᐁ/ᑯᒉ ᑏᐅˢ/ᓘ ᑉᑌ~ᑌ̇ᒣ /ᒣˢ/ᓘ?

R ᑏᐅˢ/ᓘ ᐱᔦᐢ ᑎᑌ ᔦˢ/ᓘ·

D ᐁ/ᑯ ᐊ/ᕮ ᑕ' ᔦˢ/ᓘ?

R ᑉᑌ~ᑌ̇ʰ /ᙢᔦ ᑉᑐ/ᙣ ᐃˢ/ᙣᐅ ᐁᑉᑕ /ᓴ
ᔕᒋˢᑉᑎᐢ, ᐅ̇ˢᑐ' ᐁˢᓇᐯᐅˢ/ᒋ; ᑯ'ᑲ
ᐁ̇ᑉᑯᐅ̇ ᑉᑌ~ᑌ̇ʰ /ᙢᔦᑉᑐ/ᙣ ᑯ'ᑌ' ᑌ̇·

D ᑏᐅˢ/ᓘ ᑉᑌ~ᑌ̇ᒣ /ᒍ/ᓴᑕ'ᐢ ᐁ/ᑯ'ᒉ
/ᒍ/ᓴᑕ'ᐢ?

R ᓴᓘ\ᒋ ᐯᑫ ᐯᑌᑏ/ᙣ ᐯᑕ'ᐢᑏ/ᙣ
ᐁᐢ ᑎᑌ ᑌᑏᑕˢᔦ·

D ᑏᐅˢ/ᓘ ᑉᑌ~ᑌ̇/ᒣ ᐁ/ᑯᐅ ᓴᓘ\ᒋ ᔦˢ/ᓘ?

R ᑕ' ᑉᑌᑎ\ˢᒋ ᐁᑏ ᑉᐃˢ/ᓴ ᓇ\ᑌᑫ ᑕ'=
/ᒣᑕᔕˢᑉᑎᐢ ᑉᐁˢ ᑉᐁᑉᑎᐢ, ᐁᔦ/ ᔦˢ/ᓘ·

D ᐁ/ᑯᒉᑎ\ ᓴᓘ\ᒋ ᑏᐅˢ/ᓘ ᑉᑌ~ᑌ̇/ᒣ
/ᒣˢ/ᓘᐅ?

R ᓇ/ᑫᔦ ᑎ\ˢ/ᙣ ᐁ'ᑏ ᐅᑕ' ᓇ/ᓴ/ ᐊ·ᒍ
ᑉᑲ+ᑕ'·

D ᐁᔦ/ ᐅᐢ ᐅᑎ ᐅᓴ\?

R ᐁᔦ/ ᐅᐢ ᐅᑎ ᐃᑌ, ᐅ~ᒍᓇ ᓇᐅᒣᑐ
ᐅᑫˢᑎ ᓇᑎ ᓇᑌᒉˢᑏ\, ᑕ' ᐊ/ᕮ°

ᑌᐧᗯᑉ ᐁsᓇᐠᑕᐟ+ᑫᐟ ᒪᓇ ᐦᑌᓇᐠsᒣᑎ·

D ᓂᐅsᐧᓯ ᐦᑌ~ᑌᐧᒣ ᑏ ᐁᐧᑯ ᐅsᔭ?

R ᐁᑲᒋ~ᑎᐟ ᐅsᔭ·

D ᓭᓯ~ ᐁᐧᑯᓃᔨ ᔭᑕᑎᔭ ᐊᑕᐠᑯ ᐅᑕᐟ ᐁᑲᒋ~ᑎᐟ ᐅsᐧᓯ ᐦᑲ+ᑕᐟ?

R ᐅᑌsᔨ ᔦsᐦᑎᔪ ᔭᑕᑎᔭ ᐊᑕᐠᑯ ᐅsᐧᓯ ᐦᑲ+ᑕᐟ; ᐁᑎᓂ ᓇᑌ ᔭsᐧᓯᔨ ᑐᐊ= ᐅᐦᑌ ᐊsᓂᑕᐟ·

D ᐁᐧᑯᐅ ᔦsᐦᑎᔪ ᐁᑲᒋ~ᑎᐟ ᐅsᐧᓯ?

R ᑕᐟ ᑯᒣ~ ᐁsᓯ ᐁᑕᐅᓃsᑐᐟ·

D ᐁᐧᑯᑎ ᐁᔪ ᑯᒣ~?

R ᐁᔪᑕᐟ ᓭᓯᐧᒋ ᒪᓇ ᐯᐦᑕ ᓇᐊᑌsᐦᑎ: ᔦsᐦᑎᔪ ᐁᑎᓂ ᓇᑌ ᓂᐅsᐧᓯ ᐧᓭᐅ ᔦsᐦᑎᑯᐟᑲ·

D ᔦsᐦᑎᔪ ᐁᐧᑯᑎ ᐃsᐧᒍ ᑯᒣ~ ᐁᓂᓇ?

R ᔦsᐦᑎᔪ ~ᒧ~ᐟᑌh, ᐧᗰᔭ ᐦᑐ ᐧᒍ ᐃsᐧᒍ ᐯᑫᔦsᐦᑎ ᐁᓇᓃ ~ᑌ~ᑌᐟh ᐧᗰᔭᐦᑐ ᐧᒍ ᓭᓯ~ᐧᒋ ᐯ ᑫ ᐯᑌ ᐧᒍ ᐁᒪᐧᒧ; ᐯ ᔦᐦᑎᔭ ᑕᐟ ᐁsᒪᑌsᒋ ᑕᐟ·

D ᑯᒣ~ ᐅᐦᑌᐅ ᐁᔭᐧ ᓇsᑎᐟᔨ ᐁᐧᑯ ᐅᑎᐟᐅ?

R ᓂᐅsᐧᓯ ᐯᒪᐅsᓂᔨ ᐯᓇᐧᓭᑌsᔭ+·

D ᔕᐢᑎᔦ ᓇᒣᐣ ᐟᒋᔅᐟᓯᔦ, ᐁᐟᓇᑌᔦ ᐸ
ᔕᔅᑎ?

R ᑎᑎ ᑌᑌᐠᑫᐠ ᑕᐠᑕᕙᑲ+ᒍ ᐆᔅᑐᐠ ᑕᐠ
ᐅᐣᒐᑲ ᑌᑌᑫᐠᑲᐠᔅᑕᔦ ᐠᑯᑌ ᑲᑌ
ᐟᗨᒍ.

D ᐯᒍᐠᓴᐠᐅᑯᔅᑌ ᐅᓴᐠ ᐁᑲᓯᐣᑎᐠ?

R ᑌᐅᔅᐟᓯ ᑫᐠᓯ ᐁᑲᓯᐣᑎᐠ ᐯᒍᐠᓴᐠᐅᑯᔅᑌ
ᓴᓯᐣ ᒍᑌ ᐁᑲᓯᐣᑎ ᐉᒑᐃᑕᐠ.

D ᐅᐠᑎᔦ ᓴᓯᐟᓯ ᐯᑯ ᔦ ᐅᓴᐠ ᐠᑌᐣᑌᐦ
ᓂᐠᑌᐠ?

R ᐃᑌ ᐯᑯ, ᐯᑌᑌᐟᗨ, ᐅᑌᔅᔦ ᑕᐠ ᑲ=
ᐅᑌᔅ"ᐊ+.

D ᐅᐠᑎᔦᐣᐱ ᓴᓯ ᐯᑌᑌ ᔦ ᐅᓴᐠ ᐟᒥᔦ
ᐠᑐ ᓂᐠᑌᐠ?

R ᐃᑌ ᐯ ᑌᑌ, ᐯᑯᐟᗨ, ᐅᑌᔅᔦ ᑕᐠ
ᑲᐅᑌᔅ"ᐊ+.

D ᐣᑌᐣᑌᐠʰ ᑲᔦᔦᐣ ᐁᑲᑎᐠᐤ, ᐯ ᑲᐁ ᑫ
ᑕᐅᑌᔅᑐᐠ ᓴᓯᐣ ᓴᑌᐟᒋᔦ ᐯ ᔦᐅᔅ"ᐊᐠ
ᐊᓴᐠ?

R ᐁᐟ ᐣᑌᐣᑌᐠʰ ᑲᑕᔦᔦᐣ ᐁᐠᓴ ᐯ ᑲᐁ
ᑫ ᐁᑕᐅᑌᔅᑐᐠ ᓴᓯᐣ ᓴᑌᐠᒋᔦ ᐁ=
ᔦᐅᔅ"ᐋ.

D ᓴᓱᐧᑭ ᑫᑌ~ᑌʰ ᐟᗰᔦᑕᐟᗱ ᐁˢᓇᑌˢᒋᕙ
ᑕᑐᐅᑎ ᐅᓂᒉ ᐅᓴ' ?

R ᐁ̀'ᐟ ᐁᑎᓂ ᑌᑌ ᐊᑎᑕ' ᑕᑐᐅᑎ
ᐃᑌ ᐅᓂᒉ ᑯᐊᐧᑯᓱ ᐅᐟᑯᒉ ᐅ=
~ᑎᓇ ᐅᓂᒉ·

D ᓂᐅˢᐟᓱ ᐱᔦᑌ ᑫ ᓇᑌ'ˢᐟᗱ ᐅᑕᐅ=
ᑌᶻᐟ'ᐊ ᐅᓴ' ?

R ᐁ̀' ᐅᐟᑯᒉ ᐅᑕᐅᑌᶻ"ᐊ; ᓇᐧᑫᔦ
ᓇᐟᓴ' ᐊˢᐟᒉ ᐅᑕ' ᐅ'ᑎᕙ ᐁᒍᑕ
'ᑲ+ᑕ' ᐅᑕ' ᑎ ᔦᐟᓴ 'ᑐᑌᑎ ᑌ·

D ᐅ'ᑎᕙ ᐁᐟᑯ· ᐅᑎ' ᓂᐅˢᐟᓱ ᐱᔦᑌ
ᑌᓂ ᐟᑫᔦ ᔦᑌᶻᒥ ᑌ ?

R ᐅ'ᑎᕙ ᑌ'ᐊ̀ᑌᑌˢᑌˢ ᓂᐅˢᐟᓱ ᐱᔦᑌ
ᓇᐧᑫᔦᑌ' ᐯᓂᐅˢᐟᒥ ᐅᑌ·

D ᐅᓇᓱ' ᑎ ᑕ'ᓱ ᐅᑎ' ᐅᓴ' ?

R ᓂᐅˢᐟᓱ 'ᑌ~ᑌᐟᒉ ᑌᓂᒪᑕ'ᕙ ᕙ ᓂᓀ'
ᑌᓂᐟᓱᑌ ᔦ ᔦᑎ, 'ᑌᶻ'ᑕᓂᑫ ᐅᐟᓱ
'ᑐᐟᓴᑕ' ᐃᓴ ᑎ 'ᐁᐟᓴ'ᑎ ᐃᑌ·

D ᑕ' ᓂᐅˢᐟᓱ 'ᑌ~ᑌᒉ ᐯᒪᑕ'+ ᐟᑯ'ᕦ
ᐁᐟᑯᕦ ᐁᓇᐅˢᓂ ?

R ᐊᐅᓂᒉ : ᓱ, ᓴᐟᗯᑌ ᑯ"ᓴ, ᓂᐅˢᐟᓱ

ᐅᐟᑯᒉ ᓴᑦᓭᑌ̄ᒉᑌ̄ᑕᑦ ᓴᐟᓇᓭ ᐯᐅ=
ᒋˢᐟᒉᐟ ᐁᑯᑦ ᑐᐅ̀ ᐅᑦᑎᕑ ᒍᐣᓇ·

D ᐅᐣᑎᓀ ᑌᑌ̄ᕴᑦᐅᑌˢ″ᐊ̀ ᑦᐁˢ ᑌ̄ᐅˢᐟᒍ
ᑦᑌᐣᑌ̇ᒉ ᑌᑌ̄ ᒐᑕᑦ+ ᑌ, ᑐᓭ ᐅᓴᑊ?

R ᐁ̀″ ᐅᐟᑯᒉ ᐅᐣᑎᑌ̄· ᑌ̄ᐅˢᐟᒍ ᐱ ᓭᓱ
ᓇ ᐁᐅᑌˢ″ᐃ ᑌ̄ᐅˢᐟᒍ ᐱᑌ̄ᓭ ᐊᐅᑎᑦ
ᐃᑌ̄ ᓭᑕᑎᓭ ᐣᑎᑌ̄ᑦᐁˢ ᑌᶻᑯᐠ ᐅᕑ
ᐊ·ᑎ ᐅᒉᑊᐊ̀ᐅᑌᒉˢᑌˢ ᐃᑌ̄ ᑌ·

D ᓇᑌ̄ᑊ ᐅᐣᑎᓀ ᑦᐁˢ ᑯ"ᑲ ᑌ̄ᐅˢᐟᒍ ᑦᑌᐣ=
ᑌ̇ᒉ ᐯᒐᑕᑦ+ ᐅᓴᑊ?

R ᐁ̀′ ᓇᓇᑊ ᐁᑲᑊ·ᑌᑦ ᑕᑦ ᐅᑦᑎᕑ ᒉᑊᐊ̀=
ᐅᑌᑦᑌˢᑌˢ ᐃᑌ̄ᐃ·

---

§ 4e ᐅᑕᑦᑌᑌ̄ᐟᓇᓭ ᓇᐟᓴᑎ·

D ᐁᐟᑯᒉ ᑕᑦ ᑌᑌ̄ ᐟᓇᓭ ᓇᐟᓴᑎ?

R ᑌ̄ᐅˢᐟᒍ ᐯᓇᒋᑌᐁ ᐅᑕᑦ ᓭᑕᑎᓭ
ᑌ̄ᓱᑊ ᓀ ᐟᓇᓭ ᓭ ᐯᐅˢᐟᒋ ᐅᑕᑦ ᓀ=
ᐟᓇᓭ ᓇᐟᓴᐟ ᐅᑦᑎᕑ ᒋᑕ+ᒉ·

D ᐁᕑ ᓇᒋᑌ ᐁᐟᑯᐅᑌ̄ˢᑌᑦ ᑌᑌ̄ ᐟᓇᓭ
ᓭˢᒋ?

R ᐃᑦᑯ ᐅᕑ·

D ᐁᐟᑕᘁ ᐁᕦ ᑏᒋᑌ ᑌᑎᐟᑫᔦ ᔦᔆᐟᒋᕦ?
R ᔭᔆᑉᑎᕦ ᑎᘁ ᕦ.
D ᔭᔆᑉᑎᕦ ᑎᘁ ᐁᐟᑕ ᐊᑐ' ᐁᕦ ᑏᒋᑌ ᑌᑎ ᐟᑫᔦ ᔦᔆᐟᒋᕦ?
R ᑌᑎᐟᒋᑫ' ᑕᑕᑉᑲᙆ ᐁᑭᑎ ᑌᑎᐸ ᔭᔆᑉᑎ; ᐅᔆᑐ' ᔭᑉᑎᐟᑐᑭᑕ' ᑌᐟᗯ ᐁᔆᑭᑕ'ᐩ ᑫ'ᓯ ᑌᑎᐟᓴᐅᐟᘁᑎ ᑫ ᐁᑉᑌᐃ: ᐅᔆᑐ' ᑌᑎ"ᑕᑫᙆ ᑎᑉᑲᙆ.

---

§ 5e ᑭᑎᐟᓯᑌᑏ.

D ᐁᐟᑕᘁ ᑭᑎᐟᓯᑌᑏ?
R ᑎᐅᔆᐟᓯ ᐯᑏᒋᑌᐁ ᐅᑕ' ᑕ' ᑭᑎᐟᓯᑌᑲ ᐁᔆᑭᑕᑐᐊᐧᐟᗯ; ᑌᑎᐢᑉᕓᑎᐟᙣ ᐅᑉᑎᕦ ᑕᑏᔆᑉᔦ.
D ᐁᐟᑕᘁ ᑭᑎᐟᓯᑌᑏ ᐅᔆᐟᓯ?
R ᑎᐅᔆᐟᓯ ᑭᑌ ᑕ'ᐟᘁ ᑌᑎ ᑎᐅᑫ' ᒍᔆᔭᵒ ᐁᑯ'ᐅ ᔦᔆᐟᓯ; ᐅᔆᑐ' ᑎᐅᔆᐟᓯ ᐱᔦᑯ ᑎᐅᑫ' ᑎᑎᔭᵒ ᑏᒋᑌ ᑕ'ᐅᑌ' ᑏᐟᑫᔦ ᑭ ᑭᑎᐟᓯᑌᑏ ᐟᘁᔆᐟᓯ.
D ᐅᐦᑕᘁ ᐅᑐ' ᐅᓴ' ᑭᑎᐟᓯᑌᑲ?
R ᐆ' ᐅᐦᑕᘁ ᐅᑐ', ᐁᕦᑕ'ᑕ ᑎᐅᔆᐟᓯ

ᑕᑫᐧᕮ ᓇᐅᒋᐧ ᐁᐣᑎᓂᔦ ᓴᐧᓂᐧᒧᑌᔑᐧ.

D ᐁᐧᒐ ᐅᓂ ᐃᑕᐠ ᐅᐦᑎᔨ ᐁᐢᓴᐠᓄᐦᑭᔨ ᓴ?

R ᐄᐢᓴᐠᓄᐦᑭᔨ ᐅᓇᐧᒉ ᐅᐦᑎᔨ ᐅᓴᐠᓇ= ᔦᓂᐅᒉᐧ: ᐆᐢᑐᐠ ᑕᐠ ᐁᐢᓴᐠᓂᐦᑭᔨ ᐅ= ᐳᓂᐢᑐᐠ ᐅᐧᓬᔦᑕᐠ ᐄ" ᔦᓂᒉᐤ; ᐆᐢᑐᐠ ᔨᐢᐦᑎᔨ ᐧᓴᐤ ᓴ"ᐊ+ᐣ.

D ᐁᑯᐠ ᔨᐢᐦᑎᔨ ᐁᐧᒐ ᐊᑎᐠᔨ?

R ᐅᓴ ᓂᐅᐢᐧᒧ ᓴᐠᓂᔨᐦᑎᑌᑕᐠᔨ ᐁᐢᓴᐢ= ᐦᑎ; ᐆᐢᑐᐠ ᐋᐦᑌᓴᑌ ᐆᔑ ᐃᑌ; ᑕᐠ ᐅᐧᓴᐤ ᐁᐦᒐᐧᓴᒋᑕ+ ᓇᐧᒧᐢᑌᐠ ᑯᐠᑲ ᐃᐦᒐᓯ ᔨ ᑕᐆᑌᐠ.

D ᐁᑯᐠ ᐃᐦᒐᓯ ᐦᑕ+ ᐁᔦᑌ ᐁᐧᒐ ᐅᓂ?

R ᐁᔦ ᑌᑯᐠᑲ ᐁᐧᒑ; ᐃᐦᒐᒧ ᐁᐢᐦᐁᐢ ᓇᐧᓴᑌ ᐅᐦᑎᔨ ᐁᑌᑫᐠᐧᓴᐢᓂ ᐅᑫᐠᒧ ᐃᐦᒐᓯᐯᑫᐅᓂ.

D ᐃᐦᒐᓯ ᐦᑕ+ ᐅᐣᔑᔓ ᓯᓇ ᑌ ᐁᐧᒐ ᐅᓂ?

R ᐅᐧᒐᒉ ᐸᔦᐦᑎ ᑎ ᐋᐦᑌᓴᑌ ᐃᑌ; ᐁᔨᑕᐠ ᐁᐢᓴᐠᓄᐦᑫᔨ ᐅᓇᐧᒉ ᐅᐦᑎᔨ ᐅᓴ ᓇᔦᓂᐅᒉᐧ ᐣᓂ: ᑌᓂ ᐦᒐᐠ ᐅᓴ

ᓇᔕᓂᐁᑌ ᐃᑌ; ᐁᕓᑕ' ᓇᑏ' ᐁ^=
ᑦᑐᑕᑏᑎ'ᑏ'·

D ᒥᑘᑭ· ᓄ'ᓂᐊ·~ᕮ ᔕᓂᕐ ᑌ ᐁ·ᒍᓂ
ᐅᓄ' ᓇᔕᓂᐅᕐ?

R ᐁˢᓄᑏ ᓂᐅˢ'ᓱ ᓄ'ᓂᔕᑦᑎᑌᑕ'+ ᐅᑕ'
ᓴᐅᑏᒍ ᐅᓄ ᑌᑏᓴ+ ᔕᓂᕐᓂ; ᐁ=
ᑌ'ᑌᑫ ᑎ ᐁᑯᑫ' ᐅᓄ' ᓇᔕᓂᐊᕐ
ᐃᑦᓄ' ᐁ: ᑐᓂ ᐃᑌ·

---

§ 6e ᓇ'ᑌᘁ ᑌᓇᑫ'ᐃˢᔕᐃ·

D ᐁ'ᑯᕐ ᐁᕓ ᓇ'ᑌᘁ ᑌᑏᑫ' ᐃˢᔕᐃ?

R ᓂᐅˢ'ᓱ ᓇᒋᑌ 'ᕐˢ'ᓱ ᑕ' ᐅ''ᑯᕐ
ᐁᔕ+ ᓄ·

D ᐁᕓ ᓇᒋᑌ ᑌᑏ'ᘁᔕ ᕓ ᓄ ᐅᓴ'!

R ᑌᑏ'ᘁᔕ ᕓ ᓄ ᑯ'ᑌ' ᑯ'ᑐ ᐁᕓ ᕓ
ᓄ ᐃᑌ ᑌᑏᘁ 'ᕮ ᓄ ᐅᑕ' ᓇ'ᓴᕐ=
ᑕ+·

D ᐃᑦᑯᓱ ᐁᕓ ᓂᐅˢ'ᓱ ᐯᓇᒋᑌᐁ ᑕ'
ᓇ'ᓴᒋᑕ ᐅᓴ'?

R ᐃᑦᑯᓱ ᐃᑌ ᓇᐁ'ᑫ' ᕓ, ᓂᐅˢ'ᓱ
ᓂ ᕓ ᐅᓄ'ᑲᐅˢᕐ·

D ᐃᑦᑕᓂ ᑌᑏᑯᔭ ᑎ ᐯᑖᐅᑌᙆᐊ ᐅᓴ`?

R ᐁ̀" ᐃᑦᑕᓂ ᐅᑖ ᑌᑏᑯᔭ ᑫᑊᓇᐁᐢ=
ᑖ+ ᔭᐟᓴᐤᙾ ᐁᑐ ᑎ·

D ᑎᑎ ᓇᒋᑌ ᐁᐟᑕᑏᔪ ᕙ?

R ᑖᐯᑫ"ᑕᐃᐟᑯᒍ ᐟᑕᑦᕃ ᐅᐤᑕᒉ ᐁᔭ
ᑎ; ᑯᑦᑐ ᓴᑭ· ᔭᑕ ᑎ ᐃᑌ·

D ᔮᑯ ᐁᔭ ᐅᐤᒍᑌ ᐯᑖᐅᑌᙆᐊ ᐅᓴ`?

R ᐁᑯᑦᑌ ᐯᑖᐅᑌᙆᐊ ᐃ̂ᑏ; ᑐᐅᐢᐟᓂ
ᑎᑎ ᐯᓇᒋᑌᐁ ᐟᕃᐢᐟᓂ ᑳᐟᒥᑏ ᑦᑏ=
ᐟᓂᑌᐃ ᑎ·

D ᐁᐟᑕ ᐅᑐᑦ ᐁ̄ᔪᓇᒋᑌ ᑌᑏᑎ ᐅᑦᑏᐅ?

R ᑌᑏ ᓇᕃᑫᐅ, ᑌᑏᐟᕋᕃ ᑫᐅ, ᑌ=
ᑐᐟᓂᐅ, ᑌᑏᓗ, ᑌᑐᑕᑫᐅ, ᑌᑏ
ᑫᐅ ᑫᐃᐢᔪ, ᐁᔪ ᑖᑦ ᐅᒍᒍ ᐅᑦᑏ
ᐅᐟᓂ"ᐊᑏ` ᑐ ᑖᑦ·

§ 7e ᐅᑖᑦᑐᐅᐢᐟᓂ ᔭᐢᑦᑎᕓ ᔪᑖᑎᕓ
ᐊᑖᑦᑕ·

D ᑐᐅᐢᐟᓂ ᔭᐢ ᑦᑎᕓ ᐊᑦᑖᑦᑕ ᐅᓴ`?

R ᐁ̀" ᐁᑎᑐ ᑎᑌ ᔭᐢᑦᑎᕓ ᑌᑦᑖᑎᒋᑕ

ᑌᑞ ᑎᐅᑞˢ'ᑕ' 'ᑲ+ᑕ' ; ᒪᒋᑌ ᐟᒉˢᐟᒍ
ᐅᑕ' ᔭˢ'ᑎᔦ ᔭᑕᑎᔭ ᐊᑕ'ᒍ ᐁᔦᑕ'
ᐯᑫ'ᐣᑕᑐᐟᒉ ᑎ ᐅᐯᑕᑲᐆᑌ' ᐊ·ᒉ·

CHAPITRE TROSIÈME.

ᐅᐣᒉᒉ ᒪᐅᒉᑎᐟᕮ·

D ᐁᐟᒍᐆᑌ' ᐅᐣᒉᒉ ᒪᐅᒉᑎ?

R ᑞᐅˢᐟᒍ ᑕ'ᒪᐁ'ˢᑞ ᐅᒉᶻᑕ" ᐃᕗ ᑎ
ᐯᑕᑫ'ᐟᕮ ᒪᐅᒉᑐ·

D ᓭᑭ· ᑎ'ˢ"ᐊᑞ ᐅᐣᒉᒉ ᐯᑫ'ᐅᑌˢ"ᐊ
ᐅᓭ'?

R ᐃ" ᑕ'ᐟᒉ ᒉ'ᑕ ᐊᑕ' ᐅᐣᒉᒉ ᐅˢᐟᒍ
ᑕ' ᐁᔦᑕ' ᐯᐟᒍ"ᐊᑞ' ᓭᑭ· ᐅᑌˢᔦ
ᐅᐣᒉᒉ 'ᐁˢ ᐸ' ᐟᕮ'ᒉᑌˢ·

D ᐁᔦ ᐅᐣᒉᒉ ᐁᐟᒍ ᐅˢᔭ?

R 'ᐁˢ ᑎᐟᓭˢᑭ·ᔦ ᐅᐣᒉᒉ ᒪᐅ꞉ᒉᑎ ᐅˢᔭ·

D ᐁᐟᒍᒉ ᑲ'ᑞ ᐅᐟᒍ ᐅᐣᒉᒉ?

R ᑌᑞ ᐅᔭ' ᐁᐟᕮ ᐟᒍᒉ ᐁᑌᑎ ᐆˢᑌ'
ᐅᐣᒉᒉ ᒪᐅᒉᑎ ᐅˢᔭ·

D ᐅᐢᒥᒪ ᒪᐊᒉᑐ ᐅᑌᐤᔦ ᐁᑌᐤᑌᐤ
ᐅᓴᐠ?

R ᐁᑌᐤᑌᐤ ᐃᑌ, ᒪᐁᐤ ᐅᐢᒥᒪ ᐅᑎᐧᕮ
ᒪᐁᐤ ᐅᐢᒥᒪ ᐅᐧᓱᑌᑕ+.

D ᑕᐤ ᐅᐢᒥᒪ ᐅᑎᐧᕮ ᐅᐤᐧᓱ ᑯᐊᐧᑌᓱ
ᐁᐢᑐᑏᑎᐤᑏᐠ ᐊᑌᐤᐃ ᐅᓴᐧ?

R ᐆᐤ ᐅᐧᑯᒉ ᐁᐢᑐᑏᑎᐤᑏᐠ ᐊᑌᐤᐃ;
ᐁᐤ ᑌᐱᑏᒉᐧᑌ ᓭᑕᑎᔦ ᐢᒥᑏ ᐱᐤ
ᐧᒋᓭ ᒉᑕ ᐅᔦ ᐊᐧᑎ.

D ᑕᐤ ᐅᐢᒥᒪ ᐅᐧᓱᑌᑕ+ ᐁᐧᑯᐆᑐᐤ?

R ᐁᔦ ᑰᐤᑌᐤᓭᐠ ᐃᑌ ᐅᑏᒉᐤ; ᑯᐤᓴ ᐁᔦ
ᒑ ᑐᓭᐧ ᑏᐅᐤᐧᓱ ᐱᑏᓭ ᐃᓴ, ᐅᐢᒥᒪ
ᐅᐧᓱᑌᑕ ᐁᐤ ᑌᐱᐧᓱᐤᑌᐅ ᐅᐢᒥᒪ
ᑌᑏᑫᐤᒪᐤᑕ+ ᑯᑏ ᐧᓴᐤ ᓴᑌᐤ.

D ᐅᐢᒥᒪ ᒪᐅᒉᑎᐧᕮ ᐁᑌᑫᐅᑎ ᑐᓭ
ᐅᓴᐠ?

R ᑕᐤ ᐯᐢᒥᑏ ᒪᐧᓴᐧ ᐃᑕᐤ ᑐᓭ; ᑯᐤᓴ
ᑌᑏᐧᒐᓭᑕᐤ ᑏᐅᐤᐧᓱ ᐱᐤᑏᔦᐠᑎᐱᑕᐤᔦ
ᑕᐤᔦ ᑐᓭ ᐃᑌ ᑯᐆᑌᐤ.

CHAPITRE QUATRIÈME.

ᑌᐅˢᐟᓱᑎ'ᑌᔕ'ᑎᑐˢ"ᐊ ᐅᑎᐅᑎ.

D ᐁ'ᑕᑎ ᑎ' ᑌᐅˢᐟᓱᑎ'ᑌᔕ'ᑎᑐˢ"ᐊ?

R ᐅᑕ' ᐯᑎ'ᓴ'ᐅᑐˢᑌ ᑎ ᑕ'ᐯᑎᓇ'ᓴˢ'ᑎ
'ᕒ 'ᓱᑌ'ᑫ ᑎ.

D ᓱᑎ ᐅᓴ' ᔕ'ᑎ?

R ᓱᑎ ᑕᑯ'; ᑌᐅˢᐟᓱ ᑎᑌ ᐁᑲᐧᐊᑎᑕ'.

D ᐁᑯᑕ'ᐅᓴ' ᑌᑌᑯᑐˢᔕ ᑌᑌ ᑕ ᕓ
ᓇᒋᑕ+?

R ᑌᑌ 'ᘛᔕᑕ' ᔕᑕᑎᕓ 'ᓴ ᔕ'ᑎ ᐃ=
ᑌᐅ ᐁ~ᑎᑌᔕ ᑕᐅᑌ' ᑌᐅˢᐟᓱ ᓇ=
'ᘛᔕᕓ ᑲᑌˢ'ᑕ.

D ᑌᐅˢᐟᓱ ᐯ'ᓴ ᔕ'ᑎᕓ ᐳᑐ'ᑫᐅ ᓇᑎ
ᐅᑌᑌ ᐊᓴ'?

R ᐁ"ᑌᐅˢᐟᓱ ᐱᔕᑐ ᐊᑐ: "ᑕ'ᓱ ᓱᑐ'ᑫ
"ᑕᐊᐧᑌᓱ ᓇᑎᐅᓇ~ᑌˢ ᐁᑌ."

D ᐁ'ᑕᑎᑎ' ᓇᑌ'ᕓᑌ'ᑫ; ᑯ'ᕒ ᔕᑎᐅᑌᑌ
ᐃᑌ?

R ᐅ'ᑎᕓ ᕓᑌ'ᑫ ᐃᑌᐃᑕ' ᐅᑎ ᐅ'ᑎᕓ
'ᑎᓇ ᐃᑌᐃᑕ'.

D ᐁᐧᓚᐅᑐᐧ ᓭᑕᑎᓭᐠᓴ› ᓯᐤᑎ?

R ᑲᐱ ᐧƷ, ᑊᐃᐡᐧᓴ›ᐧƷ. ᑊᐁᐧᓴᐡᓯᐧƷ,
ᐊᐣᑎᑎ ᑎᓭᓂᐅᒋᑎᐧƐᐧƷ, ᑕᑊᓱ ᓴᐧᓱ
ᐋᑎ ᐅᓂᒋᓂᐧƷ.

D ᐅᑌᐡᓯ ᑕᑊᓱ ᐳᘁᑊᑫ ᐋᑎᑎ ᐅᓴᐠ?

R ᐁ̀" ᐅᑌᐡᓯ ᑕᑊᓱ ᓃᓃᐠ ᐳᘁᑊᑫ, ᐅ=
ᑎᐧᒋᐧᓴ› ᑕᑊᐅᑕᑊ ᐊᓃᐠ ᐁᒋᑎ ᐋᑎ.

D ᓯᐤᑎ ᑊᐁᐡ ᓱᒋᙆᑕ" ᐃᑌ ᑌᓴᐠ ᐅᓂᒋᓂ
ᓱᑌ ᐅᓴᐠ?

R ᓱᑌ ᐃᑌ; ᐁᓭᐧ ᐅᑕᑊᓚ ᑌᓃᑊᓚᐠ ᐅ=
ᒋᐡᑕ"ᐃᑌᐃ.

D ᐅᑌᐡᓯ ᓯᐤᑎ ᐁᐧᓚᒋ ᓯ ᓚ"ᑌᐧ?

R ᐅᑌᐡᓯ ᓯᐤᑎ ᓃᓃᐠ ᓗ"ᑲ "ᑎᑊᑕᓯᑫᐧ
"ᐧᑭᑊᑕ+" &...... ᐁᓯ ᓯ ᓚ"ᑌᐧ ᓂ=
ᓂᐅᐡᐧᓱ ᐱᓭᘁ, ᐁᑎᓂ ᘁᑌ ᓭᐡᐧᓱ ᑌᐧ.

CHAPITRE CINQUIÈME.

ᑌᑲᔦᒪᒋᖢ'ᔦ'ᑎᕕˢᔦ+·

D "ᑎᑕ' ᔦᑎᒋᒉ' ᒪᒋ," ᐢᑎᐅ, ᐁ'ᑕᑫ ᐯᖢ'ᔦ'ᑎᕕˢᔦ°?

R ᑌᑲᔦ ᒪᒋ ᖢ'ᔦ'ᑎᕕˢᔦ·

D ᑌᑲᔦ ᒪᒋ ᖢ'ᔦ'ᑎᕕˢᔦᓯᖢᐅᓴ?

R ᓯᖢ ᑕᑯ: ᔦᑕᑎᔦ ᐸ' ᔑᑎ ᑕ'· ᔦᑕᑎᔦ ᐟᓴ ᑕ'ᓱ ᔫᖢ ᐅᑎˢᑫᑐ ᐁᔑ'ᑕᑫᐅᑎˢᑎˢ; ᐱ'ᔦᖢ ᔦᑕᑫ'ᕿ= ᐊᑎ ᐆᑎ ᐃᑎ ᑕ'·

D ᔦᑕᑎᔑ ᐯ ᖢ'ᔦ'ᑎᕕˢᔦ ᐅᑫᓱ, ᑌ= ᑲᔦ ᒪᒋ ᐅᓴ'?

R ᐅᑫᓱ ᐃᑌ; ᔦᑕᑎᔑ ᐱ'ᑫᒉ ᐍᑎ ᑕ', ᑎ ᖢᑌ ᑕ'ᓱ ᓴ ᖢᐅᑎ'ˢᑎˢ ᐊ= ᐟᓴᑎ ᐃᑌ ᓴ ᔦᑕᑎᔑ ᐅᑎ'ᑫ, ᐊ= ᐟᓴᑎ ᐅᔑ·

D ᑎᐅˢᐟᓱ ᐱᑎᔦᐊᐅᑎᑌ ᐅᓴ', ᑌᑲᔦ ᒪᑯ ᖢ'ᔦ'ᑎᕕˢᔦ°?

R ᐱᑎᔦ ᐊᐅᑎᑌ ᐃᑌ ᑕᑯ: ᐯ ᔦᐟᓴˢ= 'ᑎ° ᐱ'ᔦᖢ ᐁᔦᐟᓴˢ'ᑎ ᑕᑲᐅᑎ'·

D ᒋᑘ ᑏᑌ ᓭᑕᑎᔾ ᐟᓴᐣ ᔑᐃᔆᑊᑎ ᐅᑏ ᑌᑳᓭ ᒪᒋ ᒋᑏ ᔑᔆᑊᑎ ᐁᑊᑘᔆᑌᑊ ᐃᑘ ᐅᓴᑊ?

R ᐁᑊᑘᔆᑌᑊ ᐃᑘ: ᐅ^ᒋᒋ-ᓇᐅᔆᑌ+ ᑕᑊ ᒋᑊᐁᔑᑊᑎᓭ ᓭᑕᑎᔾ ᐸ ᓇᐟᓴᐟ ᑢᐅᑎᑊ ᐃᑘ; ᒪᒋ ᐅᑊᑎᔾ ᑌᑳᓭ ᐁᒋᐤ ᓭᑕᑎᔾ ᐯ ᑢ ᐁᒉᒋᐤ, ᐱᑊ ᑫᒉ ᑏ ᐁ̀ᒋ ᑕᑊ, ᔑ ᐯ ᔑᑊᑎᓭ ᐅᐦᑢᒉ ᓇᐟᓴᐟ ᐯ ᑕᑫᕮᐊᑎ ᐅ̀ᒋ ᐃᑘ·

D ᑌᑳᓭ ᒪᒋ ᑏᑊ ᔑᑊᑎᑏᔆ"ᐊ ᐁᑎᐟᒐ ᐅᓴᑊ?

R ᐁ̀ ᐅᑊᑎᔾ ᑌᶻᑕᐦ; ᓭᑕᑎᔾ ᑌᑘ ᑎᐟᒐ ᐊᓭᔆ"ᐃᑕᑊ·

D ᑘᐅᑎᑊᕮᑢ, ᐁᑯ ᐅᑌᔆᔾ ᐟᕮᓴᑫᒉᐟᓱ ᑌᑳᓭ ᒪᒋ ᐟᓴᐣ ᔑᑊᑎ ᑌᑯᑲ ᐅᑌᔆᔾ ᑎᐟᒐ ᐅᓴᑊ?

R ᐁ̀ ᐃᑊᑢᒐ ᔾ ᑌᑘ ᐟᗺ, ᑌᑘ ᑊᑢᑊ ᐟᗺ ᐁᑊᑘᔆᑌᑊ ᐅᔾ; ᓭᑕᑎᔾ ᔑ ᑕᑊᓱ ᐅᑌᑊᑘ ᐊᐅᔆ"ᐃ ᑕᑊ·

D ᑕᑊ ᔑᑫ ᓇᑌ+, ᑌᑳᓭ ᐅᔆᓭ, ᐁᔾ ᑏ ᐯᑏᑊᔑᑊᑎᑏᔆᔑ ᐅᓴᑊ?

R ᐁ̀", ᐁᔾ ᑏ ᐯ ᑏᑊᔑᑊᑎᑏᔆᔑ; ᐁᔾᑘ

ᑏ ᓭᑕᑎᓯ ᐱᐠᑫᒉ ᑕᐠᒋ ᑕᐠ ᐅᐯ=
ᑕᑲᐅᐢᒉᑎ.

D ᑌᑲᐧᓭ ᒪᒋ, ᑕᐠ ᓴᑫ ᓇᑌ+ ᐟᗕ
ᓭᑕᑎᓯ ᑫᓱᐠ ᐯ ᑥᓴᐠᐅᑥᐢᓂ ᐅᓴᐠ?

R ᐅᑥᐠᓭᓂᐅᑎᓴ ᓇᐅᐢᑌ ᓂ ᑕᐠ·ᐅᐯᑥᐠ=
ᐅᓴᐠ ᑥᐢᓂ; ᑯᑲ ᐅᐯᓂᒉ+ ᑫᓱᐠ
ᓭᑕᑎᓯ ᑢ ᐅᐳᓈᐢᒋ ᐃᑌ; ᐁᓭ
ᐅᑥᐠᒉᓂ ᒍᑫᓱᐠ ᓭᑕᑎᓯ ᐱᐠᑯᑫ
ᑕᐠᒋ ᑕᐠ.

D ᐁᑕᐠᑥᐠ ᓇᓂᐠ ᑌᓂ: ᑌᑲᓭ ᒪᒋ ᑕᐠ=
ᑌᑲᓭ ᐟᗕ ᓭᑕᑎᓯ ᑫᓱᐠ ᐯᓴᑥᐠᐅ=
ᑌᐣᓂ ᐊᐧᒍ ᓴᓂᒉᐠ ᑌ ᐅᐣᒍᒍ ᐊᑕᑎᐠ
ᐊᐧᒍᐅᓴᐠ?

R ᐅᐟᑢᒉᐅᐣᒍᒍᐊᑕᑏᐊᐧᒍ; ᐁᑯ ᑏ
ᐁᑯᑫ ᐅᑥᐠ ᐊᐠᓭᓂᐧᒋ ᐃᑌ ᑌ ᐅ=
ᐸᓴᐠᑎ ᐃᑌ ᐊᐧᒍᒍ.

CHAPITRE SIXIÈME

ᑌᐅˢᐟᓭ ᐅᑌᶻᕓᐠ ᐅᑍᑌᑌˢᐊ+ ᐅᑍᐠ ᐊᐅᑎ+.

D ᑕᑊ ᐯᑫᑊᑕᐣᑕᐃᑊᘓᔑ ᐅᑌˢᕑ ᔕᑊᓴ›
ᐣᑌᑌˢ ᐊ·ᔑᔑ ᐅᓴᐠ?

R ᐅᑌˢᕑ ᐃᑌ. ᑕᑊᑌᐅˢᐟᓭ ᐯᔕᐣᑎᔦ
ᑕᑲᐅˢᐟᒣ ᐁᕒᑌᐠ ᕒ.

D ᐁᑊᑑᑌˢᑌ ᐅᑍᐠ ᑌᐅˢᐟᓭ ᑌᑌˢ"ᐊ+
ᑌᒣ?

R ᐅᑌᶻᕓ ᐅᑍ ᐅ"ᑑᒣ ᑌᑌˢ"ᐊ+.

D ᑌᐅˢᐟᓭ ᑌᑌˢᐊ+ ᑌᒣ ᐁᑫᐅᑎᐣˢᔕ
ᐅᑑ?

R ᐁ" ᐁᕒ ᔕᐣᑎ ᑕᑊ ᐅᐟᓭ ᔕᐟᒣᐣᑎ:
"ᐃᐣᑑᒣ ᕒ ᔦᑕᑎᕒ."

D ᑎᑎᔕᐣᑎ ᐁᐟᑑᒣ ᔦˢᐟᓭ?

R ᑌᐅˢᐟᓭ ᐁᑎᑌ ᑍᑌ ᕓᐣᑫ ᐟᒣᐣᑲᑌᑫᑊ
ᑌᐁᑎᒋᐠᔑ~.

D ᐁᑊᑑᒣ ᐃᑊᑑᒣᔦᒋᑑ?

R ᒧᐃ~, ᑌᐅˢᐟᓭ ᑍᑌ ᑌᐣᑕᑍᔦᒋˢᐣᑎ,
ᐁᑎᑌ ᐯᐟᓭ ᑌᑌ ᔦᑫᑊˢᑌ ᑍ.

D ᐅᑌᔅᔦ ᑌᑘ ᑕᐠᐅᑏᐤ ᑘᐅᔅᐟᓕ ᑌᑘᔅᐦᐊ+
ᐅᑕᑲᐅᔅᑌ ᐊᐧᑐ ᐠᑲ ᐅᓴᐠ?

R ᐁᐦ, ᑘᐅᔅᐟᓕ ᔦ ᐅᑌᔅᔦ ᑌᑘᑏᐠᑲᐅᔅᒉᐟ
ᐃᑕᐠ ᑕᐠᓕ ᐅᐯᔅᐦᐊ ᐯᑕᑲᐅᔅᑌ+ ᑏ·

D ᑘᐅᔅᐟᓕ ᐯᑕᑲᐅᒉᑐ ᐁᐟᑢ ᐊᐧᑎᐠ?

R ᑌᑘ ᐅᕍᐠ ᐊᔅᐦᐃ ᑬ ᑌᑘᐣᐠᑫᑘᐟᕒ,
ᔭᑫᐠᐟᕒ ᑌᑘ ᑘᑌ·

D ᑝᑘᐠ ᑘᐅᔅᐟᓕ ᐯᔭᐠᑎᔦ ᐁᑫᐠᑕᔅᑘ
ᑯᐦᓴ ᑎᑎ ᑘᑘᑫᐠ ᐁᐣᐠᑐᑕᑘᑎᐠᑘᐠ
ᐅᓴᐠ?

R ᐁᐦ ᑝᑘᐠ ᐁᑲᐧᐠᑌᐠ·

D ᐁᐟᑢᒉ ᐠᑲ ᑘᐅᔅᐟᓕ ᑌᑘᐁᑲᐧᐊᔅᐦᐃ?

R ᐅᑕᐠ ᑟᐅᑌᔅᐟᕍ+ ᓴᑏᐠᔦᑘᐅᒉᙆᐠᑕᐠ
ᑢᐅᑐ ᔦᑘᒉ› ᑕᐠ; ᑕᐠ ᐅᐠᑎᔦ ᔦᑏ=
ᑘᑭᔅᐦᐊ ᐃᑌᐃ ᐁᔦ ᑕᑭᐦᐊ ᐊᔅᐦᐃ=
ᐟᕒᑏ·

D ᐁᐟᑢ ᐅᑝᒍ, ᐅᐠᑎᔦ ᐁᒉᐣᑝ ᐅᔭᑏ
ᐁᑌᐅᑘᔅᐟᒉᑘ ᐠᐁᔅᑯᐦᓴ ᐁᐣᐠᑐᑘᐣᑎᐠᑘᐠ?

R ᐊᐅᑝᑭ: ᑬ ᐅᑝᐟᒉᐟᓴ› ᐅᐠᑎᔦ ᐁ=
ᒍᐣᑝᐠᑲ, ᐁᔦ ᐠᐁᔅ ᑯᐦᓴ ᐁᐣᐠᑐᑘᐣᑎᐠᑘᐠ
ᑌ ᑘᐅᔅᐟᓕ ᓴᑲᑘᔅᐠᑕ ᐃᑌ ᐅᓴᐠ ᐁᔦᐟ
ᐅᑫᔅᑏ ᔭᑫᐠ ᐅᕍᐠ ᓴᑏᐅᐦᐊᔅ‹·

D ᓂᐅᔅᓱᓂ ᐅᔅᔪ ᐅᓴ` ᐯᔭ`ᑎᔭ ᑕ
ᑲᐅᒋ' ᐃᓗ?

R ᐅᓪᓚᒋ ᐱᓂᔭ ᐃᑌ; ᐁᔪᑕ'ᓚ ᓂ=
ᐅᑫ' ᐁ'ᐅᓂᓚᐤ ᐊᑕᓇᐅᑎ'.

D ᐅᑌᔅᔪ ᑌᓂ ᓂᐅᔅᓱᓂ ᐯᔭ`ᑎᔭ ᐅ`ᑎᔪ
ᐁᑫ'ᑕᔅᓂ ᑌ ᐅᑌᔅᔪ ᐁᐅᓂᓚᐤ ᐊᑕ=
ᓇᐅᑎ' ᐃᑌ ᐊ·ᒋᒋ ᓂ ᐅᓴ`?

R ᐁ̀″ ᐅᑌᔅᔪ ᐁᐅᓂᓚᐤ ᐊᑕᓇᐅᑎ' ᐃᑌ
ᐊ·ᒋᒋᓂ.

D ᐅᑌᔅᔪ ᐁᐅᓂᓚᐤ ᐅ^ᒋᒍ ᓇᐅᑌᑕ'
ᓂᐅᑫ' 'ᒋᓚ ᐅᓴ`?

R ᐁ̀″ ᐁᔪᑕ' ᑌᓂᑫ'ᐅᔅᑌ+ ᑎ ᑌᓂ`ᓚ`
ᐁᔭᐤ, ᑌᓂ `ᓚ` ᑫ'ᐁ'ᓗ; ᐅᑌᔅᔪ
ᐁᐅᓂᓚᐤ ᐅ^ᒋᒋ ᓇᐅᒋᑎ'ᓂ″ᐊᓂ`
ᐃᑕ' ᐊᐅ̂ᑌ'; ᑕ'ᒋ ᑌᓂ ᑕ'ᐅ'ᓴ›
ᓂᐅᔅᓱᓂ ᐯᔭ`ᑎᔭ ᐁᑫ'ᔅᓂ ᐅ'ᓴ› ᐁ=
ᑲ·ᐊᑌ' ᐃᑌ ᓂ.

D ᑌᓂ ᐁ^`ᑐᑌᑎ'ᑌ` ᐁ`ᓗ ᐅᑎ ᐁᔭᐤ,
ᐅ^ᒋᒍ ᒋᓇ+ᑕ' ᐊ'ᑌ' ᐯᐅᓂᔅᒋ›
ᐊ·ᒋᒋ ᐅᓴ`?

R ᐃᑌ, ᐁᑯ'ᑫ' ᐅᑍ` ᐯᓇᔭᓂᐅᔅᒋ'
ᐃᑌ.

℣ ᐃᐠᒐᒋ ᐠᑕ+ ᐅᐢᑎᓀ ᒋᓀ ᐯᑫᐅᑌᐟᕮ°
ᑎ ᑕᐠᓯ ᐠᒐᐠ ᐯᑎᐟᑲᐅᓂᐠᑕ ᐁᔦ ᐯᑎᐠ
ᐁᐟᒐ ᐅᓀᑦ !

℟ ᓀᒋ ᐯᐠᒍᑎᐟᓂ ᐁᑎᓂ ᐠᑕ+ ᑌᓂ ᓂᔦ
ᐊᐟᕮᑕᐠ ᑕᐠᓯ ᐠᒐᐠ ᐯᑎᐟᑲᐅᓂᐠᑕ :
ᑯᐦᒍ ᐅᐢᑎᓀ ᒋᓀ+ ᐅᑫˢᑎ ᓂᐅˢᐟᓯ
ᑕᑦ″ᐊ ᐊᔦᒐ ᒐᐊᐧᑌᔭᐠ ᔦᑕᑎᔦ
ᐢᑎᓂ ᑯᒋ ᐊᓂᒋ ᐊᐧᑎ·



ᓭᓱᐣ ᑕᐟ ᑌᓀ ᐴᐢᓭᐢᔦᓂᕽ ᐃᑎ ᐅᐸ ᔕ
ᐟᓭ› ᐁᐢᑌᙆᑌᔅ ᐅᑌᐢᓀᑌ, ᐴᐠ ᐊᑎ᙮

ᓭᓱᐣ ᐅᐦᒋᕽ ᑌᓀ ᐢᒋᐢᓇᑌᐊᑎᓀ:
" ᐃᐢᒋᕽ ᑌᓀ ᑕᐟ ᐅᐦᒋᕽ ᐟᓭᑕ+ ᐢᒉᐠ ᐯᐟᓱ
" ᑕᐟ, ᑕᐟ ᐅᔅᐟᒋᕽ ᔦ ᐯᓀᐅᓀᐃ, ᐯᓇᑎᐟ
" ᐟᙏ, ᐁᔦ ᔦ ᔕᓇᕽᑐ; ᑕᐟ ᐅᓇᕽᐟᓭ›
" ᐴᐢᐘᐟᓭᔅᔕ+ ᐢᑌᐢᑯᓀ ᐁᔦ ᔦ ᐴᐠ ᐘᐢᑎᐤ᙮
" ᐁᐴᓀ ᑐᐟ ᐃᐦᒋᕽ ᑌᓀ, ᒍᙆᙆ ᐅᔅᔕ
" ᓀ, ᐯᐆᓀᔅᐊᐠ ᓀ ᐢᐁᔅ ᐯᑎᐟ ᐢᑳᕽ ᐁᑫ
" ᐢᓵᙆ ᐯᓇᑎᑎᐦᐊ ᐅᔦ ᓀ ᑕᐟ᙮ ᐁᔦ,
" ᑕᐟ ᐟᓭᐢᐸ+ ᐢᒉᐠ ᐯᐟᓱ ᓀ ᒋᐢᑕᐁ ᐅ=
" ᑌᙆᑕᐤ ᐅᑌᔅᐦᐃ ᐁᐴᓀ ᐃᑕᐟ: ᐯᑫᐢᐁ=
" ᓭᔅᔕ+ ᐁᑫ ᐅᐟᓱ, ᑕᐟᓀᔅᑌᐟ ᔕᐴᐢᐘᐢᑎ
" ᓀ ᐯ ᓈᓈ ᓇᐢᑌᐟᑎᑎ, ᐁᔦ ᑕᔕᓀᕽ›,
" ᒍᑲ ᔕᐴᐢᔅᔕ ᐃᑌ ᓀᐧᐢᑎ ᔦ ᑕᐟ ᔕᐴᐠ=
" ᐢᑳᓀᔅᐦᐊᑐ, ᐧᑕᐟ ᐯ ᐗ ᑫ, ᐯ ᐢᑳᕽ
" ᑕᐅᙆᒋ ᐁᑫ ᐢᑎ ᑕᔕᔅᑌᐟ, ᐁᓇᑎᐟ ᓀ᙮
" ᐁᑯ ᐁᐟᓱᓇᕽᐅ ᒍᙆᙆ ᐢᑌᐴᓀᕽᑐ

“ ᑌᑕᓂᐟ ᓭᑫ ᐅᑎᑊᓂ ᓂᐁᓴᔅᐨᑎᐅ, ᐊ=
“ ᓇᐊᐨᐱᐠᓱᐠᑭᐨᓴ ᓴᑎᒋᓂ+·

“ ᐅᑫᓀᐟ ᒪ ᐃᔭ, ᑕᑊ ᐧᓴᐸ+ ᐨᑯᐟ
“ ᐯᐧᓱ ᓂ ᑎ ᐨᑌᓇᓂᒉᐧᐅ ᑌᑕᓂᐟ ᓴᑕᑎᓭ
“ ᐣᑭᓀ ᐨᑯᓀ ᓭᑭ ᐯ ᓇᐅᑎᒍᒉᐧ ᐸᔅᓭ·
“ ᓴᑕᑎᓭ ᐨᑯᓀ ᐧᓱ ᑕᑊᒋ ᐁᓇᓀ ᓴᑕᑭ
“ ᐅᓀᔅᐦᐃ ᓇ·

“ ᑯᘁz ᐊᑊᓇᐦᐊᐨ ᐧᒥᐨᕓᓴ ᓴᔅᑕ ᑎᐦ
“ ᓴᔅᐦᐃ; ᒉᓇᔅ ᐁᑫ: “ ᐁᐨᑕ ᐸᑊᓇᐊᐨ
“ ᐁᐣᐨᑌᓱᓀᐦᐃᓀᐠ ᓭᐠ! ᓇᑭᐠ ᑯᘁz ᐱᐣ=
“ ᑯᑕᑊᑌ ᐨᑐ ᐨᑕ ᓇᐅᒋᐅ, ᐃᐨᑯ ᓴ ᐧᒍ
“ ᑫᓀᐠ ᐨᑐᑎᐧᒋᐅ ᐸᐅᐨᑌ ᓭᐠ! ᐨᑐ ᐸ ᓴ
“ ᒪ ᑌᓂᑯᑊᐆᐧᑯᒉ ᑕᐣᐧᒋ ᐧᕓᐠ ᐅᑌᔅᓭᒋ
“ ᓭᑭ ᓴᐅᑌᔅᐦᐋ ᓂ; ᓴ ᐧᓴᐣ ᐨᑎᔅᐦᐊ
“ ᓭᐠ.”

“ ᐊᑊᓇᐊᐨ ᐊᓴᔅᓂ: “ ᓱᐠᓴᑯᐦ. ᑕᑊ
“ ᓀᓇᐅᓀᑎ ᐨᑲ ᓂ, ᑲᑌᑕᓂ ᓀᓇᐅᓀᑎ
“ ᓂ ᐧᕒ! ᐁᑯ ᑯᘁz, ᑕᑊ ᓀᔅᑌᑊ ᐯᑫ=
“ ᑕᐅᑭᐦᐊ+ ᐁᓭ ᓭ ᐯ ᐧᓴᐣ ᒋᑌ ᑐ·

“ ᐁᑯ ᑐᐆ ᐁᑘᐠᑎ ᑕ, ᓂᑘˢ"ᐊᓓ ᑘᐅ
“ ᐁᔦ ᐅᑕ ᑕᑎ"ᐊ ᑐᐆ.

“ ᑘᐠᐁ ᐧᓴᑕᐠᑕᑫ, ᑘᐅ ᐧᗴ ᑕᑘ ᐧᗴ,
“ ᐅᐧᑯᑫ ᐅᑘᑯ+ ᐅᶻ"ᐋ ᑘ ᑕ'; ᐁᔦ
“ ᐅᐧᘓᐠᑌʰ ᐠᐁᑌᑌᒋ ᘁ ᐃᑌᐧᐧᗴᐠ ᐅᐧᓂ
“ ᑎ ᑘ ᐧᓴ ᑕ'ᓂ ᑌᑕᒋ ᐃᓓ, ᑕᐠᐁ=
“ ᐧᓴᑕᐠᑕᑫ, ᐅᐧᑯᑫ ᐅᑘᑯ ᐃᑕ', ᑌᓂ
“ ᑯ.

“ ᓴᐠᑕ+, ᑯᘒᶻ ᑘ ᐅᑫᘓᐠ ᑕᐋˢ"ᐊ
“ ᔭᐠ! ᓴᐠᑕ ᐯ ᑯᐠᑫ, ᓴᑯᑭᐧ ᓴᑐᐠᑯᑘ
“ ᑕᑌ ᑌ' ᑘ, ᐧᗴᐠ ᐅᐧᓴ ᐁᑌᐠᑐᑌ ᐃ=
“ ᐧᗴ, ᐁᑌᑕᐅᐅᐧˢᑘ, ᐧᗴᐠ ᐅᐧᑯᑫ ᑕ=
“ ᐅᑎ"ᐊ, ᔦᑕᐅᑎᔦ ᐧᗴᐠ, ᑐᑘ.”

“ ᐊᐧᘁᐊᐠ ᐊᔦˢᑘ: “ ᔦᑕᑎᔦ ᐯ ᐁ=
“ ᑎᐠᑎᓴ ᐧᗴ, ᔭˢᐠᑎᔦ ᐧᗴ, ᑕᐧᑫᑕᐅ=
“ ᑌ"ˢᐁᑘ ᐅᐯ ᐧᓴ ᑕᐠᑎ ᑌ'. ᐁᑯᑕᑌ'
“ ᑯ, ᐅᐯᑕᑲᐠᑌ' ᑌ.”

“ ᐁᑯ ᑕ' ᑕᒋ+ ᐊᑎ: “ ᐁᑲᐧᐆᑌ'
“ ᐃᑌ, ᓴᐠᑕ+, ᑌᑘ ᐠᑌᘁᑘᑫᑎ ᑘ,

" ᐁᕔ ᐅᐯ ᘝ` ᓂᑌᓂᒉ' ᑌ, ᐁᑯ ᐅᕔ
" ᑕᑕᐁᑌˢ"ᐊ ᐋᒍᒍ."

" ᐊᘝᐊ< ᐊᔦˢᓂ ᘚ'ᒍ: " ᔦᑕᑎᔦ
" ᐯ ᐁᑎᒍᒍᓴ 'ᗱ, ᔭˢ'ᑎᕔ 'ᗱ ᑕᐅᑌᶻ=
" 'ᑢ` ᐃᕞ ᑌ, ᑕ' ᘕ` ᑌᕞ 'ᕞᘝᓂᒉᑎ,
" ᘚᒋᑕᵒ ᐅᐯ 'ᓴ' ᔭˢ'ᑎ ᑌᑯᑲ ᐁᕔ
" ᐅᑌᶻ'ᑢ` ᘝ ᐃᕞ 'ᐁᓂ."

ᐁᔦ' ᓴᓯ^ ᘚ ᑌᕞ ᕔ ᘝ` ᐊᑎ; ᑯᑲ ᐅᑌˢᕔ ᑌᕞ ᘝᐅᕞˢ'ᑌ ᘝ ᐊᑎ. ᓂ ᐅᔭᒉ 'ᑯ` ᐅᶻ"ᐋ ᔦᐅᑌˢ ᓴᘚ` ᘛ'ᐁ 'ᓴᑎ ᑯᑲ, 'ᗴ ᐁᑌᕌᐋ^ᑎ ᔦᓂᒉ' ᑢᐃᑌ'; ᑯᑲ ᑲ'ᐱᵒ ᐁᘚᐃˢᓂ ᑢᐅᓂᑎ ᐃᕞ.

ᐁᑯ ᐁᑕ'ᘝ ᘛ 'ᓯ ᑌᕞ 'ᕞᘝᓂᒉ' 'ᑢ'ᒉ ᑌ ᘛ ᘝ` 'ᓴᘚᐅˢᒉ' ᑌ: ᐁᔦ' ᑐᔦ ᓯ! ᘛ'ᐁˢᓂ ᑌᑯᑲ ᐯ ᑕᕌᔦᓂ= ᒋˢᑌ 'ᐁˢ ᑯᑲ ᒐ ᐯ ᘚᐃˢᓂ ᐃᕞ ᐋᒍᒍ ᓯ'ᓂ.

ᔦᑕᑎᕔ ᕔ ᑕ'ᑐ' ᐊᑎ, ᔭˢ'ᑎᕔ

ᑎ ᐯ ᐧᙏᑌᑯᔦ ᑕᐠᒋ ᐃᑕᐟᐯ ᑕᓄᑌ
ᑕᐦᑐᑕᑎ ᑯᐅᐯ ᑲᐂᑌᐟ ᑌᐧᐅᑕᐟ ᐅᑫ=
ᐅᐟᑌ+ᐅᑌ ᐊᐧᒋᒋ ᐠᐁᓃ.

ᓴᓯᐢ ᓂᓇ ᐅᐟᑌ ᐅᓄᐠ ᑌᓃᓄ ᐅᓃˢᐠᑌᓂ.

ᓴᓯᐢ ᑕᐟ ᐸᓂᐆᑕᐟ ᐅᐟᓴᐣ ᓂˢᑐᐁ ᐁᒉᒋᐤ, ᓴᐅᓴᑌᐠ ᓄᐠ ᓂᓂᔦᐤ, ᔦᐠᑎ ᑯᐠᑭ ᔦᑕᓂᔦᐤ, ᑌᓃ ᓄᐠ ᓂᓂᔦᐤ, ᑕᐟ ᐁᔦ ᑕᐠᒋ ᓇᐠᑲᐊᑕᓇᐠᒐᐤ.

ᐁᑯ ᑕᐟ ᔦᑕᓱᐠ ᑌᓃᑕᐠᒋ ᓂ ᔦᓂ–ᐅᑎᔦ+ ᐅᐁᐧᐦᐃ ᑕᐟ, ᑫᓇʰᑐᐟ ᐧᐘᑕᐅˢᓂ: ᔦᓕᔦ ᐠᑲ ᐅᓃ ᐠᑲ! ᐃᓄᐠ ᐠᑌᓄᓂˢᑌ ᐃᓃ ᑌ ᑌᓃ ᑌᐟᓕᔦ ᔦᑕᑫᔦᓂᑫᶻᑌ ᐊᐧᒋᒋ, ᐁᐁᑎ ᑕᐟ.

ᐁᑯᑎᐟ ᓴᓯᐢ ᐁᐅˢᕓᐤ, ᐋᔦᓂᒉᒉᐟ ᒐᐊᐟᕓᐤ, ᑌᓃᐟᕓᑫᐟ ᐠᑌᶻᔦᐤ. ᓴᐅᓴᑌᐠ

ᐅᓯᑫᒉ, ᐃᑕᒋ ᗯᐦ ᐟᒉᐦᐊ ᑕᐩ, ᐁᔕᐟ
ᐅᐧᓴᐤ ᓂᒋᙆᑌ·

ᑕᔐᐢᑎ ᓀᒉ ᑕᐠᒪᑌᐟ ᑕᐟᓀᐢᐠ ᑌᓀ ᔕ=
ᑕᐅᐌᐢᓀ ᐟᔭ ᔕᑲᐁᑌᐢ ᓀ· ᐁᔕᐟ ᐆᐢᑐᐠ
ᐊᐅᐯᐢᓀ ᐁᐟᔦ: “ᑕᐟ ᓴ ᓀᐅᓀᑕᐦ ᓀ
“ᓀᐅᓀᒉᐟ ᐁᐟᔦ ᑯ ᐁᑯ! ᒍᐠᓀ ᐆᐟᑯᒉ
“ᐁᐣᑌ ᐁᐅᐢᓇ; ᑌᓀᓭᐅᓀᐢᐢᑕᐠ ᑯᓇ ᑕᐦ
“ᐅᑕᐟ ᔐᑫᑰᐠ ᐟᓴᑌᐢᑐᑌᐩ ᐢᐁᓀ ᓀ ᐅᓭᐦ
“ᒍᒉᙆᑕᐟᐠ ᐃᓇ ᑕᐟ·”

“ᓇᓀ ᐟᔦᐠ ᓴᐢᐢ ᑐᐅᐢᑎᐟ ᓇᑕᐟᐤ, ᐁᑯ
“ᓴ ᓂᒉᐟᓴᐤ ᑌ ᓴ ᑕᑫᔕᓀᒋᑌ ᐚᓇᓇ
“ᐅᐯ ᑕᐟ ᐟᔭ, ᓴᐢᑕ ᐱᐠᒥᑌ ᑌᑌᑫᑰᐠ
“ᓀᑌᐢᓀᐩ, ᑌᐟᔦᑌᐣᓀᐩ ᐚᓇᓇ· ᑯᑲ
“ᔕᓂᒉ ᑌ ᑕᐟ ᐅᓬᐠ ᓭᐠᔕᓀᒋᙆᐢᑕᐠ ᐢᑯᐠ
“ᐃᑌ ᐁᐟᔦ ᑌ, ᓴᐢᑕ ᐱᐠᒥᑌ ᐁᑐᐁ=
“ᑌᙆᓀᐩ ᐚᓇᓇ· ᐁᔕᐟ ᓀᐅᓀᒉᐟ ᑌ:
“ᐁᑯ ᓀᓂᐅᐟᑌ ᐅᓇᒋ·”

“ᐁᔐ ᐟᑰᑌ ᓀᐅᐢᒋ ᐅᐟᒉ ᐄᑐᐟ, ᓀ=
“ᐅᑫ ᐅᐢᑯᒉ ᐅᑌᐟᓭᑌ ᓂᐅᐍᒉᐟ ᐊ=

“ ᓂᓂ ᑕ', ᑕ'ᓀsᑌ' ᓀᐅᑫ ᑕᒉᓇ ᑌ'
“ ᐊᐧᓂᓂ, ᐅ"ᑯᒣ ᑕ'ᑌs'ᐁh ᐊᐧᓂᓂ ᐃᑕ',
“ ᐁᑌᑕᐅᑌsᔪ` ᑯᑕ'ᑌ' ᐃᓀ ᐊᐧᓂᓂ.”

“ ᐁᑯᐅ ᓚ ᑕ' ᐋᑌ'+ ᐯ ᐄᑎ ᐯ=
“ 'ᒧ'ᑫᒉ ᐁs/ᕲh ᑯᐅᓀzᑎ ᐊᐧᓂᓂ; 'ᒉ›
“ ᔪ 'ᒧ ᓇ'ᑌs/ᓂ ᑯᐅ'ᕮ ᐊᐧᓂᓂ; ᔪ 'ᕲ
“ ᓀ 'ᕲ ᐅᐯ'ᐍᑌᐅsᒋ ᑯᐅᓀzᑎ ᐊᐧᓂᓂ;
“ ᑌ'ᓀᑌ ᓭᐁ ᐁᐅᐊᐧs/ᓀ ᐃᓀ ᐁᒉᓂ
“ ᐊᐧᓂᓂ. ᐁᑯ ᐆsᑐ` ᔪ 'ᒧ'ᑫᓭ ᐅ'ᒧ
“ ᐯᑫᓇᐃ'ᓯᑎ ᓀᒉ. ᐯᑫ 'ᓀᑎᓚᐅsᒋ
“ 'ᐁᓀ ᐅᑐᑎ' ᐊᐧᓂᓂ, ᑌᓀ ᑕᑎ'ᓚ's=
“ ᔪᐁ'ᑎ ᐁ'ᕮ ᐊᐧᓂᓂ.”

“ ᐁᑯ ᐆsᑐ` ᔭᑕᑎᐳ ᐱ'ᔭᓯ ᑯ'h
“ ᓀᓯ ᐅᑐᑎ' ᐊᐧᓂᓂ ᓀᐅ'ᓚ› ᐯ ᓀᐅs=
“ ᒋᑐ. ᐁᑯ ᑌ ᐅsᑐ` ᑕ' ᐅᓀᑎ ᑯᐊᐧ=
“ ᑌᒧ ᑕ' ᐅᑕ' ᔭᑕᑎᐳ ᐁᓂ ᓀ ᑌᓀ
“ ᐅᐁᐧ"ᐃ ᐊᐧᑌ.”

“ ᐁᔕᐟ ᐆˢᑐᐠ ᐯ ᔓᑫᐅᑎᐟᓂ ᑌᐧᐘᐣ
“ ᓭˢᒥᐣᐡ ᑕᑎᑘᑎ, ᐁᓭ ᑕᐠ ᑕᓭˢᒥᐣᐡ
“ ᐁᐟᕮ ᐊᐧᔑᔑᐧ ᐁᑊᒑᐅᐟᓴᐣ ᑎ ᓂ ᐅᐟᓴᑌ
“ ᑕᐟᔑ ᓂ ᐅᐯᑫ ᔕᐢ ᓂᐅᑫᓂˢᔕᐤ ᑌᓃ
“ ᓭᒉᶻᑕᐠ ᐊᐧᔑᔑᐧ ᐁᓭ ᐯ ᑕ ᐢᑌ ᐯ
“ ᐢᐠ ᐟᓴᐅᑌ ᑊᑲᐃᑕᐠ ᑌᓃ ᐢᑕᐅᑊᑲᐠ
“ ᐊᐧᔑᔑᐧ ”

“ ᐁᔕᐟ ᑌ ᐆˢᑐᐠ ᓴᓯᐡ ᑌᓃ ᐱᐠᔕᙇ
“ ᒑᐅᓃᐊᐧᑎ ᐃᑯ, ᔕᑕᐢ ᓃᓃᑫ ᑕᐠ
“ ᐅᑕᐠ ᐯᐟᓯᐅᑌᐟᐊ ᐁᔑ ᐯʰᑕᐢ ᑕᐠ ᐯ=
“ ᐅˢᐦᐋ ᓂ ᐯᐦˢ ᓂᐅᑫ ᐟᓴᐅᑕᐦ ᐊᔑᔑᐧ
“ ᑌᓃ ᐅᑌˢᓭ ᔕᐦᐃ ᐊᐧᔑᔑᐧ ”

“ ᐁᒐᐅ ᐅᑌˢᓭ ᑕᐠ ᐢᑕᑌᓃᑌᶻᒐ+ ᐯ
“ ᐢᐠ ᓂᑕᐟᑌˢ ᐊᐧᔑᔑᐧ ᐁᒐ ᑌ ᐆˢᑐᐠ
“ ᐢᑕᑌᶻᒐ ᐊᐧᔑᔑᐧ ”

“ ᓇᓃᐣ ᐯ ᓇᐠˢᓂ ᓴᑫᙆᓯ ᓂᓂᒐᐤ
“ ᐁᒐ ᑎ ᓇᓃᐤ ᐱᐣᓯ ᓴᑫᙆᓯ ᓂᓂᒐ
“ ᐊᐧᔑᔑᐧ ”

“ ᐁᑯ ᑌᓂᐧ ᑕᐟ ᐯ ᓇᐢᑎ ᓴᑫᒉᐟᓯ
“ ᑌᐢᑎᐟ ᒐᐧᑌᓯ ᐊᐢᑎ ᐊᐧᒋᒋ: “ ᓭᑯᐊᐠ
“ ᓯᐠ ᒍᐅᑎ, ᓴᐠᑕ ᐯᐧᒪᑐᑯᓭ, ᓭᑯᐊᐠ
“ ᑕᐟᒉᑕᑐᐠ ᐅᐟᓱ ᒍᐠᐁᐦᑕᒉ ᓴᑎᐅᑕ"
“ ᑎ ᐁᓭᐟ ᐅᓄᑕᒍᑌᐢ, ᑌᒍᐢᑎᐟ ᓯᐠ.”

“ ᓭᑎ ᑕᐟᒉ ᐯᙆ ᐸᐠᑌᕆᒉᐟ ᒍ ᓴᓄ=
“ ᐅᐢᐟᒪ, ᐠᑐ ᐸ ᐠᑌᕆᒉᐟ ᒍ ᐠᑐ ᓴᓗᒍ=
“ ᐠᑲ+; ᐁᕆᓭᑎᐟ ᐁᐣᒋ ᒍ; ᐅᐠᑎᓭ ᓇ=
“ ᓱᒍᑎᐅ, ᐃᐢᐟᒉᑎ ᐁᕆᑌᐤ, ᓴᐦᓭᓇᓴ=
“ ᐅᐢᐠᑎᓭ; ᐁᓯ ᐁᒍᑌᐤ, ᓇᐠᑲᓴᐅᐢ"ᐃ
“ ᑎ; ᓱᐠᑎ ᐁᐣᐠᑌ ᐁᑫ ᓴᑕᑎᐠᑕᐠ ᒍ ᓴ
“ ᓄᐠᓇᐅᑎᐢ ᑎ.”

“ ᐁᓭᐟ ᓴᑌᐟᕆᓭ ᐅᓇ ᒍᐟᓴ ᓇᒉᑎ
“ ᐊᐧᒋᒋ, ᐆᑎ ᐊᐧᒋᒋ.”

“ ᐁᑯ ᑌ ᐆᐢᑐᐠ ᑕᐟ ᐯ ᓇᐠᐢᑎᓴᑫᒉᐟᓯ
“ ᑕᑌᐢᑎᐟ ᒐᐧᑌᓯ ᐊᓭᐠᑌᑎ ᐊᐧᒋᒋ: ᒍ=
“ ᓄᐠᑲᐆᐢᒉᑎ! ᐁᐟᒐᐅ ᐯᙆ ᐯ ᐠᑎᐠᒉᐟᒍ ᑏ=
“ ᓄᐃᐢᐟᒪ"ᐊ? ᐠᑐ ᐸ ᐠᑎᐠᒉᐟ ᒍ, ᐠᑐᑏᑕ=

“ ᒋ‘ᑲ`? ᐁ'ᑯᐅ ᐁᒋᔕᑎ' ᑯᑌ̄ᑌ'ᐤ, ᐅ=
“ ‘ᑎᕒ ᑎ̲ᑎ̲ᒋᑎ ᑎ̲; ᐃ)s'ᒉᑎ ᐁᒋ`ᑎ̲ ᑎ̲,
“ ᓴh ᔕᑌ̄ᒋs‘ᑎo? ᐁ'ᑯᐅ ᑎ̩ ᐁᔕ ᒋ`ᑌ̄o,
“ ᑌ̄ᑕᑎ‘ᑕ` ᑎ̲, ᑌ̄ ᒐ` ᑎ̲ᐅᒋᑎ‘s, ᔕ=
“ ᑌ̄ᑎᐊᐧᑎ̲ᑎ̲?”

“ ᐁᑯ ᑌ̄ᒐᐧ ᐊᐅᐯsᑌ̄ ᐊᐧᑎ̲ᑎ̲: “ ᑕ'ᑐ'
“ ᐊᑎ̲‘ᐁᑌᓯ ᑕ'‘ᐁᑫ ᓴᑯᑭᐧ ᔕs‘ᑎ ᑕ'ᑎ̲
“ ᑕ'ᓯ ᐁᑎᑎ̲s‘ᑎᕒ ᑎ̲ᑕ' ᐅᑎᒋsᑌo; ᐁᑯ
“ ᑎ̩ ᑕ' ᐯ ᐅ̀ ᑕᐅᑌ̄s"ᐊ̀ ᑌ̄, ᐯ ᑎ̲‘ᑲ=
“ ᔕᑌ̄ᒍᑌo, ᐁᕒ ᑌ'ᒋᔕ ᓯ ᑯ ᐊᓯs"ᐃ
“ ᑌ̄, ‘ᐁᑌ̄ ”

“ ᐁᑯ ᐅ̀sᑐ` ᑕ' ᐱ)'ᓯᓴᑫᒉ'ᓯ ᑕ=
“ ᑌsᑎ' ᐁᕒᑌ̄ ᐊᐅᐯsᑌ̄ ᐊᐧᑎ̲ᑎ̲: “ ᓴ
“ 'ᕮᓇ` ᑌ‘ᑐᑌ ᔕ`! ‘ᑯ`ᑌ̄ᒋ ᐃᑎ̲, ᔕ=
“ ᑕᑎᕒ, ᐢᑎ̲ᑌ̄ ᑕ' ᔕᑕ`sᑌ'+ ‘ᐁᑎ̲ ᐅᐸ
“ ᐅ‘ᑎ̲ ᐁᔕ' ᑌ‘ᑐᑌ ᔕ`!!!”

“ ᐯz ᐸ ‘ᑌᒋᒉ' ᑎ̲, ᓴ ᒐᐅs'ᙏ ᐃᑌ̄
“ ᑎ̲; ‘ᑐ ᐸ ‘ᑌᒋᒉ' ᑎ̲, ‘ᑐ ᓴ ᒪᒧ‘ᑲ`

“ ᑕᑊ ᘛᐠ ᐃᓗ; ᒥ ᒉ ᐁᓕᓯᑎᑊ ᐁ⌒ᒥ ᒥ
“ ᒪᑦᑲᔪᐅᓂ ᐃᑌ ᓂ; ᐃ›ˢ⁄ᓚᑎ ᓕᑌᵒ,
“ ᓴʰ ᓯᔪˢᑦᑎ ᐃᑌ ᓂ; ᐁᔨ ᓕᑌᵒ ᓴ=
“ ᑕᑎᑦᑕ›, ᓴ ᒉᐠ ᑦᑯᐦᑕᐅᓂ ᐃᑌ, ᐊ=
“ ᐅᐯˢᓂ ᐊᐧᒥᒥ.”
“ ᐁᑯ ᑕᑊ ᐅ⌒ᒥᒥ ᑕᑎᒪ+ ᓂ ᐊ=
“ ᑕᓯˢᓂ ᐊᐧᒥᒥ: “ ᒥᓂᓚ+”! ᐁ′ᑯᐅ
“ ᐯᶻ ᐸ ᑦᑌᓕᐠᓚ′ ᑯᵒ, ᑦᑐ ᑎ ᐸ ᑦᑎᐠᓚ′
“ ᐁᓕᓯᑎᑊ ᓕᐠᑌᵒ, ᐁᔨᵒ, ᓂᑕᑎᑦᑕᐠ ᒥ,
“ ᓂ ᒉᐠ ᐅᓂᓕᑎ ᐃᑌ ᓂ?”
“ ᑌᓂ ᐊᐅᐯˢᓂ ᐊᐧᒥᒥ: “ ᑕᐦᑐ
“ ᐊᒥᐁ̀ᑌᔪ, ᑕᑊ ᒥᐦᐁ̀ˢᑌᑊ+, ᑕᑊ ᘛᐠ
“ ᐅ›′ᑯᓚ ᑌᓂ ᑫᑕᐅᘛᐠ ᓂˢᐦᐊ̀ ᐁᑦᒥ ᓂ,
“ ᐁᑲᐧᑕᐠᑌᑊ+ ᑌᓂ ᐯ ′ᓴ› ᒪᓯᓂᑦᑐᑌ
“ ᐃᑌ ᐁᑕᐅᓂˢᑐᑊ, ᔪ ᐊᔪˢᐦᐃ, ᓴᑯᑭᐧ
“ ᑯ ᐅᐯᓯᓂ⌒′ᓚ›ᐃᑕᑊ.”
“ ᐁᑯ ᑌ ᐅ̀ˢᑐᐠ, ᑕᑊ ᒪ›ᑌᘛ ᐁˢᓂ
“ ᑯᐊᐧᑌᔪ ‘ᑯᐠ ᒥᓕᒉ ᐃᒥ ′ᓴ› ′ᓴ ᐯ
“ ᓂᐅᓂˢᑌ ᐊᐧᒥᒥ.

“ ᐁᑯ ᑕᐠ ᐁˢᑏ ᓇᓇᐅᒥˢᑌ , ᐅᓂ=
“ ᐅᓃᐅ ᐅᐯʰᑕᕠ ϟ ᑫ ᐅᐸ ᓂᐅᑕ”:
“ ᐅᑫ′ᓱ ᐅᑌ ᐅ\ᓴ› ᐯ ᑫ ᑕᑌˢᑎ′ ᐊᐧ=
“ ᓇᓇ·” ᑌᓃˢᓂ ᓱ ᓴᓱ^·

TABLE DES CANTIQUES.

Page.

EXPLICATIONS

de quelques Images propres à l'instruction des

MONTAGNAIS.

ᐌᐅ 1.

AIR :—*Silence, Ciel.*

ᑕᑐᐟᐊᐧᑎ ᔦᑗᐢ ᐟᒉᑗ
ᐃᐠᑯ ᒋ ᔫ ᔦᑕᑎᔦ
ᑯᐦᑲ ᐅᐠᑎᔫ ᐠᑕᑗˢᑌᐟ
ᐁᐠᑕᐧ ᐟᕒ ᐯᐃᔦᖠ ᐟᕒ ᒍ
ᔦᑕ ᑎᔦᑗᕗᐠ ᐟᕒ
ᑕᑐᐟᐊᑎ ᔦᑗᐢ ᐟᒉᑗ
ᐃᐠᑯ ᒉ ᔫ ᔦᑕᑎᔦ
ᑯᐦᑲ ᐅᐠᑎᔫ ᐠᑕᑗˢᑌᐟ.

2.

ᐁᐠᑕᐤ ᔦᑕᑎᔦᐁ̀ᑎ ᒍ,
ᐯᔦᖠ ᑎ ᔦᑕᑎᔦ,
ᑎ ᐃᐠᑯᒉ ᔦᑕᑎᔦ,
ᑯᐦᑲ ᐠᑕᒉ ᑗᐅˢᐟᒍ ᐃᑌ;
ᑌᑗ ᐁᐢᑎ ᐃᑕᐟ
ᐁᔫᑕᐟᑌᐢᐟᐠᒐ ᐃᑌ ᒍ
ᑗᐅˢᐟᒍᑗ ᐊᑎ ᐃᑕᐟ
ᑕᑐᐟᐊᑎ ᔦᑗᐢᐟᒉᑗ.

3.

ᐁᑦᑕᐦ ᐃᑦᑯᓯ ᐁ̀ᒥᓂ ᓯ
ᒋ ᐃᑦᑯᓯ ᐁ̀ᒥ ᐘᒥ,
ᐯᔕᖆ ᐟᗱ ·ᐁᑦᑕᐟ ᑯᑌᐟ,
ᔕᑕᑎᔕᓃᖅ ᐁᑦᑳᑌᐟ,
ᐅᑦᑎᔖ ᐁᑦᑌᑦᑌᐟ
ᒋ ᐁᑦᑌᑌᐟᒥ ᐅᔖ
ᐅᑦᑎᔖ ᐃᑦᑯᖕ ᐅᔖ
ᑯᐦᑐ ᑦᑕᖕᑯᑎᔅᔒ ᓯ.

4.

ᑕᐟ ᑐᐟᐊᑎᔕᓃᐣᐟᖕᓂ
ᓂᐅᔅᐟᓯᓂ ᐯᐃᔕᖆ
ᒫᑌᓃ ᐁᑌᔅᐟᓯᓂ
ᐟᗱᐠ ᓃᓃᑫᐟ ᒫᐁᑦᔅ ᒪᙆᐟᓂ
ᑌᐟᗯᐳ ᐁᔅᒐᐠᑕᐟ+ ᑫᐟ
ᑌᓃ ᒐ ᑦᑌᒐᓂᖕᐟ ᓯ
ᑕᐟᑐᐟᐊᑎ ᔕᓃᐣ ᖕᓂ
ᒋ ᒪᙆᓯ ᔕᓃᐣ ᐟᖕᐳ ᐅᔖ.

5.

ᓂᐅᔅᐟᓯᓂ ᐯᐃᔕᖆ
ᑌᓃ ᐊᑎᔅᔒᐤ ᓴᓵᐣ ᐅᔅᔑ
ᔒᑦᑎᔕ ᓴᒐᑌᓂᐟᐆ
ᓴᑌᐟᑭᔕ ᑌᐣᐟᒐ ᐃᑌ ᓯ,

ᐁˢᑎᐟ ᑌᐦᒉ ᑫᐟᓂ
ᐅᑦᑎᔨ ᐁ̀ ᓭᒉᐦᒍᐤ ᓂ
ᓴᓂᐟᒋ ᐁᑦᑲᑎ ᐃᑕᐟ
ᑕᑐᐟᐊᑎᓭᒉᐦᒍᒉ.

6.

ᐟᕮᐠ ᒉᒉᑫᐟ ᑌᒉ ᓇᑌ ᓂ
ᐅᓇᒍᐟᓂᐤ ᐊᐁᑎ ᑌ
ᐁᑦᑕᐤ ᐟᕲ ᐯᐃᓭᓈ ᐟᕲ
ᒋ ᓭᑕᑎᓭᒉᓃᑦᓇ ᐟᕲ;
ᐅᑦᑎᔨ ᐅᑌˢᔨᐠ
ᓇᑦᑕ ᐁᑯᑌˢᔦ ᑦᒉᑌ
ᒋ ᐯᑕᑲᐋᑌ ᐟᒉᑌ
ᔦᑫᐟ ᓚᐋᑌᐟᐗᒌᒌ.

ᙀᐤ 2.

Air :—*Conditor alme.*

ᒉᐅˢᐟᓂᒉ ᐯᐃᓭᓈ
ᓇᒍ ᑌᒉ ᐁᑌˢᐟᓂᒉ
ᒋ ᐁᐦᑦᑐᒉᑎᒉᐠ ᐊᐟᕮ
ᔦᑫᕂ ᑌᓇˢᑎᐟ ᑲ+ᑕᐟ.

2.

ᓴᓂᐦ ᓭᑕᑎᓭ ᐁ̀ᒍ
ᐋᑦᑕᐅ̀ ᒋ ᑌᒉ ᐁ̀ᒍ
ᑕᐟᒍ ᑌᒉ ᐃᑌ ᑯ"ᑐ

ᓭᑕᑎᓭ ᕀ ᐁᔑ ᑕ'.

3.

ᑌᑏ ᐁᔑᐤ ᐯ'ᑕ ᐅᑌ
ᐸ' ᑌᑲᓭ ᒪᒋ ᐅˢᓭ
ᓭᑕᑎᓭ ᑏᑐ'ᑎ ᑕ'
ᒪᒋ ᓴᓵᐢ ᐸ' ᐁᔑ ᑕ'.

4.

ᓴᓱᐢ ᓭᑕᑎᓭ ᐁᔑᐤ
ᐅ'ᑎᕀ ᐯ'ᑕ ᐁˢᑌ' ᓱ
ᓱᓴ ᑏˢ''ᐃ ᑌ ᑎᐁ'ˢᑎ
ᓴ'ᑕ ᑏˢ''ᐃ 'ᑲᑯ'ᑌ'ᓱ.

5.

ᓴᓱᐢ ᓭᑕᑎᓭ ᐁᔑᐤ
ᑕ'ᓱ ᐅᑌˢᕀ ᐁᑌˢᓭ`
ᑌᑏᐁᔑᐤ ᓭᑫ' ᑎᙆᑴ'
ᑎ ᐁᑲᒋᐢᑎ' ᐁᔑ ᓱ.

6.

ᐁᐢᑎᑏᓭ ᑌᑏ ᐁᐢᔑ
ᑐᐅ ᓭᑏᐅᑫ ᓴᑎ`
ᓭᑕᑎᓭ ᑌᑏ ᐁᔑ
ᑎᑎᑴᓴᓱᐢ ᐅˢᓭ ᓱ.

7.

ᓱᑎᑴᓴᓱ'ᒋ ᐅˢᓭ

ᓯᓇᒋ ᑎ ᔕᑫᐟᓇᙆᒋᐟ
ᐯᔕᐠᑎᔐ ᑳᐅᐣᒋᐟ ᑌ
ᔕᑫᐟ ᐯᐠᔅ ᓇᐣ ᒋᐟ ᐊᐧᒌᒌ᙮

ᐎᐤ 3.

ᓴᒍᓴᑌᐠ ᒌᐠᑕ ᑯᐟᐁᐧ
ᓯ ᑎ ᓴᑯᐁ ᐌ!
ᐁᐟᑕᐅᐟᓴᐤ ᐟᕓᐠ ᐁᐣᐟᐠᒉᐅ
ᔕᑫᐟ ᑌᓂᓂᔐ
ᓴᒍᓴᑌᐠ! ᓴᒍᓴᑌᐠ!
ᓴᒍᓴᑌᐠᒌᐠᑕᑯᐟᐁᐧ
ᓯᑎ ᓴᑯᐟᐁᐧᑌ᙮

2.

ᓂᐅᔅᐟᓯ ᓴᐠᑕ ᐁᒌᐅ
ᔐᑕᒋ ᓇᙆᒍ
ᐟᕓᐠ ᓂᓂᑫᐟ ᒋᓂᐊᐣᑎᐟ
ᓂᐋᐧᐣᐦᐃ ᑌᓴᐠᑕᐠ᙮

3.

ᐁᓂᐠ ᒪᒋ ᓯᐠᑲᔕᔅᐠᑎ
ᔕᑫᐟᐧᑯ ᓴ ᒋᑕᐧ
ᐁᐟᑕᐅᐟᓴᐤ ᐟᕓᐠᓇᐊᐧᐟᒋᐟ
ᐁᓂᐠ ᓂᐋᐧᐣᐦᐃ ᑌ᙮

4.

ᐟᕓᐠ ᐟᓯᓇ+ᐠᑫ ᐁᐣᒌ ᐃᑕᐟ

ᓴᑦᑕᐠ ᓀᐤ ᑎ ᐁᓀᐠ
ᐃᒐᐠ ᓄᐁᑦᐢ ᓇᐡᑫᐟ ᓂᑌ
ᓄᐟᓴᐤ ᐁᐡᒪ ᐅᔪ.

5.

ᐅᕤᐠ ᒍᐡᓇ ᔭᓀᐡᑫᓄ
ᑦᑌᒐᐊᐧᐤᐟᒋ ᐅᐟᓴᐤ
ᑯᐦᑐ ᓯᓴ ᐅᑕᐦ ᑐᔭ
ᐯᐡᓄᓂ ᓴ ᓇᐟᓴᐟ.

6.

ᔭᑕᑫ ᐁᑯᐦᑌᐠ ᐃᓀ
ᓂᐅᐢᐟᓯ ᐯᐦᐢ ᓇᑌ
ᐅᐦᑎᔪ ᔭᒐᑲᐅᐢᑫᐟ
ᐅᕤᐠ ᐅᐸ ᓇᐟᓴᐟ.

7.

ᐁᔪᑕᐠ ᐋᔭᓂᐦᑎᐦᐊ
ᒪᐁ ᑫᐡᓇ ᐃᑕᐠ
ᔦᑫᐠ ᐅᔪ ᑕᐠᐯᐡᓄᓂ
ᐟᕮ ᓀᐅᐡᐗᐟᐃᓀ.

8.

ᐁᐡᑦᑌᓯᓀᐦᐃᓀ ᓴᓯᐡ
ᓯ ᓴ ᑦᑌᒐᓂᑫᐟ
ᓀ ᑌᑌ ᑕᐠ ᔦᑫᐠ ᓴᐟᓯ
ᐃᒐᐠ ᔭᓇᐡᑫᐟᑌ.

9.

ᓴᒍᓴᓀᐠ ᓀᓕᐊᐧᐢᓓ
ᑕᐟ ᐅᐟᓴᐠ ᒍᐢᓕᓯ
ᐁᐢᐠᑐᓀᐢᑎᐟᓀᐣ ᑌ ᑯᐦᑐ
ᓯᓓᔭ ᐊᓯᓀ.

10.

ᐅᐢᓂᓂ ᓕᐅᒋᔅᒥᑎ
ᐟᕮᐣ ᐁᐢᑐᐠᓀᐢᑎᐟᓀᐣ
ᓴᒍᓴᓀᐠ ᓕᐊᐧᐟᒥᐟ ᑌ
ᐁᐅᓓᑯ ᐅᓀ.

11.

ᓴᒍᓴᓀᐠ ᓕᐊᐧᐤᐧᒥᐟ ᑌ
ᓂᐠᑕ ᐯᐢᑌᐟ ᐊᐧᓂ
ᑕᐟᓯ ᔭᑎ ᓕᔅᐠᑎ ᐅᓀ
ᓯ ᓴ ᐁᐠᑲᐊᐧᑌᐟ.

12.

ᓴᒍᓴᓀᐠ ᓂᑯᐣᐁᐧ ᑌ
ᐟᕮᑫ ᐠᑐᑌᔅᐃᓀ
ᐃᐠᑯᓯ ᓂᐠᑕ ᐯᐠᔅ ᓕᑌ
ᑕᐟ ᐁᔅᑌᐣᑕᑎᔭ.

13.

ᓴᒍᓴᓀᐠ ᑕᐟᓂᑌᐃ
ᓴᐁᑫᐟᐅᔅᓓᔪ

ᓴᒍᓴᑌᑉ ᓄᐊᐟᐢᐦᐃ ᑦᑲ
ᐁᑌᑫᐟᐊᐧᐢᓂᓯ.

ᗯᐤ 4.

AIR :—*O Mère chérie,*

ᑕᐟᒣ ᓄᑦᑕ ᐅᐢᑎᓄ ᐅᐢᐟᓯ ᐃᑕᑊ
ᐅᑌᐢᔦ ᑌᓂ ᐟᕮᐠ ᒣᑕ ᑯᐦᑐ
ᑲᐟᑌᑕᓂ ᐅᐢᑎᓄ ᐯᑫᐟᐅᐢᐋ
ᕱ ᔓᑕᑎᔓᐢᑎᓂ ᔓᑫᐧᐢᓂ.

ᒪᕆ ᐅᐢᑎᓄ ᐁᑎ
ᐟᕮᐠ ᕆᔕᐤ
ᓄᑢ ᔕᓂᐢᑦᑎ ᓂᑌ
ᐃᑦᑯᓯ.

2.

ᓄᑢᐠ ᒪᕆ ᐁᑯᐟᑌᐟ ᐃᑌ ᐃᑫᐟ
ᐸᐠ ᐟᕮᐠ ᒣᑕᐩ ᕱ ᓂᐅᑫᐟ ᒋᓇᐩ
ᐯᐟᑫᔓ ᐃᑦᑯᓯ ᐅᑦᑎᔦ ᑌᐢᑲᐩ
ᐅᑦᑎᔦ ᐅᐢᑎᓄ ᐯᑫᐟ ᐅᑌ.

3.

ᓂᐅᐢᐟᓯᓂ ᔓᑢᐠᔓᓂᒋᙆᑦᑕᐠ ᑕᐟ
ᐅᐢᑎᓄ ᐟᕮ ᐅᑦᑎᔦ ᔓᑫᐟᐢᓂ
ᑕᐟᐯᐢᑎᓂ ᔓᑢ ᔓᓂᐅᑎᐢᕮᐧ
ᔓᑢᐠ ᑲᐅᐢᒣᐟ ᐃᑌ ᐅᔦ ᓂ.

4.

ᐅᑦᑎᓱ ᐯᘏᐟᓴ ᑌˢᑫ+ ᐅᓱ ᑕᐟ
ᑎᑊ ᘁᐅˢᐟᓘ ᐯᓴᘎ ᒍᐠ ᐁ̀ᑏ
ᓴᑕᑎᓴ ᐢᑏᘁ ᓴᐟᕮ ᐅᘁˢᗯᐟ
ᓈᒍᐠ ᒪᕆ ᓴᑫᐟ ᐃ" ᐁᐢᑐ"ᑌᐟ.

ᗯ› 5.

AIR :—*Au secours, Vierge Marie.*

ᓓᐟᓓ›ᐟᘁᘁ ᑌᑲᐟᓴ ᒪᕆ
ᐃᒍᐠ ᐃᒍᐠ ᓓᐟᓓ›ᐟᘁᘁ
ᓓᐟᗯᑌ ᐁᑦˢ ᘁᓱᐟᘎ ᐁᐢᑏ
ᐁᘁᐠ ᐅᑎᑦᓱ ᐯᓇᘁˢᘁ
ᓓᐟᓓ›ᘁᘁ ᐁᘁᐠ ᐟᓓᐟᓓᘁᘁ!

1.

ᐅᑦᑎᓴ ᐊᐋᐢᑌᐟ ᓴᘁᐢᐟᒋ›
ᑯ"ᑐ ᑕᑦᐯᐢᑏᘁ ᓇᐟᓓᐟ
ᐅᐢᑏᓈ ᒉᐢᓇ ᐋᑏ ᓗᘁ
ᐃᒍᐠ ᓓ"ᓓ›ᓴᘁᑎᘁ.

2.

ᐟᕮᐠ ᘁᘁᑫᐟ ᑌᘁ ᓇᑌ
ᐅᘐᐠ ᕆᐢᓇ ᓴᘁᒉ› ᑦᐁˢ
ᐅᑐ"ᘁ ᐅᐢᑏᓈ ᓇᐅˢᑌ
ᐁᑦᑲᘁᑌᐟ ᐃᑌᘁᑫᐟ.

3.

ᐁᑌ'ᑌ'ᑫ ᔕᘁ ᑏᒋ ᑐ'
ᑕ'ᐅᐟᓴ› ᖳ~ᓇ ᐊᐧᒋ ᑎᓂ
ᑌᑏᕓᐟᒧ ᐊᐧ~ᑌ ᐃᑌ ‘ᑲ
ᓂᐅˢᐟᒧ ᐯᘃᐊᑎᑏˢ‘ᑎ.

4.

ᓂᐅˢᐟᒧ ᐱᓂᔦ ᐊᑏᐟᕮ
ᑫ'ˢᘃ ᑏᘃᑕᒋᔦᓇ
ᐅ›"ᒪᒉ ᐅᘔ` ᐊᑏˢᒉᓇ
ᑏ›ᑕ' ᑌᑏ ᐅᘔ` ᐊˢ"ᐃ.

5.

ᑏ› ᑕ' ᓂᐅˢᐟᒧᓂ ᐱᔦᘃ
ᓇᘃ` ᓴ`ᔦᓂᐟᒉ› ᐁᐟᕮ
ᓇᘃ ᑌᑏ ᐁᑌˢᐟᒧ ᐊᐧᒋ
ᑌᑏ ᐁ‘ˢ ᓇᶻᒉᐟ ᐊᐧᒋᒋ.

6.

ᑕ' ᐸ` ᐊᐧᑌ ᐯᒪᖳᐧᕮ`.
ᑏ› ᕓ ᐊᐧᒋᒋ ᑏᐟᓴᑎ
ᑕ' ᑎᑕ' ᑌᑲᔦ ᑏᒋ
ᑏ› ᕓ ᐅ~ᒋᓇ ᐁᑎ ᘃᓇ+.

7.

ᒪᒋ ᑌᑏ ᑏᒋ ᒪ"ᑐ
ᑌᑏ ᓇᒉᐟᓴ› ᒪᑏᑎ'

ᑕᑊᓭᑕᑎᓭᐟᓱ ᐁ̀ᓇ ᓱ
ᓀᑕᑲᐊ̀ᑌᐟ ᐅᔭ ᓂ.

ᗯᑉ 6.

AIR :—*Bénissez le Seigneur suprême.*

ᓂᐅᔅᐟᓱᓂ ᑕᐟᒉ ᑌᓀᔪ
ᑏ ᑕᐟᒉ ᐟᓄᑭᐧ ᒉᔅᐟᓱᔭ
ᓂᐊᓀᔅᗯᐧᑫᐠ ᑕᑊ ᓀᓄᐠ
ᐁᓭ ᐟᓀᓭᓂᑯ ᓱ.

2.

ᐅᐡᓇᓇ ᐅᔅᐟᓱ ᐃᓀ ᓂᑌ
ᐅᐱᓂᓭ ᐊᐧᓇᓇᓂ
ᑕᑊᓱ ᓭᑎ ᓇᔅᐠᑎ ᐃᓀ
ᒉᓇ ᐊᐧᓇ ᐅᔪ ᓂ.

3.

ᐅᑌᔅᔪ ᐟᖏᓭᐟᕮᐠ ᑕᒉᑯ
ᒍᐠᗯᐅᐠᑎ ᓭᓇᐟᒉᑉ ᑌ
ᐃᐠᑯᒉ ᑌᐟᗯᑉ ᐯᐟᖏᓭ
ᒍᐠᗯᐅ̀ᐠᑎ ᐃᓀ ᑲᐠ.

4.

ᓄᑕᑲᐦᑌᑊ ᐃᓀ ᐊᐧᓀᓱ
ᐠᓀᒍᓂᑌ ᐊᐧᓇᓇᓂ
ᓇᐠᐟᓱᐦᐊᓀᐠ ᑏ ᐁᑯᐠᑌᔅ
ᐅᐯᐠᔅᓂ ᓂᐅᔅᐟᓱᓂ.

5.

ᑕ' ᔦᑕᑎᔦ⁻ᔑᓂ ᐊˢᔦ
ᒋᔦ ᔦᑎᒋᒉ' ᐃᑕ'
ᑌᓂ ᓯ ᓴˢᑌ' ᐊ·ᑌ 'ᑲ
ᓯᔭ ᐁ⁻'ᑐᓂ⁻ᑎ'ᓂ'.

6.

ᐁ'ᑲᑎ ᔦᑕᑎᔦ⁻ᔑᓂ
ᐁᑯ ᓇᑐᒉ ᐁᒋᔑ
ᓇᑐᒉ ᑯ'ᑌ' ᐁᓇ·ᔑ°
ᑕ'ᒉ 'ᓴᑭ· 'ᓴ' 'ᑌˢᑫ.

7.

ᑎᑎ 'ᒥᔦ ᓭ'ᐗᐅ'ᑎ ᔭ'
ᐅ'ᑯᒉ ᓂᓃ' ᐃᑫ'ᑯ
ᐯᑕ' ᑌᓂ ᐅᔭ' ᐁ'ᕓ
ᐅᑌˢᔭ ᑯᑌˢᔭ' ᑎ.

8.

ᐁ'ᑲᐊᑎ ᑕ', ᑕ'ᐯ⁻ᔑᓂ
ᐁᑯ'ᐅ 'ᓴᑭ· ᐊᔦˢᓂ,
ᐯᓭ'ᐗ⁻'ᑎ ᑯᐊ·ᑌᓯ
'ᑌᓭᓂ⁻ᑎ' ᐊ·ᔑ ᓯ.

9.

ᐁᑯᐅ ᔦᑕᑎᔦ⁻ᔑᓂ
ᔦᓭ' ᓇᶻ'ᒐ ᑎ' ᐊᔦˢᓂ

ᐁᑯᐟᑌᐟ ᐃᑌ ᐃᑫᐟ ᓂ
ᐃᐦᑕᓱ ᓇᓇ ᐊᐧᓇ᙮

10.

ᐁᑯᐟ ᐟᓴᑭᐧ ᐟᒥᓭ ᑲᑎᐢᑕᐠ
ᑕᐟᑐᐟᐊᓇ ᓭᒥᐟᒉ ᑕᐟ
ᐟᒥᓭ ᐃᐢᐟᒣ ᐯᓄᐟᐗᐠᓇ
ᓈ ᐯᑌᑎ ᓄᒥᐢᐟᒣ᙮

11.

ᐅᐸᐠᑎᐢᑐᐟ ᓄᐗᐃᑌᐧ ᑕᐟ
ᐁᐡᐠᑐᑎᓇᐟᑎ ᐊᓇᐢᓭ,
ᐆᐟᓂᒉ ᐅᑌᙆᐟᒣᐠ ᐁᐟᒣ
ᐁᐢᑌᐟᒋ ᓇᑌ ᐃᑕᐟ᙮

12.

ᐟᒥᓭ ᓄᐟᐗᐃᑌᐧ ᐃᑌ ᑌᐟ
ᓭ ᐁᓇ ᐅᑌᙆᐟᒣᐠ ᐃᑌ
ᐠᑲᒥ ᐆᐢᑐᐠ ᐅᑌᙆᐟᒣᐠ ᓂ
ᐅᐡᓗᓚ ᑯᑌᐢᓭᐠ ᑕᐟ᙮

13.

ᐁᓭᑕᐟ ᐃᑕᐦᐟᒣᓀ ᐃᐢᐟᒣ
ᐯᐟᓂᐁ ᐁᐢᐟᐗᐡ ᐃᑫᐟ ᓂ
ᒥᐅᐢᐟᓱᒥ ᐟᒣᐅᑎᐢᐗᐟ
ᑌᐟᒥᐟᓭ ᒋᐦᐊᐡ ᐁᑯᐟ᙮

14.

ᐁᑯᐟ ᒥᐅᐢᐟᓱ ᐊᐅᐯᐠᐢᒥ

ᓯᑕᑫ'ᕮ ᐅˢ'ᓯ ᐃᑕ'
ᐁ^ᐠᑐᓇᐅᑎ'ᓃ' ᒍᓇ
ᕼ ᐠᑌᓄᓇᑌ ᐊ·ᒋ .

15.

ᑯ"ᑲ ᐃ›ᒐᓯ ᐅᓄ ᐃᑌ'
ᓇᓄ'ᓴ'ᔕᑏ^'ᒉ› ᐃᑕ'
ᓴᔕᓬ ᑌᑏ ᐊ·ᒋᒋ
ᓇᓄ ᑕᒋ"ᐊ ᐊ·ᒋ .

16.

ᐁᑯ' ᑌᑏᔕ 'ᙣ 'ᓴᑭ' 'ᙣ
ᐃᓄ ᐠᑌᶻᐊ^ ᐠᑌˢᑫ^ ᐃᑕ'
ᑐᐆ ᐁ'ᒪ ᐅᐠᑲᐅᑌ
ᐁ^ᐠᑐᑏᑎ'ᑏ' ᐊ·ᒋ .

17.

ᐅᒐ'ᑏ ᓄᔕ ᐊᒋ·ᑫᑐ
ᓂᐅˢ'ᓯ ᐯᔕᓬ ᓄᑌ
ᓇᓄ ᑌᑏ ᐁᑌˢ'ᓯᓂ
ᕼ ᓇᓄ ᐠᑌᓄᓂᑫ' .

18.

ᐯ ᑌᑌ' ᓇᓄ ᓂᑏˢ ᐃᑕ'
ᐯ ᔕᐠᑎᔕ ᑲᐅˢᑌ ᑌ
ᐯ ᑯ'ᐁ· 'ᓴ›ᐠᑎᑌˢ ᐊ·ᒋ
ᐯᐠˢ ᓇᐠᐃᓂᔕ ᐊ·ᒋ .

19.

ᒉᑎ ᑌᑎᓂᑫ' ᐃᑌ ᑌ
ᑌᑘ ᐅᕠ' ᑫᓇ ᑯ"ᑐ
ᔦᑕᑎᔦ ^ᒉᓂ ᐅᔦ
ᒉᑎ' ᑲᐅˢᑫ' ᐊ·ᒉ.

ᗯ^ 7.

AIR :—*Hymne des* 40 *Heures* (du Mans)

ᐅᑌˢᔦ ᑌᑘ 'ᑌᑎᓂᑌ ᐊ·ᒉ
ᑯ"ᑐ 'ᑕ' ᐃᑌ ᐅ̀ᕠ' 'ᑌᑎᓂᑌ;
ᐅ̀'ᑕᑫ ᑘ^'ᗯ' ᐁᓇ^ᓂᐅ
ᐃᑎ' 'ᑌᑎᑘ^'ᒋ ᐊ·ᒉ ᓯ ᓂ.

2.

ᓴᓇᑌ ᐅᑕ' ᑌᑘ 'ᑌᑎᓂᑫ'
ᓯ ᑎ' ᒐ ᐃᑌ 'ᑌᑎᐊ·^ᒋ ᑌᓴ',
ᐅᑌˢᔦ ᑌᑘ ᐁᓇᐅ̀ˢᓂ
ᒉᐅᓂ ᑎ' 'ᑌᑎᒉᑌᐊ·ᒉ.

3.

ᑐᐅ̀ ᐅˣᑎᔦ ᑌᑘ ᑫᓇ ᑯ"ᑐ
ᑲ'ᐱ ᑌ ᑌᓴ' ᐁᑯ'ᑌ' ᐃᑌᑕ;
ᐯᒋᔦ ᐊ·ᒉ ᓂᐅᔦᑫ
ᒋˢ'ᗯ'ᐊ·ᒉ ᑎ' ᐅ'ᑌ^ ᐁᓇ'ᒉ.

4.

ᑌᑘᑕ'ᔦᑘ' 'ᑌᑎᓂᑫ' ᐃᑌ

ᐁᐧᔑᓂ ᐅᐧᓴᐣ ᐠᑌzᒣ ᐧᐊᐧᔑ ᓱᓇ?
ᐅᓃᐠ ᒍᓇ ᑌᐧ ᔕᐧᓴᐣ ᐠᑌzᒣᐟ
ᐅᐢᔑᓇ ᑌ ᑕᔕ ᑌzᒣᐧᐊᐧᔑ.

5.

ᐠᑘᔦsᓂᒣᐟᑌ ᔕsᐠᑎ ᔓᔦᐠ ᓂᐧᕓ
ᐯᐧᓴᐣᐊᐧᐢᓂ ᑲᐠ ᔓᓂᒣᐣ ᐃᑕᐟ ᑯ
ᓴᔕᔦᐤ ᔓsᓂ, ᓴᐠsᔦᐆsᓂ
ᐅᑌsᕂ ᑕᐅᐢᔑᓇ ᐅᒋsᐧᓱ.

6.

ᓇᑕᐠ ᐯᑯᐦᐁᐧ ᓃᑯᐦᐁᐧ ᐊᐧᑌ ᑲ
ᐁᕂᑕᐟ ᓂᐅsᐧᓱ ᐁᓈsᓂ ᔕᐠ
ᑌᑲᔓ ᒪᒋ ᐁᑲᐦᓱᓂ:
ᐠᑘᔦᐊᐧᐢᒋ ᐁᓃ ᓴᐧᓴᓃᓂ!

7.

ᑕᐟ ᑖᔓ ᓇzᒣᐧ ᑌᓃ ᔦᐠᓂᓂᒣᐧ
ᐅᐢᔑᓇ ᐠᑘᔦᓂᒣ ᐧᐊᐧᔑ ᑲᐠ+ᑕᐟ,
ᑌᓃᑕᐦᕂᓃᐠ ᓴᐧᓱ ᓂᑌ
ᔓᓂᒣᐣ ᑕᐟ ᔓᑕᑎᔓ ᐢᔑᓃ.

8.

ᑕᐟ ᐠᑘᔦᓂᒣᐟ ᑕᓱ ᑯᐦᐯᐧᓱᓂ
ᕂ ᐧᙵ ᓴᐠᐸ ᐧᙵ ᐅᑌsᔕ ᐋᐦᐁsᑌs
ᐅᑕᐟ ᐅᑌzᐦᐊ ᐃᑏ ᐃᑕᐟ
ᔕᑫᐟ ᐧᓴᐣ ᑐᐠᓴ ᑲᐠ ᔓᓂᒣᐣ ᑕᐟ.

9.

ᐯᐢᑫᓃᐤ ᐅᑌˢᔦ ᐯᐟᓴᔕᓃᐤ ᐟᗺ
ᓴᑿ ᑕᐁᐟᒐᐠ ᑯᔅ ᐠᑌᑿᐟˢᒋ ᑲᐠ
ᓃᐅˢᐟᒍ ᔦᑲᐠ ᔕˢᐠᑎ ᐃᑕᐤ
ᐯᓴᓃᔕᐋˢᐠᑎ ᓴᓃᑦᐅᑕᐤ.

10.

ᐟᓴᐠᐸ ᐟᗺ ᔦ ᐟᗺ ᐊ''ᐁˢᑌˢ ᐃᑫᑯ
ᑌᐟᗯᐅ ᐁˢᑿᐠᑕ+ ᐁᔦᔦ ᐅᐠᑐᓃ
ᐯᑕᐤ ᐯᐟᓇᓴ ᑏᐟᓴᐟ ᐋᑏ
ᑩ ᓃᐅˢᐟᒍ ᐁᓈˢᓃ ᐋᑏᑏ.

11.

ᐅᐠᑎᔦ ᐁᓈᐆˢᓃ ᑌᓃᔦᐁ,
ᐃᑿ ᓃᐅˢᐟᒍ ᑏᑲᐠ ᔕˢᐠᑎ ᐋᑏ
ᐅᓄᐤ ᒍᓈ ᑌ ᑐᓴ ᐃᑌ
ᓴᑕᑎᓴ ᑏᑕᐠ ᐋᑏᑏ ᑕᐤ.

12.

ᑯ''ᔅ ᑕ'ᐅᐢᑏᓈ ᐢᓈ ᐋᑌᒍ
ᑐᓴ ᐃᑫ'ᑯ ᐠᑌᑿ'ᐠᒋ ᐁᐟᗴ ᑌ
ᑕ'ᑩᓴ ᓈᶻᐢ' ᐯᑕᐠ ᐁ̇ᑏ
ᐃᐠᑯᒍ ᐯ'ˢ ᐯᑫ'ᑎᑲ'' ᐋᑏ.

ᗯᐅ 8. MORT DU RÉPROUVÉ.

AIR :—*Jusqu'à quand enfants des hommes.*

ᑕ' ᐅᐢᑏᓈ ᐢᓈᐋᑌᒍ

ᐱᓂᔦ ᓀᐦᑌᐟ ᓇᐁᑫ
ᑯᐦᑐ ᑌᓇᐢᒋ ᐁᐧᕮ ᓂᑌ
ᐅᐦᐆᓇᓄ ᐁᐡᑐᑦᑌᑎᐟᑌ;
ᑕᐟᓯ ᑌᑦᑯᐠ ᐟᓴᐸ ᐟᕮ ᔕ ᐟᕮ
ᐅᑌᐢᔕ ᐋᑌᐟᙆᑌᐢ ᐊᐧᒋ
ᔦᑕᑎᔦ ᐡᒋᓂ ᐯᑯᐟᐁᐤ
ᐯᑫᐟᑎᓭᐠ ᐊᐧᒋᐅᔕ. (BIS.)

ᓴᑕᐠ ᓴᐟᓴᓂᓂ
ᐅᓇᐟ ᑌᓇᐊᐧᐡᒋ ᓭᐠ
ᔦᑕᑎᔦ ᐡᒋᓂ ᐯᑯᐁᐧ
ᓇᐊᐧᐡᑭᐟ ᐃᑌ ᓭᐠ.

2.

ᑕᐟᐁᑎᐠᒋᐡ ᑫᐟ ᐯᓭᓂᐢᑕᐠ
ᐆᐟᓀᑭ ᐅᐡᒋᓇ ᑭᓇ
ᐟᓴᐟᐸ ᐟᕮ ᔕ ᐟᕮ ᑯᐠᑐᐠᐁ ᐟᕮ
ᓇᐟᔦᓂᑭᙆᑕᐟᐠ ᐅᔕ ᑕᐟ
ᓂᐅᐢᐟᓯᓂ ᐁᓇᐢᓂ ᐃᑌ
ᐯ ᔓᐠᑎᔦ ᑎᐟᓚᐠ ᐃᑌ
ᐆᐟᓀᑭ ᐅᑫᐁᒋ ᑯᐦᑐ
ᐆᓭᐠ ᐅᑌ ᐊᐧᒋᐅᔕ.

3.

ᔓᑫᐟᐅᑎᐟᑌ ᑕᐟ ᔦᑫᐢᓂ,
ᔓᐢᑎ ᐟᕮ ᐁᑎᐟᓚᐠ ᐃᑌ

ᐁᕃᑕᑊᑯ ᔕˢᑦᑎ ᐊᔕᶻᗩ
ᗜᑊ ᔕᑫᐅᑎᑊᑌᐠ ᐁᑊᒍᑦ
ᑕᑊ ᔕᑕᑎᔕ ᐞᒍᑌ ᐅˢᔕ
ᐋᔕᶻᗩ ᐃᑌ ᐃᑫᑊᑯ
ᗜ ᔕᘓ ᔕᑎᐠ ᐁᑊᒍᐠ ᐃᑌ
ᔕᑎᐠᗩᶻᑊᑐ ᐅᕃ ᑌᑕᑊ.

4.

ᑦᑌᑎᑌᒉᑐ ᐯᑕᑊᕃᑌᐠ
ᑌᐅˢᑊᒧ ᑊᓄᐣ ᐯᐅᑌᑦˢᒉᑊ
ᑯᑲ ᑕᑊᐅᑊᑯᒉ ᑐᔕ ᒧ
ᓄᑌ ᐯᐅᑌᑦˢᒉᑊ ᐃᑌ
ᔕᑕᑎᔕ ᐞᒍᑌ ᐯᑦˢ ᑌᑦˢᒉᑊ
ᗜ ᐯᑌᑊᒍᓄ ᐅᑐᑦᑌ
ᐯᑫᑊ ᐅᑌˢᕃ ᐁᑌᑭᑊᒍᐞ
ᑕᑊᐅᐞᒍᗩ ᗩᶻᒉᑎ.

5.

ᐁᑯᑊ ᑕᑊ ᐊᐣᑊᑯᒉ ᐯᐞᒍᑌ
ᑌᐅˢᑊᒧ ᑊᓄᐣ ᐁᑲᑦ ᐊᑎ;
ᗩᐁᐧ ᑕᑊ ᑲᑦᑌ ᑦᑌᑎᑌᒉᑊ
ᐆᑊᑯᒉ ᐅᐞᒍᗩ ᒉᗩ;
ᑌᔕˢᑎᑦᔕ ᐁᑎᑊᒍᑦ ᐃᑌ,
ᐅᘓ ᑯᑦᑐᑦ ᐁᑕᑊ ᐅᕃ
ᗜ ᐃᑲᑦᘓ ᐅˢᑊᒧᑌ ᐅᑯᐠ
ᐁᕃᑕᑊᑯ ᓄᑊᒧ ᐊᐧᒍ.

6.

ᐁᑯ' ᓂᐅˢ'ᓯᓂ ᐊᔐˢᓂ :
ᐃᑭ` ! ᐃᑭ` ! ᑎ‘ᓂᑭ+ ᔕ` !
ᓴ ᔕᑭ ᒣᔐᒣ^ᒉ› ᐃᒣ
ᓴᑲᒣᑌ' ᐃᒣ ᐃᑕ'
ᑕ'ᐯᑲᒣᑌ' ᐁᔭ ᒣᑕ‘
ᐯᑯ‘ᒣ 'ᓴ› ‘ᑎᓂᑭ+ ᔕ`
ᐯ‘ˢ ᒣᑫ'ᑎᑲ‘ ᐊ·ᒋ ᐅᔭ
ᑲᒣᑕᑎ ᓂᑲ‘ ᔕˢᑎ‘.

7.

ᑌᒣᔭᐁ ! ᐁᑯ'ᑌ' ᐊ·ᒋ
ᐅ^ᒋᓇ ᒧᓇ ᐊ·ᒣᓯ
ᑕ'ᐯ^ᒋᒣ ᓇᑕ‘ ᐊ·ᒋᒋ
ᐁ^‘ᑕᒣᐅᑎ'ᒣ` ᐊ·ᒋ
ᐁᔭᑕ'ᑯ ᐅᕆ` ᒧᓇ ᔕ`
ᓂᐅ″ᓯ ᓇᑕ‘ ᐊ·ᒋᒋ
ᐁᔭᑕ' ᔕˢᑎ‘ ᓇᐁ‘ˢ ᓇzᒉ'
ᑕ'ᓇᐁ‘ˢᓂ ᐅᑐ‘ˢ'ᒐ` ᔕ` .

ᗯ› 9. MORT DU JUSTE.

AIR :—*Beau ciel, éternelle patrie.*

ᑌᒣ ᐅᕆ` ᒉᓇ ᐊ·ᒣᓯ
ᐅᕆ` ᑌᑭᓂᒉ' ᐊ·ᒋ

ᔐ ᐧᓴᐤ ᐯᐅᑌᐢᒣᐤ ᐊᐧᒋ
ᐁᔓᐤ ᐱᓂᔓ ᐊᐧᒋ ᐅᔕ
ᔓᑕᑎᔓ ᓴᐢᑕ
ᓃᐧᓴᐤ ᐢᑐᓴ+ ᓂᑌ } (BIS.)
ᐢᑌᓇᓂᒣᐤ ᐧᒐᐢᒉ!

2.

ᐢᑌᓇᓂᒣᐤ ᑯᐦᓗ ᐁᐧᑕᐅ
ᐁᐨᑐᐢᓃᑎᐤᓃᐤ ᐃᑌ ᑕ
ᒋᓇ ᑕᐤᓯ ᐢᑕᐤ ᐸ ᑐᔓ
ᑯᐦᓗ ᑐᐢᐆ ᐱᓂᔓ ᐃᑫᐤ.

3.

ᒋᓇᐤ ᑌᐧᐌᐤ ᐁᐢᓇᑕᐤ+ ᐅᐢᑐᐤ
ᐯᑕᐤ ᐯᐧᕓᔓ ᓇᐧᓴᑎ
ᑖ ᓂᐅᐢᐧᓯ ᐯᑎᐧᒋᓴ
ᐃᑕᓯ ᐯᑫᐤ ᔐᐢᐢᑎ ᐅᔕ.

4.

ᒋᓇᐤ ᔐᐢᐢᑎ ᐁᑎᐧᐢᓚ ᐅᔕ
ᐢᑌᓇᐢᒋ ᑌ ᑐᔓ ᐃᑌ
ᔐᐢᐢᑎ ᔓᓇᐤ ᓂᐧᕮ ᐊᐧᒋ
ᓂᐅᐢᐧᓯ ᐧᓴᐤ ᐸ ᔐᐢᐢᑎ ᐊᐧᒋ.

5.

ᑕᐤ ᔓᑫᐢᓂ ᔐᑫ ᐅᑎᐤᓃᐤ
ᐁᔕ ᑖ ᔓᓇᐤ ᓂᓂᒣᐤ;

ᐅᐠᑎᕆ ᓴ ᑎᐧᐠᒍ ᐃᑕᐟ
ᐯᐟᓴᐤᐘᐣᓂ ᔭᓂᐟᒋᐤ ᐃᑕᐟ,

6.

ᐠᑌᓇᓂᒋᑐ ᐯ ᑕᐟᕂᓃᐠ
ᓂᐅˢᐟᒍ ᐟᓴᐤ ᐯᐅᐠᑌˢᒋᐟ,
ᐯ ᐸ ᑐᔭ ᐅᑌ ᐃᑫᐟ
ᐅᐠᑎᕆ ᐅᖁᐠ ᒋᓇᓂ ᑕᐟ.

7.

ᓇᓇᐠ ᒪᓇ ᐯ ᐸ ᔦˢᐠᑎ ᒍ
ᔦᑫᐧᐅᑎᐟᓃᐠ ᐁᑯᐟᑌᐟ
ᐅᐠᑎᕆ ᓃᓇˢᓂ ᐅᕂ
ᓂᐅˢᐟᒍ ᐊᐟᓴᑎ ᐅᕂ ᒍ.

8.

ᔦᑫᐟᐅᑎᐟᓃᐠ ᑕᐟᔭᑫˢᓂ
ᐱᐠᑯ ᑕᐟ ᐁᑎᐠᔑᐣ ᐅᐠᑕᐤ
ᑕᐟᐅᖁᐠ ᓇᐅᒥˢᒋᑎ
ᐯᑫ ᐁᑎᓇᐠᔑᐣ ᐃᑕᐟ ᑯ.

9.

ᑕᐟᔭᑕᑎᔭ ᐣᔑᓂ ᐅˢᔭ
ᐁᕂ ᑎ ᐁᑎᐠᔑᐣ ᐅᑐᐠ
ᑯᐟᔮ ᐯᑫᐟ ᑕᐟᒍ ᐅᑌ
ᐁᕂ ᑕᐟ ᐅᐤᐟᑯᒋ ᐅᑌᙆᐟᕓᐠ.

10.

ᑌᓃᕂᐁ ᐅᖁᐠ ᒍᓇ ᔦᐠ .

ᐅ̀ᓂ'ᑦ ᑦᑌᑎᐅᑌ ᐊ·ᒋ
ᓭᑫᓇ ᑦᑎᐅᑌˢᐊ·ᒋ
ᐅ̀ᑯᒉ ᓀᑦᐃᑘᓯ ᐊ·ᒋ .

ᗯ› 10. PURGATOIRE.

Air :—*Reviens pécheur.*

ᑌᑘ ᑦᑌᑎᑘᒉ' ᐁ'ᕮ ᐊ·ᑌᓗ
ᑌᑘᓇ ᐅ'ᑌ^ ᐁᓀ'ᒋ ᐊ·ᒋ
ᑌᑘᑕ'ᓯᑘ' ᑦᑌᑎᑘᒉ' ᐃᑌ
ᑘᐅˢ'ᓗ 'ᓴ› ᐯᐅᑦᑌˢᒉ' ᐊ·ᒋ .

2.

ᐁᑯ' ᑘᐅˢ'ᓗ ᓯᓴᑘᓭᐊ·ˢᑦᑎ
ᐅᑌˢᓯ ᑕ' ᓀᐅᒥᒉᑎ ᑌᑎ`
ᐁᑯ' ᑌᑘ ᐅᓂ` ᐁᒉᓀ ᑘᑌ
ᓭᑫ'ᓇ ᐯᐅᑦᑌˢᒉ' ᐊ·ᒋᒋ .

3.

ᑯ"ᑐ ᑕ' ᐅ··ᒋᓀ ᒉᓀ ᐊ·ᑌᓗ
ᐅ'ᑯᒉ ᐁ^ᑦᑐᑘᑎ'ᑘ` ᐊ·ᒋ
ᓯᑕᑎᓯ ^ᒋᑘ ᐯᑦᑯᑘ ᓭᒉ
ᐃᑦᑯᓗ ᐯᑫ'ᑎᑦᑲ` ᐊ·ᒋᒋ .

4.

ᓀᑘ` ᑌᑘ ᐅᓂ` ᒉᓀᑘ ᑯ"ᑐ
ᐅ^ᒋᓀ ᓭᓇ ᐯᑫ'ᐅˢ"ᐅ̀ ᑕ'
ᑕ' ᐁᑯ'ᑌ' ᓀᑦᑕ 'ᓴ› ᑦᑌᶻᒉ' ᐃᑌ

ᐅᐢᓂᓇ ᐅᑫsᐱ ᑕᒋ"ᐊ 'ᑲ .

5.

ᐁᑲ' ᑏ ᑕ' ᐱ'ᐋᑌ'ᑌsᑌs ,ᑖ'ᒋ
ᐁᑯᑕ' ᑕᒋ"ᐊ ᐃᒉ ᐃᑕ'
ᐁᔦ ,ᒋᓴ ,ᓚ) 'ᑌzᑌs ᐊ·ᓂᓂ
ᐁᑯ' ᐆsᑐ' ᓂ'ᑕ ᐯᑯ'ᐁ· ,ᓚ) .

6.

ᐅᐢᓂᓇᑌᒉᑫ'ᓇ'ᑕᓴ 'ᑯᒉ
ᐁᓴ' ᑌᒉ ᐁᐢ'ᑐᑕᒉᑎ'ᒉ',
ᐃ'ᑕᒍ ᐁᓴ' ᓇᑌ ᐊ·ᓂ ᐃᒉ
ᐁᑯᑕ' ᑌ ᓭᑫ' ᐅ,ᓚ) 'ᑌzᑌs .

7.

ᓂ'ᑕ ᓂᑕᑭ· ᐁᓴ' ᓇᑌ ᒉᓚ'
ᐅᑫ'ᑎ'ᑲ' ᐁᐢ'ᑐᑕᒉᑎ'ᒉ'
ᑯ"ᑐ ᐯ ᐸ ᓭᐅs'ᑎ ᑕᐊ·ᒉᒍ
ᒉᐅs,ᒍ ,ᓚ) ᐃᐱ' 'ᑌzᑌs ᐊ·ᓂ .

8.

ᓂᐱ' ᒪᒋ ᑌᒉ ᐱ' ᓚ'ᓴᒉ,ᒋ)
ᐳᑐsᑫz ᑌ ᓂᑲ'ᑌ' ᐊ·ᓂᓂ,
ᑌᒉ ᑏᓴ ,ᑖ'ᒋ ᐸ ᓭs'ᑎ ᐊ·ᓂ
ᓭᑫᕿ ᐯᐅ'ᑌsᒋᑎ 'ᑲ+ᑕ' .

9.

ᒉᐃs,ᒍ ᐯᑯ'ᐁ· ᒉᓀ' ᐃᑫ'ᑕ
ᐁᓴ' ᓇᐢᒋz ᒉᑌ ᓴᒉᐢ,ᒋ) ᒍ

ᒪᒋ ᑎ ᔕᑫᐅᑎᐟᑌᐠ ᐟᙓ ᐠᐁᒌ
ᑌᐅˢᶻᒍ ᐳ ᐁ~ᐟᙡᐅᐋᒌ ᐅᔓ .

ᙡᐅ 11.

Air :—*De tes enfants reçois l'hommage.*

ᑕᐟ ᐅ~ᒌᑶ ᖹᑶ ᐋᑘᒍ
ᐁᑳ ᔦᑌᐆᒋ ᓴᕿᐠ :
ᐅ~ᒌᑶ ᖹ~ᑶᐅᔓᑌ ᑕᐟ
ᑌᐅˢᶻᒍ ᓭᑕᑯᑎᐠᑯ ;
ᐅ~ᒌᑶ ᑭᕿ ᐅᔓ ᑌᑕᐟ
ᑏᐟᓄᔦ ᑕᐟ ᐅᑫᐆᒌ
ᑎ ᓭᐠᑕ ᐯᔦᑌᐆᒋ ᔕᐠ
ᑏᑊᐠᔦᑌᖹᶻᐠᑕᐟ ᐋᒌ .

R. ᓭᒋ^ ᓴᐠᑕᐟ ᐁ~ᐠᑌᒍᑏᐟᐃᑏ ᒍ
ᓭᐟᙡᑌ ᑕᐟ ᐆᐟᑯᖹ ᐅᑫ^ᒌ
ᑌᑌᔦ ᐊᐋ^ᑏ ᑏᔦᑏ^ᖹᐅ ᒍ
ᓭᔦᑊ ᑯ ᓭᔦᑌᐆᒋ ᔕᐠ .

2.

ᐃᐠᑯᖹ ᐁᑏᖹᑭ ᑏᓀ
ᐱᑌᔦ ᑯᐠᑌᐟ ᐁᖹᕿ+
ᑕᒍ ᐠᑯᐠ ᑏᓀᐠ ᐯᐟᒍᑌ ᑕᐟ
ᐟᓴᐸ ᐟᙓ ᐠᖹᙓᕿᑌ ᐟᙓ
ᑯᐅ ᕿᐠᑌᒋ ᐯᔦᑊ ᒍ

ᐅᐢᒥᓇ ᒉᓇ ᐅᔕ ᑕᐟ
ᐁᓂᒉᑭᐧ ᐱᐟᓂᔦ ᐃᓂ
ᐯᐟᓯᔦ ᑕᐟ ᐁᐟᒪ‘ ᐅᔕ .

3.

ᓇᓀᒋ ᐱᔦᓄ ᐊᔦsᓂ :
ᑕᐟ ᓴᐟᒍ ᓴᓄᐟᓂᓀ ᔕᐠ ,
ᑐᐆ ᓂ‘s ᓇᐊᐧᐢᒉs ᐃᓂ ᒍ
ᐅᐟᒐᒉ ᓂᒪ ᓇᐊᐧᐢᒉᐟ
ᓂ‘s ᓇᐢᒉᐟ ᑌ ᒍᓂᔦ ᐃᓂ
ᓴᓄᐠ ᔕᓂs‘ᑎ ᐅᔕ ᑕᐟ
ᑕᐟᓴᐟᒍ ᒍᐠᐟᒐᓄᓂᒐ ᔕᐠ
ᐁᑌᓄᐠᑲᐅᐢᒉᐟ ᐊᐧᒥ .

4.

ᐁᐟᒥᓂ ᐅᐟᓴᐣ ‘ᑎᔕᐊᐧᑲ
ᐁᐟᒐᒉ ‘ᑲ ᐋᓴ‘ᑎᓇ ;
ᐅᐣᐟᒐᒉ ᓂᒪ ᓇᓂᒉᐟ ᑌ
ᐁᐢ‘ᑐᓂᐟᑎᐟᓂᐠ ᐊᐧᒥᒥ ,
ᒥ ᐁ‘s ᓇᓂᒉᐟ ᔕᐠ ᓴᔦᓄ
ᐟᕓᐠ ᓂᓂᔦ ᒋᓇ ᐅᔕ
ᓂᓄᐠ ᔦᓂᒉᐢ‘ᑕᐠ ᐃᓂ ᑌ
ᓂᐣ ᒐ ᓂᐣ ᑌᒍ ᐊᐧᒥᓂ .

5

ᑕᐦᑐᐊᑎᐟᓂ ᒐᐦᑲ ᓴ‘ᑕᐠ

ᓀ‘s ᒪᐊ·ᐢᒉ' ᐃᑌ ‘ᑲ ᓯ
ᓱᒪᓇ ᓀ‘s ᒪzᒉ' ᐊ·ᒋᓀ
ᐁᑌᑫᐊ·ᐢᓀ ᔕᓀᐢ'ᒉ›
ᑕ'ᓴ'ᓯ ᐃᒍ` ᓴᒍᐅ‘ᑌs
ᐅ"ᐊ̀ᒍᔓ ᒪᐊ·ᐢᒉ' ᐃᑌ
ᓀ› ᓴᑭ· ᑫ'ᓯ ᓴᑫ'ᓀsᓀ
ᐊᓀ 'ᗯᑌᑭ·ᕃ 'ᗯᑌ ·

6.

ᐁᑯ' ᐯ‘ᑕ ᔕ'ᑯᒍᓀᑯ
ᐯᕃᐁ 'ᓴ`ᐸ ‘ᑯ` ᐁ‘ᒋ
ᐁᕃᑕ' 'ᗯᑌᑭ· ᐱ`ᓀᔕ
ᐃᒍ` ᓀᒐ ᐅ'ᓴ› ‘ᑌzᔕ ,
'ᓴᑭ· ᐁ‘s ᐅᐢᒋᒪ ᓇᒪᓀ ,
'ᗯᑌᑭ· ᐁ‘s ᐅᔓ ᐅᕃ
ᐁᑯ' ᐁᑕ'ᒍ` ᑕ'ᓯ ᐅᑌ
ᐁᐢ‘ᑐᓀᑎ'ᓀ` ᑯ ᐁ'ᙓ ·

7.

ᐯzᐸᒉzᒉ' ᐅ̀'ᑯᒉ ᑫz'ᒋ
ᐯᑕ' ᓇᒪ ᕃ ᑎ ᐅᑲ
ᐯᑲ`ᒉᑎ ᒍ ᓇᒪ+ ᐁ'ᙓ
ᔕ ᑯᑯᐢ ᐁᑫsᓀ ‘ᑲ+ᑕ'
ᑯᑯᐢ ᐁᑯ'ᑕ' ᗯ‘ᑎ ᑯ'ᑲ
ᐁᑎᓀ ᐁᑯ'ᑌ' ᐃᑌ

ᑯᑯᐞ ᑫᐟᕋ ᘉ'ᗐᐞ'ᑎ ᓂᑌ
ᐃ'ᑯᓯ ᔦᓂ'ᒐᐅ ᐅᔦ.

8.

ᐅˢ'ᑯᒉ ᐁᐞ'ᑐᑌᑎ'ᑌ' ᑕ'
ᐯ'ᑕ ᔦᑌ' ᐁᓇˢᓂᐃ:
'ᕮ' ᐁᐞ'ᑐᑌᐞᑎ'ᑌ' ᒐᐞᓇ ᓯ
ᒉᐞ'ᒍ ᑕ'ᑫ 'ᒍᘉᑌᐞ'ᒋ
ᓴ'ᑕ ᐯᑯ'ᐁᐧ ᓇᐞᒉ' ᓂᑌ
ᓯᓂᔦ ᒐᐞᓇ ᐊᐧᒍᓂ
ᓴ'ᑕ ᐯ'ᗐᑌᑭᐧᔦ ᑯᑲ
ᐆ'ᑯᒉ ᐱᓂᔦ ᒐᓇ.

9.

ᐅᐞᒍᓇ ᒐᐞᓇᐅᔦᓂ ᑕ'
ᓴ'ᑕ ᐯ'ᕮ ᐅᑌᐞ'ᗐ' ᓯ
ᑯ"ᑐ ᓴ'ᑕ ᐅ''ᑯᒉ ᑌᓂ'
ᓴᑲᑌˢ'ᑕ ᐊᐧᒍ ᓴᓂ;
ᑐᐆ ᑯᑯᐞ ᐋᑐ'ᐞᑌˢ 'ᑲ ᓯ
ᓴ'ᑕ ᐯᘉ'ᓇᐊᐧᓴ 'ᑲ
ᐸ ᐁᘉᑯᒐᐞᓇ ᑌᑯ"ᑐ
ᐁᑯ'ᑕ' ᓯᓂᔦ ᐅᐧᐞᓂ.

10.

ᐁᑲᐧᐊᑎ 'ᗐᑌᑭᐧ 'ᗐᑌ
ᐁᑯ'ᐅ ᐯ'ᑕ 'ᓴ› 'ᑌᶻᔦ
ᐯᑯ'ᐁᐧ ᓂᓂ'ᕮ ᐃᑌ ᑐ'

ᐅᐟᑯᒉ ᓂᓂᐟᓴᐠ ᐁᐟƐ
‘ᑫ ᐁᑎᐅ ᐯ ‘ᑫ ᓇᒋᐟᗯᣟ
ᐯᙆ ᐁᑎᐅ ᓇᐟᓴᐟ ᐃᑌ
ᐯ‘ᑕ ᑯᐦᐁᐧ ᐟᓴᕽ ᓂᒐ ᓂᑌ
‘ᑌᑎᓂᒉᐣ ᐊᐧᒌᑎᓂ .

11.

ᐁᑌᒉᑭᐧ ᐯᑯᐦᐁᐧ ᐅᐟᓱ
‘ᑐᔭᑫᐠ ᑌᓂ ᑲᑌᐢ‘ᑕ
ᐁᐟᑯᒋᐟ, ᓱᔦᑎ ᑯ ᓱᓇ?
ᐁᑯᐣ ᐃᑎᐠ ᐯᐟᓴᕽ ‘ᑌᙆᔮ:
ᓴ‘ᑕᐠ ᐅᐦᐆᑎ ᓴᐟᗯᑌ ᑕᐦ
ᓇ ᐁᑎᑯᒍᐦᓇ ‘ᑲ ᓱ
ᑌᔦᑎ ᑯ ᐊᓱᕽᑌ ᓴᓇᐠ
ᐁᓂ ᒥᑐᑭᐧᔪ ᐟᗯᑌ .

12.

ᐁᑌᒉᑭᐧ ᐯᔦᑎ ᐁᐢᐟᓲᕽ,
ᓴᔦᑎ, ᐊᔦᐢᓂ ᐅᔪ
ᓴᔦᑎ ᓴ ‘ᑌᑎᓂᐧᒉᐟᓂ
ᑐᐆ ᓇᒋᑕ ᑯᐁᑯᐠ
ᐯᐟᗯᑐᑭᐧᔦ ᐱ‘ᑲᔭᐢ‘ᑎ:
ᐃᑎᐠ ᔪᓂᐅ‘ᑌᐢ ᐁᓂ
ᐁᐟᗯᑌ ‘ᑌ‘ᑲ ‘ᑌᑎᓈᐢᑌ
ᓴᔦᑎ ᒋᓇᐟᓇᐟᒍ ᑕᐠ .

13.

ᓴᓯᖕᑭ ᑐᐅ'ᑫ ᓇᒋᒉ'
ᐁᑯ'ᑌ' ᑌᑐ'ᐁˢᐅ•ˢᑐ
ᐯᑕ' ᐁᑯᑌˢᓭ' ᐙᓂᓂ
ᓇ'ᑕ ᓇᓗ'ᓴ'ᓭᑐᖏ •
ᐆ'ᓚᒉ ᐅ^ᓂᓇ ᔪᓇ ᑌ
ᓇᓐ'ᓭᑕ' ᐅᑫ'ᐆᓂ
ᐅ'ᑎᕓ ᓭˢ'ᑎ ᐯ'ˢᓗ'ᐅ•ˢᑐ
ᓇᓗ'ᐆ'ᑌᐅˢᑌˢ ᐙᓂ •

ᗯᑦ 12.

AIR :—*Pourquoi cette vive allégresee.*

1.

ᑐᐅˢ'ᓯᑐ ᐯᐃᓭᓘ ᓯ
ᑌᑐ ᐁ'ᕮ ᐯ'ᑕ ᐅᑌ
ᑯ"ᑐ ᓯᓴ ᐯ'ᑕ ᑯ'ᑌ' ᑐ
ᒪᒋ ᐁᑫˢᑐ ᐃᑕ'ᑯ
ᑕ' ᑕ'ᓯ ᓗ'ᑲ'ᐅˢ'ᒉ' ᐃᑫ'
ᓯᓴ ᓴ'ᑕ ᑯ ᓭᑐ'ᖏ
ᓃ ᐅ'ᑎᕓ ᓭᑯ'ᑌ' ᐅᕓ
ᓭᑕᑎᓭ ᐆᓂ ᑯ"ᑐ •

ᓯᓴ ᓴ'ᑕ ᑑᓭᑑ^ᖏ ᓯ
ᓴᓭᓘ ᓴ. ᓭᑐᐅᒋ

ᓭᓯ^ ᐯᑫ'ᑌˢᑌ ᐅᑫ'ᘛ
ᓯ ᑎ' ᓭᑫ'ᑌˢᑌ ᑌᑌ

2.

ᓯᓭ ᒪᒋ ᐁᑫˢᑌ ᑯ'ᑲ
ᐯ'ᓭᔕᑌ' ᑰ'ᑌ' ᐃᑌ
ᑕ' ᑌᐅˢ'ᓯ ᐯᓴᘛ ᐁ̀ᒍ
ᐁᑌᓴᘛᑰ ᐁᑫˢᑌ
ᓯᓭ ᐯᘛ'ᓴ ᑌᘚ' ᐃᑕ'
ᑕ' ᓴᑕᑎᓴ ᐸ' ᐁ̀ᒍ
ᑏ ᑕ' ᓴᑕᑎᓴ ᐁ̀ᒍ ᓯ
ᓴᑕᑲ'ᑌ' 'ᕮ ᑌᑌᑭ'.

3.

ᓯᓭ ᐅ̀ᑰᒉ ᑌᘚ' ᑯ'ᑲ
ᐁᓲ ᐁ'ˢ ᐁ^ᑐ'ᑌᑕ'ᑌ'
ᒪᒋ ᐯᓴᘛ 'ᕮᐁᑯ'ᑌ'
ᐯᑕ' ᒉᑭ ᐅᑌ ᐅᓲ
ᐅᐸ'ᑌˢᑐ' ᐁᘚᑰᒉᑭ
ᒪᒋ ᑕ'ᓯ ᐅˢ'ᓯ ᐅᓲ
ᓯᓭ ᑌ'ᗯ› ᐁᘚᑰᒉᑭ
ᑏ ᓭᓯ^'ᒋ ᓴ'ᓭ›ᐁ›ᑌ.

4.

ᑕ'ᑏᑫˢᑌ ᐅᑐᐅ'ᒐ' ᔕ'
ᓭᓯ^ ᐁ'ᑲᐧᐊ'ᕮ ᐃᑕ'

ᑌ̄ᐅˢᐟᓱᑌ̄ ᐯᓭᓄ ᕓᒍ
ᑯᐦᓗ ᑌᑌ̄ᑯᐦᑌᐟ ᐅᓰ
ᓱᓴ ᓴᓱᐢ ᑌ̄ᑯᐦᑌᐟ ᐃᑕᐦ
ᐅᑦᑎᓰ ᓴᐸ ᐅᑎˢᑫz
ᐅᑕᐦ ᑌ̄ᐅ ᑫᐦᓇ ᑦᑌᑍᐋᐢᒋ
ᓴᓱᐢ ᒪᒋ ᐅᐯᐠᑯᐦᓇᐦ ·

ᐒ 12.

Air :—*Enfants de la Reine des Cieux.*

ᑌᑌ̄ ᑦᑌᑍᑌ̄ᒣᐟ ᐟᑯᐦᒉ
ᑌᑌ̄ᓇ ᐅᐟᑌᐢ ᐁᓇᒍ ᐋᒍ
ᐁᑯᐅ ᑌ̄ᓇᐅᑌ ᑌ
ᓇᐟᓴᒋᑕ ᐋᒍᒍ
ᑕᐞᓭᑕᑎᓭ ᐸᐦ ᕓᒍ
ᐁᑯᑌᐦ ᐃᑌ ᐃᑫᐞᑯ;
ᑌᑌ̄ ᑫᐦᓇ ᑦᑌᑍᑌ̄ᒣᐟ ᓱ
ᐯᓇ ᑌ̄ᐅᓭᒉ ᑌ̄ᑌ̄ˢᑦᑎ
ᑕᑦᒉ ᐟᓇᑌ̄ᑫᐞ ᐅᒋᐧᒣᑐ
ᓴᓱ~ᒋ ᑫᐦᓇ ᓇᒋᑕᑌ̄
ᐁᑯ ᓭ ᐟᓴ ᑦᑌzᓭ
ᑎᐞ ᐯᓭᓄ ᑍᐞᑫᒣᑕ
ᐁᓭᐞ ᐅᐟᓱ ᒍᐁᓇˢᑌ̄ ᐅᓰ

ᐅᐧᑯᒋ ᓯᓂᔭ ᓯ
ᐁᓂ` ᐱᓂᔭ ᑕ'
ᐅᑌˢᔪ ᑕ'ᑌᑲᔭ
ᐁᔪ ᔪ ᐃᓂᔭ
ᑕ' ᔦᑫᘁ ᓇᑌ ᓯ
ᔭ ᐸ ᑕᐁᐧᗯ› ᐅᔪ
ᓯ 'ᗱ ᔦᑫᘁ ᑐ'ᓭ 'ᑲ
ᐁᓂ` ᐯ ᐸ ᐁ~ᐧᗯ› 'ᑲ
ᐸ ᐁ~ᐧᗯ 'ᑫ.

2.

ᒪᒥ ᓇᒥᑕᓂ ᑯᑐ
ᐅ'ᑎᔪ ᐱᔭᘚ ᑯ"ᑌ' ᐃᑌ
ᐁᑌᑕ' ᓇᒥᑕ ᐃᑌ
ᐯᔭᘚ ᐊᔪᑯ ᑕ'
ᔦᑫᘁ ᔦᑫᐅᑎ'ᓂ
ᒪᒥ ᐯᘁ ᓂᔭᒥˢ'ᑎ
ᒪᒥ ᓭᓯ^ ᐸ` ᐁ`ᒍ ᐃᑕ'
ᐅᐧᑯᒋ ᔭᘃ`ᔭᓂᒋᶻ'ᑕ`
ᐁᔪ ᑕ' ᔦ ᑫ'ᘁ ᓇᒥᑕ
ᑎ' ᔦ ᑫᘁ ᔦ 'ᓭ› 'ᑌᶻᔦ
ᒪᒥ ᔦᑫ' ᓇᶻᒋ'
ᑯᑐ ᓇᐁᓇˢᓂ ᐅᔪ
ᔦᑫ ᐅ'ᓯ ᐁᓂ`! ᓭᑫᐅ'ˢᓂ.

ᗯ› 13.

Air ;—*Allons enfants de la patrie.*

ᕮ` ᘎᘎᑫ' ᑕ' ᑕᑋᘉ+ ᒍ
ᐅ`ᒐᒉ ᐁ⌒ᑐ`ᘎᑎ'ᘎ`
ᑯᑲ ᑕ' `ᑰ`ᑲᐁ ᐁᑕ` ᒍ
ᐅ"ᐋᘂ ᐁ⌒ᑐ`ᘎᑎ'ᘎ (bis.)
ᘎᐅˢ'ᒍ ᐁᘉˢᘎ ᐃᑌ ᑕ'
ᐅ⌒ᘊᘉ ᑋᘉ: ᐅᕗ ᒍ
ᑯ`ˢ`ᑐᐁ ᑕ' ᐁᑌᒋ'ᑌ
ᐅᑫ·ˢᘂ ᐅᑫᑎ`ᑲ` ᐊ·ᘊ ·

ᓴᔦᑕᑎᔦᐁ
ᐅᘔ` ᐅ·⌒ᘉ `ᑲ+ᑕ'
`ᑰ`ᑐᐁ ᐊ·⌒ᑕ` ᐃᑌ `ᑲ } (bis.)
`ᑌᘂᐊ·⌒ᒋ ᐅ'ᓴ›

2.

ᐅᘔ` ᐅ⌒ᘉ ᐅᘎᑋ› ᑌᓴ`
ᑯ"ᑲ ᐁ⌒ᑎᘎᔦ ᒐ"ᑌ'
`ᑰ`ᑐ 'ᓴᑕ`· ᑌᘎᘎ ᐅᑌ
ᑌᘎ'ᘓᔦ ᘉ'ᓴ' ᐃᑌ (bis.)
ᑕ'ᑐ'ᐃᑫ' ᐁ⌒ᑐ`ᘎᑎ'ᘎ
ᐁᑌᘂ'ᑲᐅˢᑋ' ᐃᑌ
ᑕ'ᐯ⌒ᘊᘎ ᕗᘎ ᐃˢ'ᕮ
ᑌᘎ'ᘓᔦ ᐁᑫˢᘎ ᐅᕗ

3.

ᑕᑊ ᑯᐣᑐᐠᐁ ᐁᑕᑊ ᐘᑌᓭ
ᐁᐨᑐᐠᑌ̄ᑎᑊᑌ̄ᐠ ᐅᑎˢᓴ
ᑯᐦᑲ ᑕᑊ ᐅᐦᐅ̄ᒋ ᑐᓴ ᓭ
ᑫᑌ̄ ᐁᐠᑲᐊᑊᙓ ᐃᑌ (BIS.)
ᑌᑌ̄ᐨᑫᑌ̄ᐠ ᐯᶻᐸᐠᑌᶻᑫᑊ ᓭ
ᓴ ᐁᑎ ᑕᑊ ᐯᑫᐁᑊᑎ̲
ᐅᑌˢᓴ ᑕᐁᑊᒐᐠ ᐅᓱ
ᑌᑌ̄ᐠᑕᐤ ᐠᑯᐣᑐᐠᐁ ᐁᑕᐠᑕᑊ .

4.

ᒐᓴ ᑌ ᒐᑫᶻ ᐠᑕᐠ ᐁᒋˢᑊᓭ
ᑯᐦᑲ ᐯᐨᑫᑊᑌ̄ᐠ ᒐ ᐃᑌ
ᑯᐣᑐᐠᐁ ᐘᐨᑕᐠ ᓴᑌ̄ᑫ› ᑕᑊ
ᐯᐨᑫᑌ̄ᐠ ᐁᑎ̲ˢᑌ̄ ᐃᑌ (BIS.)
ᐠᑯᐣᑐᐠᐁ ᑕᑊᐧᐁᓴ ᐁᑊᙓᑌ̄
ᐠᑌᒐᑌ̄ᑫᑊ ᐘᑎ̲ ᑌᓴᐠ
ᐁᑯᐠᑌᑊ ᐠᑌᒐᑌ̄ᑫᑊ ᑌ
ᐁᑊᑎ̲ᑌ̄ ᐅᑊᓴ› ᐠᑌᐟᓴ ᓭᑎ̲› ?

5.

ᑕᑊ ᐠᑯᐣᑐᐠᐁ ᐁᑕᐠ ᐘᑌᓭ
ᐅᑊᑕᑫ ᐅᐨᑎ̲ᑎ̲ ᐅˢᑊᓭ
ᑕᑊ ᐠᑯᐣᑐᐠ ᑌᑌ̄ᒐᑎᒋᑌ̄ˢ
ᐁᓱ ᑎᑊ ᐅᐨᑎ̲ᑎ̲ ᐅˢᑊᓭ (BIS.)

ᑕᑊ ᑊᑯᑐᑊᐁᒪᔅᒉᐃ ᓯ
ᐁᔨ ᑊᑎᑊ ᐅᑊᑯᒉ ᑐᔦ
ᑯᑊᑲ ᑌᒉ ᐁᔦ ᐁᑊƐ·
ᐅ̀ᔅᑫᑊ ᒪᒋᑌ ᑫᑊᓯ ᑊᓴᑕᑋ .

6.

ᐅᒪᒉᑊᓴᑉ ᐁ~ᑐᒉᑎᑊᒉᑋ
ᑌᒉ ᒉᒥ ᑊƐᑋ ᒉᒉᑫᑊ
ᑕᑊᓯ ᑕᑊ ᑌᒉ ᐅᔦᑋ ᐃᑌ
ᐊ·~ᑕᑋ ᔦᒉᐅ̀ᒋ ᓴᒪᑋ (BIS.)
ᑊᑯᑐᑊᐁ ᑊƷ ᑊᗰᔦ ᑊᑐᑊ ᑊƷ ᓯ
ᐅᑊᑎᔨ ᐁᑊᑌᔅᑌᑊ ᐅᔨ
ᐅᑊᑯᒉ ᒉᑕᑋ ᐊ·ᑌᓯ
ᐁ~ᑐᑊᒉᑎᑊᒉᑋ ᑯᒉᑌᑊ ᐊ·ᒥ .

7.

ᒥᐅᒉ ᑕᑊ ᑕᔦᐅᔅᑊᑎᔨ
ᓴᑯᑊᒋ ᐁᒪᐅᔅᒉ ᔦᑋ
ᑲᑊᗰᒉ ᒥᑌ ᑊᑌᑌᒉᔅᒉᑊ
ᐁ·ᑌᑌ ᐯᑕᒋᑊᑲᑊᒉ ; (BIS.)
ᐁᔨ ᑊᐁᔅ ᑊᑯᑐᑊᐁᐁ~ᑕᑊᑌ
ᐅᑊᑯᒉ ᐅᑌ~ᑊƐᑋ ᐊ·ᒥ
ᐃᑌ ! ᐃᑌ ! ᓴᓴᑯᓴ
ᒉᒪ~ᒉ ᑊᑯᑐᑊᐊ·~ᑕᑋ ᐃᑌ .

